

# Contents

<b>Getting Started</b> .....	<b>2</b>
<b>Начално запознаване</b> .....	<b>15</b>
<b>Uvod</b> .....	<b>30</b>
<b>Začínáme</b> .....	<b>43</b>
<b>Első lépések</b> .....	<b>57</b>
<b>Wprowadzenie</b> .....	<b>71</b>
<b>Noțiuni de bază</b> .....	<b>85</b>
<b>Приступая к работе</b> .....	<b>99</b>
<b>Začínáme</b> .....	<b>114</b>
<b>Uvod</b> .....	<b>128</b>
<b>Початок роботи</b> .....	<b>141</b>
<b>International Technical Support Numbers (Partial List Only)</b> . . .	<b>156</b>

Microsoft®

# Getting Started

## Microsoft® Desktop Set or Keyboard

**▲ Warning** For important safety and health information, read the “Microsoft Product Guide” later in this booklet.

### Setup

#### 1 | Connect the keyboard

The connection depends on the keyboard plug and the port on your computer.

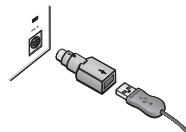
- **USB** Turn on your computer, and then plug the keyboard’s USB connector into a USB port on your computer.
- **PS/2** Turn off your computer, and then plug the keyboard’s PS/2 connector into the PS/2 port on your computer.



## 2 | Connect the mouse (desktop sets only)

As with the keyboard, the connection depends on the mouse plug and the port on your computer.

- **USB** Plug the mouse's USB connector into a USB port on your computer.
- **PS/2** If you do not have a free USB port, use the USB-to-PS/2 adapter (some models only). Make sure the computer is turned off before making this connection.



USB-to-PS/2 adapter

**Note:** Apple/MAC computer users who are installing the Wired Keyboard 600 or Wired Desktop 600 must also download and install the IntelliType software from <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.mspx> for the calculator hotkey to function.

## Adjusting the keyboard legs

- To adjust the height of the keyboard, you can pull out or push in the legs.

## Microsoft Product Guide


Read this guide for important safety and health information and the terms of the Limited Warranty that apply to the Microsoft® device that you have purchased.

- ⚠ **Warning** Failure to properly set up, use, and care for this product can increase the risk of serious injury or death, or damage to the device or devices. Read this guide and keep all printed guides for future reference. For replacement guides, go to [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

This document includes important information about many Microsoft products. Refer to sections that apply to the features of your device:

- ⚠ Important Safety Information
  - AC-Powered Devices
  - Battery-Powered Devices
  - Headset Devices
  - Webcam Devices
  - Wireless Devices

Keyboard and Mouse Devices  
Devices with Laser Pointers  
All Devices  
Laser and LED Specifications  
Regulatory Information  
Radio Frequency Technical Specifications  
Radio and TV Interference Regulations  
Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment  
Statement of Compliance with EU Directives  
Patent Information  
Customer Support Options  
Limited Warranty

 **This symbol identifies safety and health messages in this Product Guide and other product manuals.**

## Important Safety Information

### AC-Powered Devices

These precautions apply to all products that plug into a standard wall power outlet.

Failure to take the following precautions can result in serious injury or death from electric shock or fire or in damage to the device.

#### **To select an appropriate power source for your device:**

- Use only the power supply unit and AC power cord that came with your device or that you received from an authorized repair center.
- Confirm that your electrical outlet provides the type of power indicated on the power supply unit (in terms of voltage [V] and frequency [Hz]). If you are not sure of the type of power supplied to your home, consult a qualified electrician.
- Do not use non-standard power sources, such as generators or inverters, even if the voltage and frequency appear acceptable. Only use AC power provided by a standard wall outlet.
- Do not overload your wall outlet, extension cord, power strip, or other electrical receptacle. Confirm that they are rated to handle the total current (in amps [A]) drawn by the device (indicated on the power supply unit) and any other devices that are on the same circuit.

#### **To avoid damaging the power cords and power supply:**

- Protect the power cords from being walked on.
- Protect cords from being pinched or sharply bent, particularly where they connect to the power outlet, the power supply unit, and the device.

- Do not jerk, knot, sharply bend, or otherwise abuse the power cords.
- Do not expose the power cords to sources of heat.
- Keep children and pets away from the power cords. Do not allow them to bite or chew on them.
- When disconnecting the power cords, pull on the plug—do not pull on the cord.

If a power cord or power supply becomes damaged in any way, stop using it immediately. Unplug your device during lightning storms or when unused for long periods of time.

For devices with an AC power cord that connects to the power supply, always connect the power cord according to the following instructions:

- 1 Plug the AC power cord into the power supply until it stops.
- 2 Plug the other end of the AC power cord into the wall outlet.

### **Battery-Powered Devices**

These precautions apply to all products that use rechargeable or disposable batteries.

Improper use of batteries may result in battery fluid leakage, overheating, or explosion. Released battery fluid is corrosive and may be toxic. It can cause skin and eye burns, and is harmful if swallowed.

#### **To reduce the risk of injury:**

- Keep batteries out of reach of children.
- Do not heat, open, puncture, mutilate, or dispose of batteries in fire.
- Do not mix new and old batteries or batteries of different types (for example, carbon-zinc and alkaline batteries).
- Do not allow metal objects to touch the battery terminals on the device; they can become hot and cause burns.
- Remove the batteries if they are worn out or before storing your device for an extended period of time.
- Always remove old, weak, or worn-out batteries promptly and recycle or dispose of them in accordance with Local and National Disposal Regulations.
- If a battery leaks, remove all batteries, taking care to keep the leaked fluid from touching your skin or clothes. If fluid from the battery comes into contact with skin or clothes, flush skin with water immediately. Before inserting new batteries, thoroughly clean the battery compartment with a damp paper towel, or follow the battery manufacturer's recommendations for cleanup.

#### **Disposable (non-rechargeable) batteries only:**

- **Caution** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Use and replace only with correct size and type (alkaline, zinc-carbon, or zinc-chloride) of batteries.

#### **Rechargeable batteries only:**

- **Caution** Risk of explosion if battery is replaced by an incorrect type. Use and replace only with the same type and rating as the batteries provided.
- Charge only with the recharger provided with the product.



### **Lithium button cell batteries only:**

- Perchlorate Material — special handling may apply. See: [www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtscc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Headset Devices**

Extended exposure to high volumes when using a headset may result in temporary or permanent hearing loss.

To prevent damage to your headset, avoid sitting or stepping on the headset, its cable, or the cable connector.

### **Webcam Devices**

#### **Webcam with magnetic and adhesive mounting**

After the adhesive attachment disc has been applied to the mounting surface, removing it may damage the cosmetic coating and/or leave an adhesive residue.

Applying the attachment disc next to or directly to a CRT-based display screen may cause permanent visual distortion of the displayed image near the area mounted.

### **Wireless Devices**

Before boarding any aircraft or packing a wireless device in luggage that will be checked, remove the batteries from the wireless device or turn the wireless device off (if it has an on/off switch). Wireless devices can transmit radio frequency (RF) energy, much like a cellular telephone, whenever batteries are installed and the wireless device is turned on (if it has an on/off switch).

### **Keyboard and Mouse Devices**

#### **Health Warning**

Use of a keyboard or mouse may be linked to serious injuries or disorders.

When using a computer, as with many activities, you may experience occasional discomfort in your hands, arms, shoulders, neck, or other parts of your body. However, if you experience symptoms such as persistent or recurring discomfort, pain, throbbing, aching, tingling, numbness, burning sensation, or stiffness, **DO NOT IGNORE THESE WARNING SIGNS. PROMPTLY SEE A QUALIFIED HEALTH PROFESSIONAL**, even if symptoms occur when you are not working at your computer. Symptoms like these can be associated with painful and sometimes permanently disabling injuries or disorders of the nerves, muscles, tendons, or other parts of the body. These musculoskeletal disorders (MSDs) include carpal tunnel syndrome, tendonitis, tenosynovitis, and other conditions.

While researchers are not yet able to answer many questions about MSDs, there is general agreement that many factors may be linked to their occurrence, including: overall health, stress and how one copes with it, medical and physical conditions, and how a person positions and uses his or her body during work and other activities (including use of a keyboard or mouse). The amount of time a person performs an activity may also be a factor.



Some guidelines that may help you work more comfortably with your computer and possibly reduce your risk of experiencing an MSD can be found in the "Healthy Computing Guide" installed with this device's software. If this device did not come with software, you can access the "Healthy Computing Guide" at [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) or (in the United States only) by calling (800) 360-7561 to request a CD at no charge.

If you have questions about how your own lifestyle, activities, or medical, or physical condition may be related to MSDs, see a qualified health professional.

### **Devices with Laser Pointers**

**Caution** Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

- Do not stare into beam.
- Do not shine a laser pointer at anyone. Laser pointers are designed to illuminate inanimate objects.
- Do not allow minors to use a pointer unsupervised. Laser pointers are not toys.
- Do not point a laser pointer at a mirror-like (reflective) surface. A reflected beam can act like a direct beam on the eye.
- Do not disassemble the device.
- Do not use the device outside of its specified operating temperature range +41 °F (+5 °C) to +95 °F (+35 °C). If the device is exposed to an environment outside of its prescribed operation, turn off the device and allow the temperature to stabilize within the specified operating range before using the device.

### **All Devices**

#### **Do Not Attempt Repairs**

Do not attempt to take apart, open, service, or modify the hardware device or power supply. Doing so could present the risk of electric shock or other hazard. Any evidence of any attempt to open and/or modify the device, including any peeling, puncturing, or removal of any of the labels, will void the Limited Warranty.

#### **Choking Hazard**

This device may contain small parts which may be a choking hazard to children under 3. Keep small parts away from children.

#### **Usage and Cleaning**

Use in accordance with these instructions: Do not use near any heat sources. Only use attachments/accessories specified by Microsoft. Clean only with dry cloth.

#### **Keeping Cables Out of the Way of People and Pets**

Arrange all cables and cords so that people and pets are not likely to trip over or accidentally pull on them as they move around or walk through the area. When the product is not in use, you may need to disconnect all cables and cords from the front and rear of the product to keep them out of the reach of children and pets.

Do not allow children to play with cables and cords.



## Laser and LED Specifications

**Caution** Use of controls or adjustments, or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

### Laser Devices

This device complies with International Standard IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) for a Class 1 and Class 2 laser product. This device also complies with 21 CFR 1040.10 and 1040.11 except for deviations pursuant to Laser Notice No. 50, dated June 24, 2007.

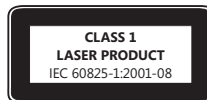
#### Class 1 Laser Devices

Beam description: Collimated (parallel) beam of infrared light (invisible to the user)

Laser power output: < 716 microwatts (at 832 nanometers) to 834 microwatts (at 865 nanometers)

Emitted laser wavelength: nominal: 850 nanometers, range: (832 – 865 nanometers)

A Class 1 laser product is safe under reasonably foreseeable conditions of operation as described by IEC 60825-1 and 21 CFR 1040.10. However, it is recommended that you not direct the laser beam (which is emitted from the bottom of the device) at anyone's eyes.



#### Class 2 Laser Devices

Beam description: Collimated (parallel) beam of light

Laser power output: < 1 milliwatt

Emitted laser wavelength: 630 – 670 nanometers

This optical device has no serviceable parts. The Class 2 laser beam is emitted from the front of the device.



### Optical (LED) Mouse

This product has been evaluated to comply with International Standard IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

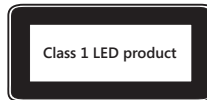
This product uses LEDs that are considered Class 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

LED output power: < 67.8µW (photochemical limit), < 4.2mW (thermal limit)

LED nominal wavelength: 470nm (blue), 635nm (red)

A Class 1 product is safe under reasonably foreseeable conditions of operation as described by IEC 60825-1. However, it is recommended that you not direct the light (which is emitted from the bottom of the device) at anyone's eyes.

This optical device has no serviceable parts.



## Regulatory Information

Tested to comply with FCC (U.S. Federal Communications Commission) Standards. For home or office use. Not intended for use in machinery, medical, or industrial applications. Any changes or modifications not expressly approved by Microsoft could void the user's authority to operate this device. This product is for use with NRTL-Listed (UL, CSA, ETL, etc.), and/or IEC/EN 60950 compliant (CE marked) Information Technology equipment. No serviceable parts included.

This device is rated as a commercial product for operation at +41 °F (+5 °C) to +95 °F (+35 °C).

This Class B digital apparatus complies with Part 15 of the U.S. Federal Communications Commission (FCC) rules, Canadian ICES-003, RSS-Gen, RSS-210, and RSS-310. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

The term "IC:" before the certification/registration number only signifies that the Industry Canada technical specifications were met.

Complies with IDA Standards DB102868
--

Complies with IDA Standards DB100398
--

## Radio Frequency Technical Specifications

### 27 MHz Devices

Radio frequency (RF) output power: < 54 dBµV/m at 3 m

Keyboard with two channels – RF frequencies: 27.095 MHz (channel 1), 27.195 MHz (channel 2)

Keyboard with a single channel – RF frequency: 27.195 MHz or 27.095 MHz

Mouse with two channels – RF frequencies: 27.045 MHz (channel 1), 27.145 MHz (channel 2)

Mouse with a single channel – RF frequency: 27.145 MHz or 27.045 MHz

### Bluetooth Devices

RF output power: meets Bluetooth® requirements

Frequency: 2,400 MHz to 2483.5 MHz

### 2.4 GHz Devices

Non-specific short range device

RF output power: Meets all SRD requirements

Frequency: within the range of 2,400 MHz to 2,483.5 MHz

**For Bluetooth and 2.4 GHz devices only:** To comply with FCC RF exposure requirements, the following operating configurations must be satisfied: the antenna has been installed by the manufacturer and no changes can be made. The wireless devices must not be co-located or operating in conjunction with any other antenna or transmitter. Except for headset and handheld devices, wireless devices must be at least 20 cm between the antenna of wireless device and all persons.

**For 802.11 devices only:** This product is restricted to indoor use only to reduce any potential for harmful interference with licensed operation in the 5.15 to 5.25 GHz frequency range.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.  
United States: (800) 426-9400; Canada: (800) 933-4750

## Disposal of Waste Batteries and Electrical and Electronic Equipment



This symbol on the product or its batteries or its packaging means that this product and any batteries it contains must not be disposed of with your household waste. Instead, it is your responsibility to hand this over to an applicable collection point for the recycling of batteries and electrical and electronic equipment. This separate collection and recycling will help to conserve natural resources and prevent potential negative consequences for human health and the environment due to the possible presence of hazardous substances in batteries and electrical and electronic equipment, which could be caused by inappropriate disposal. For more information about where to drop off your batteries and electrical and electronic waste, please contact your local city/municipality office, your household waste disposal service, or the shop where you purchased this product. Contact [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com) for additional information on WEEE.

## Statement of Compliance with EU Directives

Hereby, Microsoft Corporation declares that this product is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives, 2006/95/EC, 2004/108/EC and 1999/5/EC.

The technical documentation as required by the Conformity Assessment procedure is kept at the following address:

Company:	Microsoft Ireland Operations Ltd.
Address:	Atrium Building Block B Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18 Ireland
Country:	Ireland
Telephone number:	+353 1 295 3826
Fax number:	+353 1 706 4110
Internet:	<a href="http://www.microsoft.com/ireland/">http://www.microsoft.com/ireland/</a>



## Patent Information

United States and/or international patents pending.

## Customer Support Options

If you have a question about your Microsoft hardware product, do the following:

- Check the system requirements for your product (located on the packaging) to ensure that your system is compatible.
- Read through all printed documentation.
- For additional product information, go to the Microsoft Hardware Web site at [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- For up-to-date help about using or troubleshooting your device, go to the Microsoft Help and Support Web site at <http://support.microsoft.com>.

If you still have a question, see the following Microsoft support options.

**Product Name:** **Microsoft Hardware Devices**

**OEM Distributed:** If this product came with a new computer or device, the hardware manufacturer provides technical support. Please contact your manufacturer directly for support.

**Self-Help Support:** Search our Knowledge Base, watch videos for solving common problems, and download available updates by visiting <http://support.microsoft.com>.

**Chat and E-mail:** Chat immediately, or send an e-mail message to a Microsoft Support Professional by visiting <http://support.microsoft.com>.  
Note that e-mail response may be delayed by several hours.

**Phone Support:** In the United States, call **(866) 833-7088**  
In Canada, call **(800) 876-8533**  
For all other regions, see the "International Technical Support Numbers" later in this section.

**TTY Users:** In the United States, call **(800) 892-5234**  
In Canada, call **(866) 857-9850**  
For all other regions, see the "International Technical Support Numbers" later in this documentation.

**Conditions:** Microsoft support services are subject to then-current prices, terms, and conditions, which are subject to change without notice. Toll charges may apply to all non-toll-free numbers listed.

**Note** For regional support policy details and more, go to <http://support.microsoft.com/international.aspx> and select your country or region from the list. If there is no Microsoft subsidiary office in your country or region, please contact the establishment from which you obtained your Microsoft product.

## Limited Warranty

**IMPORTANT—PLEASE READ THIS LIMITED WARRANTY CAREFULLY TO UNDERSTAND YOUR RIGHTS AND OBLIGATIONS!** The term “Hardware Device” means the Microsoft hardware product. The term “You” means either an individual or a single legal entity who will be referred to in this Limited Warranty as “You” and “Your”.

### A. WARRANTIES.

1. Express Warranty. Subject to the terms and conditions of this Limited Warranty and in lieu of any other (if any) express warranties, Microsoft warrants that under normal use and service, on the date of acquisition as shown on Your receipt or similar proof of payment and for the next i) 90 days for the SOFTWARE and ii) period of time stated below for the applicable Hardware Device (hereafter each defined as the “Warranty Period”), that the SOFTWARE and Hardware Device will substantially conform with the accompanying Microsoft packaging and documentation. As to any defects discovered after the Warranty Period, there is no warranty or condition of any kind.

#### Warranty Period:

Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000: Ninety (90) day warranty.

Microsoft LifeChat LX-2000: One (1) year

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: Two (2) years

IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader: Five (5) years

Microsoft Fingerprint Reader: Three (3) years

Microsoft Presenter 3000: Three (3) years

Microsoft LifeChat LX-3000: Three (3) years

For all other Microsoft webcams (excluding the Microsoft Xbox Live Vision Camera): Three (3) years

For all other Microsoft keyboard and mouse desktop sets: Three (3) years

For all other Microsoft keyboard devices: Three (3) years

For all other Microsoft mouse devices: Three (3) years

This Limited Warranty does not cover, and no warranty of any kind is provided with respect to any subjective or aesthetic aspects of the Hardware Device or SOFTWARE. The express warranty stated above is the only express warranty made to You and is provided in lieu of all other express or implied warranties and conditions (except for any non-disclaimable implied warranties that exist), including any created by any other documentation or packaging. No information or suggestions (oral or in a record) given by Microsoft, its agents, affiliates or suppliers or its or their employees or agents, shall create a warranty or condition or expand the scope of this Limited Warranty. The “Governing Law; Exclusive Forum” provision of Part 2 of the Agreement applies to this Limited Warranty and is incorporated herein by this reference.

2. Limitation on Duration of Implied Warranties. If You are a consumer, You may also have an implied warranty and/ or condition under the laws of some jurisdictions, which is hereby limited to the duration of the Warranty Period. Some jurisdictions do not allow limitations on how long an implied warranty or condition lasts, so the foregoing limitation may not apply to You.

B. EXCLUSIVE REMEDY. Subject to applicable law and the following, and provided that You return the SOFTWARE and Hardware Device to Your place of acquisition (or, if that place will not accept the return, to Microsoft) with a copy of Your receipt or other bona fide proof of payment during the Warranty Period, Microsoft will, at its option and as Your exclusive remedy for breach of this Limited Warranty and any implied warranties:

repair or replace all or part of the defective SOFTWARE or the defective Hardware Device; or make payment to You for the allowable damages that You incurred in reasonable reliance, but only up to the amount You paid (if any) for the SOFTWARE and/or the Hardware Device less reasonable depreciation based on actual use.

The above remedy is subject to the following:

Any repaired or replaced SOFTWARE or Hardware Device will be new or refurbished or serviceably used, comparable in function and performance to the original Hardware Device (or SOFTWARE), and may include third party items;

Any SOFTWARE or Hardware Device repaired or replaced under this Limited Warranty will be warranted for the remainder of the original Warranty Period or 30 days from the date of shipment of the item back to You, whichever is longer. If an upgrade to SOFTWARE is delivered with a new limited warranty, then the terms of that new limited warranty will apply only to the SOFTWARE as upgraded, but will not apply to the original Hardware Device;

Except as otherwise required by legislation in Your jurisdiction, costs associated with transport (including packaging) for warranty service shall be at Your expense; and

Microsoft does not provide any warranties regarding any other services provided under this Limited Warranty and disclaims all duties (if any) of workmanlike effort or of lack of negligence regarding such services.

**C. EXCLUSION OF OTHER DAMAGES. TO THE FULL EXTENT ALLOWED BY LAW, MICROSOFT AND ITS SUPPLIERS, AFFILIATES AND AGENTS ARE NOT LIABLE FOR ANY:**

(i) CONSEQUENTIAL OR INCIDENTAL DAMAGES;

(ii) DAMAGES OR LOSS OF ANY NATURE WHATSOEVER RELATING TO LOST PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF DATA OR PRIVACY OR CONFIDENTIALITY, ANY INABILITY TO USE ALL OR PART OF THE HARDWARE DEVICE OR SOFTWARE, PERSONAL INJURY, OR ANY FAILURE TO MEET ANY DUTY (INCLUDING BUT NOT LIMITED TO ANY DUTY OF NEGLIGENCE, GOOD FAITH OR OF WORKMANLIKE EFFORT); OR

(iii) INDIRECT, SPECIAL, OR PUNITIVE DAMAGES ARISING OUT OF OR RELATING IN ANY WAY TO THE SOFTWARE OR HARDWARE DEVICE. THE FOREGOING APPLIES EVEN IF MICROSOFT OR ANY SUPPLIER, AFFILIATE OR AGENT HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH LOSSES OR DAMAGES; AND EVEN IN THE EVENT OF FAULT, TORT (INCLUDING NEGLIGENCE), STRICT OR PRODUCT LIABILITY, MISREPRESENTATION OR OTHER REASON.

Some jurisdictions do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages, so the above limitation or exclusions may not apply to You.

**D. EXCLUSIONS FROM COVERAGE.** This Limited Warranty shall not apply and Microsoft has no liability under this Limited Warranty if the SOFTWARE or Hardware Device:

- is used for commercial purposes (including rental or lease) or purposes beyond the scope of the SOFTWARE license;
- is modified or tampered with;
- is damaged by Acts of God, power surge, misuse, abuse, negligence, accident, wear and tear, mishandling, misapplication, or other causes unrelated to defects in the Hardware Device or the SOFTWARE;
- is damaged by programs, data, viruses, or files, or during shipments or transmissions;
- is not used in accordance with the accompanying documentation and use instructions; or
- is repaired, modified or altered by other than a Microsoft authorized repair center and the unauthorized center causes or contributes to any defect or damage.

This Limited Warranty does not include any warranty regarding legal rights or abilities, such as any warranty regarding title, quiet enjoyment or lack of infringement.

E. REGISTRATION. You need not register Your acquisition of the SOFTWARE and Hardware Device for the Limited Warranty to be effective.

F. BENEFICIARY. To the extent allowed by applicable law, the Limited Warranty is only made to You, the first licensed user of the SOFTWARE or purchaser of the Hardware Device, and there are no third party beneficiaries of the Limited Warranty. Except as required by law, this Limited Warranty is not intended for and does not apply to anyone else, including anyone to whom You make any transfer as authorized in the Agreement.

G. FURTHER INFORMATION. Microsoft is the warrantor under this Limited Warranty. To receive instructions for obtaining performance of this Limited Warranty You must either contact the Microsoft subsidiary serving Your country, or write to: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, or visit Microsoft on the World Wide Web at <http://www.microsoft.com>.

You must also:

1. Submit proof of payment in the form of a bona fide, dated receipt, or invoice (or a copy) evidencing that You are the beneficiary of this Limited Warranty and that Your request for a remedy is made within the Warranty Period;
2. Follow Microsoft's shipping and other instructions if it determines that all or part of Your Hardware Device or SOFTWARE requires return. To obtain the Limited Warranty performance, You must take or deliver the item in either its original packaging or packaging that provides an equal degree of protection to the location specified by Microsoft. Except as otherwise required by legislation in Your jurisdiction, costs associated with transport (including packaging) for warranty service shall be at Your expense.
3. Delete or remove any files or data You consider private or confidential prior to sending the item to Microsoft.

Failure to follow the above instructions may result in delays, cause You to incur additional charges, or may void Your warranty.

This Limited Warranty gives You specific legal rights and You may also have other rights which vary from jurisdiction to jurisdiction. Where any term of this Limited Warranty is prohibited by such laws, it shall be null and void, but the remainder of the Limited Warranty shall remain in full force and effect if its allocation of risks is not materially disturbed.

---

Information in this document, including URL and other Internet Web site references, is subject to change without notice. Unless otherwise noted, the example companies, organizations, products, domain names, e-mail addresses, logos, people, places, and events depicted herein are fictitious, and no association with any real company, organization, product, domain name, e-mail address, logo, person, place, or event is intended or should be inferred. Complying with all applicable copyright laws is the responsibility of the user. Without limiting the rights under copyright, no part of this document may be reproduced, stored in or introduced into a retrieval system, or transmitted in any form or by any means (electronic, mechanical, photocopying, recording, or otherwise), or for any purpose, without the express written permission of Microsoft Corporation.

Microsoft may have patents, patent applications, trademarks, copyrights, or other intellectual property rights covering subject matter in this document. Except as expressly provided in any written license agreement from Microsoft, the furnishing of this document does not give you any license to these patents, trademarks, copyrights, or other intellectual property.

Microsoft Corporation grants the purchaser of this product the right to reproduce one (1) copy of this user manual for each Hardware Device you purchased in the package.

© 2009 Microsoft Corporation. All rights reserved.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse, and Windows are either registered trademarks or trademarks of Microsoft Corporation in the United States and/or other countries.

Bluetooth is a registered trademark of Bluetooth SIG, Inc.

All other trademarks are property of their respective owners.

# Начално запознаване

## Настолен комплект или клавиатура от Microsoft®

**⚠ Предупреждение** Прочетете “Ръководство за продукти от Microsoft” по-нататък в тази брошура за важна информация относно безопасността и здравето.

### Инсталиране

#### 1 | Свързване на клавиатурата

Свързването зависи от щифта на клавиатурата и порта на вашия компютър.

- **USB** Включете компютъра, после включете USB конектора на клавиатурата в USB порт на компютъра.
- **PS/2** Изключете компютъра, после включете PS/2 конектора на клавиатурата в PS/2 порта на компютъра.



USB конектор



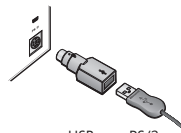
PS/2 конектор

## 2 | Свързване на мишката (само за настолни комплекти)

Както при клавиатурата, свързването зависи от щифта на мишката и порта на вашия компютър.

- **USB** Включете компютъра, после включете USB конектора на мишката в USB порт на компютъра.
- **PS/2** Ако нямате свободен USB порт, използвайте адаптера “от USB към PS/2” (само за някои модели). Погрижете се да изключите компютъра, преди да направите това свързване.

**Забележка:** Потребителите на компютри Apple/MAC, които инсталират кабелната клавиатура 600 или кабелния настолен комплект 600, трябва също така да изтеглят и инсталират софтуера IntelliType от <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.mspx>, за да работи бързият клавиш за калкулатор.



адаптер USB към PS/2

## Регулиране на крачетата на клавиатурата

- За да регулирате височината на клавиатурата, можете да извадите или да приберете крачетата.

## Ръководство за продукти от Microsoft

Прочетете това ръководство, за да получите важна информация относно безопасността и здравето и условията на ограничената гаранция, които се отнасят за устройството от Microsoft®, което сте закупили.

**⚠ Предупреждение** Неправилно инсталиране, използване и грижи за този продукт може да увеличат опасността от сериозно нараняване или смърт, както и от повреда за устройството или устройствата. Прочетете това ръководство и пазете всички печатни ръководства за бъдещи справки. За резервни ръководства отидете на [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Този документ включва важна информация за много продукти от Microsoft. Вижте разделите, които се отнасят за функциите на вашето устройство:

- ⚠** Важна информация за безопасността
- Устройства с променливотоково захранване
  - Устройства със захранване от батерии
  - Слушалки
  - Уеб камери
  - Безжични устройства
  - Клавиатури и мишки
  - Устройства с лазерни показалки
  - Всички устройства

Спецификации на лазери и светодиоди  
Информация за нормативната уредба  
Технически спецификации за радиочестоти  
Нормативна уредба за радио- и телевизионни смущения  
Изхвърляне на непотребни батерии и електрическо и електронно оборудване  
Декларация за съответствие с Директивите на ЕС  
Информация за патенти  
Опции за поддръжка на клиенти  
Ограничена гаранция

- ⚠** Този символ обозначава съобщенията, свързани с безопасността и здравето, в това “Ръководство за продукта” и ръководствата за други продукти.

## **⚠ Важна информация за безопасността**

### **Устройства с променливотоково захранване**

Тези предпазни мерки се отнасят за всички продукти, които се включват в стандартен стенен контакт на електрозахранването.

Неспазването на следните предпазни мерки може да доведе до сериозно нараняване или смърт поради удар с електрически ток или пожар или до повреда на устройството.

#### **За да изберете подходящ източник на захранване за вашето устройство:**

- Използвайте само захранващия блок и кабела за променливотоково захранване, приложени към вашето устройство или получени от упълномощен сервизен център.
- Убедете се, че контактът на електрозахранването отговаря на типа захранване, означен върху захранващия блок (по отношение на напрежение [V] и честота [Hz]). Ако не сте сигурни за типа на захранването, подавано във вашия дом, обърнете се към квалифициран електротехник.



- Не използвайте нестандартни източници на захранване, като генератори или инвертори, дори и ако напрежението и честотата изглеждат приемливи. Използвайте само променливотоково захранване, получавано от стандартен контакт.
- Не претоварвайте контакта на електрозахранването, удължител, разклонител или друг електрически извод. Убедете се, че номиналните им стойности са достатъчни да поемат общия ток (в ампери [A]), консумиран от устройството (посочен на захранващия блок) и от всички други устройства, които са включени в една и съща верига.

#### **За да избегнете повреждането на захранващите кабели и захранващ блок:**

- Осигурете да няма възможност за стъпване върху захранващите кабели.
- Осигурете да няма възможност за прищипване и остро прегъване на кабелите, особено на местата, в които те се свързват към контакта на електрозахранването, захранващия блок и устройството.
- Не тръскайте, не връзвайте, не прегъвайте остро и не насилвайте по друг начин захранващите кабели.
- Не излагайте захранващите кабели на въздействие от източници на топлина.
- Пазете децата и домашните любимци далеч от захранващите кабели. Не им позволявайте да ги хапят и дъвчат.
- Когато изключвате захранващите кабели, хващайте щепсела, а не кабела.

Ако захранващият кабел или захранващият блок бъдат повредени по някакъв начин, незабавно престанете да ги използвате. Изключвайте устройството от контакта при гръмотевични бури или когато няма да се използва за продължителен период от време.

За устройства с кабел за променливотоково захранване, който се включва към захранването, винаги включвайте захранващия кабел в съответствие със следните инструкции:

- 1 Включете кабела за променливотоково захранване в захранващия блок до упор.
- 2 Включете другия край на кабела за променливотоково захранване в контакта.

#### **Устройства със захранване от батерии**

Тези предпазни мерки се отнасят за всички продукти, които използват акумулаторни или еднократни батерии.

Неправилното използване на батериите може да доведе до протичане, прегряване или експлодиране. Течността, изпускана от батериите, е корозионна и може да бъде отровна. Тя може да предизвика изгаряния на кожата и очите и е вредна при поглъщане.

#### **За да се намали рискът от нараняване:**

- Пазете батериите извън обсега на деца.
- Не нагрявайте, не отваряйте, не пробивайте, не разчленявайте батериите и не ги изхвърляйте в огън.
- Не смесвайте нови и стари батерии или батерии от различни типове (например въглородно-цинкови и алкални батерии).





- Не допускайте допир на метални предмети до клемите на батериите – те могат да се нагорещат и да причинят изгаряния.
- Извадете батериите, ако са изтощени или преди да приберете устройството, което няма да бъде използвано дълго време.
- Винаги изваждайте едновременно старите, изтощени или изразходени батерии и ги дайте за рециклиране или отпадъци в съответствие с местната и национална нормативна уредба за изхвърляне на отпадъци.
- Ако една батерия протече, извадете всички батерии, като пазите течността да не се излее върху кожата или дрехите ви. Ако течността от батерията влезе в контакт с кожата или дрехите, промийте незабавно кожата с вода. Преди поставянето на нови батерии обстойно почистете отделението за батериите с намокрена хартиена кърпичка или следвайте препоръките на производителя на батериите за почистване.

#### **Само за еднократни (неакумулаторни) батерии:**

- **Внимание** Съществува опасност от експлодиране, ако бъде направена замяна с неправилен тип батерия. Използвайте и заменяйте само с батерии от правилен размер и тип (алкални, цинково-въглеродни или цинково-хлоридни).

#### **Само за акумулаторни батерии:**

- **Внимание** Съществува опасност от експлодиране, ако бъде направена замяна с неправилен тип батерия. Използвайте и заменяйте само с батерии от същия тип и мощност като предоставените батерии.
- Зареждайте само със зарядното устройство, предоставено с продукта.

#### **Само за литиеви батерии тип “копче”:**

- Материал, съдържащ перхлорат – може да е необходимо специално третиране.  
Вижте: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Слушалки**

Продължителното излагане на висока сила на звука при използване на слушалки може да доведе до временна или постоянна загуба на слуха.

За да предотвратите щети на вашата слушалка, избягвайте да седяте или стъпвате върху нея, нейния кабел или конектора на кабела.

### **Уеб камера**

#### **Уеб камера с магнитно или адхезивно монтиране**

След като адхезивният диск за закрепване е поставен върху повърхността за монтиране, свалянето му може да повреди декоративното покритие и/или да остави следи от лепило.

Поставяне на диска за закрепване до или директно върху екран на монитор с електроннолъчева тръба може да предизвика трайно визуално изкривяване на показвания образ в близост до областта на монтиране.





## Безжични устройства

Преди да се качите на борда на самолет или да поставите безжично устройство в багажа си, който ще бъде проверяван, извадете батериите от безжичното устройство или изключете безжичното устройство (ако има ключ за включване/изключване). Безжичните устройства могат да излъчват радиочестотна (RF) енергия, аналогично на мобилен телефон, когато има поставени батерии и безжичното устройство е включено (ако има ключ за включване/изключване).

## Клавиатури и мишки

### Предупреждение за здравето

Използването на клавиатура или мишка може да бъде свързано със сериозни увреждания или разстройства.

Когато използвате компютър, както при много дейности, може понякога да усетите дискомфорт в дланите, ръцете, раменете, врата или други части на тялото. Обаче, ако усещате симптоми като постоянни или повтарящи се дискомфорт, болка, тупкане, изтръпване, скованост, усещане за парене или схващане, **НЕ ИГНОРИРАЙТЕ ТЕЗИ ЗНАЦИ НА ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ. СВОЕВРЕМЕННО СЕ ОБЪРНЕТЕ КЪМ КВАЛИФИЦИРАН ЗДРАВЕН ПРОФЕСИОНАЛИСТ** дори и ако симптомите се появяват, когато не работите на компютъра си. Симптоми като тези могат да са свързани с болезнени, а понякога и постоянна увреждащи травми или разстройства на нервите, мускулите, сухожилията и други части на тялото. Тези мускулно-скелетни нарушения (МСН) включват синдром на карпалния тунел, тендовагинит, тендосиновит и други болестни състояния.

Изследователите все още не могат да намерят отговор на много въпроси относно МСН, но има всеобщо съгласие, че тяхното възникване може да се свърже с много фактори, включително общо здравно състояние, стрес и как се понася той, медицинско и физическо състояние и как лицето разполага и използва тялото си по време на работа и други дейности (включително използване на клавиатура и мишка). Фактор може да бъде и продължителността на времето, през което лицето изпълнява дадена дейност.

Някои ръководни принципи, които могат да ви помогнат да работите по-удобно със своя компютър и може би да намалят опасността да получите разстройство на скелетно-мускулната система, могат да се намерят в "Ръководство за здравословна работа с компютър", което се инсталира със софтуера на това устройство. Ако това устройство не се доставя със софтуер, можете да намерите "Ръководство за здравословна работа с компютър" на адрес [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) или (само в Съединените щати), като се обадите на (800) 360-7561, за да поискате безплатен компактдиск.

Ако имате въпроси за това как вашият начин на живот, дейности или медицинско или физическо състояние може да са свързани със CMP, се обърнете към квалифициран здравен професионалист.





## Устройства с лазерни показалки

**Внимание** Използването на органи за управление или настройки, както и извършването на процедури, различни от посочените тук, може да доведе до опасно излагане на радиация.

- Не гледайте срещу лъча.
- Не насочвайте лазерна показалка към никого. Лазерните показалки са предназначени за осветяване на неподвижни обекти.
- Не позволявайте на непълнолетни лица да използват показалката без надзор. Лазерните показалки не са играчки.
- Не насочвайте лазерна показалка към повърхност, подобна на огледало (отразяваща). Отраженият лъч може да действа спрямо очите като директен лъч.
- Не разглобявайте устройството.
- Не използвайте устройството извън диапазона на температурата на експлоатация от 41 °F (+5 °C) до +95 °F (+35 °C). Ако устройството бъде изложено на условия, излизащи извън зададените условия за експлоатация, изключете устройството и изчакайте температурата да се стабилизира в рамките на спецификациите на работния диапазон, преди да използвате устройството.

## Всички устройства

### Не правете опити за ремонт

Не правете опити да разглобявате, отваряте, ремонтирате или модифицирате хардуерно устройство или захранващ блок. Това може да доведе до електрически удар или друга опасност. Всяко свидетелство за опит да се отвори и/или модифицира устройството, включително сваляне на обвивка, пробиване или сваляне на етикети ще обезсили ограничената гаранция.

### Опасност от задушаване

Това устройство може да съдържа малки части, които да доведат до опасност от задушаване при деца под 3 години. Пазете малките части далеч от деца.

### Използване и почистване

Използвайте в съответствие с тези инструкции. Не използвайте в близост до източници на топлина. Използвайте само приставки и аксесоари, указани от Microsoft. Почиствайте само със суха кърпа.

### Държане на кабелите далеч от пътя на хора и домашни любимци

Поддреждайте всички кабели и жици така, че да няма вероятност хора и домашни любимци случайно да ги настъпят или издърпат, докато се движат из стаята. Когато продуктът не се използва, може да се наложи да изключите всички кабели от продукта, за да са далеч от достъпа на деца и домашни любимци. Не позволявайте на деца да играят с кабелите.





## Спецификации на лазери и светодиоди

**Внимание** Използването на органи за управление или настройки, както и извършването на процедури, различни от посочените тук, може да доведе до опасно излагане на радиация.

### Лазерни устройства

Това устройство съответства на Международен стандарт IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) за лазерен продукт Клас 1 и Клас 2. Това устройство съответства и на 21 CFR 1040.10 и 1040.11 с изключение на отклоненията съгласно Бележка за лазери № 50, с дата 24 юни 2007.

#### Лазерни устройства Клас 1

Описание на лъча: Насочен (паралелен) лъч инфрачервена светлина (невидима за потребителя)

Изходна мощност на лазера: < 716 микровата (при 832 нанометра) до 834 микровата (при 865 нанометра)

Излъчвана от лазера дължина на вълната: номинална: 850 нанометра, диапазон: (832 – 865 нанометра)

Лазерният продукт Клас 1 е безопасен при разумно предвидими условия на експлоатация, както е описано в IEC 60825-1 и 21 CFR 1040.10. Препоръчва се обаче да не насочвате лазерния лъч (който се излъчва от дъното на устройството) към очите на някого.

#### Лазерни устройства Клас 2

Описание на лъча: Насочен (паралелен) лъч светлина

Изходна мощност на лазера: < 1 миливат

Излъчвана от лазера дължина на вълната: 630 – 670 нанометра

В това оптично устройство няма части, подлежащи на обслужване. Лазерният лъч Клас 2 се излъчва от лицевата страна на устройството.

### Оптична (светодиодна) мишка

Този продукт е оценен като отговарящ на Международен стандарт IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

В този продукт се използват светодиоди, които по своето естество са от Клас 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Изходна мощност на светодиодите: < 67,8  $\mu$ W (фотохимична граница), < 4,2 mW (термична граница)

Номинална дължина на вълната на светодиодите: 470 nm (синьо), 635 nm (червено)

Продуктът Клас 1 е безопасен при разумно предвидими условия на експлоатация, както е описано в IEC 60825-1. Препоръчва се обаче да не насочвате светлината (която се излъчва от дъното на устройството) към очите на някого.

В това оптично устройство няма части, подлежащи на обслужване.





## Информация за нормативната уредба

Преминати изпитания за съответствие със стандартите на FCC (Американската федерална комисия за комуникациите). За домашна или служебна употреба. Не е предназначено за използване в машини и за медицински или промишлени приложения. Всякакви промени или модификации, които не са изрично одобрени от Microsoft, могат да обезсилят разрешението на потребителя да работи с това устройство. Този продукт е предназначен за използване в оборудване за информационни технологии от списъка на NRTL (UL, CSA, ETL и др.), и/или съответства на IEC/EN 60950 (с маркировка CE). Не са включени части, които подлежат на обслужване.

Това устройство е с категория търговски продукт за експлоатация от 41 °F (+5 °C) до +95 °F (+35 °C).

## Технически спецификации за радиочестоти

### Устройства с честота 27 МХц

Изходна мощност на радиочестоти (RF): < 54 dBμV/m на 3 м

Клавиатура с два канала – RF честоти: 27,095 МХц (канал 1), 27,195 МХц (канал 2)

Клавиатура с един канал – RF честота: 27,195 МХц или 27,095 МХц

Мишка с два канала – RF честоти: 27,045 МХц (канал 1), 27,145 МХц (канал 2)

Мишка с един канал – RF честота: 27,145 МХц или 27,045 МХц

### Bluetooth устройства

Изходна RF мощност: отговаря на изискванията за Bluetooth®

Честота: от 2400 МХц до 2483,5 МХц

### Устройства с честота 2,4 ГХц

Неспецифично късообхватно устройство

Изходна RF мощност: отговаря на всички изисквания за SRD (късообхватни) устройства

Честота: в диапазона от 2400 МХц до 2483,5 МХц

**Само за Bluetooth устройства и устройства с честота 2,4 ГХц:** За да бъдат изпълнени изискванията на FCC за облъчване с радиочестоти, трябва да бъдат удовлетворени следните експлоатационни конфигурации: антената е инсталирана от производителя и не могат да се правят никакви промени. Безжичните устройства не трябва да се разполагат заедно или да работят съвместно с други антени или предаватели. При безжичните устройства, с изключение на слушалките и портативните устройства, трябва да има най-малко 20 см между антената им и всички хора.

**Само за устройства с 802.11:** Този продукт е ограничен само до използване на закрито, за да се ограничи каквато и да било възможност за вредни смущения по отношение на лицензирана работа в честотния диапазон от 5,15 до 5,25 ГХц.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.

Съединените щати: (800) 426-9400; Канада: (800) 933-4750





## Изхвърляне на непотребни батерии и електрическо и електронно оборудване



Този символ върху продукта, неговите батерии или неговата опаковка означава, че този продукт и батерии, съдържащи се в него, не трябва да се изхвърлят заедно с вашите битови отпадъци. Вместо това, вие имате задължението да го предадете в пункт за събиране, предназначен за рециклирането на батерии и електрическо и електронно оборудване. Това разделно събиране и рециклиране ще помогне за съхраняването на природни ресурси и предотвратяването на потенциални негативни последици за човешкото здраве и околната среда поради възможно присъствие на опасни субстанции в електрическо и електронно оборудване, които могат да бъдат предизвикани от неподходящо изхвърляне. За повече информация за местата, където можете да оставите своите непотребни батерии и електрическо и електронно оборудване, обърнете се към своята градска/общинска управа, служба за изхвърляне на домакински отпадъци или магазина, откъдето сте купили продукта си. Обърнете се към [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com) за допълнителна информация по WEEE.

## Декларация за съответствие с Директивите на ЕС

С настоящото Microsoft Corporation декларира, че този продукт е в съответствие с основните изисквания и други съответстващи разпоредби на Директиви 2006/95/EC, 2004/108/EC и 1999/5/EC.

Техническата документация, както се изисква от процедурата "Оценяване на съответствие", се съхранява на следния адрес:

Фирма: Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Адрес: Atrium Building Block B  
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18  
Страна: Ирландия  
Тел. номер: +353 1 295 3826  
Факс номер: +353 1 706 4110  
Интернет: <http://www.microsoft.com/ireland/>



## Информация за патенти

Патенти в процес на утвърждаване в Съединените щати и/или други страни.





## Опции за поддръжка на клиенти

Ако имате въпроси относно своя хардуерен продукт от Microsoft, направете следното:

- Проверете изискванията към системата за вашия продукт (посочени върху опаковката), за да се уверите, че вашата система е съвместима.
- Прочетете изцяло печатната документация.
- За допълнителна информация за продукти отидете на уеб сайта за хардуер на Microsoft на адрес: [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- За най-актуална помощ относно използването и отстраняването на неизправности на вашето устройство отидете на уеб сайта "Помощ и поддръжка от Microsoft" на адрес <http://support.microsoft.com>.

Ако все още имате въпроси, вижте следните възможности за поддръжка на Microsoft.

**Име на продукт:** **Microsoft хардуерни устройства**

**Разпространявани от OEM:** Ако този продукт е доставен в комплект с нов компютър или устройство, производителят на хардуера осигурява техническа поддръжка. Обърнете се директно към своя производител за поддръжка.

**Поддръжка чрез самопомощ:** Потърсете в нашата база знания, гледайте видеофилми за решаване на често срещани проблеми и изгледете налични актуализации, като посетите <http://support.microsoft.com>.

**Чат и електронна поща:** Разговаряйте непосредствено или изпратете имейл съобщение до специалист по поддръжката от Microsoft, като посетите <http://support.microsoft.com>. Имайте предвид, че отговорът по електронната поща може да се забави няколко часа.

**Поддръжка по телефона:** В Съединените щати се обадете на **(866) 833-7088**  
В Канада се обадете на **(800) 876-8533**

За всички други региони вж. "Номера за международна техническа поддръжка" по-долу в този раздел.

**Потребители на TTY:** В Съединените щати се обадете на **(800) 892-5234**  
В Канада се обадете на **(866) 857-9850**

За всички други региони вж. "Номера за международна техническа поддръжка" по-долу в тази документация.

**Условия:** Услугите за поддръжка на Microsoft се извършват по цени, правила и условия, валидни в момента, които подлежат на промяна без предизвестие. За всички номера от списъка, които не са безплатни, важат таксите за междуградски разговори.

**Забележка** За подробни данни по правилата на регионалната поддръжка и други данни отидете на <http://support.microsoft.com/international.aspx> и изберете своята страна или регион от списъка. Ако във вашата страна няма представителство на Microsoft, обърнете се към организацията, от която сте получили своя продукт на Microsoft.





## Ограничена гаранция

**ВАЖНО! ПРОЧЕТЕТЕ ВНИМАТЕЛНО ТАЗИ ОГРАНИЧЕНА ГАРАНЦИЯ, ЗА ДА РАЗБЕРЕТЕ ВАШИТЕ ПРАВА И ЗАДЪЛЖЕНИЯ.** "Хардуерно устройство" означава хардуерният продукт на Microsoft®. "Вие" означава физическо или юридическо лице, което в тази Ограничена гаранция е упоменато като "Вие", "Вас", "Ви" и т.н.

### A. ГАРАНЦИИ.

1. Изрична гаранция. В съответствие с правилата и условията на тази Ограничена гаранция и на мястото на други изрични гаранции (ако има такива) Microsoft гарантира, че при нормална употреба и обслужване, от датата на получаване, указана на касовата бележка или на друг валиден документ за плащане, както и до i) 90 дни за СОФТУЕРА и ii) срока, указан по-долу за съответното Хардуерно устройство (наричан от тук нататък "Гаранционен срок"), СОФТУЕРЪТ и Хардуерното устройство ще са в пълно съответствие със съответната документация и указания на опаковката. Не се дава никаква гаранция или условие за дефекти, открити след Гаранционния срок.

Гаранционен срок:

Xbox 360 аксесоари за Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000: Деветдесет (90) дни

Microsoft LifeChat LX-2000: Една (1) година

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: Две (2) години

IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer за Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer с Fingerprint Reader: Пет (5) години

Microsoft Fingerprint Reader: Три (3) години

Microsoft Presenter 3000: Три (3) години

Microsoft LifeChat LX-3000: Три (3) години

За всички други уеб камери на Microsoft (без камерата Microsoft Xbox Live Vision): Три (3) години

За всички други комплекти от клавиатура и мишка на Microsoft: Три (3) години

За всички други клавиатури на Microsoft: Три (3) години

За всички други мишки на Microsoft: Три (3) години

Ограничената гаранция, както и никоя друга гаранция, не важи по отношение на субективни или естетични аспекти на Хардуерното устройство или СОФТУЕРА. Дадената по-горе изрична гаранция е единствената изрична гаранция за вас, която замества всички останали изрични или подразбиращи се гаранции и условия (освен в случай на съществуващи подразбиращи се гаранции, които не подлежат на освобождаване), вкл. и такива в друга документация или опаковка. Информацията или предложенията (устни или писмени), които се дават от Microsoft, неговите представители, филиали или доставчици (или техните служители или представители), не представляват гаранция или условие и не разширяват Ограничената гаранция. Част 2 от "Действащо законодателство. Специален форум" в Споразумението се отнася за тази Ограничена гаранция и се нарича по този начин от тук нататък.

2. Ограничение на срока на подразбиращите се гаранции. Ако сте потребител, според някои законодателства можете да имате подразбиращи се гаранции и/или условия, чийто срок се ограничава до този на Ограничената гаранция в настоящото. Някои законодателства не разрешават ограничения на периода на подразбиращите се гаранции или условия, съответно ограничението по-горе може да не се отнася за вас.





Б. ИЗКЛЮЧИТЕЛНО КОМПЕНСИРАНЕ. В съответствие с приложимите закони и следните условия, както и при условие, че върнете СОФТУЕРА и Хардуерното устройство там, от където сте го закупили (или на Microsoft, ако не можете да го върнете там), заедно с копие на касовата бележка или друго оригинално доказателство за плащане, в рамките на Гаранционния срок, Microsoft ще направи следното по свое усмотрение в случай на неизпълнение на тази Ограничена гаранция или други подразбиращи се гаранции:

Ще поправи или замени напълно или частично дефектния СОФТУЕР или Хардуерно устройство;

Ще ви възстанови сумата, за да покрие нанесените щети, но само в рамките на платената от вас сума (ако има такава) за СОФТУЕРА и/или Хардуерното устройство и без съответното обезщетяване в резултат на употреба.

За упоменатото по-горе компенсиране важи следното:

Всеки поправен или сменен СОФТУЕР или Хардуерно устройство ще е нов, подновен или добросъвестно използван, сравним по функционалност и производителност на оригиналното Хардуерно устройство (или СОФТУЕР), като може да включва компоненти на трети страни;

За поправения или сменен СОФТУЕР или Хардуерно устройство в съответствие с тази Ограничена гаранция важи или оставащият гаранционен срок на оригиналния СОФТУЕР или Хардуерно устройство, или срок от 30 дни от датата на изплащане на продукта до вас, в зависимост от това кой срок е по-дълъг. Ако към СОФТУЕРА се предостави с надстройката с нова ограничена гаранция, то нейните правила ще са валидни само за надстроения СОФТУЕР, но не и за оригиналното Хардуерно устройство;

Освен ако не е изрично предвидено от местното законодателство, транспортните разходи (вкл. опаковките) за гаранционния сервиз се покриват от вас;

Microsoft не дава никакви гаранции по отношение на други услуги в Ограничената гаранция и се освобождава от всякакви задължения (ако има такава) за разумни усилия или при липса на небрежност във връзка с тези услуги.

В. ИЗКЛЮЧВАНЕ НА ДРУГИ ЩЕТИ. В ПЪЛНАТА СТЕПЕН, ПОЗВОЛЕНА ОТ ЗАКОНА, MICROSOFT, НЕГОВИТЕ ДОСТАВЧИЦИ, ФИЛИАЛИ И ПРЕДСТАВИТЕЛИ НЕ НОСЯТ КАКВАТО И ДА Е ОТГОВОРНОСТ ЗА:

(i) КОСВЕНИ ИЛИ СЛУЧАЙНИ ЩЕТИ;

(ii) ЩЕТИ ИЛИ ЗАГУБИ ОТ КАКВОТО И ДА Е ЕСТЕСТВО ВЪВ ВРЪЗКА С ПРОПУСНАТИ ПОЛЗИ, ПРЕКЪСВАНЕ НА РАБОТАТА, ЗАГУБА НА ДАННИ, ПОВЕРЛИВИ ДАННИ ИЛИ НЕВЪЗМОЖНОСТ ЗА ИЗПОЛЗВАНЕ НА ХАРДУЕРНОТО УСТРОЙСТВО ИЛИ СОФТУЕРА (ИЛИ НА ЧАСТ ОТ ТЯХ), НАРАНЯВАНЕ, КАКТО И НЕИЗПЪЛНЕНИЕ НА ЗАДЪЛЖЕНИЕ (ВКЛЮЧИТЕЛНО, НО БЕЗ ОГРАНИЧЕНИЯ, ТАКОВА ЗА НЕСЪОБРАЗИТЕЛНОСТ, ДОБРА ВЯРА ИЛИ РАЗУМНО УСИЛИЕ);

(iii) НЕПРЕКИ, СПЕЦИАЛНИ ИЛИ НАКАЗАТЕЛНИ ЩЕТИ, ПРОИЗТИЧАЩИ ОТ, ИЛИ СВЪРЗАНИ ПО НЯКАКЪВ НАЧИН СЪС СОФТУЕРА ИЛИ ХАРДУЕРНОТО УСТРОЙСТВО, ПО-ГОРНОТО Е ВАЛИДНО, ДОРИ В СЛУЧАЙ ЧЕ MICROSOFT ИЛИ НЕГОВ ДОСТАВЧИК, ФИЛИАЛ ИЛИ ПРЕДСТАВИТЕЛ Е БИЛ УВЕДОМЕН ЗА ВЪЗМОЖНОСТТА ОТ ПОДОБНИ ЗАГУБИ ИЛИ ЩЕТИ. ВКЛЮЧИТЕЛНО И В СЛУЧАЙ НА ГРЕШКА, ИСК (ВКЛ. НЕСЪОБРАЗИТЕЛНОСТ), СТРОГА ОТГОВОРНОСТ ИЛИ ОТГОВОРНОСТ ЗА ПРОДУКТА, ПОГРЕШНО ТЪЛКУВАНЕ ИЛИ ДРУГА ПРИЧИНА.

При някои законодателства изключението при или ограничението на случайни и закономерни щети не е разрешено и затова ограничението или изключението по-горе може да не се отнася за вас.

Г. ИЗКЛЮЧЕНИЯ ЗА ВАЛИДНОСТ. Ограничената гаранция не е валидна и Microsoft не носи отговорност според тази Ограничена гаранция, ако СОФТУЕРЪТ или Хардуерното устройство:

- се използва за търговска цел (вкл. отдаване под наем или лизинг) или за цел, която не е предвидена в СОФТУЕРНАТА лицензия;

- бъде променено или изменено;





- бъде променено вследствие на форсмажорни обстоятелства, прекъсване на електрозахранването, неправилна или погрешна употреба, небрежност, износване, инцидент, неподходящо използване или други причини, които не са свързани с дефекти в Хардуерното устройство или СОФТУЕРА;

- се повреди от програми, данни, вируси, файлове или при транспортиране или трансфер;

- не се използва в съответствие с придружаващата документация и инструкции за употреба;

- се поправи, промени или измени от сервизен център, който не е упълномощен от Microsoft и който причини или допринесе за съответния дефект или повреда.

Ограничената гаранция не включва гаранции по отношение на законни права или възможности като такива за заглавие, задоволително използване или липса на нарушение.

**Д. РЕГИСТРАЦИЯ.** СОФТУЕРЪТ и Хардуерното устройство не е нужно да се регистрират, за да бъде валидна Ограничената гаранция.

**Е. БЕНЕФИЦИЕНТ.** В рамките на позволеното от приложимите закони, Ограничената гаранция се дава единствено на вас, първият лицензиран потребител на СОФТУЕРА или закупил Хардуерното устройство, като няма трети бенефициенти на Ограничената гаранция. Освен ако не е позволено от закона, тази Ограничена гаранция не е предназначена и не важи за никой друг, вкл. и за лицата, на които прехвърляте СОФТУЕРА или Хардуерното устройство съгласно Споразумението.

**Ж. ДОПЪЛНИТЕЛНА ИНФОРМАЦИЯ.** Според тази Ограничена гаранция, гаранцията се предоставя от Microsoft. За инструкции за приложението на тази Ограничена гаранция трябва да се свържете с филиал на Microsoft във вашата страна или да пишете на следния адрес: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA. Можете също така да посетите уеб сайта на Microsoft на следния адрес: <http://www.microsoft.com>.

Трябва също така:

1. Да изпратите доказателство за плащането във формата на оригинален документ, касова бележка с фактура (или копие), в които е указано, че вие сте бенефициентът на тази Ограничена гаранция, както и че молбата ви за компенсиране е в рамките на Гаранционния срок;
2. Да изпълнявате инструкциите за опаковане и други инструкции на Microsoft, ако според него Хардуерното устройство или СОФТУЕРЪТ, или част от него, трябва да се върне. За да бъде валидна Ограничената гаранция, трябва да вземете или доставите продукта на указано от Microsoft място, в оригиналната му опаковка, или в друга такава, която предоставя същото ниво на предпазване. Освен ако не е изрично предвидено от местното законодателство, транспортните разходи (вкл. опаковките) за гаранционния сервиз се покриват от вас.
3. Да изтриете или премахнете всички файлове и данни, които считате за поверителни, преди да изпратите продукта на Microsoft.

Ако не изпълните инструкциите по-горе, може да се стигне до забавяне, да се наложи да платите допълнителни такси или гаранцията да отпадне.

Тази Ограничена гаранция ви дава определени законни права, като може да имате допълнителни права в зависимост от законодателството на съответната държава, в която се намирате. Когато някой термин в тази Ограничена гаранция е забранен от съответните закони, той се счита за невалиден, но валидността на останалата част от Ограничената гаранция се запазва в пълната си сила, ако няма съществена промяна на риска.



---

Информацията в този документ, включително препратките към URL адреси и други уеб сайтове в Интернет, подлежи на промяна без предизвестие. Ако не е отбелязано друго, примерните фирми, организации, продукти, имена на домейни, имейл адреси, емблеми, места и събития, описани по-долу, са фиктивни и никаква асоциация с истинска фирма, организация, продукт, име на домейн, имейл адрес, емблема, място и събитие не е преднамерена и не трябва да се счита за насочваща. Спазването на приложимото законодателство за авторско право и задължение на потребителя. Без ограничаване на авторските права, никаква част от този документ не може да бъде възпроизвеждана, записвана или въвеждана в информационна система или предавана в какъвто и да било вид и с каквито и да било средства (електронни, механични, копинри, записващи и други) и за каквото и да било предназначение, без изрично писмено разрешение на Microsoft Corporation.

Microsoft може да притежава патенти, заявки за патенти, търговски марки, авторски права и друга интелектуална собственост върху предмета на този документ. Ако изрично не е предвидено в писмено лицензионно споразумение с Microsoft, приемането на този документ не ви дава никакъв лиценз за тези патенти, търговски марки, авторски права и друга интелектуална собственост. Microsoft Corporation предоставя на закупилия този продукт правото да направи едно (1) копие от това ръководство на потребителя за всяко хардуерно устройство, което сте закупили в пакета.

© 2009 Microsoft Corporation. Всички права запазени.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse и Windows са регистрирани търговски марки или търговски марки на Microsoft Corporation в Съединените щати и/или други страни.

Bluetooth е регистрирана търговска марка на Bluetooth SIG, Inc.

Всички други търговски марки са собственост на съответните си притежатели.

# Uvod

## Microsoft® komplet za stolna računala ili tipkovnica

**⚠ Upozorenje** Važne informacije o sigurnosti i zdravlju možete pročitati u odjeljku "Vodič za proizvod tvrtke Microsoft" u kasnijem dijelu knjižice.

### Postavljanje

#### 1 | Spajanje tipkovnice

Spajanje ovisi o priključku tipkovnice i priključku na računalo.

- **USB** Uključite računalo te spojite USB priključak tipkovnice s USB priključkom na računalo.
- **PS/2** Uključite računalo te spojite PS/2 priključak tipkovnice s PS/2 priključkom na računalo.

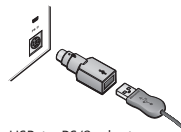


## 2 Spajanje miša (samo kompleti za stolna računala)

Kao što je to slučaj s tipkovnicom, spajanje ovisi o priključku miša i priključku na računalo.

- **USB** Spojite USB priključak miša s USB priključkom na računalo.
- **PS/2** Ako nema slobodnog USB priključka, upotrijebite adapter USB-na-PS/2 (samo neki modeli). Prije spajanja provjerite je li računalo uključeno.

**Napomena:** Korisnici računala Apple/MAC koji instaliraju Wired Keyboard 600 ili Wired Desktop 600 također moraju preuzeti i instalirati softver IntelliType s adrese <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.mspx> kako bi tipkovni prečac kalkulatora funkcionirao.



USB-to-PS/2 adapter

## Podešavanje nožica na tipkovnici

- Za podešavanje visine tipkovnice nožice možete izvući ili ugurati u tipkovnicu.

## Vodič za proizvod tvrtke Microsoft

Vodič opisuje važne sigurnosne i zdravstvene informacije i uvjete ograničenog jamstva koji se primjenjuju na uređaj tvrtke Microsoft® koji ste kupili.

- ⚠ **Upozorenje** Neispravno postavljanje, upotreba i održavanje ovog proizvoda može povećati rizik ozbiljne ozljede, smrti ili oštećenja ovog ili više uređaja. Pročitajte ovaj vodič i sačuvajte sve ispisane vodiče za buduće potrebe. Ako zatrebate druge kopije, otidite na adresu [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Ovaj dokument uključuje važne informacije o mnogim proizvodima tvrtke Microsoft. Pogledajte poglavlja koja se odnose na značajke vašeg uređaja:



### Važne sigurnosne informacije

Uređaji s napajanjem izmjeničnom strujom

Uređaji s baterijskim napajanjem

Slušalice

Web-kamere

Bežični uređaji

Tipkovnice i miševi

Uređaji s laserskim pokazivačima

Svi uređaji

Specifikacije lasera i LED dioda

Zakonske informacije

Tehničke specifikacije za radiofrekventnu energiju

Propisi o radio i TV smetnjama

Odlaganje baterija te otpadne električne i elektroničke opreme

Izjava o sukladnosti s EU smjernicama

Informacije o patentima

Mogućnosti podrške za korisnike

Ograničeno jamstvo



**Ovaj simbol ukazuje na sigurnosne i zdravstvene poruke u ovom Vodiču za proizvod i ostalim uputama za korištenje proizvoda.**



### Važne sigurnosne informacije

#### Uređaji s napajanjem izmjeničnom strujom

Ova upozorenja odnose se na sve proizvode koji se uključuju u standardnu zidnu utičnicu.

Nepoštovanje sljedećih mjera predostrožnosti može izazvati ozbiljne ozljede ili smrt od udara električne struje ili požara ili oštećivanje uređaja.

#### Odobir odgovarajućeg izvora napajanja za vaš uređaj:

- Koristite samo jedinicu za napajanje i kabel za napajanje izmjeničnom strujom koje ste dobili uz uređaj ili od ovlaštenog servisnog centra.
- Provjerite osigurava li vaša utičnica onu vrstu napajanja koja je navedena na jedinici za napajanje (u smislu napona [V] i frekvencije [Hz]). Ako niste sigurni koju vrstu napajanja imate u kućanstvu, obratite se kvalificiranom elektrotehničaru.
- Nemojte koristiti nestandardne izvore napajanja poput generatora ili izmjenjivača, čak i ako se napon i frekvencija čine prihvatljivima. Koristite samo napajanje izmjeničnom strujom iz standardne zidne utičnice.
- Nemojte preopteretiti zidnu utičnicu, produžni kabel ili druge električne utičnice. Provjerite je li kapacitet dovoljan za ukupnu jakost struje (u amperima [A]) koju povlači uređaj (navedeno na jedinici napajanja) i svi ostali uređaji koji su na istom strujnom krugu.



### **Izbjegavanje oštećivanja kabela i uređaja za napajanje:**

- Zaštite kabele za napajanje od gaženja.
- Zaštite kabele od priklještenja ili oštrog savijanja, posebno na mjestima gdje su priključeni u zidnu utičnicu, jedinicu za napajanje i uređaj.
- Nemojte povlačiti, vezivati, oštro savijati ili na neki drugi način oštećivati kabele za napajanje.
- Nemojte izlagati kabele za napajanje izvorima topline.
- Držite djecu i kućne ljubimce podalje od kabela za napajanje. Nemojte im dopustiti da grizu ili žvaču kabele.
- Kabele za napajanje isključite povlačenjem za utikač, a ne za kabel.

Ako se kabel ili utikač na bilo koji način oštete, odmah prekinite korištenje. Isključite uređaj iz napajanja tijekom nevremena ili ako ga ne planirate koristiti dulje vrijeme.

Kod uređaja s kabelom za napajanje izmjeničnom strujom koji se uključuju u zidnu utičnicu uvijek povežite kabel za napajanje u skladu sa sljedećim uputama:

- 1 Kabel za napajanje izmjeničnom strujom uključite u jedinicu do kraja.
- 2 Drugi kraj kabela za napajanje izmjeničnom strujom uključite u zidnu utičnicu.

### **Uređaji s baterijskim napajanjem**

Ove mjere predostrožnosti odnose se na sve proizvode koji koriste baterije s mogućnošću ponovnog punjenja ili jednokratne baterije.

Nepravilno korištenje baterija može izazvati curenje tekućine iz baterija, pregrijavanje ili eksploziju. Tekućina iz baterija je korozivna i može biti otrovna. Može izazvati opekotine kože i očiju i štetna je u slučaju gutanja.

#### **Smanjenje rizika od ozljeda:**

- Držite baterije podalje od dohvata djece.
- Nemojte grijati, otvarati, probijati, oštećivati ili bacati baterije u vatru.
- Nemojte zajedno koristiti stare i nove baterije ili baterije različitih vrsta (npr. cink-ugljične i alkalne baterije).
- Pazite da metalni predmeti ne dodiruju polove baterije; oni mogu postati vrući i izazvati opekotine.
- Ako su istrošene, prije odlaganja uređaja na dulje vrijeme uklonite baterije.
- Uvijek odmah uklonite stare, slabe ili istrošene baterije i reciklirajte ih ili odložite u skladu s lokalnim i nacionalnim propisima o odlaganju otpada.
- Ako baterija curi, uklonite sve baterije pazeći da tekućina ne dođe u dodir s kožom ili odjećom. Ako tekućina iz baterije dođe u dodir s kožom ili odjećom, kožu odmah isperite vodom. Prije umetanja novih baterija dobro očistite odjeljak za baterije vlažnim papirnim ubrusom ili slijedite savjete proizvođača baterija u vezi s čišćenjem.

#### **Samo za jednokratne baterije (bez mogućnosti ponovnog punjenja):**

- **Oprez** Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni baterijom neispravne vrste. Koristite i mijenjajte samo baterijama ispravne veličine i vrste (alkalnim, cink-ugljičnim ili cink-kloridnim).





### **Samo za baterije s mogućnošću ponovnog punjenja:**

- **Oprez** Opasnost od eksplozije ako se baterija zamijeni baterijom neispravne vrste. Koristite i mijenjajte samo baterijama iste vrste i snage kao one koje se nalaze u kompletu.
- Puniti samo punjačem koji se nalazi u kompletu s proizvodom.

### **Samo gumbaste litijske baterije:**

- Sadržje perklarat — možda je potrebno posebno rukovanje.  
Vidi: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

## **Slušalice**

Dulje izlaganje velikoj glasnoći slušalica može rezultirati privremenim ili trajnim gubitkom sluha.

Kako se slušalice ne bi oštetile, izbjegavajte sjesti ili stati na slušalice, kabel ili priključak kabela.

## **Web-kamere**

### **Web-kamera s magnetskim postavljanjem ili lijepljenjem**

Nakon postavljanja ljepljivog diska na površinu za montažu, skidanje diska može oštetiti tu površinu ili na njoj ostaviti ljepljiv sloj.

Postavljanje diska u blizini CRT zaslona ili na njega može prouzročiti trajnu vizualnu distorziju slike u blizini postavljanja.

## **Bežični uređaji**

Prije ulaska u zrakoplov ili pakiranja bežičnog uređaja u prtljagu koja će se provjeriti, uklonite baterije iz bežičnog uređaja ili isključite uređaj (ako postoji glavni prekidač). Bežični uređaji mogu prenositi radiofrekventnu (RF) energiju poput one u mobilnim telefonima kada se stave baterije i bežični uređaj se uključi (ako ima glavni prekidač).

## **Tipkovnice i miševi**

### **Zdravstveno upozorenje**

Korištenje tipkovnice ili miša može se povezati s ozbiljnim ozljedama ili poremećajima.

Tijekom korištenja računala, kao i kod mnogih aktivnosti, povremeno ćete možda osjetiti nelagodu u rukama, ramenima, vratu ili drugim dijelovima tijela. Međutim, ako osjetite simptome poput stalne nelagode, bolova, ubrzanog lupanja srca, drhtavice, utrnulosti, pečenja ili kočenja, **NEMOJTE ZANEMARITI TE ZNAKOVE UPOZORENJA. ODMAH SE OBRATITE KVALIFICIRANOM ZDRAVSTVENOM OSOBLJU**, čak i ako se simptomi pojavljuju kada ne radite za računalom. Takvi simptomi mogu se povezati s bolnim i ponekad ozbiljnim ozljedama ili poremećajima živčanog sustava, mišića, tetiva ili drugih dijelova tijela. Ti poremećaji mišićnog i koštanog sustava (MSD) uključuju sindrom karpalnog kanala, tendonitis, tenosinovitis i druga stanja.

Iako istraživači još uvijek ne mogu odgovoriti na mnoga pitanja vezana za MSD, postoji opća suglasnost da se s pojavom tog stanja mogu povezati razni čimbenici, uključujući sljedeće: opće zdravstveno stanje, stres i sposobnost nošenja sa stresom, zdravstvena i fizička stanja i položaji te korištenje tijela tijekom rada i ostale aktivnosti (uključujući i korištenje tipkovnice i miša). Čimbenik može biti i količina vremena koju osoba provodi obavljajući neku aktivnost.





Neke smjernice koje vam mogu pomoći pri ugodnijem radu s računalom i eventualno umanjiti rizik od MSD-a mogu se pronaći u dokumentu "Healthy Computing Guide" (Vodič za zdrav rad s računalom) koji je instaliran zajedno sa softverom za uređaj. Ako uređaj nije isporučen sa softverom, preporučujemo da pročitate "Healthy Computing Guide" (Vodič za zdrav rad s računalom) na adresi [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) ili (samo u SAD-u) pozovite (800) 360-7561 i zatražite besplatni CD.

U slučaju da imate pitanja o povezanosti vašeg stila života, aktivnosti ili zdravstvenog te fizičkog stanja i MSD poremećaja, obratite se kvalificiranom zdravstvenom radniku.

## Uređaji s laserskim pokazivačima

**Oprez** Korištenje kontrola ili podešavanja, na neprikladan način, odnosno izvođenje postupaka koji nisu specificirani ovim dokumentom može uzrokovati izlaganje opasnom zračenju.

- Nemojte gledati u zraku.
- Nemojte usmjeravati laserski pokazivač ni u koga. Laserski pokazivači namijenjeni su za osvjetljavanje neživih predmeta.
- Nemojte dopustiti maloljetnim osobama da bez nadzora koriste pokazivač. Laserski pokazivači nisu igračke.
- Nemojte usmjeravati laserski pokazivač na zrcalne (refleksivne) površine. Odbijena zraka može na oko djelovati isto kao i izravna zraka.
- Nemojte rastavljati uređaj.
- Nemojte koristiti uređaj zvan navedenog temperaturnog opsega +41°F (+5 °C) do +95 °F (+35 °C). Ako se uređaj izloži utjecaju okoliša izvan propisanog radnog okoliša, isključite ga i prije ponovnog korištenja uređaja pustite da se temperatura stabilizira unutar radnog raspona.

## Svi uređaji

### Nemojte pokušavati sami popraviti uređaj

Nemojte pokušavati sami rastavljati, otvarati, servisirati ili modificirati uređaj ili napajanje. To može predstavljati opasnost od udara električne struje ili neku drugu vrstu opasnosti. Svi dokazi o pokušaju otvaranja i/ili modificiranja uređaja, uključujući grebanje, probijanje ili uklanjanje naljepnica poništit će Ograničeno jamstvo.

### Opasnost od gušenja

Uređaj može sadržavati sitne dijelove koji za djecu mlađu od 3 godine mogu predstavljati opasnost od gušenja. Držite sitne dijelove izvan dohvata djece.

### Upotreba i čišćenje

Upotrebljavajte u skladu s ovim uputama: ne koristite u blizini izvora topline. Koristite samo dodatke/pribor koji navodi tvrtka Microsoft. Čistite samo suhom krpicom.

### Uklanjanje kabela s puta ljudima i životinjama

Sve kabele složite tako da ljudi i životinje ne padnu preko njih te da ih slučajno ne izvuku krećući se u području kabela. Kad se proizvod ne koristi, možda ćete morati iskopčati sve kabele s prednje i stražnje strane uređaja kako biste ih spremili izvan dohvata djece i životinja. No dozvolite djeci igru s kablomima.





## Specifikacije lasera i LED dioda

**Oprez** Korištenje kontrola ili podešavanja ili izvođenje postupaka koji nisu specificirani ovim dokumentom može uzrokovati izlaganje opasnom zračenju.

### Laserski uređaji

Ovaj uređaj sukladan je s međunarodnim standardom IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) za Klasu 1 i Klasu 2 laserskih proizvoda. Ovaj uređaj je u skladu i sa zakonskim uredbama CFR 21.1040.10 i 1040.11, osim odstupanja koja su u skladu s objavom Uredbe o laserskim uređajima br. 50 od 24. lipnja 2007. godine.

#### Laserski uređaji Klase 1

Opis zrake: Usmjeren (paralelna) zraka infracrvenog svjetla (nevidljiva za korisnika)  
Izlazna snaga: < 716 mikrovata (pri 832 nanometra) do 834 mikrovata (pri 865 nanometara)  
Valna duljina emitirane laserske zrake: nominalna: 850 nanometara, raspon: (832 – 865 nanometara)



Laserski proizvod Klase 1 je siguran u umjerenim uvjetima rada navedenima u standardu IEC 60825-1 i zakonskoj uredbi CFR 21.1040.10. Međutim, ne preporučuje se usmjeravanje laserske zrake (emitira se na donjoj strani uređaja) prema oku.

#### Laserski uređaji Klase 2

Opis zrake: Usmjeren (paralelna) zraka svjetla  
Izlazna snaga: < 1 milivata  
Valna duljina emitirane laserske zrake: 630 – 670 nanometara  
Ovaj optički uređaj ne sadrži dijelove koji bi se mogli servisirati.  
Laserska zraka Klase 2 emitira se na prednjoj strani uređaja.



### Optički miš (LED)

Ovaj uređaj procijenjen je kao sukladan s međunarodnim standardom IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

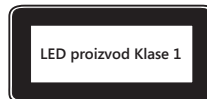
Proizvod koristi LED-diode koji se smatraju Klasom 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Izlazna snaga LED-dioda: < 67,8μW (fotokemijska granica), < 4.2mW (temperaturna granica)

Nominalna valna duljina LED-dioda: 470nm (plava), 635nm (crvena)

Proizvod Klase 1 siguran je pod razumno predvidljivim uvjetima rada prema standardu IEC 60825-1. Međutim, ne preporučuje se usmjeravanje svjetla (emitira se na donjoj strani uređaja) prema oku.

Ovaj optički uređaj ne sadrži dijelove koji bi se mogli servisirati.





## Zakonske informacije

Testirano na sukladnost s FCC standardima (U.S. Federal Communications Commission - Savezna komisija za komunikacije SAD-a). Za korištenje u kući ili uredu. Nije namijenjeno za korištenje u strojarским, medicinskim ili industrijskim pogonima. Sve izmjene ili modifikacije koje nisu izričito odobrene od strane tvrtke Microsoft mogu poništiti ovlaštenja korisnika za rad s ovim uređajem. Ovaj proizvod namijenjen je za korištenje s informatičkom opremom s popisa NRTL (UL, CSA, ETL itd.) laboratorija i/ili opremom koja je u skladu sa sigurnosnim standardima IEC/EN 60950 (oznaka CE). Ne sadrži dijelove koji se mogu servisirati.

Ovaj uređaj ocijenjen je kao komercijalni proizvod predviđen za rad na temperaturama od +41 °F (+5 °C) do +95 °F (+35 °C).

## Tehničke specifikacije za radiofrekventnu energiju

### Uređaji frekvencije 27 MHz

Izlazna radiofrekventna (RF) snaga: < 54 dBμV/m na 3 m

Tipkovnica s dva kanala – RF frekvencije: 27,095 MHz (kanal 1), 27,195 MHz (kanal 2)

Tipkovnica s jednim kanalom – RF frekvencija: 27,195 MHz ili 27,095 MHz

Miš s dva kanala – RF frekvencije: 27,045 MHz (kanal 1), 27,145 MHz (kanal 2)

Miš s jednim kanalom – RF frekvencija: 27,145 MHz ili 27,045 MHz

### Bluetooth uređaji

Izlazna radiofrekventna (RF) snaga: odgovara zahtjevima Bluetooth®

Frekvencija: 2.400 MHz do 2.483,5 MHz

### Uređaji frekvencije 2,4 GHz

Nespecifični uređaj kratkog dometa

Izlazna radiofrekventna (RF) snaga: odgovara svim zahtjevima za uređaje kratkog dometa

Frekvencija: u rasponu od 2.400 MHz do 2.483,5 MHz

**Samo za Bluetooth i uređaje od 2,4 GHz:** U svrhu sukladnosti sa zahtjevima izlaganja RF energiji prema FCC standardima moraju se zadovoljiti sljedeće radne konfiguracije: antenu mora montirati proizvođač i ne mogu se izvoditi nikakve izmjene. Bežični uređaji ne smiju se nalaziti na istoj lokaciji na kojoj se nalazi antena ili predajnik niti smiju biti povezani s takvim uređajem. Osim u slučaju slušalica i ručnih uređaja, antene bežičnih uređaja moraju biti najmanje 20 cm udaljene od najbliže osobe.

**Samo za uređaje 802,11:** Proizvod je ograničen na upotrebu u zatvorenom prostoru kako bi se smanjila mogućnost štetne interferencije s licenciranim frekvencijama raspona 5,15 do 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.

SAD: (800) 426-9400 Kanada: (800) 933-4750





## Odlaganje baterija te otpadne električne i elektroničke opreme



Ovaj simbol na proizvodu, njegovim baterijama ili pakiranju znači da se proizvod i baterije koje sadrži ne smiju odlagati s kućanskim otpadom. Umjesto toga, vaša je odgovornost da ga predate na posebno određeno mjesto za recikliranje baterija, električne i elektroničke opreme. To odvojeno prikupljanje i recikliranje pomaže u čuvanju prirodnih resursa i sprečavanju posljedica po ljudsko zdravlje i okoliš zbog mogućeg škodljivog sadržaja baterija, električne i elektroničke opreme, koji neprikladnim odlaganjem može dospjeti u okoliš. Više informacija o mjestima za odlaganje baterija, električnog i elektroničkog otpada zatražite od lokalnog/gradskog ureda, službe za odlaganje otpada iz kućanstva ili trgovine u kojoj ste kupili ovaj proizvod. Za dodatne informacije o odlaganju električnog i elektroničkog otpada (WEEE) kontaktirajte [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com).

## Izjava o sukladnosti s EU smjernicama

Tvrtka Microsoft Corporation ovim izjavljuje da ovaj proizvod ispunjava bitne zahtjeve i druge relevantne odredbe Smjernica 2006/95/EC, 2004/108/EC i 1999/5/EC.

Tehnička dokumentacija prema zahtjevima procedure o procjeni sukladnosti čuva se na sljedećoj adresi:

Tvrtka:	Microsoft Ireland Operations Ltd.
Adresa:	Atrium Building Block B Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18
Država:	Irska
Broj telefona:	+353 1 295 3826
Broj faksa:	+353 1 706 4110
Internet:	<a href="http://www.microsoft.com/ireland/">http://www.microsoft.com/ireland/</a>



## Informacije o patentima

Podložno je patentima u SAD-u i/ili međunarodnim patentima.

## Mogućnosti podrške za korisnike

Ako imate pitanja o hardveru tvrtke Microsoft, učinite sljedeće:

- Provjerite zahtjeve sustava za proizvod (nalaze se na pakiranju) kako biste osigurali kompatibilnost sustava.
- Pročitajte svu tiskanu dokumentaciju.
- Dodatne informacije o proizvodima potražite na web-mjestu tvrtke Microsoft za hardver na adresi [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- Najnovije datoteke pomoći za korištenje i rješavanje problema s uređajem pronaći ćete na web-mjestu za pomoć i podršku tvrtke Microsoft na adresi <http://support.microsoft.com>.





Ako još uvijek budete imali pitanja, pokušajte sljedeće:

**Naziv proizvoda:** **Hardverski uređaji tvrtke Microsoft**

**OEM distribucija:** Ako je ovaj proizvod isporučen uz novo računalo ili neki uređaj, proizvođač hardvera osigurava tehničku podršku. Za podršku se obratite izravno proizvođaču.

**Samopomoć:** Pretražite našu bazu znanja, gledajte videozapise kako biste riješili uobičajene probleme i preuzmite dostupna ažuriranja posjetom stranicama <http://support.microsoft.com>.

**Razgovor i e-pošta:** Odmah porazgovarajte s korisnicima Interneta ili pošaljite poruku e-pošte stručnjaku za podršku tvrtke Microsoft sa stranica na adresi <http://support.microsoft.com>. Napominjemo da dobivanje odgovora e-poštom može trajati nekoliko sati.

**Telefonska podrška:** U SAD-u nazovite **(866) 833-7088**  
U Kanadi nazovite **(800) 876-8533**  
Za sve ostale regije brojeve potražite u dokumentu "Međunarodni brojevi za telefonsku podršku" u nastavku ovog poglavlja.

**TTY korisnici:** U SAD-u nazovite **(800) 892-5234**  
U Kanadi nazovite **(866) 857-9850**  
Za sve ostale regije brojeve potražite u dokumentu "Međunarodni brojevi za telefonsku podršku" u nastavku dokumentacije.

**Uvjeti:** Na usluge podrške tvrtke Microsoft primjenjuju se trenutne cijene, odredbe i uvjeti koji su podložni izmjenama bez prethodne obavijesti. Za telefonske brojeve s naplatom možda se primjenjuje naknada.

**Napomena** Pojedini o pravilima za regionalnu podršku potražite na <http://support.microsoft.com/international.aspx> i odaberite državu ili regiju s popisa. Ako u vašoj državi ili regiji ne postoji podružnica tvrtke Microsoft, obratite se instituciji od koje ste nabavili Microsoft proizvod.

## Ograničeno jamstvo

VAŽNO – SVAKAKO PAŽLJIVO PROČITAJTE OVO OGRANIČENO JAMSTVO DA BISTE RAZUMJELI SVOJA PRAVA I OBEVJE!  
Izraz "Hardverski uređaj" označava hardverski proizvod tvrtke Microsoft®. Izraz "Vi" označava pojedinca ili jednu pravnu osobu na koju će se u ovom Ograničenom jamstvu odnositi pojmovi "Vi" i "Vaš".

### A. JAMSTVA

1. Izričito jamstvo. U skladu s uvjetima i odredbama ovog Ograničenog jamstva, a umjesto bilo kakvih izričitih jamstava, Microsoft jamči da će, u uvjetima normalnog korištenja, na dan kupnje iskazan na Vašem računu ili sličnom dokazu kupnje te tijekom 1) sljedećih 90 dana u slučaju SOFTVERA i ii) dolje navedenog razdoblja u slučaju pripadnog Hardverskog uređaja (pri čemu se ovdje oboje definira kao "Jamstveni rok") SOFTVER i Hardverski uređaj u suštini biti u skladu s popratnom ambalažom i dokumentacijom tvrtke Microsoft. Za bilo kakve nedostatke otkrivene po isteku Jamstvenog roka nema nikakvog jamstva ni uvjeta.





#### Jamstveni rok:

Dodaci za Windows za Xbox 360, Microsoft LifeChat ZX-6000: devedeset (90) dana.

Microsoft LifeChat LX-2000: jedna (1) godina

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: dvije (2) godine

IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader: pet (5) godina

Microsoft Fingerprint Reader: tri (3) godine

Microsoft Presenter 3000: tri (3) godine

Microsoft LifeChat LX- 3000: tri (3) godine

Sve ostale web-kamere tvrtke Microsoft (osim modela Microsoft Xbox Live Vision Camera): tri (3) godine

Svi ostali kompleti miševa i tipkovnica tvrtke Microsoft: tri (3) godine

Sve ostale tipkovnice tvrtke Microsoft: tri (3) godine

Svi ostali miševi tvrtke Microsoft: tri (3) godine

Ovo Ograničeno jamstvo ne obuhvaća nikakve subjektivne ili estetske aspekte Hardverskog uređaja ili SOFTVERA te se vezano uz to ne daje nikakvo jamstvo. Gore navedeno izričito jamstvo jedino je izričito jamstvo koje Vam se daje te ono zamjenjuje sva ostala izričita ili prešutna jamstva i uvjete (osim bilo kakvih postojećih prešutnih jamstava koja se ne mogu isključiti), uključujući sva jamstva navedena u bilo kojoj drugoj dokumentaciji ili ambalaži. Nikakva informacija ili prijedlog (usmeni ili zabilježeni) dobiveni od tvrtke Microsoft, njezinih zastupnika, povezanih društava ili dobavljača te njihovih zaposlenika ili zastupnika ne čine jamstvo ili uvjet niti proširuju opseg ovog Ograničenog jamstva. Odredba "Mjerodavno pravno i isključivo mjesto rješavanja sporova" iz 2. dijela ovog Ugovora primjenjuje se na ovo Ograničeno jamstvo te se ovim putem navodi kao referenca.

2. Ograničenje i trajanje prešutnih jamstava. Ako ste potrošač, možda temeljem zakona u nekim jurisdikcijama imate prešutna jamstva i/ili uvjete, koji se ovim putem ograničavaju na trajanje Jamstvenog roka. Neke jurisdikcije ne dopuštaju ograničenja u pogledu trajanja prešutnog jamstva ili uvjeta, pa se gore navedena ograničenja ne moraju odnositi na Vas.

B. ISKLJUČIVA PRAVNA SREDSTVA. U skladu s mjerodavnim pravom i u nastavku iznesenim, a pod uvjetom da SOFTVER i Hardverski uređaj tijekom Jamstvenog roka vratite na mjesto kupnje (ili, ako tamo ne prihvaćaju povrat, tvrtki Microsoft) s kopijom računa ili drugog valjanog dokaza kupnje, Microsoft će, prema vlastitom izboru kao Vaše isključivo pravno sredstvo u slučaju kršenja ovog Ograničenog jamstva i bilo kojeg prešutnog jamstva:

popraviti ili zamijeniti neispravan SOFTVER ili Hardverski uređaj ili njegov dio, ili

nadoknaditi Vam štetu pretrpljenu uz ulaganje razumne mjere povjerenja, ali samo do iznosa koji ste platili za SOFTVER i/ili Hardverski uređaj, umanjenog za razumnu stopu amortizacije na temelju stvarnog korištenja.

Za navedeno pravno sredstvo vrijedi sljedeće:

popravljeni ili zamijenjeni SOFTVER ili Hardverski uređaj bit će nov ili obnovljen ili korišten za potrebe servisa, funkcijom i izvedbom usporediv s izvornim Hardverskim uređajem (ili SOFTVEROM) te može sadržavati stavke drugih proizvođača;

za bilo koji SOFTVER ili Hardverski uređaj popravljen ili zamijenjen u sklopu ovog Ograničenog jamstva jamstvo će vrijediti do kraja izvornog Jamstvenog roka ili 30 dana od dana povratne isporuke stavke Vama, ovisno o tome koje je od ta dva razdoblje dulje. Ako se nadogradnja SOFTVERA isporučuje s novim ograničenim jamstvom, odredbe tog novog ograničenog jamstva vrijedit će samo za nadograđeni SOFTVER, ali ne i za izvorni Hardverski uređaj.





Osim ako mjerodavno pravo u Vašoj jurisdikciji propisuje drukčije, troškove vezane uz transport (uključujući ambalažu) za servisiranje u jamstvenom roku snosit ćete Vi, a

Microsoft ne daje nikakva jamstva glede ostalih usluga koje se nude u sklopu ovog Ograničenog jamstva te isključuje sve eventualne dužnosti dužne pažnje ili nedostatka nepažnje za takve usluge.

**C. ISKLJUČENJE ODGOVORNOSTI ZA OSTALE ŠTETE. U NAJVEĆOJ MJERI DOPUŠTENJOJ ZAKONOM, MICROSOFT I NJEZINI DOBAVLJAČI, POVEZANA DRUŠTVA I ZASTUPNICI NE SNOSE ODGOVORNOST ZA:**

(i) **POSLEDIČNE ILI SLUČAJNE ŠTETE;**

(ii) **ŠTETE ILI GUBITKE BILO KOJE VRSTE, VEZANE UZ IZMAKLU DOBIT, PREKID POSLOVANJA, GUBITAK PODATAKA, PRIVATNOSTI ILI POVJERLJIVOSTI, BILO KAKVU NEMOGUĆNOST KORIŠTENJA CJELOG ILI DIJELA HARDVERSKOG UREĐAJA ILI SOFTVERA, TIJELESNU OZLJEDU ILI SVE OBLIKE NEIZVRŠENJA BILO KOJE OBVEZE I DUŽNOSTI (UKLJUČUJUĆI, BEZ OGRANIČENJA, DUŽNOST NEDOSTATKA NEPAŽNJE, DOBRE VJERE ILI DUŽNE PAŽNJE), ILI**

(iii) **NEIZRAVNU, POSEBNU ILI ZAKONSKU ŠTETU NASTALU ZBOG SOFTVERA ILI HARDVERSKOG UREĐAJA ILI NA BILO KOJI NAČIN POVEZANU S NJIMA, SVE NAVEDENO VRIJEDI ČAK I AKO SU MICROSOFT ILI BILO KOJI Njihov DOBAVLJAČ, POVEZANO DRUŠTVO ILI ZASTUPNIK BILI UPOZORENI NA MOGUĆNOST NASTANKA TAKVE ŠTETE, TE ČAK I U SLUČAJU POGREŠNOG POSTUPANJA, IZVANUGOVORNE ODGOVORNOSTI (UKLJUČUJUĆI NEPAŽNJU), OBJEKTIVNE ODGOVORNOSTI ILI ODGOVORNOSTI ZA PROIZVOD, DOVOĐENJA U ZABLUDU ILI DRUGOG RAZLOGA.**

Neke jurisdikcije ne dopuštaju isključenje ili ograničenje odgovornosti za slučajne ili posljedične štete, stoga se gore navedeno ograničenje ili isključenja ne moraju odnositi na vas.

**D. ISKLJUČENJA IZ OBUHVATČENOSTI.** Ovo Ograničeno jamstvo neće se primjenjivati te Microsoft neće snositi nikakvu odgovornost temeljem Ograničenog jamstva ako se SOFTVER ili Hardverski uređaj:

- koristi u komercijalne svrhe (uključujući najam) ili svrhe koje prelaze opseg licence za SOFTVER;

- modificiraju ili izlože neovlaštenim utjecajima;

- oštete višom silom, naponskim udarom, nepravilnim korištenjem, zloupotrebom, nepažnjom, nezgodom, redovnim korištenjem i trošenjem, nepravilnim rukovanjem, nepravilnom primjenom ili zbog drugih uzroka koji nisu vezani uz nedostatke u Hardverskom uređaju ili SOFTVERU;

- oštete programima, podacima, virusima, datotekama ili tijekom transporta ili prijenosa;

- ne koriste u skladu s priloženom dokumentacijom i uputama za korištenje; ili

- popravljaju, modificiraju ili mijenjaju od strane bilo koga osim centra za popravke koji je ovlastila tvrtka Microsoft, a neovlašteni centar prouzroči ili pridonese nedostatku ili kvaru.

Ovo Ograničeno jamstvo ne obuhvaća nikakva jamstva vezana uz pravni status ili mogućnosti, poput jamstava glede prava na posjedovanje, mirno uživanje ili nepostojanja povrede prava intelektualnog vlasništva.

**E. REGISTRACIJA.** Nabavu SOFTVERA i Hardverskog uređaja ne morate registrirati da bi Ograničeno jamstvo stupilo na snagu.

**F. UŽIVATELJ PRAVA.** U mjeri dopuštenej prema mjerodavnom pravu, Ograničeno se jamstvo daje samo Vama, prvom licenciranom korisniku SOFTVERA ili kupcu Hardverskog uređaja, te nema trećih strana kao uživatelja Ograničenog jamstva. Osim kako je napisano zakonom, ovo Ograničeno jamstvo nije namijenjeno i ne odnosi se ni na koju drugu osobu, uključujući osobe na koje načinite prijenos na način na koji ste Ugovorom ovlašteni to učiniti.

**G. DODATNE INFORMACIJE.** Microsoft je davatelj ovog Ograničenog jamstva. Da biste dobili upute za uživanje prava pristeklih iz ovog Ograničenog jamstva, morate se obratiti podržnici tvrtke Microsoft nadležnoj za Vašu državu ili pisati na adresu: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA ili posjetite Microsoftove web-stranice na adresi <http://www.microsoft.com>.





Morate također:

1. Priložiti dokaz kupnje u obliku valjanog datiranog računa (ili njegove kopije) kojim se dokazuje da ste vi uživatelj prava proisteklih iz ovog Ograničenog jamstva i da je Vaš zahtjev za pravnim sredstvom upućen u Jamstvenom roku.
2. Pridržavati se Microsoftovih uputa vezanih uz transport i ostalo u slučaju da Microsoft utvrdi da je za dio vašeg Hardverskog uređaja ili SOFTVERA potreban povrat. Da biste uživali prava proistekla iz Ograničenog jamstva, morate na lokaciju koju navede Microsoft vratiti ili dostaviti uređaj u izvornoj ambalaži ili u ambalaži koja pruža jednaku razinu zaštite. Osim ako mjerodavno pravo u Vašoj jurisdikciji propisuje drukčije, troškove vezane uz transport (uključujući ambalažu) za servisiranje u jamstvenom roku snosit ćete Vi.
3. Prije slanja uređaja tvrtki Microsoft izbrisati ili ukloniti sve datoteke ili podatke koje smatrate privatnima ili povjerljivima. Odstupanje od navedenih uputa može rezultirati produljenjem postupka, dodatnim troškovima za Vas ili poništenjem Vašeg jamstva.

Ovo vam Ograničeno jamstvo daje specifična zakonska prava, a možete imati i druga prava koja mogu biti različita u različitim jurisdikcijama. Tamo gdje je bilo koja odredba ovog Ograničenog jamstva takvim zakonima zabranjena, ta će se odredba smatrati ništavnom, ali će ostatak Ograničenog jamstva ostati na snazi ako raspored tereta rizika nije suštinski poremećen.

---

Informacije u ovom dokumentu, uključujući URL i ostale reference o internetskim stranicama podložne su izmjenama bez prethodne obavijesti. Ako nije drugačije navedeno, nazivi tvrtki, organizacija, proizvoda, naziva domena, adresa e-pošte, logotipa, ljudi, mjesta i događaja koji su ovdje navedeni su fiktivni i ne postoji zaključak ili namjera povezivanja s bilo kojom stvarnom tvrtkom, organizacijom, proizvodom, nazivom domene, adresom e-pošte, logotipom, osobom, mjestom ili događajem. Usklađenost s primjenjivim zakonima o autorskim pravima odgovornost je korisnika. Bez ograničavanja prava reguliranih autorskim pravima, nijedan dio ovog dokumenta ne smije se reproducirati, spremati ili uvoditi u sustav za dohvaćanje podataka ili prenositi u bilo kojem obliku ili bilo kojim sredstvima (elektroničkim, mehaničkim, fotokopiranjem, snimanjem ili na drugi način) ili u bilo koje svrhe bez izričite pismene suglasnosti tvrtke Microsoft Corporation.

Microsoft možda ima patente, patentne aplikacije, robne marke, autorska prava ili druga prava na intelektualno vlasništvo koja pokrivaju sadržaj ovog dokumenta. Osim prema izričitim navodima u bilo kojem licencnom dokumentu tvrtke Microsoft, posjedovanje ovog dokumenta ne daje vam nikakva licencna prava na te patente, trgovačke marke, autorska prava ili druga prava na intelektualno vlasništvo. Tvrtka Microsoft Corporation dodjeljuje kupcu ovog proizvoda pravo na reproduciranje jedne (1) kopije ovih uputa za korištenje za svaki uređaj koji ste kupili u paketu.

©2009 Microsoft Corporation. Sva prava pridržana.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse i Windows su registrirane trgovačke marke ili trgovačke marke tvrtke Microsoft Corporation u Sjedinjenim Američkim Državama i/ili drugim državama.

Bluetooth je registrirana trgovačka marka tvrtke Bluetooth SIG, Inc.

Sve ostale trgovačke marke vlasništvo su njihovih vlasnika.



# Začínáme

## Microsoft® Sada klávesnice a myši nebo klávesnice

**⚠ Upozornění** Důležité bezpečnostní informace a informace o ochraně zdraví naleznete dále v této brožuře v části „Příručka k produktu společnosti Microsoft“.

### Instalace

#### 1 | Připojení klávesnice

Připojení závisí na konektoru klávesnice a portu počítače.

- **USB** Zapněte počítač a zapojte konektor USB klávesnice do portu USB počítače.
- **PS/2** Vypněte počítač a zapojte konektor PS/2 do portu PS/2 počítače.



Konektor USB



Konektor PS/2

## 2 Připojení myši (pouze u sad klávesnic a myši)

Stejně jako u klávesnice závisí zapojení na konektoru myši a portu počítače.

- **USB** Zapojte konektor USB myši do portu USB počítače.
- **PS/2** Pokud nemáte volný port USB, použijte adaptér USB na PS/2 (pouze u některých modelů). Než začnete takto zapojovat, ujistěte se, že je počítač skutečně vypnutý.

**Poznámka:** Uživatelé počítače Apple/MAC, kteří provádí instalaci klávesnice Wired Keyboard 600 nebo sady Wired Desktop 600, si musí pro funkčnost klávesové zkratky kalkulačky stáhnout a nainstalovat také software IntelliType z webu <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.msp>.



Adaptér USB-PS/2

## Nastavení nožek klávesnice

- Pro nastavení výšky klávesnice můžete buď vysunout, nebo zasunout její nožky.

## Příručka k produktu společnosti Microsoft

Přečtěte si tuto příručku, naleznete v ní důležité bezpečnostní informace, informace o ochraně zdraví a záruční podmínky, které se týkají zařízení společnosti Microsoft®, které jste si zakoupili.

- **Upozornění** Opomenutím správného nastavení, použití a péče o tento produkt se může zvýšit nebezpečí vážného zranění, smrti nebo poškození zařízení. Přečtěte si tuto příručku a uschovejte všechny tištěné příručky pro budoucí použití. Náhradní příručky naleznete na webu na adrese [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Tento dokument obsahuje důležité informace o mnoha produktech společnosti Microsoft. Přečtěte si části, které se týkají vlastností vašeho zařízení:



### Důležité bezpečnostní informace

Zařízení napájená střídavým proudem

Zařízení napájená bateriemi

Sluchátka s mikrofonom

Webové kamery

Bezdrátová zařízení

Klávesnice a myši

Zařízení s laserovými ukazovátky

Všechna zařízení

Technické údaje laseru a diod LED

Informace o předpisech

Vysokofrekvenční technické údaje

Předpisy o rušení rádiového a televizního příjmu

Likvidace použitých baterií a elektrických a elektronických zařízení

Prohlášení o shodě se směrnicemi EU

Informace o patentech

Možnosti zákaznické podpory

Omezená záruka



**Tímto symbolem jsou označeny bezpečnostní informace a informace o ochraně zdraví v tomto Průvodci produkty a dalších příručkách k produktu.**



### Důležité bezpečnostní informace

#### Zařízení napájená střídavým proudem

Tato bezpečnostní opatření se týkají všech produktů, které se připojují do standardní zásuvky elektrické sítě.

Opomíjení následujících bezpečnostních opatření může mít za následek smrt nebo vážné zranění způsobené zasažením elektrickým proudem, požár nebo poškození zařízení.

#### Jak zvolit vhodný zdroj napájení pro zařízení:

- Použijte pouze napájecí jednotku a napájecí šňůru, které byly dodány se zařízením nebo které jste obdrželi od autorizovaného servisního střediska.
- Ověřte, zda zásuvka elektrické sítě poskytuje napájení, které je uvedeno na napájecí jednotce (vyjádřené napětím [V] a kmitočtem [Hz]). Pokud si nejste jisti, jaké parametry má elektrická energie dodávaná do vaší domácnosti, obraťte se na kvalifikovaného elektrotechnika.



- Nepoužívejte nestandardní zdroje napájení, jako jsou generátory nebo měniče, i když se napětí a kmitočet zdají být přijatelné. Používejte pouze střídavý proud poskytovaný standardní zásuvkou elektrické sítě.
- Nepřetěžujte zásuvku elektrické sítě, prodlužovací šňůru, vícenásobnou nebo jinou elektrickou zásuvku. Ověřte, zda jsou dimenzovány pro celkový proud (v ampérech [A]) odebraný zařízeními (uvedený na napájecí jednotce) a jakýmkoli dalšími zařízeními připojenými ke stejnému okruhu.

#### **Jak zabránit poškození napájecích šňůr a zdrojů napájení:**

- Chraňte napájecí šňůry před pošlapáním.
- Chraňte šňůry před sevřením nebo ostrým ohnutím, zejména v místě připojení do zásuvky elektrické sítě, napájecí jednotky a zařízení.
- Neškubejte napájecími šňůrami, nevytvářejte na nich uzly, ostře je neohýbejte ani s nimi jinak špatně nezacházejte.
- Nevystavujte napájecí šňůry zdrojům tepla.
- Udržujte děti a domácí zvířata v dostatečné vzdálenosti od napájecích šňůr. Nedovoľte jim, aby šňůry kousaly nebo žvýkaly.
- Při odpojování napájecích šňůr tahejte za zástrčku, netahejte za šňůru.

Pokud se napájecí šňůra nebo zdroj napájení jakýmkoli způsobem poškodí, okamžitě je přestaňte používat. Odpojte zařízení během bouřek nebo pokud je nebudete dlouhou dobu používat.

Při připojení napájecí šňůry zařízení, která se připojuje do zdroje napájení, vždy postupujte podle následujících pokynů:

- 1 Zasuňte napájecí šňůru do napájecí jednotky až na doraz.
- 2 Zasuňte druhý konec napájecí šňůry do zásuvky elektrické sítě.

#### **Zařízení napájená z baterií**

Tato bezpečnostní opatření se týkají všech produktů, které používají nabíjecí baterie nebo baterie na jedno použití.

Při nesprávném použití může z baterií vytect elektrolyt, baterie se mohou nadměrně zahřívat nebo mohou explodovat. Elektrolyt vyteklý z baterií je korozivní a může být jedovatý. Může způsobit pálení pokožky a očí a je nebezpečný v případě polknutí.

#### **Jak snížit nebezpečí zranění:**

- Uchovávejte baterie mimo dosah dětí.
- Baterie nezahřívajte, nerozebírejte, nepropichujte, nepoškozujte ani nelikvidujte vhozením do ohně.
- Nepoužívejte společně nové a staré baterie nebo baterie různých typů (např. zinko-uhlíkové a alkalické baterie).
- Nedovoľte, aby se kovové předměty dotýkaly pólů baterií v zařízení, mohly by se zahřát a způsobit popálení.





- Vyměte baterie, jsou-li vybité nebo pokud se chystáte uložit zařízení na dlouhou dobu.
- Vždy včas vyměte staré, téměř nebo zcela vybité baterie a odevzdejte je k recyklaci nebo zlikvidujte v souladu s místními a národními předpisy o likvidaci.
- Pokud z baterie vytéká elektrolyt, vyměte všechny baterie, přičemž dbejte na to, aby nedošlo ke styku vytekajícího elektrolytu s pokožkou nebo oděvem. Dojde-li ke styku elektrolytu z baterie s pokožkou nebo oděvem, okamžitě si opláchněte pokožku vodou. Před vložením nových baterií důkladně vyčistěte prostor pro baterie navlhčenou papírovou utěrkou nebo postupujte podle doporučení pro čištění od výrobce baterií.

#### **Pouze baterie na jedno použití (bez možnosti nabíjení):**

- **Varování** Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí exploze. K napájení a výměně používejte pouze baterie správné velikosti a typu (alkalické, zinko-uhlíkové nebo zinko-chloridové).

#### **Pouze nabíjecí baterie:**

- **Varování** Při výměně baterie za nesprávný typ hrozí nebezpečí exploze. K napájení a výměně používejte pouze baterie stejného typu a se stejnými jmenovitými hodnotami, jaké mají dodané baterie.
- Baterie nabíjejte pouze v nabíječce dodané s produktem.

#### **Pouze lithiové knoflíkové baterie:**

- Chloristanové složení — může být vyžadováno zvláštní zacházení.  
Viz: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Sluchátka s mikrofonom**

Dlouhý poslech velmi hlasité hudby ve sluchátkách může způsobit dočasnou nebo trvalou ztrátu sluchu.

Abyste zabránili poškození sluchátek, nesedte na nich nebo na jejich kabelu a konektoru ani na ně nebo na jejich kabel a konektor nešlapejte.

### **Webové kamery**

#### **Webové kamery s magnetickým nebo lepicím upevněním**

Jakmile byl lepicí upevňovací disk nalepen na povrch, může jeho odstraněním dojít k poškození kosmetického potažení a zanechat stopy lepidla.

Nalepení upevňovacího disku přímo vedle obrazovky monitoru může způsobit permanentní zkreslení obrazu vedle oblasti, kde je disk upevněn.

### **Bezdrátová zařízení**

Než vstoupíte na palubu letadla nebo zabalíte bezdrátové zařízení do zavazadla, které bude uloženo do nákladového prostoru, vypněte bezdrátové zařízení (pokud je opatřeno vypínačem) nebo z něj vyměte baterie. Bezdrátová zařízení mohou přenášet vysokofrekvenční (VF) energii, stejně jako mobilní telefon, pokud jsou v nich instalovány baterie a jsou zapnutá (jsou-li opatřena vypínačem).





## Klávesnice a myši

### Ochrana zdraví

Používání klávesnice nebo myši může vést k vážnému poškození zdraví nebo onemocnění.

Stejně jako u jiných aktivit můžete při používání počítače pocítit občasné slabé bolesti rukou, paží, ramen, krku nebo jiných částí těla. Pokud však pocítujete příznaky, jako je trvalá nebo vracející se slabá či silnější bolest, bušení srdce, brnění, strnulost, pálení nebo ztuhlost, **NEIGNORUJTE TYTO VAROVNÉ PŘÍZNAKY. IHNEDE VYHLEDEJTE ODBORNÉHO LÉKÁŘE**, i když se tyto příznaky projevují v době, kdy nepracujete s počítačem. Tyto příznaky mohou být spojeny s bolestivým a někdy chronickým onemocněním nebo poruchami nervů, svalů, šlach nebo jiných částí těla. Mezi tato muskuloskeletální onemocnění patří například syndrom karpálního tunelu nebo zánět šlach (tenonitida) a šlachové pochvy (tenosynovitida).

Přestože odborníci zatím neznají odpovědi na množství otázek souvisejících s těmito onemocněními, panuje obecná shoda, že s jejich výskytem je spojena řada faktorů, ke kterým se řadí celkové zdraví, stres a jeho zvládnání, zdravotní a fyzický stav a způsob, jakým člověk namáhá své tělo při práci a jiných činnostech (včetně používání klávesnice a myši). Dalším faktorem je doba, po kterou člověk danou činnost vykonává.

V příručce „Healthy Computing Guide“ nainstalované se softwarem pro toto zařízení můžete nalézt několik rad pro pohodlnou práci s počítačem a způsoby, kterými lze omezit rizika vzniku některého z popsanych onemocnění. Pokud bylo toto zařízení dodáno bez softwaru, můžete získat příručku „Healthy Computing Guide“ na webové adrese [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) nebo zavoláním na telefonní číslo (800) 360-7561 (pouze v USA) a vyžádáním disku CD, který je zdarma.

Pokud se zajímáte o to, jak může váš životní styl, aktivity a zdravotní nebo fyzický stav souviset s muskuloskeletálními onemocněními, obraťte se na odborného lékaře.

### Zařízení s laserovými ukazovátkami

**Varování** Použití jiných ovládacích prvků, nastavení nebo provedení jiných postupů, než jaké jsou uvedeny v tomto dokumentu, může mít za následek vystavení nebezpečnému zařízení.

- Nedívejte se přímo do paprsku.
- Nesvítejte na nikoho laserovým ukazovátkem. Laserová ukazovátka jsou určena k osvětlení neživých objektů.
- Nedovoľte nezletilým osobám používat ukazovátka bez dozoru. Laserová ukazovátka nejsou hračky.
- Neukazujte laserovým ukazovátkem na odrazný povrch (podobný zrcadlu). Odražený paprsek může působit na oči jako přímý paprsek.
- Nerozebírejte zařízení.
- Nepoužívejte zařízení při teplotách, které nejsou v předepsaném rozsahu provozních teplot +5 °C až +35 °C. Pokud je zařízení vystaveno prostředí, které nevyhovuje předepsaným provozním podmínkám, vypněte je a před jeho dalším použitím umožněte stabilizaci teploty ve stanoveném provozním rozsahu.





## Všechna zařízení

### **Nepokoušejte se o opravu**

Nepokoušejte se rozebrat, otevřít, opravit nebo modifikovat hardwarové zařízení nebo zdroj napájení. Pokud tak učiníte, mohlo by dojít k úrazu elektrickým proudem nebo jinému nebezpečí. Jakákoli známka pokusu o otevření nebo úpravu zařízení, včetně odlopnutí, propíchnutí či odstranění jakýchkoli štítků, znamená ztrátu omezené záruky.

### **Nebezpečí udušení**

Toto zařízení může obsahovat malé části, které mohou děti mladší 3 let spolknout. Tyto malé části udržujte mimo dosah dětí.

### **Používání a čištění**

Při používání se řiďte těmito pokyny. Sluchátka nepoužívejte v blízkosti jakýchkoli tepelných zdrojů. Používejte pouze doplňky a příslušenství doporučené společností Microsoft. Čistěte pouze suchým hadříkem.

### **Ochrana kabelů před osobami a domácími zvířaty**

Všechny kabely a šňůry uspořádejte tak, aby o ně lidé či zvířata, pokud se pohybují v okolí, nemohli zakopnout nebo za ně náhodou zatáhnout. Jestliže sluchátka nepoužíváte, můžete odpojit všechny kabely a šňůry z jejich přední a zadní části, aby se dostaly mimo dosah dětí a zvířat. Nedovolte dětem, aby si hrály s kabely a šňůrami.

## Technické údaje laseru a diod LED

**Varování** Použití jiných ovládacích prvků, nastavení nebo provedení jiných postupů, než jaké jsou uvedeny v tomto dokumentu, může mít za následek vystavení nebezpečnému záření.

### **Laserová zařízení**

Toto zařízení vyhovuje mezinárodní normě IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) pro laserové produkty třídy 1 a 2. Zařízení rovněž vyhovuje bezpečnostním certifikátům 21 CFR 1040.10 a 1040.11 s výjimkou odchylek podle Vyhlášky pro laserová zařízení č. 50, datované k 24. červnu 2007.

### **Laserová zařízení třídy 1**

Popis paprsku: kolimovaný (paralelní) paprsek infračerveného světla (pro uživatele neviditelný)

Výkon laseru: < 716 mikrowattů (při 832 nanometrech) až 834 mikrowattů (při 865 nanometrech)

Vyzařovaná vlnová délka laseru: jmenovitá: 850 nanometrů, rozsah: (832–865 nanometrů)

Laserové produkty třídy 1 jsou bezpečné za přiměřených předvidatelných podmínek provozu určených normami IEC 60825-1 a 21 CFR 1040.10. Je však doporučeno nemířit paprskem (vyzařovaným z dolní části zařízení) do očí osob.





### **Laserová zařízení třídy 2**

Popis paprsku: kolimovaný (paralelní) paprsek světla

Výkon laseru: < 1 miliwatt

Vyzařovaná vlnová délka laseru: 630–670 nanometrů

Toto optické zařízení nemá žádné opravitelné součásti.

Laserový paprsek třídy 2 je vyzařován z přední části zařízení.



### **Optická (LED) myš**

Tento produkt se shoduje s mezinárodní normou IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Tento produkt využívá diody LED třídy 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Výstupní výkon LED: < 67,8 μW (fotochemická mez), < 4,2 mW (tepelná mez)

Jmenovitá vlnová délka LED: 470 nm (modré), 635 nm (červené)

Produkt třídy 1 je bezpečný za přiměřených předvidatelných podmínek provozu určených normami IEC 60825-1. Je však doporučeno nemířit světlem (vyzařovaným z dolní části zařízení) do očí osob.

Toto optické zařízení nemá žádné opravitelné součásti.



### **Informace o předpisech**

Zařízení bylo testováno a vyhovuje normám amerického úřadu FCC (Federal Communications Commission).

Zařízení je určeno pro domácí a kancelářské použití. Není určeno pro použití v oblasti strojních zařízení, zdravotnických a průmyslových aplikacích. Jakékoli změny nebo úpravy, které nejsou výslovně schváleny společností Microsoft, mohou zrušit oprávnění uživatele k obsluze tohoto zařízení. Tento produkt je určen pro použití se zařízením pro informační technologie uznaným testovací laboratoří NRTL (UL, CSA, ETL apod.) nebo vyhovujícím normě IEC/EN 60950 (opatřeným značkou CE). Produkt neobsahuje žádné opravitelné součásti.

Zařízení je považováno za komerční produkt a určeno k provozu za teplot od +5 °C do +35 °C.

### **Vysokofrekvenční technické údaje**

#### **27MHz zařízení**

Vysokofrekvenční (VF) výstupní výkon: < 54 dBμV/m ve vzdálenosti 3 m

Klávesnice se dvěma kanály – VF kmitočty: 27,095 MHz (kanál 1), 27,195 MHz (kanál 2)

Klávesnice s jedním kanálem – VF kmitočty: 27,195 MHz nebo 27,095 MHz

Myš se dvěma kanály – VF kmitočty: 27,045 MHz (kanál 1), 27,145 MHz (kanál 2)

Myš s jedním kanálem – VF kmitočty: 27,145 MHz nebo 27,045 MHz

#### **Zařízení Bluetooth**

Vysokofrekvenční (VF) výstupní výkon: splňuje požadavky zařízení Bluetooth®

Kmitočty: 2 400 MHz až 2 483,5 MHz





## 2,4GHz zařízení

Nespecifikované zařízení krátkého dosahu

Vysokofrekvenční (VF) výstupní výkon: splňuje všechny požadavky zařízení krátkého dosahu  
Kmitočet: v rozmezí od 2 400 MHz do 2 483,5 MHz

**Pouze pro zařízení Bluetooth a 2,4GHz zařízení:** Pro splnění požadavků normy FCC pro vyzářování vysokofrekvenční energie musí být splněny následující podmínky provozní konfigurace: anténa byla instalována výrobcem a její nastavení nesmí být změněno. Bezdrátová zařízení nesmí být umístěna spolu ani nesmí spolupracovat s žádnou jinou anténou či vysílačem. S výjimkou sluchátek a přenosných zařízení je nutné dodržovat nejméně 20cm odstup uživatelů od antény bezdrátového zařízení.

**Pouze pro zařízení 802.11:** Tento výrobek je určen výhradně pro vnitřní použití, aby se snížilo riziko škodlivého rušení s povoleným výkonem ve frekvenčním pásmu od 5,15 do 5,25 GHz.

Microsoft Corporation, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA  
USA: (800) 426-9400, Kanada: (800) 933-4750

## Likvidace použitých baterií a elektrických a elektronických zařízení



Tento symbol vyobrazený na produktu, jeho bateriích nebo balení znamená, že produkt ani jeho baterie nesmí být vyhozeny do domovního odpadu. Místo toho je vaší povinností předat takto označený odpad na vhodné sběrné místo pro recyklaci elektrických a elektronických zařízení. Oddělený sběr a recyklace pomohou šetřit přírodní zdroje a zabránit možným negativním následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, které by mohla způsobit nevhodná likvidace v důsledku možné přítomnosti nebezpečných látek v elektrických a elektronických zařízeních. Další informace o tom, kam odložit elektrický a elektronický odpad, získáte na městském nebo obecním úřadě, u společnosti zajišťující likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste tento produkt zakoupili. Chcete-li získat další informace o likvidaci použitých elektrických a elektronických zařízení (WEEE), zašlete e-mail na adresu [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com).

## Prohlášení o shodě se směrnicemi EU

Společnost Microsoft tímto prohlašuje, že tento produkt odpovídá základním požadavkům a dalším příslušným ustanovením směrnic 2006/95/EC, 2004/108/EC a 1999/5/EC.

Technická dokumentace vyžadovaná pro proceduru posuzování shody je uchována na následující adrese:

Společnost: Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Adresa: Atrium Building Block B  
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18  
Irsko  
Země:  
Telefonní číslo: +353 1 295 3826  
Faxové číslo: +353 1 706 4110  
Internet: <http://www.microsoft.com/ireland/>





## Informace o patentech

Tento produkt je chráněn patenty Spojených států amerických a mezinárodními patenty.

## Možnosti zákaznické podpory

Pokud máte dotazy týkající se hardwarových produktů společnosti Microsoft, postupujte následovně:

- Zkontrolujte požadavky produktu na systém (jsou uvedeny na obalu), abyste se ujistili, zda je systém kompatibilní.
- Pozorně si přečtěte veškerou tištěnou dokumentaci.
- Další informace o produktu naleznete na webu Microsoft Hardware na adrese: [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- Nejnovější nápovědu k použití zařízení a odstraňování potíží naleznete na webu Pomoc a podpora společnosti Microsoft na adrese <http://support.microsoft.com>.

Pokud máte stále dotazy, prostudujte si následující možnosti podpory poskytované společností Microsoft.

**Název produktu:** **Hardwarová zařízení společnosti Microsoft**

**Distribuce OEM:** Pokud je tento produkt dodaný s novým počítačem nebo zařízením, výrobce hardwaru poskytuje technickou podporu. Pro technickou podporu kontaktujte přímo výrobce.

**Možnosti vlastní technické podpory:** Projděte si znalostní bázi Knowledge Base, prohlédněte si videa týkající se řešení běžných problémů a stáhněte si dostupné aktualizace z webu <http://support.microsoft.com>.

**Konverzace a e-mail:** Možnost okamžité konverzace nebo komunikace e-mailem s pracovníkem technické podpory společnosti Microsoft prostřednictvím webu <http://support.microsoft.com>. E-mailové odpovědi mohou mít několikahodinové zpoždění.

**Telefonická podpora:** Ve Spojených státech volejte na číslo **(866) 833-7088**.  
V Kanadě volejte na číslo **(800) 876-8533**.  
Pro všechny ostatní oblasti jsou k dispozici „Čísla mezinárodní technické podpory“ uvedená dále v této části.

**Uživatelé textového telefonu:** Ve Spojených státech volejte na číslo **(800) 892-5234**.  
V Kanadě volejte na číslo **(866) 857-9850**.  
Pro všechny ostatní oblasti jsou k dispozici „Čísla mezinárodní technické podpory“ uvedená dále v této dokumentaci.

**Podmínky:** Služby technické podpory společnosti Microsoft podléhají aktuálním popadům, podmínkám a pravidlům, které mohou být změněny bez předchozího upozornění. Poplatky za volání mohou být účtovány pro všechna uvedená čísla, která nejsou bezplatná.

**Poznámka:** Podrobnosti týkající se regionálních zásad technické podpory a další informace naleznete na webu <http://support.microsoft.com/international.aspx> výběrem své země nebo oblasti ze seznamu. Pokud ve vaší zemi nebo oblasti nemá společnost Microsoft místní zastoupení, kontaktujte podnik, od kterého jste získali produkt společnosti Microsoft.





## Omezená záruka

DŮLEŽITÉ! POZORNĚ SI PŘEČTĚTE TUTO OMEZENOU ZÁRUKU A DŮKLADNĚ SE SEZNAMTE SE VŠEMI PRÁVY A POVINNOSTMI. Termín „Hardwarové zařízení“ označuje hardwarový produkt společnosti Microsoft®. Termín „Vy“ znamená fyzickou nebo právnickou osobu, která bude v této omezené záruce označována slovy „Vy“ a „Vás“.

### A. ZÁRUKY.

1. Výslovná záruka. V souladu s podmínkami této omezené záruky a jako náhradu za libovolně jiné případné výslovné záruky společnost Microsoft zaručuje, že za předpokladu normálního užívání se budou od data získání uvedeného na potvrzení nebo podobném dokladu o nákupu po dobu i) 90 dní pro SOFTWARE a ii) po dobu uvedenou níže pro příslušné hardwarové zařízení (dále jen „Záruční doba“) SOFTWARE a hardwarové zařízení v podstatných rysech shodovat s doprovodným balením a dokumentací společnosti Microsoft. Na závady zjištěné po skončení Záruční doby se nevztahuje žádná záruka.

Záruční doba:

Xbox 360 příslušenství pro Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000: devadesátidenní (90) záruka.

Microsoft LifeChat LX-2000: jeden (1) rok

Kamery LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; optické myši Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: dva (2) roky

Optická myš IntelliMouse®; bezdrátová myš IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer pro Bluetooth; bezdrátová IntelliMouse Explorer se snímačem otisků prstů Fingerprint Reader: pět (5) let

Snímač otisků prstů Microsoft Fingerprint Reader: tři (3) roky

Microsoft Presenter 3000: tři (3) roky

Microsoft LifeChat LX-3000: tři (3) roky

Všechny ostatní webové kamery Microsoft (s výjimkou kamery Microsoft Xbox Live Vision Camera): tři (3) roky

Všechny ostatní sady myši a klávesnice pro stolní počítače společnosti Microsoft: tři (3) roky

Všechny ostatní klávesnice společnosti Microsoft: tři (3) roky

Všechny ostatní myši společnosti Microsoft: tři (3) roky

Tato omezená záruka se netýká subjektivních ani estetických aspektů hardwarového zařízení nebo SOFTWARE a s ohledem na tyto aspekty není poskytována záruka jakéhokoli druhu. Výslovná záruka uvedená výše je jedinou výslovnou zárukou, kterou získáváte a je poskytována namísto jakýchkoli jiných výslovných nebo předpokládaných záruk a podmínek (s výjimkou případných nepopíratelných předpokládaných záruk), včetně záruk uvedených v libovolné dokumentaci nebo balení. Žádné informace ani návrhy (ústní ani zaznamenané) poskytnuté společnosti Microsoft, jejími zástupci, pobočkami nebo dodavateli či jejich zaměstnanci nebo zástupci nevedou ke vzniku záruky ani nerozšíří rozsah této omezené záruky. Ustanovení „Rozhodné právo; výhradní soudní tribunál“ v části 2 této Smlouvy se vztahuje na tuto omezenou záruku a jeho podmínky jsou tímto začleněny do tohoto dokumentu.

2. Omezená doba trvání předpokládaných záruk. Jste-li spotřebitelem, mohou se na Vás v rámci některých právních řádů vztahovat rovněž předpokládané záruky či podmínky, jejichž platnost je tímto omezena na dobu trvání Záruční doby. Některé právní řády neumožňují omezení doby trvání předpokládané záruky, a proto se na Vás výše uvedené omezení nemusí vztahovat.





**B. VÝLUČNÝ PROSTŘEDEK NÁPRAVY.** V souladu s rozhodným právem a následujícím ustanovením a za předpokladu, že v průběhu Záruční doby vrátíte SOFTWARE a hardwarové zařízení na místo, kde jste jej získali (nebo společnosti Microsoft, pokud toto místo nepřijme vrácené položky), společně s kopií potvrzení o nákupu nebo jiným dokladem o platbě, společnost Microsoft na základě vlastního uvážení a jako vylučný prostředek nápravy za porušení této omezené záruky a libovolných předpokládaných záruk:

opravi nebo nahradí jednotlivé části nebo celý vadný SOFTWARE nebo vadné hardwarové zařízení nebo zaplatí Vám částku za právně přípustné škody, které jste utrpěli při příměrem spoléhání na SOFTWARE nebo hardwarové zařízení, ovšem pouze do výše, kterou jste za SOFTWARE nebo hardwarové zařízení zaplatili, snížené o přiměřenou amortizaci na základě skutečného využití.

Výše uvedená náprava předléhá následujícím ustanovením:

Veškerý opravený nebo nahrazený SOFTWARE nebo hardwarové zařízení budou nové, repasované nebo lehce opotřebené, funkcemi i výkonem srovnatelné s originálním hardwarovým zařízením (nebo SOFTWAREM) a mohou zahrnovat položky od jiných výrobců.

Na libovolný SOFTWARE nebo hardwarové zařízení opravené nebo vyměněné v rámci této omezené záruky se bude vztahovat záruka po zbytek původní záruční doby nebo po dobu 30 dní od data odeslání položky zpět k Vám, podle toho, co bude delší. Dojde-li k doručení upgradu na SOFTWARE s novou omezenou zárukou, budou se podmínky této nové omezené záruky vztahovat pouze na upgradovaný SOFTWARE, nikoli na původní hardwarové zařízení.

Pokud legislativa v rámci Vašeho právního řádu nevyžaduje jinak, budete náklady spojené s přepravou (včetně balného) hradit Vy, a

Společnost Microsoft neposkytuje žádné záruky týkající se ostatních služeb poskytovaných v rámci této omezené záruky a odmítá v souvislosti s těmito službami jakékoliv závazky týkající se úsilí pracovníků nebo nezanedbání.

**C. VYLouČENÍ OSTATNÍCH ŠKOD. V PLNÉM ROZSAHU POVOLENÉM ROZHODNÝM PRÁVEM NENESOU SPOLEČNOST MICROSOFT ANI JEJÍ DODAVATELÉ, ZASTOUPENÍ A AGENTI ZODPOVĚDNOST ZA ŽÁDNÉ:**

(i) NÁSLEDNÉ ČI NÁHODNÉ ŠKODY;

(ii) ŠKODY ČI ZTRÁTY LIBOVOLNÉ PovahY VZTAHUJÍCÍ SE K UŠLÉMU ZISKU, PŘERUŠENÍ PODNIKÁNÍ, ZTRÁTĚ DAT ČI SOUKROMÍ NEBO UTAJENÍ, NEMOŽNOSTI POUŽÍT SOFTWARE NEBO HARDWAROVÉ ZAŘÍZENÍ NEBO JEHO ČÁST, ZRANĚNÍ NEBO NEMOŽNOSTI SPLNIT LIBOVOLNOU POVINNOST (VČETNĚ, BEZ OMEZENÍ, POVINNOSTI NEZANEDBÁNÍ, DOBRÉ VÍRY ČI ÚSILÍ PRACOVNÍKŮ); NEBO

(iii) NEPŘÍMÉ ČI SPECIÁLNÍ ŠKODY ČI NÁHRADY ŠKODY S REPRESIVNÍ FUNKCÍ VZNIKLÉ NEBO JAKÝMKOLI ZPŮSOBEM SE VZTAHUJÍCÍ K POUŽITÍ SOFTWARE ČI HARDWAROVÉHO ZAŘÍZENÍ. VÝŠE UVEDENÁ OMEZENÍ SE VZTAHUJÍ I NA SITUACE, KDY SPOLEČNOST MICROSOFT NEBO LIBOVOLNÝ JEJÍ DODAVATEL, Pobočka NEBO ZÁSTUPCE BYLI NA MOŽNOST TAKOVÝCHTO ZTRÁT NEBO ŠKOD UPOZORNĚNÍ, A TAKÉ NA PŘÍPAD CHYBY, PORUŠENÍ PRÁVA (VČETNĚ ZANEDBÁNÍ), PŘESNÉ VÝMEZENÉ ODPOVĚDNOSTI, NESPRÁVNÉ UVEDENÝCH INFORMACÍ NEBO JINÉHO DŮVODU.

Některé právní systémy neumožňují vyloučení či omezení následných či náhodných škod, výše uvedených omezení nebo vyloučení se na Vás proto nemusí vztahovat.



D. VYLOUČENÍ ZE ZÁRUKY. Tuto omezenou záruku nelze uplatnit a společnost Microsoft nemá v souvislosti s ní žádné závazky, pokud SOFTWARE nebo hardwarové zařízení:

- jsou využívány ke komerčním účelům (včetně pronájmu nebo leasingu) nebo k účelům překračujícím rámec licence na SOFTWARE;
- jsou změněny nebo neodborně upraveny;
- jsou poškozeny zásahem vyšším moci, přepětím v síti, zneužitím, hrubým zacházením, nedbalostí, nehodou, opotřebáváním, chybným zacházením, nesprávným použitím či jakýmkoli jinými příčinami nesouvisejícími s vadami hardwarového zařízení či SOFTWAREU;
- jsou poškozeny programy, daty, viry nebo soubory nebo během dodávky či přenosu;
- nejsou používány v souladu s doprovodnou dokumentací či pokyny k užívání nebo
- jsou opraveny, změněny nebo upraveny jinou entitou, než je autorizované středisko oprav společnosti Microsoft, a tato entita způsobila závadu či poškození nebo přispěla k jejich vzniku.

Tato omezená záruka nezahrnuje žádnou záruku vztahující se na práva či právní způsobilost, jako je například záruka týkající se vlastnických práv, nerušeného užívání či neporušení zákona.

E. REGISTRACE. Registrace nabytí SOFTWAREU a hardwarového zařízení není k uplatnění této omezené záruky nutná.

F. OPRAVNĚNÁ OSOBA. V rozsahu povoleném rozhodným právem je tato omezená záruka určena pouze Vám, prvnímu licencovanému uživateli SOFTWAREU nebo kupci hardwarového zařízení, a pro tuto omezenou záruku neexistují žádné další oprávněné osoby. Tato omezená záruka není určena nikomu jinému a nevztahuje se na nikoho jiného (s výjimkou případů vyžadovaných zákonem), a to ani na osobu, na kterou uskutečníte libovolný převod povolený v rámci této Smlouvy.

G. DALŠÍ INFORMACE. Společnost Microsoft je ručitelem v rámci této omezené záruky. Se žádostí o pokyny týkající se uplatnění této omezené záruky se musíte obrátit na místní zastoupení společnosti Microsoft ve Vaší zemi nebo napsat na adresu: Microsoft Sales Information Center/One Microsoft Way/Redmond, WA 98052-6399, Spojené státy americké. Můžete rovněž navštívit společnost Microsoft na webu na adrese <http://www.microsoft.com>.

Musíte rovněž:

1. Předložit doklad o nákupu ve formě potvrzení bona fide, datované příjemky nebo faktury (či její kopie) dokládající, že jste vzhledem k této omezené záruce oprávněnou osobou a že vaše žádost o nápravu spadá do Záruční doby.
  2. Postupovat v souladu s pokyny společnosti Microsoft týkajícími se přepravy a dalšími pokyny, pokud určují, zda má být vrácen celý SOFTWARE nebo hardwarové zařízení či pouze jejich část. Chcete-li uplatnit tuto omezenou záruku, musíte příslušnou položku odnést nebo doručit v původním balení nebo v balení, které poskytuje stejný stupeň ochrany jako původní balení, a to na místo určené společností Microsoft. Pokud legislativa v rámci Vašeho právního řádu nevyžaduje jinak, budete náklady spojené s přepravou (včetně balného) hradit Vy.
  3. Dříve než položku odešlete společnosti Microsoft, musíte odstranit nebo odebrat veškeré soubory nebo data, které považujete za soukromé či důvěrné.
- Nedodržení výše uvedených pokynů může mít za následek zpoždění a může vést k uplatnění dalších poplatků nebo k neplatnosti záruky.

Tato omezená záruka Vám poskytuje určitá zákonná práva. Můžete mít rovněž další práva, která se v jednotlivých právních řádech liší. Pokud je libovolná podmínka této omezené záruky tímto zákony zakázána, považuje se od počátku za neplatnou. Zbýlé podmínky této omezené záruky však zůstanou plně v platnosti, pokud není podstatně narušeno rozdělení rizik.



---

Veškeré údaje obsažené v tomto dokumentu (včetně adres URL a dalších odkazů na webové stránky) mohou být změněny bez předchozího upozornění. Není-li uvedeno jinak, jsou použité příklady společnosti, organizací, produktů, názvů domén, e-mailových adres, log, osob, míst a událostí fiktivní a nelze z nich vyvozovat žádný vztah ke skutečným společnostem, organizacím, produktům, názvům domén, e-mailovým adresám, logům, osobám, místům a událostem. Za splnění veškerých požadavků všech příslušných zákonů na ochranu autorských práv odpovídá uživatel. Bez předchozího písemného svolení společnosti Microsoft nesmí být žádná část tohoto dokumentu za žádným účelem reprodukována, ukládána, zaváděna do vyhledávacích systémů nebo přenášena jakoukoli formou (elektronicky, mechanicky, pomocí fotokopii, záznamů nebo jinak). Autorská práva nejsou tímto ustanovením dotčena.

Společnost Microsoft může vlastnit patenty, patentové přihlášky, ochranné známky, autorská práva nebo jiná práva k duševnímu vlastnictví týkající se předmětu tohoto dokumentu. Není-li v písemné licenční smlouvě společnosti Microsoft výslovně uvedeno jinak, nejsou předáním tohoto dokumentu poskytnuty žádné licence na takové patenty, ochranné známky, autorská práva nebo jiné duševní vlastnictví.

Společnost Microsoft Corporation uděluje nabyvateli tohoto produktu právo vytvořit si jednu (1) kopii této uživatelské příručky pro každé zakoupené hardwarové zařízení, které je součástí balení.

© 2009 Microsoft Corporation. Všechna práva vyhrazena.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse a Windows jsou registrované ochranné známky nebo ochranné známky společnosti Microsoft Corporation ve Spojených státech amerických a v dalších zemích.

Bluetooth je registrovaná ochranná známka společnosti Bluetooth SIG, Inc.

Všechny ostatní ochranné známky jsou majetkem příslušných vlastníků.



# Első lépések

## Microsoft® asztali készülék, illetve billentyűzet

**▲ Figyelem!** A kézikönyv későbbi, „Microsoft-termékismertető” c. részében a biztonságra és egészségre vonatkozó fontos információkat olvashat.

### Üzembe helyezés

#### 1 A billentyűzet csatlakoztatása

A csatlakoztatás módja a billentyűzet csatlakozójának és a számítógép portjának típusától függ.

- **USB** Kapcsolja be a számítógépet, majd csatlakoztassa a billentyűzet USB-csatlakozóját a számítógép USB-portjához.
- **PS/2** Kapcsolja be a számítógépet, majd csatlakoztassa a billentyűzet PS/2 csatlakozóját a számítógép PS/2 portjához.



## 2 Az egér csatlakoztatása (csak asztali készülékeknél)

A billentyűzethez hasonlóan a csatlakoztatás módja az egér csatlakozójának és a számítógép portjának típusától függ.

- **USB** Csatlakoztassa az egér USB-csatlakozóját a számítógép USB-portjához.
- **PS/2** Ha nincs szabad USB-port, használjon USB-PS/2 adaptert (csak egyes típusoknál elérhető). A csatlakoztatás előtt ellenőrizze, hogy a számítógép ki van-e kapcsolva.

**Megjegyzés:** Az Apple/MAC rendszer felhasználóinak, akik 600-as vezetékes billentyűzetet vagy 600-as vezetékes asztali készüléket használnak, a számítógép gyorsbillentyűjének működéséhez célszerű telepíteni az IntelliType szoftvert is, amely a következő helyről tölthető le:  
<http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.mspx>.

## A billentyűzet lábainak beállítása

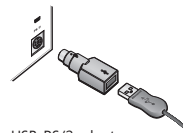
- A billentyűzet magasságának beállításához húzza ki vagy tolja be a lábakat.

## Microsoft-termékismertető

Olvassa el az ismertető biztonsági és egészségügyi információit és a vásárolt Microsoft® készülékre vonatkozó korlátozott garanciafeltételeket.

**Figyelem!** A termék helyes beállításának, használatának és karbantartásának elmulasztása növeli a súlyos sérülés vagy haláleset bekövetkeztének, illetve a készülék(ek) sérülésének kockázatát. Olvassa el ezt az ismertetőt, és a későbbi felhasználás céljából tartsen meg minden nyomtatott útmutatót. További útmutatópéldányokért lásd a [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) webhelyet.

A dokumentum több Microsoft termékről tartalmaz lényeges információkat. Lásd a készülék egyes funkcióira vonatkozó részeket:



USB-PS/2 adapter



### Fontos biztonsági tudnivalók

- Váltakozó áramú készülékek
- Elemekkel vagy akkumulátorokkal működtetett berendezések
- Fejbeszélő eszközök
- Webkamerák
- Vezeték nélküli eszközök
- Billentyűzetek és egerek
- Lézeres mutatóval felszerelt eszközök
- Összes eszköz

Lézer- és LED-specifikációk

Előírásokra vonatkozó információ

Rádiófrekvenciás műszaki adatok

Rádió- és TV-interferenciás szabályok

Az akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása

Nyilatkozat az EU-irányelveknek történő megfeleléségről

Szabadalomra vonatkozó információ

Ügyféltámogatási lehetőségek

Korlátozott garancia



**Ez a jelzés a biztonsági és egészségügyi információkat jelzi a termékismertető és az egyéb termékhasználati útmutatókban.**



### Fontos biztonsági tudnivalók

#### Váltakozó áramú készülékek

Ezek a figyelmeztetések minden, szabványos fali csatlakozóaljzatba bekötött termékre vonatkoznak.

A következő figyelmeztetések be nem tartása komoly, áramütésből vagy tűzből adódó sérülést vagy halált is okozhat, vagy kárt tehet a készülékben.

#### A készülékhez illő áramforrás kiválasztása:

- Csak a készülékhez vagy jogosult szerviztől kapott tápegységet és váltakozó áramú tápkábelét használjon.
- Győződjön meg róla, hogy az elektromos hálózat a tápegységen feltüntetettnek megfelelő áramot szolgáltat (feszültség [V] és frekvencia [Hz] tekintetében). Ha nem biztos benne, hogy milyen tápellátás van otthonában, kérje egy képzett villanyszerelő tanácsát.
- Ne használjon a szabványostól eltérő áramforrást, például generátort vagy invertert még akkor sem, ha az feszültség és frekvencia szempontjából megfelelőnek tűnik. Csak szabványos fali csatlakozóból nyert váltakozó áramot használjon.



- Ne terhelje túl a fali csatlakozót, a hosszabbító kábelt, vezetékét vagy más elektromos berendezést. Ellenőrizze, hogy azok alkalmasak-e a készülék vagy azonos áramkörön lévő más készülék által felvett teljes feszültség kezelésére (a tápegységen amperben [A] feltüntetve).

#### **A tápkábelek és a tápellátás sérülésének elkerülése:**

- Ne lépjen rá a tápkábelekre.
- Ne hagyja, hogy a tápkábelek beszoruljanak vagy élesen megtörjenek, különösen, amikor csatlakoznak a tápcsatlakozóra, a tápegységre és a készülékre.
- Ne rágassa, ne kösse csomóra és ne törje meg élesen a tápkábeleket.
- Ne tegye ki a tápkábeleket hőhatásnak.
- A gyermekeket és háziállatokat tartsa távol a tápkábelettől. Ne engedje, hogy harapdálják a tápkábelt.
- A tápkábelek leválasztásakor a dugaszt húzza - ne a kábelt.

Ha a tápkábel vagy a tápellátás valamilyen sérülést szenved, azonnal hagyjon fel a használatával. Vihar idején vagy hosszabb használaton kívüli időszakban húzza ki a készüléket.

A tápellátásra csatlakoztatott, váltakozó áramú tápkábellel felszerelt készülékeknel mindig az alábbiak szerint csatlakoztassa a tápkábelt:

- 1 Teljesen dugja be a váltakozó áramú tápkábelt a tápellátásba.
- 2 A váltakozó áramú tápkábel másik végét dugja be a fali aljzatba.

#### **Elemekkel vagy akkumulátorokkal működtetett berendezések**

Ezek az óvintézkedések minden, akkumulátorral vagy elemmel működő termékre vonatkoznak.

Az akkumulátorok vagy elemek nem megfelelő használata szivárgást, túlmelegedést vagy robbanást idézhet elő. A kiszivárgott folyadék maró hatású, és mérgező lehet. Bőrre vagy szembe kerülve égési sérülést, a szervezetbe kerülve pedig mérgezést okozhat.

#### **A sérülés kockázatának csökkentése érdekében:**

- Tartsa az elemeket gyermekektől távol.
- Ne nyissa fel, szúrja ki és rongálja meg az elemeket.
- Ne keverje össze a régi és az új, illetve az eltérő típusú elemeket (pl. a szén-cink és alkálielemeket).
- Ügyeljen arra, hogy ne érjenek fémtárgyak a készüléken lévő akkumulátorérintkezőkhöz, mert azok felforrósodhatnak és égési sérülést okozhatnak.
- Ha lemerültek az elemek, vagy ha hosszabb ideig tárolni kívánja a készüléket, távolítsa el az elemeket.
- Amint lehet, vegye ki a régi, gyengén működő és lemerült elemeket, és a helyi és országos hulladékkezelési rendelkezéseknek megfelelően szabaduljon meg tőlük.
- Ha az elem szivárog, vegye ki az összes elemet. Ügyeljen közben arra, hogy a kiszivárgott folyadék ne kerüljön a bőrére vagy ruhájára. Ha az elemből szivárgó folyadék a bőrére vagy a ruhájára kerül, azonnal öblítse le a bőrt bő vízzel. Mielőtt behelyezi az új elemeket, nedves papírtörülővel gondosan tisztítsa meg az elemtartót, vagy az elem gyártójának ajánlása szerint végezze el a tisztítást.





#### **Csak (nem újratölthető) elemek esetén:**

- **Vigyázat!** Ha nem megfelelő típusú elemekre cseréli ki a meglévőket, robbanásveszély lép fel. Kizárólag megfelelő méretű és típusú (alkáli-, cink-szén vagy cink-klorid) elemeket használjon.

#### **Csak akkumulátorok esetén:**

- **Vigyázat!** Ha nem megfelelő típusú akkumulátorokra cseréli ki a meglévőket, robbanásveszély lép fel. Kizárólag a tartozék akkumulátorokkal megegyező típusú és teljesítményű akkumulátort használjon.
- Csak a termékhez mellékelte töltőt használja a feltöltéshez.

#### **Csak lítiumos akkumulátorok esetén:**

- Perklorát-tartalma miatt különleges kezelést igényel. Lásd: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Fejbeszélő eszközök**

Ha huzamosabb ideig, nagy hangerővel használja a fejbeszélőt, az ideiglenes vagy tartós halláskárosodást okozhat.

A fejbeszélő védelme érdekében ne üljön és ne lépjen rá a fejbeszélőre, a kábelre vagy a kábelcsatlakozóra.

### **Webkamerák**

#### **Mágnessel és ragasztással felerősíthető webkamera**

Miután elhelyezte a tapadó rögzítőtárcsát a rögzítési felületen, ne vegye le, mert megsértheti a felületkezelést és/vagy ragadós nyomot hagyhat maga után.

Ha CRT-kijelzőképernyő mellé vagy közvetlenül arra helyezi a rögzítőtárcsát, visszavonhatatlan vizuális torzítást okozhat a megjelenített képen a rögzítési hely környezetében.

### **Vezeték nélküli eszközök**

Repülőgépre való felszállás vagy a vezeték nélküli eszköz feladott poggyászába csomagolása előtt vegye ki az elemeket a vezeték nélküli eszközökből, vagy kapcsolja ki azt (ha van rajta ki-be kapcsoló.). A vezeték nélküli eszközök (a mobiltelefonhoz hasonlóan) rádiófrekvenciás (RF) energiát sugározhatnak, ha van bennük elem, és be vannak kapcsolva (ha van rajtuk ki-be kapcsoló.).

### **Billentyűzetek és egerek**

#### **Egészségügyi figyelmeztetés**

A billentyűzet vagy egér használata jelentős veszélyforrást (sérülések és rendellenességek) jelent a felhasználók számára.

Csakúgy, mint más tevékenységek közben, a számítógép használata során is időnként kellemetlen érzést észlelhet kezében, karjában, vállában, nyakában vagy más testrészében. Ha azonban állandó vagy visszatérő kellemetlen érzést, lüktetést, fájdalmat, viszketést, zsibbadást, égő vagy sajgó érzést, vagy izmaiban merevséget tapasztal, **VEGYE KOMOLYAN EZEKET A FIGYELMEZTETŐ JELEKET. AZONNAL FORDULJON ORVOSHOZ**, még akkor is, ha a tünetek nem a számítógéppel végzett munka során merülnek fel. A fent említett tünetek fájdalmas és néha állandó sérülésre, illetve az idegek, izmok, inak és más egyéb testrész rendellenes működésére utalhatnak. A váz- és izomrendszeri problémák (MSD) közé soroljuk a carpalis tunnel szindrómát, a tendonitist, a tenosynovitist (részesleges szakadás) és más egészségkárosodásokat.





A kutatók sok víz- és izomrendszeri rendellenességgel kapcsolatos kérdést nem tudnak megválaszolni, azonban általánosan elfogadott tény, hogy sok tünet legtöbbször egy forrásra vezethető vissza. Ilyenek az általános egészségi állapot, a stressz és kezelésének módja, az egészségi és fizikai állapot, munka és más tevékenységek (beleértve a billentyűzet és egér használatát is) közbeni testtartás és mozgás. A tényezők közé tartozhat még az adott személy egy adott tevékenységre fordított ideje is.

Az eszköz szoftverével együtt telepített a „Healthy Computing Guide (Útmutató az egészséges számítógép-használathoz)” című kiadvány, amelyben irányelveket olvashat a kényelmesebb számítógép-felhasználásról és a víz- és izomrendszeri rendellenességek kockázatának csökkentési módjáról. Ha az eszközt nem kapta meg a szoftverrel együtt, a „Healthy Computing Guide (Útmutató az egészséges számítógép-használathoz)” dokumentumot a [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) címen érheti el, vagy (kizárólag az Egyesült Államokban) a (800) 360-7561 telefonon ingyenesen megrendelheti a CD-t.

Ha érdeklí, hogy életvitele, munkaköre, egészségi és fizikai állapota milyen kapcsolatban áll a víz- és izomrendszeri problémákkal, forduljon orvoshoz.

## Lézeres mutatóval felszerelt eszközök

**Figyelem!** Az itt leírtaktól eltérő vezérlők, beállítások vagy műveletek használata veszélyes mértékű sugárzást okozhat.

- Ne nézzen a sugárba.
- A lézeres mutatót ne irányítsa senkire. A lézeres mutatókkal csak élettelen tárgyakra mutasson.
- Ne engedje, hogy kisgyermekek felügyelet nélkül használják a mutatót. A lézeres mutató nem játék.
- Ne irányítsa a lézeres mutatót tükrözött felületre. A tükrözött sugár ugyanúgy hat a szemre, mint a közvetlen sugár.
- Ne szerelje szét a készüléket.
- Ne használja a készüléket a megadott működési hőmérsékleti tartományon kívül (+5 °C - +35 °C). Ha a készüléket a megadott értékeken kívül eső környezetben használja, csatlakoztassa ki a készüléket, és az újbóli használat előtt hagyja lehűlni a megadott hőmérsékletre.

## Összes eszköz

### Házilagos javítás

Ne próbálja szétszedni, felnyitni, megjavítani vagy módosítani a hardvereszközt és a tápegységet. Ha mégis így tesz, áramütésnek vagy egyéb veszélynek teszi ki magát. A készülék felnyitására, illetve módosítására vonatkozó kísérlet bármilyen nyoma, beleértve a címke sérülését vagy eltávolítását, érvényteleníti a korlátozott garanciát.

### Fulladásveszély

A készülék 3 évesnél fiatalabb gyermekek számára fulladásveszélyt jelentő alkatrészeket tartalmazhat. A kisebb alkatrészeket tartsa gyermekektől távol.





## A használatra és a tisztításra vonatkozó utasítások

A készüléket az itt leírtaknak megfelelően használja. A készülék hőforrások közelében nem alkalmazható. Csak a Microsoft által jóváhagyott kiegészítőket és tartozékokat használja. A tisztítás csak száraz ruhával végezhető.

## A kábelek biztonságos elvezetése

A készülék összes kábelét és vezetékét úgy kell elvezetnie, hogy abban senki (beleértve a háziállatokat is) ne bukthasson fel vagy húzhatja meg véletlenül. Lehetséges, hogy a készülék használaton kívüli állapotában az összes kábelt le kell választani a készülék elő- és hátoldaláról ahhoz, hogy azok ne kerülhessenek gyerekek vagy háziállatok közelébe. Ne engedje, hogy a vezetékekkel vagy kábelekkel gyerekek játszhassanak.

## Lézer- és LED-specifikációk

**Figyelem!** Az itt leírtaktól eltérő vezérlők, beállítások vagy műveletek használata veszélyes mértékű sugárzást okozhat.

### Lézeres berendezések

A termék megfelel az IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) I. és II. osztályú lézertermékekre vonatkozó nemzetközi szabványnak. A termék megfelel a 21 CFR 1040.10 és 1040.11 előírásoknak, kivéve a 2001. július 26-án kiadott 50 sz., 2007. június 24-én datált előírást.

#### 1. osztályú lézeres berendezések

Sugárleírás: kollimált (párhuzamos) infravörös fénysugár (a felhasználó számára láthatatlan)  
Lézer teljesítménye: < 716 mikrowatt (832 nanométeren) – 834 mikrowatt (865 nanométeren)  
Kibocsátott lézert hullámhossz: névleges: 850 nanométer, tartomány: (832 – 865 nanométer).

Az I. osztályú lézertermék használata biztonságos az IEC 60825-1 és 21 CFR 1040.10 szabványokban leírt feltételek szerinti használat során. Ne irányítsa a lézerfényt (amelyet az eszköz alja bocsát ki) senki szemébe.

#### 2. osztályú lézeres berendezések

Sugárleírás: kollimált (párhuzamos) fénysugár  
Lézer teljesítménye: < 1 milliwatt  
Kibocsátott lézertávolság: 630 – 670 nanométer  
Az optikai készülék javítható alkatrészeket nem tartalmaz.  
A 2. osztályú lézert a készülék előlapja bocsátja ki.





## Optikai (LED-es) egér

Ez a termék megfelel az IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) nemzetközi szabványnak.

A LED-ek I. osztályú besorolásúak (az IEC 60825-1:1993+A1+A2 szabvány alapján).

LED-teljesítmény: < 67,8  $\mu$ W (fotokémiai határérték), < 4,2 mW (hőhatárérték)

Levegős LED-hullámhossz: 470 nm (kék), 635 nm (vörös)

Az I. osztályú termék használata biztonságos az IEC 60825-1 szabványban leírt feltételek szerinti használat során. Ne irányítsa a fényt (amelyet az eszköz alja bocsát ki) senki szemébe.

Az optikai készülék javítható alkatrészeket nem tartalmaz.



## Előírásokra vonatkozó információ

A termék megfelel az FCC-szabványoknak ( Federal Communications Commission/Amerikai Távközlési Felügyelet). Otthoni vagy irodai használatra. Ne használja gépekben, orvosi vagy ipari alkalmazásokhoz. Ha a felhasználó a Microsoft engedélye nélkül hajt végre módosításokat vagy változtatásokat a készüléken, akkor ez a készülék használati jogának megvonását vonhatja maga után. A termék az NRTL-ben felsorolt (UL, CSA, ETL stb.), illetve IEC/EN 60950 tanúsítványoknak megfelelő (CE-jelzésű) számítástechnikai berendezésekkel használható. Javítható alkatrészeket nem tartalmaz.

Kereskedelmi besorolású termék, +5 °C és +35 °C közötti hőmérsékleten használható.

## Rádiófrekvenciás műszaki adatok

### 27 MHz-es eszközök

Rádiófrekvenciás (RF) kimeneti teljesítmény: < 54 dB $\mu$ V/m 3 m-en

Kétsatornás billentyűzet – RF frekvencia: 27,095 MHz (1. csatorna), 27,195 MHz (2. csatorna)

Egycsatornás billentyűzet – RF frekvencia 27,195 MHz vagy 27,095 MHz

Kétsatornás egér – RF frekvencia: 27,045 MHz (1. csatorna), 27,145 MHz (2. csatorna)

Egycsatornás egér – RF frekvencia 27,145 MHz vagy 27,045 MHz

### Bluetooth-eszközök

Rádiófrekvenciás kimeneti teljesítmény: megfelel a Bluetooth® előírásoknak

Frekvencia: 2 400 MHz – 2483,5 MHz

### 2,4 GHz-es eszközök

Nem meghatározott, rövid hatókörű eszköz

Rádiófrekvenciás kimeneti teljesítmény: megfelel minden SRD-előírásnak

Frekvencia: 2400 MHz – 2483,5 MHz közötti tartományban





**Csak Bluetooth és 2,4 GHz-es készülékekhez:** Az FCC RF feltételeinek való megfeleléshez be kell tartani a következőket: az antennát a gyártó telepíti, és azt tilos módosítani. A vezeték nélküli készülékeket tilos áthelyezni vagy más antennával, illetve adóval működtetni. A fejbeszélőt és a kiegészítőgépeket kivéve a vezeték nélküli készülékeknel legalább 20 cm helyet kell hagyni a vezeték nélküli készülék antennája és a közelben tartózkodó személyek között.

**Csak 802.11 eszközökhöz:** Ez a termék kizárólag beltéri használatra készült, a lehetséges káros interferencia kiszűrése érdekében 5,15 – 5,25 GHz frekvenciatartományon belüli hitelesített működéssel.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.  
Egyesült Államok: (800) 426-9400; Kanada: (800) 933-4750

## Akkumulátorok, valamint az elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítása



A terméken, az akkumulátoron vagy a csomagoláson látható szimbólum azt jelenti, hogy a termék vagy a hozzá tartozó akkumulátor nem dobható a háztartási hulladék közé. Ehelyett a felhasználónak kell gondoskodnia arról, hogy a termék az akkumulátorok, illetve elektromos és elektronikus berendezések újrahasznosítására kijelölt gyűjtőhelyre kerüljön. A szelektív gyűjtés és az újrahasznosítás segít a természeti erőforrások megővésében, és megelőzi az emberi egészségben vagy a környezetben fellépő potenciális negatív következményeket, amelyeket az akkumulátorokban, illetve elektromos és elektronikus berendezésekben esetleg felhasznált veszélyes anyagok nem megfelelő selejtezése okozhat. Az akkumulátorok, illetve az elektromos és elektronikus hulladékok elhelyezéséről bővebb információt a városi vagy helyi önkormányzatnál, a háztartásihulladék-feldolgozó szolgáltatónál, vagy a termék vásárlásának helyén szerezhet. A WEEE programmal kapcsolatban a [www.microsoft.com](http://www.microsoft.com) címen tájékozódhat.

## Nyilatkozat az EU-irányelveknek történő megfeleléségről

A Microsoft Corporation ezennel kijelenti, hogy a termék megfelel a 2006/95/EC, 2004/108/EC és 1999/5/EC irányelvek alapkövetelményeinek és más vonatkozó rendelkezéseinek.

A megfelelőségértékelési eljárásnak megfelelő műszaki dokumentáció a következő címen érhető el:

Vállalat: Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Cím: Atrium Building Block B  
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18  
Ország: Írország  
Telefonszám: +353 1 295 3826  
Faxszám: +353 1 706 4110  
Internetcím: <http://www.microsoft.com/ireland/>



## Szabadalomra vonatkozó információ

Az Egyesült Államokban bejegyzett, illetve a nemzetközi szabadalmakra vonatkozó jogszabályok érvényesek.





## Ügyféltámogatási lehetőségek

Ha kérdései vannak a Microsoft hardvertermékkel kapcsolatban, tegye a következőt:

- Ellenőrizze a termék (csomagoláson található) rendszerkövetelményeit, vagyis hogy a rendszere kompatibilis-e a termékkel.
- Olvasson el minden nyomtatott dokumentációt.
- A termékről további tájékoztatást a Microsoft Hardware weboldalon talál: [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- A készülék használatával és hibaelhárításával kapcsolatos friss információkat lásd a Microsoft sűgó és támogatás webhelyén: <http://support.microsoft.com>.

Ha ezután is további kérdései vannak, lásd a következő Microsoft támogatási opciókat.

**Terméknév:** **Microsoft-hardvereszközök**

**OEM-forgalmazás:** Ha a terméket új számítógéphez vagy készülékhez kapta, a hardvergyártó biztosítja a műszaki támogatást. Kérjen támogatást közvetlenül a gyártótól.

**Önsegítő támogatás:** A Tudásbázisban keressen információkat, nézze meg az általános hibaelhárítási videókat, és tölts le a hozzáférhető frissítéseket innen: <http://support.microsoft.com>.

**Csevegés és e-mail:** Csevegjen közvetlenül, vagy küldjön e-mail üzenetet a Microsoft támogatórészlegének a következő webhelyen keresztül: <http://support.microsoft.com>. Az e-mail válaszadás néhány órát is igénybe vehet.

**Telefonos támogatás:** Az Egyesült Államokban hívja a következő számot: **(866) 833-7088**  
Kanadában: **(800) 876-8533**

A többi régióhoz lásd a „Nemzetközi műszaki támogatás számjai” részt egy későbbi szakaszban.

**TTY felhasználók:** Az Egyesült Államokban hívja a következő számot: **(800) 892-5234**  
Kanadában: **(866) 857-9850**

A többi régióhoz lásd a „Nemzetközi műszaki támogatás számjai” részt a dokumentum további részében.

**Feltételek:** A Microsoft támogatási szolgáltatásaira a mindenkor érvényes árak, valamint fizetési és egyéb feltételek vonatkoznak, melyek előzetes bejelentés nélkül megváltozhatnak. A távolsági díjszabás minden nem ingyenes számra vonatkozhat.

**Megjegyzés** A helyi támogatási szabályokról lásd a <http://support.microsoft.com/international.aspx> webhelyet, ahol kiválaszthatja saját országát vagy régióját. Ha az országban vagy régióban nincs Microsoft képviselő, vegye fel a kapcsolatot azzal a céggel, amelytől az adott Microsoft terméket beszerezte.



## Korlátozott garancia

FONTOS – KÉRJÜK, FIGYELMESEN OLVASSA EL A KORLÁTOZOTT GARANCIÁT, MIVEL EZ AZ ÖN JOGAIT ÉS KÖTELEZETTSÉGEIT ISMERTETI! A „Hardvereszköz” kifejezés a Microsoft® hardverterméket jelenti. Önre mint természetes vagy jogi személyre, a jelen Korlátozott Garancia, mint „Ön” és ennek ragozott alakjaival hivatkozik.

### A. GARANCIÁVÁLLALÁS.

1. Kifejezett garancia. A jelen Korlátozott garancia feltételeinek és kikötéseinek figyelembevételével, és bármely egyéb kifejezett garancia (ha van ilyen) helyett, a Microsoft garantálja, hogy normál használati és szervizelési feltételek esetén, a vásárlás napján, amely a fizetést igazoló nyugtán vagy egyéb hasonló bizonylaton szerepel, valamint az azt követő i) SZOFTVER esetében 90 nap alatt, illetve ii) az alábbiakban a megfelelő Hardvereszközre meghatározott időszak alatt (a továbbiakban a két időszak meghatározása „Garanciaidő”) a SZOFTVER és a Hardvereszköz lényegében megfelel a hozzájuk mellékelt Microsoft csomagoláson és dokumentációban szereplő adatoknak. A Garanciaidő letelte után észlelt hibákra vonatkozóan a Microsoft nem vállal semmilyen garanciát vagy kötelezettséget.

Garanciaidő:

Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000: kilencven (90) nap garancia

Microsoft LifeChat LX-2000: egy (1) év

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: két (2) év

IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader: öt (5) év

Microsoft Fingerprint Reader: három (3) év

Microsoft Presenter 3000: három (3) év

Microsoft LifeChat LX-3000: három (3) év

Minden egyéb Microsoft webkamerára (a Microsoft Xbox Live Vision Camera kivételével): három (3) év

Minden egyéb Microsoft billentyűzetből és egérből álló asztali készletre vonatkozóan: három (3) év

Minden egyéb Microsoft billentyűzetre vonatkozóan: három (3) év

Minden egyéb Microsoft egérre vonatkozóan: három (3) év

A jelen Korlátozott garancia nem érvényes, és a Microsoft nem vállal semmilyen garanciát a Hardvereszköz vagy a SZOFTVER szubjektív vagy esztétikai megítélésével kapcsolatos kifogásokra. A fent említett kifejezett garancia az egyetlen Ön számára biztosított kifejezett garancia, amelyet a Microsoft bármilyen egyéb kifejezett vagy vélelmezett garancia és kötelezettség helyett nyújt (az esetleges nem kizárható vélelmezett garanciák kivételével), beleértve az egyéb dokumentációban vagy csomagoláson vállalt garanciákat. A Microsoft, annak ügynökei, társvállalatai vagy beszállítói, ezek alkalmazottai vagy ügynökei, illetve a Microsoft alkalmazottai vagy ügynökei által adott bármilyen tájékoztatás vagy javaslat (akár szóban, akár írásban történik) nem tekinthető garancia- vagy kötelezettségvállalásnak, vagy a Korlátozott garancia hatóköre kiterjesztésének. A Szerződés 2. részében „Alkalmazandó jogszabályok; kizárólagos bírói illetékesség” címen szereplő rendelkezések érvényesek a jelen Korlátozott garanciára, és hivatkozás útján annak részét képezik.

2. Vélelmezett garanciák érvényességi idejének korlátozása. Önre mint fogyasztóra, bizonyos országok jogrendszere által előírt vélelmezett garancia és/vagy kötelezettség vonatkozhat, amelynek érvényességét a jelen Korlátozott garancia a Garanciaidő tartamára korlátozza. Tekintettel arra, hogy némelyik jogrendszer nem teszi lehetővé a vélelmezett garancia



vagy kötelezettség időtartamának korlátozását, lehet, hogy a fenti korlátozások nem vonatkoznak Önre.

**B. KIZÁRÓLAGOS JOGORVOSLAT.** Az érvényes jogszabályok és az alábbi rendelkezések figyelembevételével, és feltéve, hogy Ön a Garanciaidőn belül a beszerzés helyén visszaszolgáltatja a SZOFTVERT és a Hardvereszközt a fizetést igazoló nyugta vagy egyéb érvényes igazolás másolatával együtt, a Microsoft, saját belátása szerint és a jelen Korlátozott garancia megszegése esetén Önt illető kizárólagos jogorvoslat vagy bármely vélelmezett garancia értelmében, kötelezettséget vállal az alábbiakra:

megjavítja vagy kicseréli a hibás SZOFTVER vagy a hibás Hardvereszköz bizonyos részét vagy egészét; vagy kifizeti az elismert és okkal feltételezhető kárt, azonban a kártérítés mértéke nem haladhatja meg az Ön által a SZOFTVER és/vagy a Hardvereszköz ellenértékét kifizetett összeget (ha van ilyen) a tényleges használat alapján ésszerűen megállapítható értékcsökkenés levonásával.

A fenti jogorvoslatra az alábbi rendelkezések vonatkoznak:

A megjavított vagy kicserélt SZOFTVER vagy Hardvereszköz új, felújított vagy működőképes használt termék lehet, amelynek funkciói és teljesítménye az eredeti Hardvereszközhöz (vagy SZOFTVERHEZ) hasonló, és más gyártó által gyártott kátrészeket tartalmazhat;

Microsoft a jelen Korlátozott garancia értelmében megjavított vagy kicserélt SZOFTVERRE vagy Hardvereszköze az eredeti Garanciaidő fennmaradó részére vagy a terméknek az Ön címére történő visszaszállítása napjától számított 30 napos időszakra (a két időszak közül a hosszabb érvényes) vállal garanciát. Amennyiben a Microsoft a SZOFTVER frissítését új korlátozott garanciával biztosítja az Ön számára, az új korlátozott garancia feltételei csak a SZOFTVER frissített részére érvényesek, és nem vonatkoznak az eredeti Hardvereszközeire;

Amennyiben az Ön országában érvényes jogszabályok nem rendelkeznek másként, a garanciális szolgáltatásokkal kapcsolatos szállítási költségek (beleértve a csomagolás díját is) Önt terhelik; valamint

A Microsoft nem nyújt semmilyen garanciát a jelen Korlátozott garanciában szereplő egyéb szolgáltatásokra vonatkozóan, és az ilyen szolgáltatások vonatkozásában kizárja a szakszerűséggel vagy a gondosság hiányával kapcsolatos kötelezettségeket (ha vannak).

**C. EGYÉB KÁROK KIZÁRÁSA. A MICROSOFT ÉS ANNAK BESZÁLLÍTÓI, TÁRSVÁLLALATAI ÉS ÜGYNÖKEI, A JOGSZABÁLYOK ÁLTAL MEGENGEDETT LEGTELJESEBB MÉRTEKBE, NEM VÁLLALNAK FELELŐSÉGET:**

(i) BÁRMILYEN KÖVETKEZMÉNYI VAGY JÁRULÉKOS KÁRÉRT;

(ii) AZ ÜZLETI HASZON ELMARADÁSÁBÓL, AZ ÜZLETI TEVÉKENYSÉG FÉLBESZAKADÁSÁBÓL, AZ ADATVESZTÉS BŐL VAGY A SZEMÉLYEK, ILLETVE BIZALMAS INFORMÁCIÓK ELVESZTÉSÉBŐL, A HARDVERESZKÖZ VAGY A SZOFTVER EGÉSZÉNEK VAGY EGY RÉSZÉNEK HASZNÁLHATATLANSÁGÁBÓL, SZEMÉLYI SÉRÜLÉSBŐL, ILLETVE BÁRMELY KÖTELEZETTSÉG TELJESÍTÉSÉNEK ELMULASZTÁSÁBÓL (BELEÉRTVE TÖBBEK KÖZÖTT A GONDATLANSÁGBÓL, A JÓHISZEMÜSÉGBŐL VAGY AZ ÉSSZERŰ GONDOSSÁGBÓL EREDŐ KÖTELEZETTSÉGEKET) SZÁRMAZÓ, BÁRMILYEN JELLEGŰ KÁROKÉRT VAGY VESZTESÉGEKÉRT; VALAMINT

(iii) A SZOFTVER VAGY A HARDVERESZKÖZ HASZNÁLATÁBÓL SZÁRMAZÓ, VAGY AZOKHOZ BÁRMILYEN MÓDON KAPCSOLÓDÓ, KÖZVETLEN, SPECIÁLIS VAGY BÜNTETÉS BŐL EREDŐ KÁROKÉRT. A FENTI RENDELKEZÉSEK AKKOR IS ÉRVÉNYBEN MARADNAK, HA A MICROSOFTOT VAGY VALAMELY BESZÁLLÍTÓJÁT, TÁRSVÁLLALATÁT VAGY ÜGYNÖKÉT TÁJÉKOZTATTÁK AZ ILYEN KÁROK BEKÖVETKEZTÉNEK LEHETŐSÉGÉRŐL, ILLETVE, HA A RÉSZÜKRŐL HIBA, VÉTSÉG (A HANYAGSÁGOT IS BELEÉRTVE), KÖZVETLEN VAGY A TERMÉKRE VONATKOZÓ FELELŐSSÉG, MEGTÉVESZTÉS VAGY EGYÉB OK MERÜLT FEL.

Egyes állapotok nem teszik lehetővé a járulékos vagy következményi károkért való felelősség kizárását vagy korlátozását,





ezért elképzelhető, hogy a fenti korlátozás vagy kizárás nem vonatkozik Önre.

D. A GARANCIA KIZÁRÁSA. A jelen Korlátozott garancia nem érvényes, és a Microsoft a Korlátozott garancia alapján nem vállal semmilyen kötelezettséget a SZOFTVERRE vagy a Hardvereszköze az alábbi esetekben:

- ha kereskedelmi célokra (beleértve a kölcsönzést vagy lízingbe adást is) vagy a SZOFTVERLICENC hatókörén kívül eső célokra használják;
- ha módosítják vagy visszaélnék a használatával;
- ha vis major, túlfeszültség, helytelen használat, nem rendeltetésszerű használat, hanyagság, baleset, elhasználódás vagy egyéb, nem a Hardvereszköz vagy a SZOFTVER hibájára visszavezethető okok miatt károsodik;
- ha programok, adatok, vírusok vagy fájlok következtében, illetve szállítás vagy adatátvitel közben megsérül;
- ha nem a kísérő dokumentációnak és használati utasításoknak megfelelően használják; vagy
- ha nem a Microsoft által felhatalmazott javítóműhelyben javítják, módosítják vagy változtatják meg, és a felhatalmazással nem rendelkező javítóműhely okozza a hibát vagy sérülést, vagy hozzájárul annak bekövetkeztéhez.

A jelen Korlátozott garancia nem tartalmaz jogokra vagy képességekre, például jogcímre, zavartalan élvezetre vagy jogbitorlás-mentességre, vonatkozó garanciát.

E. REGISZTRÁLTATÁS. A Korlátozott garancia érvényességéhez nem kell regisztrálnia a megvásárolt SZOFTVERT vagy Hardvereszközt.

F. A KEDVEZMÉNYEZETTEK KÖRE. A Korlátozott garancia, az érvényes jogszabályok által megengedett mértékben, kizárólag Önre, mint a SZOFTVER első licenccel felhasználójára, illetve a Hardvereszköz vásárlójára vonatkozik, és külső kedvezményezettekre nem érvényes. A törvény által előírt esetek kivételével a jelen Korlátozott garancia nem vonatkozik és nem alkalmazandó senki másra, beleértve a Szerződésben engedélyezett módon átruházott SZOFTVER és Hardvereszköz átvevőjét is.

G. TOVÁBBI INFORMÁCIÓK. A Microsoft a jelen Korlátozott garancia jótállója. A Korlátozott garancia teljesítésével kapcsolatos tájékoztatásért forduljon a Microsoft képviselőt az Ön országában ellátó leányvállalathoz, vagy írjon a következő címre: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, vagy látogasson el a Microsoft webhelyére a <http://www.microsoft.com> címen.

Önnek az alábbi intézkedéseket is végre kell hajtania:

1. Mellékelnie kell a fizetést igazoló bizonylatot hiteles, dátummal ellátott nyugta vagy számla (vagy annak másolata) formájában, amely bizonyítja, hogy Ön a jelen Korlátozott garancia kedvezményezettje, és jogorvoslati kérelmét a Garanciaidőn belül nyújtotta be;

2. Követnie kell a Microsoft szállítási és egyéb utasításait, amelyben meghatározzák, hogy a Hardvereszköz vagy a SZOFTVER egészét vagy csak egy részét kell visszaküldeni. A Korlátozott Garancia teljesítése érdekében a terméket eredeti csomagolóanyagában vagy megfelelő védelmet biztosító csomagolással ellátva, a Microsoft által megadott helyre kell elvinnie vagy eljuttatnia. Amennyiben az Ön országában érvényes jogszabályok nem rendelkeznek másként, a garanciális szolgáltatásokkal kapcsolatos szállítási költségek (beleértve a csomagolás díját is) Önt terhelik.

3. Mielőtt elküldi a terméket a Microsoft által megadott helyre, törölnie kell vagy el kell távolítania a személyes vagy bizalmas fájlokat és adatokat.

A fenti utasítások be nem tartása késedelemhez vezethet, amely további költségeket okozhat az Ön számára, vagy érvénytelenítheti a garanciát.

Ez a Korlátozott garancia bizonyos jogokat biztosít Önnek, és elképzelhető, hogy Ön további jogokkal rendelkezik, amelyek jogrendszerenként változhatnak. Amennyiben bizonyos országok jogrendszerei tiltják a jelen Korlátozott garancia valamely rendelkezését, az érvénytelennek tekintendő, de a Korlátozott garancia fennmaradó része továbbra is teljes mértékben érvényben marad, ha ez lényegesen nem befolyásolja a kockázatok eloszlását.





---

Fenntartjuk a dokumentumban szereplő információ – köztük az URL-ek és más weboldal-hivatkozások – előzetes értesítés nélküli megváltoztatásának jogát. Az itt leírt, példaként említett társaságok, szervezetek, termékek, tartománynevek, e-mail címek, emblémák, személyek, helyek és események kitaláltak. Valamely létező társasággal, szervezettel, termékkel, tartománynevel, e-mail címmel, emblémával, személlyel, hellyel vagy eseménnyel fennálló mindennemű kapcsolat a véletlen műve, hacsak másképpen nincs jelezve. Az összes vonatkozó szerzői jogi törvény betartása a felhasználó felelőssége. A szerzői jogi törvények által biztosított jogokat nem korlátozva, a Microsoft Corporation külön írásos engedélye nélkül a jelen dokumentum egyetlen része sem reprodukálható, tárolható vagy helyezhető el dokumentum-visszakereső rendszerben, illetve nem adható tovább semmilyen célból, semmilyen formában, illetve semmilyen elektronikus, mechanikus, fénymásolási, rögzítési vagy más úton.

A jelen dokumentumban foglaltakra a Microsoft szabadalmi, bejegyzés előtt álló szabadalmi, védjegyei, szerzői jogai vagy más szellemi tulajdont érintő jogai vonatkozhatnak. Jelen dokumentum átadása semmilyen licenct nem biztosít a felhasználó számára e szabadalmakra, védjegyekre, szerzői jogokra, illetve más szellemi alkotásra, kivéve a Microsoft által kiadott bármely írásos licencszerződésben kifejezetten engedélyezett eseteket.

A Microsoft Corporation a vásárló számára garantálja a jogot, hogy a csomagban kapott minden hardvereszközhez egy (1) használati utasítást reprodukáljon.

© 2009 Microsoft Corporation. Minden jog fenntartva.

A Microsoft, az IntelliEye, az IntelliMouse és a Windows védjegye vagy bejegyzett védjegye a Microsoft Corporation vállalatnak az Egyesült Államokban és/vagy egyéb országokban.

A Bluetooth a Bluetooth SIG, Inc bejegyzett védjegye.

Az összes többi védjegy jogtulajdonosai tulajdonát képezi.



# Wprowadzenie

## Zestaw akcesoriów lub klawiatura firmy Microsoft®

**⚠ Ostrzeżenie** Aby zapoznać się z ważnymi informacjami na temat bezpieczeństwa i ochrony zdrowia, przeczytaj „Przewodnik po produkcji firmy Microsoft” w dalszej części niniejszej broszury.

### Konfiguracja

#### 1 | Podłączanie klawiatury

Sposób podłączenia zależy od wtyczki klawiatury oraz portu w komputerze.

- **USB** Włącz komputer, a następnie włóż wtyczkę klawiatury ze złączem USB do portu USB w komputerze.
- **PS/2** Wyłącz komputer, a następnie włóż wtyczkę klawiatury ze złączem PS/2 do portu PS/2 w komputerze.



Złącze USB



Złącze PS/2

## 2 Podłączanie myszy (tylko zestawy akcesoriów)

Podobnie jak w przypadku klawiatury, sposób podłączenia zależy od wtyczki myszy i portu w komputerze.

- **USB** Włóż wtyczkę myszy ze złączem USB do portu USB w komputerze.
- **PS/2** Jeśli nie ma wolnego portu USB, należy użyć adaptera USB – PS/2 (dostępnego tylko w niektórych modelach). Aby podłączyć mysz w ten sposób, należy najpierw wyłączyć komputer.



Przejściówka USB-to-PS/2

**Uwaga:** Aby po podłączeniu klawiatury przewodowej Wired Keyboard 600 lub Wired Desktop 600 do komputera Apple/MAC działał klawisz dostępu do kalkulatora, należy z witryny <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.msp> pobrać i zainstalować oprogramowanie IntelliType.

## Regulowanie nóżek klawiatury


- Aby wyregulować wysokość klawiatury, należy wyciągnąć lub schować jej nóżki.

## Przewodnik po produkcie firmy Microsoft

Przeczytaj niniejszy przewodnik, aby zapoznać się z ważnymi informacjami na temat bezpieczeństwa i ochrony zdrowia oraz z warunkami ograniczonej gwarancji dotyczącymi zakupionego urządzenia firmy Microsoft®.

**⚠ Ostrzeżenie** Nieprawidłowy sposób konfiguracji, używania lub obsługi produktu może zwiększyć ryzyko poważnego uszkodzenia ciała lub śmierci bądź uszkodzenia urządzeń. Przeczytaj niniejszy przewodnik i zachowaj go razem z całą wydrukowaną dokumentacją na przyszłość. Kopię przewodnika można znaleźć pod adresem [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Niniejszy dokument zawiera ważne informacje dotyczące wielu produktów firmy Microsoft. Należy zapoznać się z sekcjami odnoszącymi się do zakupionego produktu:

 **Ważne informacje na temat bezpieczeństwa**

Urządzenia zasilane prądem zmiennym  
Urządzenia z zasilaniem bateryjnym  
Zestawy słuchawkowe  
Kamery internetowe  
Urządzenia bezprzewodowe  
Klawiatury i myszy  
Urządzenia ze wskaźnikami laserowymi  
Wszystkie urządzenia

Specyfikacje lasera i diod LED

Regulacje prawne

Specyfikacja techniczna częstotliwości radiowych

Regulacje dotyczące zakłóceń sygnałów radiowych i telewizyjnych

Utylizacja baterii oraz odpadów elektrycznych i elektronicznych

Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej

Informacje o patentach

Opcje obsługi klienta

Ograniczona gwarancja

 **Ten symbol oznacza komunikaty dotyczące bezpieczeństwa i ochrony zdrowia w niniejszym Przewodniku po produkcie oraz podręcznikach użytkownika produktu.**

 **Ważne informacje na temat bezpieczeństwa**

**Urządzenia zasilane prądem zmiennym**

Poniższe środki ostrożności odnoszą się do wszystkich produktów podłączanych do standardowego gniazda sieci elektrycznej.

Niepodporządkowanie się tym zaleceniom może spowodować poważne uszkodzenie ciała lub śmierć w wyniku porażenia prądem albo spowodować uszkodzenie urządzenia.

**Aby wybrać właściwe źródło zasilania urządzenia:**

- Należy używać wyłącznie zasilacza i kabla zasilającego, które zostały dołączone do urządzenia lub zostały otrzymane w autoryzowanym centrum serwisowym.
- Należy sprawdzić, czy prąd w gniazdku elektrycznym ma parametry zgodne z parametrami zasilacza (należy sprawdzić napięcie [V] i częstotliwość [Hz]). W przypadku wątpliwości należy skonsultować się z wykwalifikowanym elektrykiem.



- Nie należy korzystać z niestandardowych źródeł zasilania, takich jak generatory lub falowniki, nawet jeśli napięcie i częstotliwość zdają się być prawidłowe. Urządzenie należy podłączać wyłącznie do standardowego gniazdka sieci elektrycznej.
- Nie należy przeciążać gniazdka sieci elektrycznej, przedłużacza, listwy zasilającej ani innych rozdzielników elektrycznych. Należy sprawdzić, czy mogą one obsłużyć prąd o natężeniu (wyrażonym w amperach [A]), którego wymaga to urządzenie (informacja na zasilaczu) oraz inne urządzenia w tym obwodzie elektrycznym.

#### **Aby uniknąć uszkodzenia kabli zasilających oraz zasilacza:**

- Należy zabezpieczyć kable zasilające przed przypadkowym nadeptaniem.
- Kabli nie wolno ścisnąć ani mocno zaginać, szczególnie w miejscach, w których łączą się z gniazdem sieci elektrycznej, zasilaczem i urządzeniem.
- Nie należy szarpać kabli zasilających, związywać ich ani w inny sposób narażać na uszkodzenie.
- Nie należy wystawiać kabli na działanie wysokiej temperatury.
- Kable zasilające należy chronić przed dziećmi i zwierzętami domowymi. Nie należy zezwalać na gryzienie lub żucie kabli.
- Odłączając kabel zasilający, należy ciągnąć za wtyczkę, a nie za kabel.

W przypadku stwierdzenia uszkodzenia kabla zasilającego lub zasilacza należy natychmiast zaprzestać ich używania. Urządzenie należy odłączyć od zasilania podczas burzy oraz w przypadku, gdy nie będzie ono używane przez dłuższy okres czasu.

Podłączając kabel zasilający prądu zmiennego do urządzeń z zasilaczem, należy zawsze postępować zgodnie z poniższą instrukcją:

- 1 Wetknij wtyczkę kabla zasilającego do zasilacza na maksymalną możliwą głębokość.
- 2 Podłącz drugi koniec kabla zasilającego do gniazdka sieci elektrycznej.

#### **Urządzenia z zasilaniem bateryjnym**

Poniższe środki ostrożności odnoszą się do wszystkich produktów zasilanych przy użyciu baterii standardowych lub akumulatorów.

Niewłaściwe obchodzenie się z bateriami grozi ich rozszczelnieniem, przegrzaniem lub wybuchem. Płyn wyciekający z baterii powoduje korozję i może być toksyczny. Może spowodować oparzenia skóry i oczu. Nie wolno go połykać.

#### **Aby zmniejszyć ryzyko uszkodzenia ciała:**

- Baterie należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Baterii nie wolno podgrzewać, otwierać, przebijać, niszczyć ani wrzucać do ognia.
- Nie należy łączyć ze sobą nowych i starych baterii ani baterii różnych typów (np. węglowo-cynkowych z alkalicznymi).
- Nie wolno dotykać metalowych złączy baterii w urządzeniu przy użyciu metalowych przedmiotów – mogą one ulec rozgrzaniu i spowodować poparzenia.





- Jeśli baterie zostały zużyte lub urządzenie nie będzie używane przez dłuższy okres czasu, należy wyjąć baterie z urządzenia.
- Stare, słabe lub zużyte baterie należy wyjąć z urządzenia i poddać recyklingowi albo pozbyć się ich zgodnie z lokalnymi i krajowymi przepisami dotyczącymi utylizacji odpadów.
- W przypadku stwierdzenia wycieku należy usunąć wszystkie baterie, uważając, aby nie doszło do kontaktu płynu ze skórą lub ubraniem. Jeśli do takiego kontaktu dojdzie, należy natychmiast przemyć skórę dużą ilością wody. Przed włożeniem nowych baterii należy dokładnie wyczyścić komorę baterii przy użyciu wilgotnego ręcznika papierowego lub wyczyścić ją zgodnie z zaleceniami producenta.

#### **Dotyczy tylko baterii standardowych (bez możliwości ponownego ładowania):**

- **Przeostrożenie** Użycie niewłaściwego typu baterii może doprowadzić do wybuchu. Należy stosować wyłącznie baterie określonego rozmiaru i typu (alkaliczne, cynkowo-węglowe lub cynkowo-chlorowe).

#### **Dotyczy tylko akumulatorów (baterii z możliwością ponownego ładowania):**

- **Przeostrożenie** Użycie niewłaściwego typu baterii może doprowadzić do wybuchu. Należy stosować wyłącznie baterie tego samego typu i o parametrach zgodnych z oryginalnymi bateriami.
- Do ładowania akumulatorów należy używać wyłącznie ładowarki dołączonej do produktu.

#### **Dotyczy tylko akumulatorów litowych:**

- Materiał nadchloranowy – może wymagać specjalnego traktowania. Zobacz [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Zestawy słuchawkowe**

Korzystanie ze słuchawek przez dłuższy czas przy wysokim poziomie głośności grozi przejściową lub trwałą utratą słuchu.

Aby zapobiec uszkodzeniom zestawu słuchawkowego, staraj się nie siadać ani nie deptać po zestawie, przewodzie ani złączu przewodu.

### **Kamery internetowe**

#### **Kamera internetowa z montażem na magnes lub klej**

Usunięcie kółka samoprzylepnego przytwierdzonego do powierzchni może uszkodzić jej warstwę ochronną i/lub pozostawić na niej resztki kleju.

Przyklejenie kółka obok ekranu CRT lub bezpośrednio na nim może spowodować trwałe pogorszenie obrazu w pobliżu miejsca przyklejenia.

### **Urządzenia bezprzewodowe**

Przed wejściem na pokład samolotu lub umieszczeniem urządzenia bezprzewodowego w wysłanym bagażu, należy wyjąć baterie lub wyłączyć urządzenie bezprzewodowe (jeśli posiada wyłącznik). Włożenie baterii i włączenie (jeśli posiada wyłącznik) urządzenia bezprzewodowego powoduje, że urządzenie to emituje sygnały radiowe, podobnie jak telefony komórkowe.





## Klawiatury i myszy

### Ostrzeżenie dotyczące zdrowia

Korzystanie z klawiatury lub myszy może prowadzić do poważnych obrażeń ciała lub innych zaburzeń.

Podczas korzystania z komputera, podobnie jak w przypadku innych czynności, można niekiedy odczuwać dyskomfort dłoni, rąk, ramion, szyi lub innych części ciała. Jednakże w przypadku objawów takich jak długotrwały lub powtarzający się dyskomfort, ból, rwanie, bólesci, mrowienie, drętwienie, uczucie pieczenia lub sztywności, **NIGDY NIE NALEŻY IGNOROWAĆ TYCH ZNAKÓW OSTRZEGAWCZYCH. NALEŻY JAK NAJSZYBCIEJ SKONTAKTOWAĆ SIĘ Z WYKWALIFIKOWANYM LEKARZEM**, nawet jeśli objawy te występują poza pracą z komputerem. Mogą być one związane z bolesnymi i niekiedy długotrwałymi obrażeniami prowadzącymi do kalectwa lub zaburzeń nerwów, mięśni, ścięgien lub innych części ciała. Zaburzenia mięśniowo-szkieletowe (MSD) obejmują: zespół kanału nadgarstka, zapalenie ścięgna lub otaczającej go pochewki, a także inne dolegliwości.

Mimo, że badacze nie znaleźli jeszcze odpowiedzi na wszystkie pytania dotyczące MSD, panuje ogólna zgoda, że na te zaburzenia ma wpływ wiele czynników, takich jak ogólny stan zdrowia, stres i sposoby jego rozładowywania, uwarunkowania medyczne i fizyczne, a także pozycja ciała podczas pracy i innych czynności (w tym podczas korzystania z klawiatury lub myszy). Istotnym czynnikiem może być także czas wykonywania tych czynności.

Pewne wskazówki pomagające bardziej komfortowo pracować z komputerem i dzięki temu zmniejszyć ryzyko wystąpienia MSD można znaleźć w „Poradniku zdrowego korzystania z komputera” zainstalowanym wraz z oprogramowaniem urządzenia. Jeśli urządzenie zostało dostarczone bez oprogramowania, należy zapoznać się z rozdziałem „Poradnik zdrowego korzystania z komputera” w witrynie [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) lub (wyłącznie w Stanach Zjednoczonych) dzwoniąc pod numer 1 (800) 360-7561, by zamówić bezpłatną płytę CD.

W przypadku pytań dotyczących stylu życia, aktywności lub uwarunkowań medycznych i fizycznych, które mogą mieć związek z MSD, należy skontaktować się z wykwalifikowanym lekarzem.

### Urządzenia ze wskaźnikami laserowymi

**Przeostroga** Stosowanie elementów sterujących, ustawień lub procedur innych niż opisane w niniejszym dokumencie może prowadzić do kontaktu z niebezpiecznym promieniowaniem.

- Nie należy kierować wiązki laserowej w stronę oka.
- Nie należy kierować wiązką laserowej w stronę innych osób. Wskaźniki laserowe zostały zaprojektowane do oświetlania obiektów nieożywionych.
- Nie należy pozwalać dzieciom na niekontrolowane używanie wskaźnika. Wskaźnik laserowy to nie zabawka.
- Nie należy kierować wskaźnika laserowego na powierzchnię lustrzaną (odbijającą światło). Odbity promień może zostać skierowany w stronę oczu.
- Nie należy demontować urządzenia.
- Nie należy używać urządzenia w temperaturze poza określonym zakresie temperatur pracy: od +5 °C do +35 °C. W przypadku przekroczenia dopuszczalnych warunków pracy, należy przed ponownym użyciem wyłączyć urządzenie i poczekać na ustabilizowanie się temperatury w określonym zakresie.





## Wszystkie urządzenia

### Nie należy dokonywać prób samodzielnej naprawy urządzenia

Nie próbuj rozłączać, otwierać, naprawiać ani modyfikować urządzenia ani zasilacza. Grozi to porażeniem prądem elektrycznym i stwarza inne niebezpieczeństwa. W przypadku stwierdzenia próby otwarcia i/lub modyfikowania urządzenia, w tym zdjęcia obudowy, przekucia lub usunięcia etykiet nastąpi utrata gwarancji.

### Ryzyko pošknięcia

Urządzenie może zawierać małe elementy, które stwarzają zagrożenie pošknięcia ich przez dzieci poniżej 3-go roku życia. Małe elementy należy przechowywać z dala od dzieci.

### Używanie i czyszczenie

Z urządzenia należy korzystać zgodnie z poniższymi instrukcjami: nie używać w pobliżu żadnych źródeł ciepła. Korzystać wyłącznie z dodatków/akcesoriów określonych przez firmę Microsoft. Czyścić jedynie suchą szmatką.

### Chowanie kabli przed ludźmi i zwierzętami

Wszystkie kable i przewody należy ułożyć w taki sposób, aby ludzie i zwierzęta nie mieli możliwości się o nie potknąć lub pociągnąć je przechodząc w pobliżu. Kiedy produkt nie jest używany, warto podłączyć wszelkie kable i przewody z przodu i tyłu komputera, a następnie schować poza zasięgiem dzieci i zwierząt. Nie należy pozwalać dzieciom na zabawę kablami i przewodami.

## Specyfikacja lasera i diod LED

**Przeostroga** Stosowanie elementów sterujących, ustawień lub procedur innych niż opisane w niniejszym dokumencie może prowadzić do kontaktu z niebezpiecznym promieniowaniem.

### Urządzenia z laserem

Urządzenie jest zgodne z międzynarodową specyfikacją standardu IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) określającą produkty laserowe Klasy 1 i Klasy 2. Urządzenie jest również zgodne z normami 21 CFR 1040.10 i 1040.11 z wyjątkiem odstępstw podanych w dokumencie Laser Notice No. 50 z dnia 24 czerwca 2007 r.

### Urządzenia z laserem Klasy 1

Promień: kolimacyjny (równoległy) promień światła podczerwieni (niewidzialnego dla oka)

Moc wyjściowa lasera: mniejsza niż 716 mikrowaty (przy 832 nanometrach)

oraz maksymalnie 834 mikrowaty (przy 865 nanometrach)

Długość fali emitowanego światła lasera: nominalna 850 nanometrów, zakres od 832 do 865 nanometrów

Produkt laserowy Klasy 1 jest bezpieczny pod warunkiem stosowania się do zaleceń dotyczących używania, które opisano w specyfikacjach IEC 60825-1 oraz 21 CFR 1040.10. Nie jest jednak zalecane kierowanie promienia lasera (emitowanego spod spodu urządzenia) w stronę oczu.



## Urządzenia z laserem Klasy 2

Promień: kolimacyjny (równoległy) promień światła  
Moc wyjściowa lasera: mniejsza niż 1 miliwat  
Długość fali emitowanego światła lasera: od 630 do 670 nanometrów

To urządzenie optyczne nie zawiera części do obsługi przez użytkownika. Promień lasera Klasy 2 jest emitowany z przedniej części urządzenia.



## Mysz optyczna (LED)

Niniejszy produkt przeszedł testy zgodności z międzynarodowym standardem IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

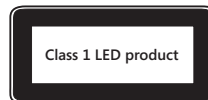
Produkt jest wyposażony w diody LED należące do Klasy 1 (standard IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Moc wyjściowa LED: poniżej 67,8  $\mu$ W (limit fotochemiczny), poniżej 4,2 mW (limit termiczny)

Nominalna długość fali LED: 470 nm (niebieska), 635 nm (czerwona)

Produkt Klasy 1 jest bezpieczny pod warunkiem stosowania się do zaleceń dotyczących używania, które opisano w specyfikacji IEC 60825-1. Nie jest jednak zalecane kierowanie promienia (emitowanego spod urządzenia) w stronę oczu.

To urządzenie optyczne nie zawiera części do obsługi przez użytkownika.



## Regulacje prawne

Zweryfikowano zgodność ze standardami komisji FCC (U.S. Federal Communications Commission). Do użytku w domu lub w biurze. Urządzenie nie jest przeznaczone do używania z maszynami, zastosowań medycznych ani przemysłowych. Wszelkie zmiany i modyfikacje dokonane bez wyraźnej zgody firmy Microsoft mogą spowodować utratę praw do używania niniejszego urządzenia. Produkt jest przeznaczony do używania z urządzeniami ITE (Information Technology Equipment) znajdującymi się na listach NRTL (UL, CSA, ETL itd.) i/lub zgodnymi ze standardami IEC/EN 60950 (oznaczone znakiem CE). Nie zawiera części do obsługi przez użytkownika.

Produkt jest przeznaczony do działania w temperaturze od +5°C do +35°C.



## Specyfikacja techniczna częstotliwości radiowych

### Urządzenia 27 MHz

Moc wyjściowa częstotliwości radiowej (RF) : < 54 dBμV/m w odległości 3 m  
Klawiatura obsługująca dwa kanały RF: 27,095 MHz (kanał 1), 27,195 MHz (kanał 2)  
Klawiatura obsługująca jeden kanał RF: 27,195 MHz lub 27,095 MHz  
Mysz obsługująca dwa kanały RF: 27,045 MHz (kanał 1), 27,145 MHz (kanał 2)  
Mysz obsługująca jeden kanał RF: 27,145 MHz lub 27,045 MHz

### Urządzenia obsługujące technologię Bluetooth

Moc wyjściowa częstotliwości radiowej (RF): spełnia wymogi technologii Bluetooth®  
Częstotliwość: od 2400 MHz do 2483,5 MHz

### Urządzenia 2,4 GHz

Nieokreślone urządzenie krótkiego zasięgu  
Moc wyjściowa częstotliwości radiowej (RF): spełnia wszystkie wymogi SRD  
Częstotliwość: zakres od 2400 MHz do 2483,5 MHz

**Dotyczy tylko urządzeń Bluetooth oraz 2,4 GHz:** Zgodnie z wymogami FCC dotyczącymi częstotliwości radiowych musi być spełniony następujący warunek: antena została zainstalowana przez producenta i nie można wprowadzać zmian w jej konfiguracji. Urządzenia bezprzewodowe nie mogą znajdować się w bezpośrednim sąsiedztwie ani działać z żadną inną anteną lub nadajnikiem. Z wyjątkiem zestawów słuchawkowych i urządzeń podręcznych, między anteną urządzenia bezprzewodowego a osobami w pomieszczeniu musi być zachowana odległość co najmniej 20 cm.

**Dotyczy tylko urządzeń 802.11:** Niniejszy produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku wewnątrz budynków, aby zmniejszyć ryzyko szkodliwych zakłóceń w licencjonowanym paśmie częstotliwości z zakresu od 5,15 do 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.  
Stany Zjednoczone: (800) 426-9400; Kanada: (800) 933-4750

## Utylizacja baterii oraz odpadów elektrycznych i elektronicznych

Ten symbol umieszczony na produkcie, bateriach lub opakowaniu oznacza, że produktu, baterii ani opakowania nie można wyrzucać razem z innymi odpadami gospodarczymi. Zamiast tego użytkownik jest zobowiązany je dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki i recyklingu baterii oraz odpadów elektrycznych i elektronicznych. Segregowanie i recykling zużytego sprzętu pomagają zachowywać zasoby naturalne i ułatwiają usuwanie baterii oraz urządzeń elektrycznych i elektronicznych, zawierających niebezpieczne substancje, w sposób bezpieczny dla zdrowia ludzi i dla środowiska. Więcej informacji na temat punktów zbiórki i recyklingu zużytych baterii oraz zużytego sprzętu można uzyskać w urzędzie miejskim/samorządowym, w firmie zajmującej się wywozieniem śmieci lub w sklepie, w którym produkt został zakupiony. Dodatkowe informacje dotyczące WEEE można uzyskać, pisząc pod adres poczty elektronicznej weee@microsoft.com.





## Zgodność z dyrektywami Unii Europejskiej

Niniejszym firma Microsoft Corporation deklaruje zgodność produktu z zasadniczymi wymaganiami i innymi zapisami dyrektyw 2006/95/EC, 2004/108/EC oraz 1999/5/EC.

Dokumentacja techniczna wymagana przez procedurę oceny zgodności znajduje się pod następującym adresem:

Firma: Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Adres: Atrium Building Block B  
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18  
Państwo: Irlandia  
Numer telefonu: +353 1 295 3826  
Numer faksu: +353 1 706 4110  
Internet: <http://www.microsoft.com/ireland/>



## Informacje o patentach

Zgłoszono do opatentowania w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

## Opcje obsługi klienta

W razie pytań dotyczących sprzętu firmy Microsoft wykonaj poniższe czynności:

- Sprawdź wymagania systemowe danego produktu (umieszczone na opakowaniu), aby przekonać się, czy system jest zgodny z tym urządzeniem.
- Zapoznaj się z całą wydrukowaną dokumentacją.
- Dodatkowe informacje znajdują się w witrynie Microsoft Hardware w sieci Web, pod adresem [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- Aktualne informacje pomocy dotyczące korzystania z urządzenia lub rozwiązywania problemów znajdują się w witrynie Pomoc i obsługa techniczna firmy Microsoft pod adresem: <http://support.microsoft.com>.

W razie dalszych pytań zapoznaj się z poniższymi informacjami na temat opcji pomocy technicznej firmy Microsoft.

**Nazwa produktu:** Urządzenia sprzętowe firmy Microsoft

**Dystrybucja OEM:** Jeśli ten produkt został dostarczony wraz z nowym komputerem lub urządzeniem, wsparcie techniczne zapewnia producent sprzętu. Aby uzyskać wsparcie techniczne, należy skontaktować się bezpośrednio z producentem.

**Pomoc we własnym zakresie:** Odwiedzając witrynę sieci Web <http://support.microsoft.com>, użytkownik ma możliwość przeszukiwania bazy wiedzy, oglądania filmów ułatwiających rozwiązanie częstych problemów oraz pobierania dostępnych aktualizacji.

**Chat i poczta elektroniczna:** Porozmawiaj na żywo lub wyślij wiadomość e-mail do wykwalifikowanego pracownika Pomocy technicznej firmy Microsoft, odwiedzając witrynę sieci Web <http://support.microsoft.com>. Należy pamiętać, że odpowiedź na wiadomość e-mail może nadejść dopiero po kilkunastu godzinach.





- Pomoc telefoniczna:** W Stanach Zjednoczonych należy zadzwonić pod numer **(866) 833-7088**  
W Kanadzie numer telefonu to **(800) 876-8533**  
W przypadku pozostałych państw należy się zapoznać z częścią „Międzynarodowe numery telefoniczne pomocy technicznej” tego rozdziału.
- Użytkownicy TTY:** W Stanach Zjednoczonych należy zadzwonić pod numer **(800) 892-5234**  
W Kanadzie numer telefonu to **(866) 857-9850**  
W przypadku pozostałych państw należy się zapoznać z częścią „Międzynarodowe numery telefoniczne pomocy technicznej” w dalszej części niniejszego dokumentu.
- Warunki:** Usługi pomocy świadczone przez firmę Microsoft są uzależnione od obowiązujących w danym momencie cen, umów i warunków prawnych, które mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Dla wszystkich niedarmowych połączeń telefonicznych mogą mieć zastosowanie odpowiednie opłaty.
- Uwaga** Aby znaleźć informacje na temat zasad udzielania pomocy technicznej w danym kraju należy odwiedzić witrynę sieci Web <http://support.microsoft.com/international.aspx> i wybrać z listy kraj bądź region. Jeżeli w danym kraju lub regionie nie działa lokalne przedstawicielstwo firmy Microsoft, należy się skontaktować z przedsiębiorstwem, w którym został zakupiony produkt firmy Microsoft.

## Ograniczona rękojmia

WAŻNE! W NINIEJSZEJ OGRANICZONEJ RĘKOJMI PRZEDSTAWIONO PRAWA I OBOWIĄZKI LICENCJOBIORCY. NALEŻY DOKŁADNIE SIĘ Z NIMI ZAPOZNAĆ! Termin „Sprzęt” oznacza sprzęt wyprodukowany przez Microsoft®. Na potrzeby niniejszej Ograniczonej Rękojmi termin „Licencjobiorca” oznacza osobę fizyczną lub prawną.

### A. RĘKOJMIĘ.

1. Wyraźna Rękojmia. Zgodnie z postanowieniami niniejszej Ograniczonej Rękojmi oraz w przypadku braku jakichkolwiek innych wyraźnych rękojmi Microsoft gwarantuje, że w warunkach używania zgodnego z ich przeznaczeniem w dniu zakupu (określonym na stosownym pokwitowaniu lub innym poświadczeniu płatności) oraz (i) w przypadku OPROGRAMOWANIA — przez kolejne 90 dni, a (ii) w przypadku Sprzętu — zgodnie z poniższym opisem przez okres wskazany dla poszczególnych rodzajów Sprzętu („Okres Obowiązania Rękojmi”) OPROGRAMOWANIE i Sprzęt będą działać zasadniczo zgodnie z opisem przedstawionym w towarzyszących im (sporządzonych przez Microsoft) opakowaniu i dokumentacji. Wady wykryte po upływie Okresu Obowiązania Rękojmi nie podlegają rękojmi ani innym postanowieniom gwarancyjnym.

Okres Obowiązania Rękojmi:

Xbox 360 Accessories for Windows, Microsoft LifeChat ZX-6000: dziewięćdziesiąt (90) dni.

Microsoft LifeChat LX-2000: jeden (1) rok.

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: dwa (2) lata.

IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader: pięć (5) lat.

Microsoft Fingerprint Reader: trzy (3) lata.

Microsoft Presenter 3000: trzy (3) lata.

Microsoft LifeChat LX-3000: trzy (3) lata.





Pozostałe rodzaje kamer internetowych (z wyjątkiem Microsoft Xbox Live Vision Camera): trzy (3) lata.

Pozostałe rodzaje zestawów klawiatur i myszy Microsoft: trzy (3) lata.

Pozostałe rodzaje klawiatur Microsoft: trzy (3) lata.

Pozostałe rodzaje myszy Microsoft: trzy (3) lata.

Niniejsza Ograniczona Reklamacja nie obejmuje żadnych subiektywnych ani estetycznych aspektów Sprzętu lub OPROGRAMOWANIA. Nie mają do nich także zastosowania żadne inne reklamacje czy gwarancje. Reklamacja określona powyżej stanowi jedyną wyraźną reklamację i jest udzielana Licencjodawcy zamiast jakichkolwiek innych reklamacji czy postanowień gwarancyjnych, wyraźnych lub dorozumianych, o których wspomina się w innej dokumentacji lub na innych opakowaniach. Nie dotyczy to sytuacji, gdy udzielono innej bezwzględnie obowiązującej dorozumianej reklamacji. Żadne informacje czy sugestie (zarówno ustne, jak i zapisane) przekazane przez Microsoft, jego przedstawicieli, podmioty stowarzyszone lub dostawców (bądź pracowników lub przedstawicieli tych podmiotów) nie stanowią reklamacji ani postanowień gwarancyjnych, ani nie poszerzają zakresu niniejszej Ograniczonej Reklamacji. Postanowienia dotyczące prawa właściwego i wyłącznej jurysdykcji przedstawione w Części 2 niniejszej Umowy mają zastosowanie do niniejszej Ograniczonej Reklamacji i są włączone do niej przez odwołanie.

2. Ograniczenie Okresu Obowiązkiwania Ograniczonej Reklamacji. Na mocy prawa obowiązującego w niektórych jurysdykcjach konsument może korzystać z dorozumianych reklamacji lub innych postanowień gwarancyjnych. W takim przypadku będą one ograniczone do Okresu Obowiązkiwania Reklamacji. Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na ograniczenie okresu obowiązkiwania dorozumianych reklamacji lub postanowień gwarancyjnych, tak więc poniższe ograniczenia mogą nie dotyczyć Licencjodawcy.

B. JEDYNY ŚRODEK NAPRAWCZY. Jeśli w Okresie Obowiązkiwania Reklamacji Licencjodawca zwróci OPROGRAMOWANIE i Sprzęt do sprzedawcy (lub do Microsoft, w przypadku gdy sprzedawca odmówi ich przyjęcia), okazując kopię pokwitowania zakupu lub inne autentyczne poświadczenie płatności, zgodnie z prawem właściwym oraz poniższymi postanowieniami Microsoft — w ramach jedynego świadczenia naprawczego z tytułu naruszenia niniejszej Ograniczonej Reklamacji lub jakichkolwiek dorozumianych reklamacji — może według własnego uznania:

naprawić lub zastąpić całość lub część wadliwego OPROGRAMOWANIA lub Sprzętu bądź

zwrócić Licencjodawcy kwotę stanowiącą równowartość poniesionych przez Licencjodawcę dopuszczalnych szkód wynikłych z uzasadnionego przekonania o niezawodności OPROGRAMOWANIA lub Sprzętu. Kwota ta nie może jednak przekraczać kwoty zapłaconej za OPROGRAMOWANIE lub Sprzęt (jeśli ma to zastosowanie) pomniejszonej o kwotę zasadnie odziedzicającą obniżenie wartości OPROGRAMOWANIA lub Sprzętu wskutek ich zużycia.

Powyższy środek naprawczy podlega poniższym postanowieniom:

Naprawione lub wymienione OPROGRAMOWANIE lub Sprzęt będą nowe, zregenerowane lub zdadne do użytku, podobne pod względem funkcji i działania do oryginalnego Sprzętu (lub OPROGRAMOWANIA). Mogą też zawierać elementy wyprodukowane przez firmy inne niż Microsoft.

Naprawione lub wymienione w ramach niniejszej Ograniczonej Reklamacji OPROGRAMOWANIE lub Sprzęt są objęte reklamacją przez okres pozostały do wygaśnięcia oryginalnego Okresu Obowiązkiwania Reklamacji lub przez 30 dni od daty ich wysyłki do Licencjodawcy (w zależności o tego, który z tych okresów jest dłuższy). W przypadku udostępnienia uaktualnienia OPROGRAMOWANIA objętego nową ograniczoną reklamacją postanowienia takiej reklamacji mają zastosowanie tylko do uaktualnionego OPROGRAMOWANIA, a nie do oryginalnego Sprzętu.

O ile prawo obowiązujące w jurysdykcji, której podlega Licencjodawca, nie stanowi inaczej, wszelkie koszty związane z transportem (w tym koszt opakowania) w ramach usług gwarancyjnych ponosi Licencjodawca.

Microsoft nie udziela żadnych reklamacji na inne usługi świadczone w ramach niniejszej Ograniczonej Reklamacji i wyłącza swoją odpowiedzialność za zobowiązania (jeśli ma to zastosowanie) dotyczące należytej staranności lub braku zaniedbań w odniesieniu do takich usług.





C. WYŁĄCZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA INNE SZKODY. W NAJSZERSZYM ZAKRESIE DOZWOLONYM PRZEZ PRAWO MICROSOFT I JEGO DOSTAWCY, PODMIOTY STOWARZYSZONE I PRZEDSTAWICIELE NIE PONOSZĄ ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK POWSTAŁE:

(i) SZKODY NASTĘPCZE LUB UBOCZNE;

(ii) SZKODY LUB STRATY (NIEZALEŻNIE OD ICH CHARAKTERU), W TYM ZWIĄZANE Z UTRATĄ ZYSKÓW, PRZERWAMI W DZIAŁALNOŚCI, UTRATĄ DANYCH (W TYM DANYCH OSOBOWYCH LUB POUFNYCH), NIEMOŻNOŚCIĄ UŻYWANIA SPRZĘTU, OPROGRAMOWANIA LUB JAKIEKOLWIEK ICH CZĘŚCI, USZKODZENIAMI CIAŁA, NIEDOPEŁNIENIEM OBOWIĄZKÓW (W TYM M.IN. NIEBALSTWEM, DZIAŁANIEM W ZŁĘ WIERZE LUB BRAKIEM NALEŻYTEJ STARANNOŚCI);

(iii) SZKODY POŚREDNIE, SZCZEGÓLNE LUB MORALNE BEZPOŚREDNIO LUB POŚREDNIO ZWIĄZANE Z OPROGRAMOWANIEM LUB SPRZĘTEM. POWYŻSZE OGRANICZENIE MA ZASTOSOWANIE NAWET W PRZYPADKU GDY MICROSOFT, JEGO DOSTAWCA, PODMIOT STOWARZYSZONY LUB PRZEDSTAWICIEL ZOSTALI POWIADOMIENI O MOŻLIWOŚCI POWSTANIA TAKICH SZKÓD LUB STRAT, A TAKŻE W PRZYPADKU WINY, CZYNU NIEDOZWOLONEGO (W TYM NIEBALSTWA), BEZWZGLĘDNEJ ODPOWIEDZIALNOŚCI DELIKTOWEJ, ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA PRODUKT, NIEPRAWDZIWYCH OŚWIADCZEN LUB INNYCH PRZYCZYŃ.

Niektóre jurysdykcje nie zezwalają na wyłączenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody uboczne lub następce, tak więc powyższe ograniczenia lub wyłączenia mogą nie dotyczyć Licencjobjorczy.

D. WYŁĄCZENIA RĘKOJMI. Niniejsza Ograniczona Rękojmia nie będzie mieć zastosowania, a Microsoft nie będzie ponosić na jej mocy żadnej odpowiedzialności, w przypadku gdy OPROGRAMOWANIE lub Sprzęt:

- wykorzystywane są do celów komercyjnych (włączając w to wynajem lub dzierżawę) lub do innych celów znajdujących się poza zakresem licencji na OPROGRAMOWANIE;

- zostały w jakikolwiek sposób zmodyfikowane;

- zostały uszkodzone wskutek zdarzeń losowych, skoków napięcia, niewłaściwego lub nadmiernego używania, niedbalstwa, wypadku, zużycia, niewłaściwej obsługi, nieprawidłowego zastosowania lub innych okoliczności niezwiązanych z wadami Sprzętu lub OPROGRAMOWANIA;

- zostały uszkodzone przez programy, dane, wirusy lub pliki bądź podczas wysyłki lub transmisji;

- są używane niezgodnie z opisem zawartym w towarzyszącej im dokumentacji lub instrukcji obsługi;

- zostały naprawione lub w jakikolwiek sposób zmodyfikowane przez inne niż autoryzowane przez Microsoft centrum serwisowe, gdy centrum serwisowe przyczyniło się do jakichkolwiek defektów lub szkód bądź je spowodowało.

Niniejsza Ograniczona Rękojmia nie obejmuje żadnych rękojmi dotyczących praw lub zdolności prawnej, w tym rękojmi dotyczących tytułu prawnego, niezakłóconego używania czy braku naruszeń przez osób trzecich.

E. REJESTRACJA. Ograniczona Rękojmia będzie obowiązywać, nawet jeśli Licencjobjorca nie rejestruje zakupionego OPROGRAMOWANIA lub Sprzętu.

F. BENEFICJENCI. W zakresie dozwolonym przez prawo właściwe Ograniczona Rękojmia udzielana jest wyłącznie Licencjobjorczy, jako pierwszemu objętemu licencją użytkownikowi OPROGRAMOWANIA lub nabywcy Sprzętu, i żadne osoby trzecie nie są jej beneficjentami. O ile nie wymaga tego prawo, z niniejszej Ograniczonej Rękojmi nie może skorzystać nikt inny. Dotyczy to także osoby, której Licencjobjorca przekazuje w sposób autoryzowany swoje prawa wynikające z tej Umowy.

G. DALSZE INFORMACJE. Microsoft jest gwarantem w ramach niniejszej Ograniczonej Rękojmi. Aby uzyskać instrukcje dotyczące korzystania z Ograniczonej Rękojmi, Licencjobjorca powinien skontaktować się z podmiotem zależnym Microsoft właściwym dla swojego kraju lub z Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, bądź odwiedzić witrynę Microsoft dostępną pod adresem <http://www.microsoft.com>.





Licencjodawca musi także:

1. Przedłożyć autentyczny dowód zapłaty w postaci pokwitowania lub faktury (bądź jej kopii) opatrzonej datą i poświadczających, że Licencjodawca jest beneficjentem niniejszej Ograniczonej Rekojmy oraz że żądania zastosowania środków naprawczych wniesiono w Okresie Obowiązywania Rekojmy;
2. Postępować zgodnie z instrukcjami Microsoft dotyczącymi wysyłki oraz innymi stosownymi instrukcjami, w przypadku gdy Microsoft uzna, że całość lub część Sprzętu lub OPROGRAMOWANIA podlega zwrotowi. Aby skorzystać z Ograniczonej Rekojmy, Licencjodawca musi dostarczyć przedmiot na miejsce wskazane przez Microsoft w oryginalnym opakowaniu lub opakowaniu, które zapewnia taki sam poziom ochrony. O ile prawo obowiązujące w jurysdykcji, której podlega Licencjodawca, nie stanowi inaczej, wszelkie koszty związane z transportem (w tym koszt opakowania) w ramach usług gwarancyjnych ponosi Licencjodawca.
3. Przed wysłaniem przedmiotu do Microsoft należy usunąć z niego wszystkie prywatne lub poufne pliki oraz dane. Niezastosowanie się do tych instrukcji może spowodować opóźnienie w wykonaniu usług gwarancyjnych, wiązać się z koniecznością poniesienia przez Licencjodawcę dodatkowych kosztów lub unieważnić rekojmie.

Na mocy niniejszej Ograniczonej Rekojmy Licencjodawca uzyskuje określone prawa. Licencjodawcy mogą także przysługiwać inne prawa w zależności od jurysdykcji. Jeśli w danej jurysdykcji jakiegolwiek postanowienie niniejszej Ograniczonej Rekojmy jest niezgodne z prawem, niniejszym zostaje uznane za nieważne. Pozostałe postanowienia Ograniczonej Rekojmy pozostają jednak w mocy, pod warunkiem że nie wpłynęły na istotny sposób na podział odpowiedzialności w ramach rekojmy.



---

Informacje zawarte w tym dokumencie, obejmujące adresy URL oraz inne odniesienia do witryn internetowych, mogą ulec zmianie bez wcześniejszego powiadomienia. Jeżeli nie określono inaczej, przykładowe firmy, organizacje, produkty, nazwy domen, adresy poczty elektronicznej, logotypy, osoby, miejsca i zdarzenia przedstawione w tym dokumencie są fikcyjne. Jakikolwiek związek z istniejącymi przedsiębiorstwami, organizacjami, produktami, nazwami domen, adresami poczty elektronicznej, logotypami, osobami, miejscami i wydarzeniami jest niezamierzony i nie należy się go doszukiwać. Za przestrzeganie mających zastosowanie praw autorskich odpowiedzialny jest użytkownik. Nie ograniczając praw wynikających z praw autorskich, żadna część tego dokumentu nie może być reprodukowana, przechowywana ani zapisywana w systemach odzyskiwania, ani przekazywana w żadnej formie ani w żaden sposób (drogą elektroniczną, mechaniczną, przez wykonanie kserokopii, nagrywanie bądź inaczej), ani w żadnym celu, bez uzyskania wyraźnej, pisemnej zgody firmy Microsoft Corporation.

Firma Microsoft może być właścicielem patentów, wniosków patentowych, znaków towarowych, praw autorskich bądź innych praw własności intelektualnej, obejmujących kluczowe kwestie opisane w tym dokumencie. Z wyjątkiem sytuacji wyraźnie określonych we wszelkich pisemnych umowach licencyjnych przez firmę Microsoft, dostarczenie niniejszego dokumentu nie wiąże się z udzieleniem użytkownikowi jakiegokolwiek licencji na wspomniane wcześniej patenty, znaki towarowe, prawa autorskie bądź inną własność intelektualną.

Firma Microsoft Corporation udziela nabywcy niniejszego produktu prawo do wykonania 1 (słownie: jednej) kopii niniejszego podręcznika użytkownika dla każdego urządzenia sprzętowego nabytego w zestawie.

© 2009 Microsoft Corporation. Wszelkie prawa zastrzeżone.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse oraz Windows stanowią zastrzeżone znaki towarowe lub znaki towarowe firmy Microsoft Corporation w Stanach Zjednoczonych i/lub innych krajach.

Bluetooth jest zastrzeżonym znakiem towarowym firmy Bluetooth SIG, Inc.

Wszystkie pozostałe znaki towarowe należą do ich prawnych właścicieli.



# Noțiuni de bază

## Microsoft® Desktop Set sau Keyboard

**⚠ Avertisment** Pentru informații importante despre siguranță și sănătate, citiți „Ghidul produsului Microsoft” din această broșură.

### Configurarea

#### 1 | Conectați tastatura

Conectarea depinde de mufa tastaturii și de portul computerului dvs.

- **USB** Porniți computerul și introduceți conectorul USB tastaturii în portul USB al computerului dvs.
- **PS/2** Opriți computerul și introduceți conectorul PS/2 al tastaturii în portul PS/2 al computerului dvs.



Conector USB



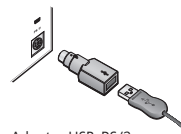
Conector PS/2

## 2 | Conectați mouse-ul (numai pentru seturi desktop)

Ca și în cazul tastaturii, conectarea depinde de mufa mouse-ului și de portul computerului dvs.

- **USB** Introduceți conectorul USB al mouse-ului într-un port USB al computerului dvs.
- **PS/2** Dacă nu aveți un port USB liber, utilizați adaptorul USB-PS/2 (numai pentru anumite modele). Asigurați-vă de oprirea computerului înainte de efectuarea acestei conexiuni.

**Notă:** Utilizatorii de computere Apple/MAC care instalează Wired Keyboard 600 sau Wired Desktop 600 trebuie de asemenea să descarce și să instaleze software-ul IntelliType de la adresa <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.aspx> pentru ca tasta rapidă pentru computer să funcționeze.



Adaptor USB-PS/2

## Reglarea picioarelor tastaturii


- Pentru a regla înălțimea tastaturii, puteți trage sau împinge picioarele tastaturii.

## Ghidul produsului Microsoft


Citiți acest ghid pentru a afla informații importante despre siguranță și sănătate și despre condițiile de acordare a Garanției limitate care se aplică dispozitivului Microsoft® pe care l-ați achiziționat.

- ▲ **Avertisment** Configurarea, utilizarea și îngrijirea necorespunzătoare a acestui produs pot spori riscul de rănire gravă sau moarte sau de deteriorare a dispozitivului/dispozitivelor. Citiți acest ghid și păstrați toate indicațiile tipărite, pentru referință ulterioară. Pentru ghidurile de înlocuire, accesați [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Acest document conține informații importante despre numeroase produse Microsoft. Consultați secțiunile care se aplică pentru caracteristicile dispozitivului dvs.:

- 
- Informații importante despre siguranță**
- Dispozitive alimentate cu curent alternativ (CA)
  - Dispozitive alimentate cu baterii
  - Căști
  - Camere Web
  - Dispozitive fără fir
  - Tastaturi și mouse-uri
  - Dispozitive cu indicatoare laser
  - Toate dispozitivele

Specificații pentru laser și LED  
Informații despre reglementări  
Specificații tehnice referitoare la frecvențele radio  
Radio and TV Interference Regulations  
Casarea bateriilor și a echipamentelor electrice și electronice uzate  
Declarația de conformitate cu Directivele UE  
Informații despre patente  
Opțiuni de asistență pentru clienți  
Garanție limitată



**Acest simbol identifică mesajele despre siguranță și sănătate din acest Ghid de produs și din alte manuale pentru produse.**



## **Informații importante despre siguranță**

### **Dispozitive alimentate cu curent alternativ (CA)**

Aceste măsuri de precauție se aplică tuturor produselor care se conectează la prize de alimentare standard de perete.

Nerespectarea următoarelor măsuri de precauție poate conduce la răniri grave sau moarte prin electrocutare sau incendiu sau poate cauza deteriorarea dispozitivului.

#### **Pentru a selecta o sursă de alimentare corespunzătoare pentru dispozitivul dvs.:**

- Utilizați numai sursa de alimentare și cablul de alimentare CA livrate împreună cu dispozitivul sau pe care le-ați primit de la un centru de reparații autorizat.
- Confirmați faptul că priza electrică furnizează tipul de alimentare indicat pe sursa de alimentare (în ceea ce privește tensiunea [V] și frecvența [Hz]). Dacă nu sunteți sigur de tipul de alimentare furnizat în casa dvs., consultați un electrician calificat.



- Nu utilizați surse de alimentare non-standard, cum ar fi generatoare sau invertoare, chiar dacă tensiunea și frecvența par acceptabile. Utilizați numai alimentarea CA furnizată de o priză standard de perete.
- Nu supraîncărcați priza de perete, cablul prelungitor, blocul de alimentare sau alte prize electrice. Confirmați că acestea sunt normate pentru a conduce curentul total (în amperi [A]) tras de dispozitiv (indicat pe sursa de alimentare) și de toate celelalte dispozitive care se află pe același circuit.

#### **Pentru a evita deteriorarea cablurilor de alimentare și a sursei de alimentare:**

- Protejați cablurile de alimentare pentru a nu fi călcate.
- Protejați cablurile pentru a nu fi tăiate sau îndoite, în special în locurile de conectare la priza de alimentare, la sursa de alimentare și la dispozitiv.
- Nu bruscați, nu înnoțați, nu îndoiiți și nu suprasolicitați în nici un alt fel cablurile de alimentare.
- Nu expuneți cablurile de alimentare la surse de căldură.
- Țineți copii și animalele departe de cablurile de alimentare. Nu permiteți acestora să muște sau să roadă cablurile.
- Când deconectați cablurile de alimentare, trageți de ștecher, nu de cablu.

Dacă un cablu sau o sursă de alimentare este deteriorat(ă) în orice fel, încetați imediat utilizarea acestuia/acesteia. Deconectați dispozitivul în timpul furtunilor cu descărcări electrice sau când nu este utilizat pentru perioade lungi de timp.

Pentru dispozitivele cu cablu de alimentare CA care se conectează la sursa de alimentare, conectați întotdeauna cablul de alimentare conform următoarelor instrucțiuni:

- 1 Introduceți cablul de alimentare CA în sursa de alimentare până la capăt.
- 2 Introduceți celălalt capăt al cablului de alimentare CA în priza de perete.

#### **Dispozitive alimentate cu baterii**

Aceste măsuri de precauție se aplică tuturor produselor care utilizează baterii reîncărcabile sau de unică folosință.

Utilizarea necorespunzătoare a bateriilor poate conduce la scurgerea lichidului bateriilor, supraîncălzire sau explozie. Lichidul de baterie eliminat este coroziv și poate fi toxic. Poate cauza arsuri ale pielii și ochilor și este nociv dacă este înghițit.

#### **Pentru a reduce riscul de rănire:**

- Nu lăsați bateriile la îndemâna copiilor.
- Nu încălziți, nu desfaceți, nu perforați, nu deformați și nu aruncați bateriile în foc.
- Nu amestecați baterii noi și vechi sau baterii de diferite tipuri (de exemplu, baterii cu carbon-zinc și baterii alcaline).
- Nu permiteți contactul obiectelor de metal cu bornele bateriilor din dispozitiv; acestea pot deveni fierbinți și pot cauza arsuri.





- Scoateți bateriile dacă sunt uzate sau înainte de a depozita dispozitivul pentru o perioadă mare de timp.
- Scoateți întotdeauna imediat bateriile vechi, descărcate sau epuizate și reciclați-le sau caștați-le conform Reglementărilor de casare locale și naționale.
- Dacă o baterie curge, scoateți toate bateriile, având grijă ca lichidul scurs să nu vină în contact cu pielea sau hainele dvs. Dacă lichidul din baterie vine în contact cu pielea sau hainele, clătiți-vă imediat cu apă. Înainte de a introduce baterii noi, curățați temeinic compartimentul pentru baterii, cu un tampon umed de hârtie igienică sau respectați recomandările de curățare furnizate de producătorul bateriilor.

#### **Numai pentru bateriile de unică folosință (neîncărcabile):**

- **Atenție** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Utilizați și înlocuiți bateriile numai cu baterii de dimensiunea și tipul corecte (alcaline, cu zinc-carbon sau cu clorură de zinc).

#### **Numai pentru bateriile reîncărcabile (acumulatori):**

- **Atenție** Risc de explozie dacă bateria este înlocuită cu un tip incorect. Utilizați și înlocuiți bateriile numai cu baterii de același tip și clasificare ca cele furnizate.
- Încărcați bateria numai cu încărcătorul furnizat împreună cu produsul.

#### **Numai pentru bateriile rotunde cu litiu:**

- Material perclorat – se pot aplica instrucțiuni de manipulare speciale.  
Vezi: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Căști**

Expunerea prelungită la volum mare când se utilizează o cască poate conduce la pierderea temporară sau permanentă a auzului.

Pentru a preveni deteriorarea căștilor, evitați așezarea sau călcarea pe căști, cablu sau conectorul cablului.

### **Camere Web**

#### **Cameră web cu montaj magnetic și adeziv**

După aplicarea discului de fixare adeziv pe suprafața de montaj, detașarea acestuia poate deteriora finisajul și/sau lăsa un reziduu adeziv.

Aplicarea discului de fixare lângă sau direct pe ecranele de afișare CRT poate cauza distorsiuni vizuale permanente ale imaginii afișate în apropierea zonei de montaj.

#### **Dispozitive fără fir**

Înainte de a urca la bordul unui avion sau înainte de a ambala un dispozitiv fără fir în bagajul care va fi verificat, scoateți bateriile din dispozitivul fără fir sau opriți dispozitivul fără fir (dacă are un comutator de pornire/oprire). Dispozitivele fără fir pot transmite energie de frecvență radio (RF), similar cu un telefon celular, dacă bateriile sunt instalate și dispozitivul fără fir este pornit (dacă are un comutator de pornire/oprire).





## Tastaturi și mouse-uri

### Avertisment pentru sănătate

Utilizarea unei tastaturi sau a unui mouse poate fi corelată cu răniri sau afecțiuni grave.

La utilizarea unui computer, ca în și cazul multor alte activități, puteți experimenta disconfort ocazional la mâini, brațe, umeri, gât sau alte părți ale corpului. Totuși, dacă experimentați simptome cum ar fi stări persistente sau repetate de disconfort, durere, tremurături, nevralgie, furnicăuri, amorțeală, senzație de arsură sau rigiditate, **NU IGNORAȚI ACESTE SEMNALE DE AVERTISMENT. CONSULTAȚI IMEDIAT UN SPECIALIST ÎN PROBLEME DE SĂNĂTATE**, chiar dacă simptomele apar când nu lucrați la computer. Simptome ca acestea pot fi asociate cu leziuni sau afecțiuni dureroase și care pot cauza uneori incapacitate permanentă a nervilor, mușchilor, tendoanelor sau a altor părți ale corpului. Aceste afecțiuni musculo-scheletice (MSD) includ sindromul „tunel carpian”, tendinite, tenosinovite și alte boli.

Deoarece cercetătorii nu pot încă răspunde numeroaselor întrebări despre afecțiunile MSD, există un consens general că mulți factori pot fi legați de apariția acestora, inclusiv: starea generală de sănătate, stresul și modul în care i se face față, starea medicală și fizică și modul în care o persoană se poziționează și își folosește corpul în timpul muncii și al altor activități (inclusiv utilizarea unei tastaturi și a unui mouse). Cantitatea de timp în care o persoană efectuează o activitate poate fi, de asemenea, un factor.

Puteți găsi câteva linii directe care vă pot ajuta să lucrați mai confortabil la computer și posibil să reduceți riscul de a experimenta o afecțiune MSD, în „Healthy Computing Guide”, instalat împreună cu software-ul acestui dispozitiv. Dacă acest dispozitiv nu a fost livrat cu software-ul, puteți accesa „Healthy Computing Guide” la [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) sau (numai în Statele Unite) apelând (800) 360-7561 pentru a solicita un CD gratuit.

Dacă aveți întrebări despre modul în care stilul dvs. de viață, activitățile sau starea medicală sau fizică pot fi corelate cu afecțiunile MSD, consultați un specialist în probleme de sănătate.

### Dispozitive cu indicatoare laser

**Atenție** Utilizarea controalelor sau a reglărilor sau execuția de proceduri, altele decât cele specificate în prezentul document, pot conduce la expunere la radiații periculoase.

- Nu priviți fasciculul.
- Nu îndreptați indicatorul laser către o persoană. Indicatoarele laser sunt proiectate pentru a ilumina obiecte neînsuflețite.
- Nu permiteți minorilor să folosească un indicator, fără supraveghere. Indicatoarele laser nu sunt jucării.
- Nu îndreptați un indicator laser către o suprafață de tip oglindă (care reflectă). O rază reflectată în ochi poate acționa la fel ca o rază directă.
- Nu dezasaamblați dispozitivul.
- Nu utilizați dispozitivul în afara intervalului de temperatură de funcționare specificat, între +5 °C (+41 °F) și +35 °C (+95 °F). Dacă dispozitivul este expus unui mediu care nu respectă specificațiile de funcționare prescrise, opriți dispozitivul și permiteți stabilizarea temperaturii în interval de funcționare specificat, înainte de a utiliza dispozitivul.





## Toate dispozitivele

### Nu încercați să reparați

Nu încercați să descompuneți, să desfaceți, să depanați sau să modificați dispozitivul hardware sau sursa de alimentare. Aceste acțiuni pot prezenta risc de electrocutare sau alte pericole. Orice dovadă de încercare a defacerii și/sau modificării dispozitivului, inclusiv răzuirea, perforarea sau îndepărtarea vreunei etichete, va anula Garanția limitată.

### Pericol de sufocare

Acest dispozitiv poate conține piese mici, care pot reprezenta pericol de sufocare pentru copiii sub 3 ani. Nu lăsați piesele mici la îndemâna copiilor.

### Utilizarea și curățarea

Utilizați conform acestor instrucțiuni: Nu utilizați lângă surse de căldură. Utilizați numai conectoarele/accesoriile specificate de Microsoft. Curățați numai cu cârpă uscată.

### Păstrați cablurile în afara accesului persoanelor și al animalelor

Aranjați toate cablurile astfel încât oamenii și animalele să nu se poată împiedica de ele sau să le poată trage accidental când se deplasează prin zonă. Când produsul nu este în curs de utilizare, este posibil să trebuiască să deconectați toate cablurile din partea frontală și posterioară a produsului, pentru a nu le păstra în afara accesului copiilor și al animalelor. Nu permiteți copiilor să se joace cu cablurile.

## Specificații pentru laser și LED

**Atenție** Utilizarea controalelor sau a reglărilor sau execuția de proceduri, altele decât cele specificate în prezentul document, pot conduce la expunere la radiații periculoase.

### Dispozitive cu laser

Acest dispozitiv este conform cu Standardul internațional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) pentru un produs cu laser din Clasa 1 și Clasa 2. De asemenea, acest dispozitiv este conform cu 21 CFR 1040.10 și 1040.11, cu excepția abaterilor conforme cu Avizul pentru laser nr. 50, datat 24 iunie 2007.

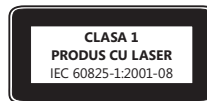
### Dispozitive cu laser din Clasa 1

Descrierea fasciculului: fascicul colimat (paralel) de lumină infraroșie (invizibilă pentru utilizator)

Puterea laserului: < 716 microwați (la 832 nanometri) – 834 microwați (la 865 nanometri)

Lungimea de undă laser emisă: nominală: 850 nanometri, gamă: (832 – 865 nanometri)

Un produs cu laser din Clasa 1 este sigur în condiții de utilizare previzibile în mod rezonabil, așa cum sunt descrise de IEC 60825-1 și 21 CFR 1040.10. Totuși, este recomandabil să nu îndreptați fasciculul laser (care este emis din partea inferioară a dispozitivului) către ochii unei persoane.





### Dispozitive cu laser din Clasa 2

Descrierea fasciculului: fascicul de lumină colimat (paralel)

Puterea laserului: < 1 miliwat

Lungimea de undă laser emisă: 630 – 670 nanometri

Acest dispozitiv optic nu conține piese care să necesite service. Fasciculul laser din Clasa 2 este emis din partea frontală a dispozitivului.



### Mouse optic (LED)

Acest dispozitiv a fost evaluat drept conform cu Standardul internațional IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Acest produs utilizează LED-uri considerate de Clasa 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Putere emisă LED: < 67,8μW (limită fotochimică), < 4,2mW (limită termică)

Lungime de undă nominală LED: 470nm (albastru), 635nm (roșu)

Un produs din Clasa 1 prezintă siguranță în condiții de funcționare previzibile rațional conform descrierii din IEC 60825-1. Totuși, este recomandat să nu direcționați lumina (emisă din partea inferioară a dispozitivului) spre ochii cuiva.

Acest dispozitiv optic nu conține piese care să necesite service.



### Informații despre reglementări

Testat pentru conformitate cu Standardele FCC (U.S. Federal Communications Commission - Comisia federală pentru comunicații a Statelor Unite). Pentru utilizare acasă sau la birou. Nu este proiectat pentru utilizarea în aplicații combinate, medicale sau industriale. Orice schimbări sau modificări neaprobate în mod expres de Microsoft pot anula autoritatea utilizatorului de a opera acest dispozitiv. Acest produs este destinat utilizării cu echipamente IT compatibile listate NRTL (UL, CSA, ETL etc.) și/sau IEC/EN 60950 (marcate CE). Nu au fost incluse piese care să necesite service.

Acest dispozitiv este clasificat ca produs comercial pentru funcționare între +5 °C (+41 °F) și +35 °C (+95 °F).

### Specificații tehnice referitoare la frecvențele radio

#### Dispozitive pe 27 MHz

Emisia de frecvență radio (RF): < 54 dBμV/m la 3 m

Tastatură cu două canale – frecvențe RF: 27,095 MHz (canalul 1), 27,195 MHz (canalul 2)

Tastatură cu un singur canal – frecvență RF: 27,195 MHz sau 27,095 MHz

Mouse cu două canale – frecvențe RF: 27,045 MHz (canalul 1), 27,145 MHz (canalul 2)

Mouse cu un singur canal – frecvență RF: 27,145 MHz sau 27,045 MHz

#### Dispozitive Bluetooth

Emisia RF: respectă cerințele Bluetooth®

Frecvență: 2.400 MHz – 2.483,5 MHz





## Dispozitive pe 2,4 GHz

Dispozitiv cu interval scurt nespecific  
Emisia RF: Respectă toate cerințele SRD  
Frecvență: în intervalul 2.400 MHz – 2.483,5 MHz

**Numai pentru dispozitive Bluetooth și pe 2,4 GHz:** Pentru conformitate cu cerințele de expunere RF ale FCC, trebuie satisfăcute următoarele configurații de funcționare: antena a fost instalată de producător și nu se pot efectua modificări. Dispozitivele fără fir nu trebuie să fie amplasate sau să funcționeze împreună cu alte antene sau transmisătoare. Cu excepția căștilor și a dispozitivelor portabile, trebuie să existe cel puțin 20 cm între antena dispozitivului fără fir și orice persoană.

**Numai pentru dispozitivele 802.11:** Acest produs este restricționat la utilizarea exclusiv în interior pentru a reduce riscurile de interferențe nocive cu aplicațiile licențiate în domeniul 5,15- 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; S.U.A.  
Statele Unite: (800) 426-9400; Canada: (800) 933-4750

## Casarea bateriilor și a echipamentelor electrice și electronice uzate



Acest simbol pe produs sau de pe bateriile acestuia înseamnă că produsul și bateriile conținute nu trebuie evacuate împreună cu deșeurile menajere. În schimb, este responsabilitatea dvs. să îl predați la un punct de colectare disponibil pentru reciclarea bateriilor și echipamentelor electrice și electronice. Această colectare și reciclare separată va ajuta la conservarea resurselor naturale și la prevenirea potențialelor consecințe negative pentru sănătatea oamenilor și a mediului, pe care le poate produce prezența posibilă a substanțelor periculoase din baterii și echipamentele electrice și electronice, cauzate de evacuarea necorespunzătoare. Pentru informații suplimentare despre locurile în care puteți preda bateriile și echipamentele electrice și electronice uzate, contactați biroul local al orașului/municipalității, serviciul de evacuare a deșeurilor menajere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul. Pentru informații suplimentare despre WEEE, contactați [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com).

## Declarația de conformitate cu Directivele UE

Prin prezenta, Microsoft Corporation declară că acest produs respectă cerințele esențiale și alte prevederi relevante ale Directivelor 2006/95/CE, 2004/108/CE și 1999/5/CE.

Documentația tehnică, așa cum este solicitată de procedura de evaluare a conformității, se află la următoarea adresă:

Compania:	Microsoft Ireland Operations Ltd.
Adresa:	Atrium Building Block B Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18
Țara:	Irlanda
Număr de telefon:	+353 1 295 3826
Număr de fax:	+353 1 706 4110
Internet:	<a href="http://www.microsoft.com/ireland/">http://www.microsoft.com/ireland/</a>





## Informații despre patente

Patente în așteptare în Statele Unite și/sau la nivel internațional.

## Opțiuni de asistență pentru clienți

Dacă aveți întrebări despre produsul dvs. hardware de la Microsoft, faceți următoarele:

- Verificați cerințele de sistem pentru produsul dvs. (aflate pe ambalaj), pentru a vă asigura că sistemul dvs. este compatibil.
- Parcurgeți toată documentația tipărită.
- Pentru informații suplimentare despre produs, accesați site-ul Web Microsoft Hardware, la [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- Pentru ajutor actualizat despre utilizarea sau depanarea dispozitivului dvs., accesați site-ul Web Ajutor și asistență Microsoft, la <http://support.microsoft.com>.

Dacă mai aveți și alte întrebări, consultați următoarele opțiuni de asistență Microsoft.

### Nume produs:

### Dispozitive hardware Microsoft

### Distribuit OEM:

Dacă acest produs a fost livrat cu un computer sau dispozitiv nou, producătorul hardware-ului oferă asistență tehnică. Contactați direct producătorul pentru asistență.

### Asistență de tip auto-ajutor:

Căutați în baza noastră de cunoștințe, vizionați filmele pentru rezolvarea problemelor obișnuite și descărcați actualizările disponibile, vizitând <http://support.microsoft.com>.

### Discuții și poșta electronică:

Discutați imediat sau trimiteți un mesaj de poșta electronică unui profesionist de la Asistența Microsoft, vizitând <http://support.microsoft.com>.

Rețineți că răspunsul la mesajul de poșta electronică poate întârzia câteva ore.

### Asistență prin telefon:

În Statele Unite, apălați **(866) 833-7088**

În Canada, apălați **(800) 876-8533**

Pentru toate celelalte regiuni, consultați "Numerele pentru asistență tehnică internațională" din această secțiune.

### Utilizatori TTY:

În Statele Unite, apălați **(800) 892-5234**

În Canada, apălați **(866) 857-9850**

Pentru toate celelalte regiuni, consultați "Numerele pentru asistență tehnică internațională" din această documentație.

### Condiții:

Pentru serviciile de asistență Microsoft se aplică prețurile, termenii și condițiile valabile în momentul respectiv, care pot fi modificate fără notificare. Se va aplica gratuitate pentru toate numerele cu taxă enumerate.

**Notă** Pentru detalii privind politica de asistență regională și altele, vizitați <http://support.microsoft.com/international.aspx> și selectați țara sau regiunea dvs. din listă. Dacă nu există niciun birou de filială Microsoft în țara sau regiunea dvs., contactați instituția de la care ați obținut produsul Microsoft.





## Garanție limitată

IMPORTANT – CITIȚI CU ATENȚIE ACEASTĂ GARANȚIE LIMITĂTĂ PENTRU A ÎNȚELEGE DREPTURILE ȘI OBLIGAȚIILE CARE VĂ REVIN! Termenul „Dispozitiv hardware” desemnează produsul hardware Microsoft®. Termenul „Dvs.” desemnează o persoană fizică sau juridică, denumită „Dvs.” în cadrul acestei Garanții limitate.

### A. GARANȚII.

1. Garanție expresă. Conform termenilor și condițiilor din prezenta Garanție limitată, cu înlocuirea oricărei alte garanții expresă (dacă este cazul), Microsoft garantează conformitatea substanțială a PRODUSULUI SOFTWARE și a Dispozitivului hardware cu ambalajul și documentația Microsoft însoțitoare, în condiții normale de utilizare și întreținere, la data achiziției (trecută pe chitanță sau pe un alt act similar doveditor al plății) și i) în următoarele 90 de zile pentru PRODUSUL SOFTWARE și ii) în următoarea perioadă menționată mai jos pentru Dispozitivul hardware corespunzător. În cele ce urmează, ambele perioade vor fi denumite „Perioadă de garanție”. Pentru defectele descoperite după expirarea Perioadei de garanție nu se acordă nicio garanție sau condiție.

Perioada de garanție:

Accesorii Xbox 360 pentru Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000: garanție de nouăzeci de zile (90).

Microsoft LifeChat LX-2000: un (1) an

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: doi (2) ani

IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer pentru Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer cu Fingerprint Reader: cinci (5) ani

Microsoft Fingerprint Reader: trei (3) ani

Microsoft Presenter 3000: trei (3) ani

Microsoft LifeChat LX-3000: trei (3) ani

Pentru toate celelalte camere Web Microsoft (excluzând Microsoft Xbox Live Vision Camera): trei (3) ani

Pentru toate celelalte seturi de desktop de tastatură și mouse Microsoft: trei (3) ani

Pentru toate celelalte dispozitivele Microsoft de tip tastatură: trei (3) ani

Pentru toate celelalte dispozitivele Microsoft de tip mouse: trei (3) ani

Această Garanție limitată nu este valabilă în cazul aspectelor subiective sau estetice ale Dispozitivului hardware sau ale PRODUSULUI SOFTWARE. Pentru aceste aspecte nu se acordă niciun fel de garanție. Garanția expresă enunțată mai sus este singura garanție expresă acordată Dvs. și înlocuiește toate celelalte garanții și condiții expresă sau tacite (cu excepția acelor garanții tacite existente, care nu se pot declina), inclusiv cele create de alte documentații sau ambalaje de orice natură. Nicio informație sau sugestie (verbală sau înregistrată) dată de compania Microsoft, agenții săi, companiile afiliate sau furnizorii săi, angajații sau agenții acestora, nu va crea garanții sau condiții și nu va extinde aria de cuprindere a acestei Garanții limitate. Clauza „Lege aplicabilă; For exclusiv” din partea a 2-a a prezentului Acord este valabilă în cazul acestei Garanții limitate și se consideră inclusă în aceasta prin referință.

2. Limitarea duratei de valabilitate a garanțiilor tacite. Dacă sunteți consumator, este posibil să beneficiați de garanție și/sau condiții tacite conform legilor din anumite jurisdicții, care se limitează prin prezenta la Perioada de garanție. Unele jurisdicții nu permit limitări ale duratei garanției sau a condițiilor implicite, deci este posibil ca limitările de mai sus să nu fie valabile în cazul Dvs.





B. SINGURA DESPĂGUBIRE. În condițiile stabilite prin legea aplicabilă și prin cele ce urmează, dacă restituiți PRODUSUL SOFTWARE și Dispozitivul hardware în Perioada de garanție, în locul în care l-ați achiziționat (dacă locul respectiv nu acceptă returnul, la Microsoft) împreună cu o copie după chitanță sau după un alt act doveditor al plății, compania Microsoft va avea posibilitatea să aleagă una din următoarele despăgubiri drept singură despăgubire acordată în cazul încălcării acestei Garanții limitate și a garanțiilor tacite:

repararea sau înlocuirea integrală sau parțială a PRODUSULUI SOFTWARE sau a Dispozitivului hardware defect sau plata către Dvs. a daunelor permisiibile, pe care le-ați suferit în urma încrederii rezonabile acordate, dar numai în limita sumei pe care ați plătit-o pentru PRODUSUL SOFTWARE și/sau pentru Dispozitivul hardware, diminuată cu o amortizare rezonabilă, în funcție de utilizarea efectivă.

Despăgubirea de mai sus este condiționată de următoarele:

PRODUSELE SOFTWARE sau Dispozitivele hardware reparate sau înlocuite vor fi noi, recondiționate sau folosite, comparabile în funcționare și performanțe cu Dispozitivul hardware (sau PRODUSUL SOFTWARE) original și pot include articole de la terți;

Orice PRODUS SOFTWARE sau Dispozitiv hardware reparat sau înlocuit în temeiul acestei Garanții limitate va fi garantat pentru restul Perioadei de garanție originale sau timp de 30 de zile de la data livrării articolului către Dvs. (perioada mai lungă dintre cele două). Dacă în noua perioadă de garanție se livrează un upgrade al PRODUSULUI SOFTWARE, atunci termenii respectivei noi garanții se vor aplica numai PRODUSUL SOFTWARE cu upgrade, dar nu se vor aplica Dispozitivului hardware original; Cu excepția situațiilor în care legislația din jurisdicția Dvs. dispune altfel, costurile legate de transport (inclusiv ambalaje) pentru service în garanție vor fi suportate de către Dvs. și

Microsoft nu oferă niciun fel de garanție legată de alte servicii oferite în temeiul acestei Garanții limitate și își declină orice obligație (dacă există) de efort susținut sau de absență a neglijenței în legătură cu asemenea servicii.

C. EXCLUDEREA ALTOR DAUNE. ÎN LIMITELE MAXIME PERMISE DE LEGE, MICROSOFT ȘI FURNIZORII SĂI, COMPANIILE AFILIATE ȘI AGENȚII NU POARTĂ NICIO RĂSPUNDERE PENTRU:

(i) DAUNELE INDIRECTE SAU ACCIDENTALE;

(ii) DAUNELE SAU PIERDERILE DE ORICE NATURĂ LEGATE DE NEREALIZAREA UNOR PROFITURI, ÎNTRERUPEREA ACTIVITĂȚII, PIERDEREA UNOR DATE SAU A CONFIDENȚIALITĂȚII, IMPOSIBILITATEA TOTALĂ SAU PARȚIALĂ DE A UTILIZA DISPOZITIVUL HARDWARE SAU PRODUSUL SOFTWARE, VĂTĂMĂRILE CORPORALE SAU NÊNDEPLINIREA UNOR OBLIGAȚII (INCLUZÂND, DAR NELIMITÂNDU-SE LA OBLIGAȚII LEGATE DE NEGLIJENȚĂ, BUNĂ CREDINȚĂ SAU EFORT SUSTINUT) SAU

(iii) DAUNELE INDIRECTE, SPECIALE SAU PUNITIVE DETERMINATE DE SAU LEGATE ÎN ORICE FEL DE PRODUSUL SOFTWARE SAU DE DISPOZITIVUL HARDWARE. PREVEDERILE DE MAI SUS SUNT VALABILE CHIAR DACĂ MICROSOFT SAU ORICARE DINTRE COMPANIILE FURNIZOARE, AFILIATE SAU AGENT A FOST AVERTIZATĂ ÎN LEGĂTURĂ CU POSIBILITATEA PRODUCERII UNOR ASEMENEA PIERDERI SAU DAUNE, PRECUM ȘI ÎN CAZURILE DE CULPĂ, DELICT (INCLUSIV NEGLIJENȚĂ), RĂSPUNDERE STRICTĂ SAU LEGATĂ DE PRODUS, DECLARAȚIE FALSĂ SAU ALTELE.

Unele jurisdicții nu recunosc excluderea sau limitarea pagubelor accidentale sau succesive, deci este posibil ca limitarea sau excluderea de mai sus să nu fie valabilă în cazul Dvs.

D. EXCLUDEREA DIN GARANȚIE. Prezenta Garanție limitată nu este valabilă și nu impune nicio obligație companiei Microsoft în următoarele cazuri:

- PRODUSUL SOFTWARE sau Dispozitivul hardware este utilizat în scopuri comerciale (inclusiv închirierea sau darea în leasing) sau în scopuri care depășesc limitele licenței pentru PRODUSUL SOFTWARE;
- PRODUSUL SOFTWARE sau Dispozitivul hardware este modificat sau i se aduc schimbări;





- PRODUSUL SOFTWARE sau Dispozitivul hardware este deteriorat din cauza calamităților naturale, vârfurilor de tensiune, utilizării necorespunzătoare, abuzului, neglijenței, accidentelor, uzurii, manipulării incorecte, utilizării neconforme cu destinația sau altor cauze care nu sunt legate de defectele Dispozitivului hardware sau ale PRODUSULUI SOFTWARE;
- PRODUSUL SOFTWARE sau Dispozitivul hardware este deteriorat de programe, date, viruși sau fișiere sau în timpul livrării sau al transmiterilor;
- PRODUSUL SOFTWARE sau Dispozitivul hardware nu este utilizat cu respectarea documentației și a instrucțiunilor de utilizare însoțitoare sau
- PRODUSUL SOFTWARE sau Dispozitivul hardware este reparat, modificat sau alterat de către alt personal, decât un centru autorizat de reparații Microsoft și centrul neautorizat provoacă defecțiunea sau a deteriorarea sau contribuie la apariția acesteia.

Această Garanție limitată nu include nicio garanție legată de drepturi și posibilități legale, cum ar fi garanțiile legate de titlu, pașnică posesie sau neîncălcare.

E. ÎNREGISTRARE. Valabilitatea Garanției limitate nu este condiționată de înregistrarea de către Dvs. a achiziției PRODUSULUI SOFTWARE sau a Dispozitivului hardware.

F. BENEFICIAR. În limitele permise de legea aplicabilă, Garanția limitată se acordă doar Dvs., în calitate de prim utilizator al PRODUSULUI SOFTWARE sau de cumpărător al Dispozitivului hardware. Nu există terțe părți beneficiare ale Garanției limitate. Cu excepția situațiilor prevăzute de lege, această Garanție limitată nu este destinată și nu este valabilă în cazul altor persoane, inclusiv în cazul persoanelor beneficiare ale transferurilor pe care le faceți cu respectarea Acordului.

G. ALTE INFORMAȚII. Microsoft este partea care acordă garanția conform Garanției limitate. Pentru a primi instrucțiuni privind punerea în aplicare a acestei Garanții limitate, trebuie să luați legătura cu filiala Microsoft care deserveste țara Dvs. sau să scrieți la adresa: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, SUA sau consultați pagina World Wide Web a companiei Microsoft, la adresa <http://www.microsoft.com>.

De asemenea, trebuie să faceți următoarele:

1. Trebuie să trimiteți actul doveditor al plății: chitanță cu dată sau factură (sau copie după factură) din care să reiasă că Dvs. sunteți beneficiarul acestei garanții limitate și cererea de despăgubire este făcută în Perioada de garanție;
2. Trebuie să urmați instrucțiunile Microsoft privind livrarea și alte aspecte, în cazul în care se determină că Dispozitivul hardware sau PRODUSUL SOFTWARE trebuie returnat integral sau parțial. Pentru a obține punerea în aplicare a Garanției limitate, trebuie să luați sau să trimiteți articolul în ambalajul original sau într-un ambalaj care asigură un grad de protecție identic până la locul specificat de compania Microsoft. Cu excepția situațiilor în care legislația din jurisdicția Dvs. dispune altfel, costurile legate de transport (inclusiv ambalaje) pentru service în garanție vor fi suportate de către Dvs.
3. Înainte de a trimite articolul la Microsoft, trebuie să ștergeți sau să îndepărtați fișierele sau informațiile pe care le considerați personale sau confidențiale.

Nerespectarea instrucțiunilor de mai sus poate duce la întâzieri, costuri suplimentare sau anularea garanției.

Garanția limitată vă acordă anumite drepturi legale. Este posibil să aveți și alte drepturi, diferite de la jurisdicția la jurisdicție. În cazul în care o prevedere a Garanției limitate este interzisă de asemenea norme legale, prevederea respectivă este nulă, dar restul Garanției limitate rămâne valabil, cu condiția ca alocarea riscurilor pe care o stabilește să nu fie afectată substanțial.





---

Informațiile din acest document, inclusiv referințele URL și alte referințe la site-uri Web de pe Internet, pot fi modificate fără notificare. Cu excepția cazului în care se specifică altfel, exemplele de companii, organizații, produse, nume de domenii, adrese de poștă electronică, sigle, persoane, locuri și evenimente descrise aici sunt fictive și nu s-a intenționat sau nu trebuie interpretată nicio asociere cu vreo companie, organizație, produs, nume de domeniu, adresă de poștă electronică, siglă, persoană, loc sau eveniment real. Conformitatea cu toate legile în vigoare referitoare la drepturile de autor este responsabilitatea utilizatorului. Fără a limita drepturile de autor, nicio parte din prezentul document nu poate fi reprodușă, stocată sau introdusă într-un sistem de preluare sau transmisă în orice formă sau prin orice mijloace (electronic, mecanic, fotocopiere, înregistrare sau altfel) sau în orice scop, fără permisiunea scrisă expresă a Microsoft Corporation.

Microsoft poate avea patente, aplicații patentate, mărci comerciale, drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală care acoperă obiectul prezentului document. Cu excepția cazului în care este furnizată în mod expres în orice acord de licențiere scris de la Microsoft, furnizarea prezentului document nu vă acordă nicio licență asupra acestor patente, mărci comerciale, drepturi de autor sau alte drepturi de proprietate intelectuală.

Microsoft Corporation oferă achizitorului acestui produs dreptul de a reproduce 1 (una) copie a acestui manual al utilizatorului pentru fiecare dispozitiv hardware pe care l-ați achiziționat în pachet.

© 2009 Microsoft Corporation. Toate drepturile rezervate.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse și Windows sunt mărci comerciale înregistrate sau mărci comerciale ale Microsoft Corporation în Statele Unite și/sau în alte țări.

Bluetooth este marcă comercială înregistrată a Bluetooth SIG, Inc.

Toate celelalte mărci comerciale sunt proprietatea respectivilor proprietari.



Microsoft®

# Приступая к работе

## Комплект или клавиатура Microsoft®

**⚠ Внимание!** Важные сведения о безопасности работы и охране здоровья см. в разделе «Руководство по продуктам Майкрософт» настоящего буклета.

### Установка

#### 1 | Подключите клавиатуру

Способ подключения зависит от разъема клавиатуры и наличия соответствующего разъема на компьютере.

- **USB** Включите компьютер и вставьте USB-разъем клавиатуры в USB-порт компьютера.
- **PS/2** Выключите компьютер и вставьте разъем PS/2 клавиатуры в порт PS/2 компьютера.

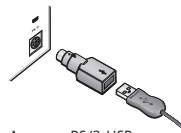


## 2 Подключите мышь (только для комплектов)

Как и при подключении клавиатуры, способ подключения зависит от разъема мыши и наличия соответствующего порта на компьютере.

- **USB** Вставьте USB-разъем мыши в USB-порт компьютера.
- **PS/2** Если на компьютере не осталось свободного USB-порта, используйте переходник USB-PS/2 (только для некоторых моделей). Перед выполнением этого подключения компьютер необходимо выключить.

**Примечание.** Если вы устанавливаете Wired Keyboard 600 или Wired Desktop 600 на компьютер Apple/MAC, необходимо также загрузить программу IntelliType с веб-узла <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.mspx> и установить ее, чтобы работала горячая клавиша для калькулятора.



Адаптер PS/2-USB

## Регулировка ножек клавиатуры

- Чтобы отрегулировать высоту наклона клавиатуры, выдвиньте или задвиньте ножки клавиатуры.

## Руководство по продуктам Майкрософт

Изучите приведенные в настоящем руководстве важные сведения о безопасности работы и охране здоровья, а также условия ограниченной гарантии на приобретенное устройство Microsoft®.

**⚠ Внимание!** Несоблюдение инструкций при настройке, использовании или обслуживании этого продукта может увеличить риск серьезной травмы или смерти, а также повреждения устройства или устройств. Изучите это руководство и сохраняйте все печатные инструкции для использования в будущем. Чтобы получить новый экземпляр руководства взамен утерянного, посетите веб-узел [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

В данном документе содержатся важные сведения о многих продуктах Майкрософт. Выберите раздел, который относится к вашему устройству.



### Важные сведения о безопасности

- Устройства, работающие от сети переменного тока
- Устройства, работающие от батареек или аккумуляторов
- Мини-гарнитуры
- Веб-камеры
- Беспроводные устройства
- Клавиатуры и мыши
- Устройства с лазерными указателями
- Все устройства

Технические характеристики лазера и светодиодных индикаторов

Информация о соответствии законодательным требованиям

Технические характеристики радиочастот

Нормы, касающиеся радио- и телевизионных помех

Утилизация разряженных батареек, а также электротехнического и электронного оборудования

Заявление о соответствии директивам ЕС

Сведения о патентах

Техническая поддержка

Ограниченная гарантия



**Этим символом в данном руководстве по продуктам и других руководствах отмечаются инструкции по безопасности и охране здоровья.**



### Важные сведения о безопасности

#### Устройства, работающие от сети переменного тока

Эти меры предосторожности относятся ко всем изделиям, которые подключаются к стандартным розеткам.

Невыполнение следующих мер предосторожности может привести к серьезным травмам или смерти от поражения электрическим током либо от пожара, а также повреждению устройства.

#### Выбор подходящего источника питания для устройства

- Используйте только блок питания и шнур питания сети переменного тока, которые поставляются с устройством или предоставлены авторизованным сервисным центром.
- Убедитесь, что напряжение (В) и частота (Гц) электрического тока в розетке совпадают с указанными на блоке питания. Если не удастся определить тип электропитания, обратитесь к квалифицированному электрику.



- Не используйте нестандартные источники питания (такие как генераторы или инверторы), даже если их напряжение и частота приемлемы. Используйте только переменный ток от стандартной розетки.
- Не перегружайте розетку, удлинитель, сетевой фильтр или любой другой источник электроэнергии. Убедитесь, что они выдерживают суммарный ток (в амперах, А), потребляемый устройством (указан на блоке питания) и другими устройствами в той же цепи.

**Для предотвращения повреждения шнуров и блока питания выполняйте следующие правила.**

- Следите за тем, чтобы шнуры питания не лежали под ногами.
- Шнуры питания не должны быть защемлены или сильно изогнуты, особенно в местах подключения к розетке, блоку питания и устройству.
- Нельзя дергать шнуры, завязывать узлом, сильно сгибать или подвергать другим чрезмерным воздействиям.
- Не подвергайте шнуры питания воздействию тепла.
- Берегите шнуры питания от маленьких детей и домашних животных. Не позволяйте им кусать или жевать их.
- При отключении шнура питания тяните за вилку, а не за сам шнур.

При любой неисправности шнура или источника питания немедленно прекратите их использование. Отключайте устройство во время грозы, а также если оно долго не эксплуатируется.

При подключении шнура питания переменного тока к блокам питания всегда соблюдайте следующие правила.

1. Сначала до упора вставьте разъем шнура питания в гнездо блока питания.
2. Затем подключите другой конец шнура питания к розетке.

**Устройства, работающие от батареек или аккумуляторов**

Эти меры предосторожности относятся ко всем устройствам, использующим батарейки или аккумуляторы.

Неправильное использование батареек/аккумуляторов может привести к утечке электролита, перегреву или взрыву. Вытекший электролит едок и может быть токсичным. Он может вызывать ожоги кожи и глаз, а также опасен при проглатывании.

**Рекомендации по снижению риска травм**

- Храните батарейки/аккумуляторы в недоступном для детей месте.
- Не нагревайте, не вскрывайте, не прокалывайте, не деформируйте и не сжигайте их.
- Не используйте одновременно батарейки/аккумуляторы разных типов (например угольно-цинковые и щелочные) или старые и новые.
- Избегайте соприкосновения металлических предметов с контактами для батареек/аккумуляторов в устройстве — возможны перегрев и возгорание.





- Извлекайте батарейки/аккумуляторы после окончания их срока службы или перед хранением устройства в течение длительного периода времени.
- Старые, разряженные и поврежденные батарейки/аккумуляторы необходимо немедленно извлечь и направить на переработку или утилизацию в соответствии с местными и государственными нормами по переработке и утилизации отходов.
- Если из батарейки/аккумулятора вытек электролит, извлеките все батарейки, избегая попадания электролита на кожу или одежду. Если это произошло, немедленно промойте пораженный участок кожи водой. Перед установкой новых батареек/аккумуляторов тщательно протрите отсек для батареек влажной бумажной салфеткой или следуйте инструкциям по очистке, указанным изготовителем батареек.

#### **Только для батареек (неперезаряжаемых)**

- **Внимание!** Установка батареек неподходящего типа может привести к взрыву. Используйте для замены только батарейки того же размера и типа (щелочные, угольно-цинковые или хлор-цинковые).

#### **Только для аккумуляторов**

- **Внимание!** Установка аккумуляторов неподходящего типа может привести к взрыву. Используйте для замены аккумуляторы одного типа и с одинаковыми характеристиками.
- Для зарядки используйте только зарядное устройство, входящее в комплект поставки продукта.

#### **Только для литиевых батареек таблеточного типа**

- Материал содержит перхлорат — может требовать специального обращения.  
См.: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Мини-гарнитуры**

Длительное воздействие громкого звука при использовании мини-гарнитуры может привести к временной или необратимой потере слуха.

Для предотвращения повреждения устройства не садитесь и не наступайте на мини-гарнитуру, а также на кабель и разъем кабеля.

### **Веб-камеры**

#### **Веб-камера с креплением на магнитном или клейком диске**

Если веб-камера крепится при помощи клейкого диска, то при его удалении можно повредить косметическое покрытие и/или могут остаться следы клеящего материала.

Установка крепежного диска рядом с ЭЛТ-монитором или непосредственно на нем может вызвать неустраиваемое визуальное искажение изображения рядом с областью крепления.

### **Беспроводные устройства**

Перед посадкой в самолет или упаковкой беспроводного устройства в багаж, который будет проверяться, извлеките батарейки из беспроводного устройства или выключите его, если оно имеет переключатель питания. Беспроводные устройства, как и сотовые телефоны, могут быть источником высокочастотного (ВЧ) излучения, если в них вставлены батарейки и они включены (при наличии выключателя питания).





## Клавиатуры и мыши

### Предупреждение об опасности для здоровья

При использовании клавиатуры или мыши могут возникнуть серьезные травмы и заболевания.

Во время продолжительной работы на компьютере иногда могут возникать боли в руках, запястьях, плечах, шее или других частях тела. При появлении постоянных или повторяющихся недомоганий, болей, пульсации, покалывания, потери чувствительности, жжения или оцепенения **НЕ ИГНОРИРУЙТЕ ЭТИ ТРЕВОЖНЫЕ СИМПТОМЫ. НЕМЕДЛЕННО ОБРАТИТЕСЬ К КВАЛИФИЦИРОВАННОМУ ВРАЧУ**, даже если данные симптомы появляются не во время работы на компьютере. Они могут быть связаны с болезненными, а иногда и приводящими к инвалидности повреждениями или заболеваниями нервной системы, мышц, сухожилий или других частей тела. К таким костно-мышечным заболеваниям относятся синдром канала запястья, тендинит, тендосиновит и другие.

Несмотря на то что в настоящее время костно-мышечные заболевания еще недостаточно изучены, согласно общепринятому мнению, их появление может быть обусловлено общим состоянием здоровья и самочувствием, психологическими стрессами и способами их преодоления, а также положением, в котором человек работает и выполняет другие действия (включая использование клавиатуры или мыши). Дополнительным фактором может являться продолжительность выполнения данных действий.

Некоторые принципы, помогающие комфортно работать на компьютере и снизить риск возникновения костно-мышечных заболеваний, изложены в руководстве по безопасной работе на компьютере «Healthy Computing Guide», прилагаемом к программному обеспечению данного устройства. Если данное устройство поставляется без программного обеспечения, руководство «Healthy Computing Guide» можно найти по адресу [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) или заказать его на компакт-диске бесплатно по телефону (800) 360-75-61 (только для США).

При наличии вопросов о том, как здоровье и физическое состояние, определенные повседневные занятия и стиль жизни могут влиять на возникновение костно-мышечных заболеваний, обратитесь к квалифицированному врачу.

### Устройства с лазерными указателями

**Внимание!** Использование элементов управления/настроек или выполнение процедур, не указанных в данном руководстве, могут привести к опасному облучению.

- Не направляйте луч в глаза.
- Не направляйте лазерный указатель на людей. Лазерные указатели предназначены для указания на неодушевленные предметы.
- Не позволяйте детям использовать указатель без присмотра. Лазерные указатели — это не игрушки.
- Не направляйте луч на отражающие поверхности (например, зеркала). Отраженный луч действует на зрение аналогично прямому лучу.
- Не разбирайте устройство.
- Используйте устройство только в пределах установленного для него диапазона рабочих температур: от 5 до 35 °C. Если устройство попадает в среду, условия которой выходят за границы допустимых рабочих температур, отключите его и подождите некоторое время, пока температура устройства не войдет в допустимый диапазон.





## Все устройства

### Не пытайтесь выполнять ремонт устройства самостоятельно

Не пытайтесь разбирать, вскрывать, ремонтировать и модифицировать устройство или блок питания. Это может привести к поражению электрическим током или к другой опасной ситуации. Любые признаки каких-либо попыток вскрыть или модифицировать устройство, в том числе отклеивание, прокалывание или удаление любой из наклеек, аннулируют ограниченную гарантию.

### Опасность удушья

Устройство может содержать мелкие детали, которые могут вызвать удушье при попадании в дыхательные пути (особенно опасно для детей младше трех лет). Храните мелкие детали в недоступном для маленьких детей месте.

### Эксплуатация и уход

При эксплуатации соблюдайте следующие правила: не пользуйтесь устройством поблизости от источников тепла; используйте только дополнительные аксессуары, указанные Майкрософт; очищайте устройство только сухой тканью.

### Располагайте кабели так, чтобы они не мешали людям и домашним животным

Все провода и кабели должны располагаться таким образом, чтобы люди или домашние животные не могли случайно споткнуться или потянуть за них. Если изделие не используется, отключите от передней и задней панели устройства все провода и кабели и храните их в месте, недоступном для детей и домашних животных. Не разрешайте детям играть с проводами и кабелями.

## Технические характеристики лазера и светодиодных индикаторов

**Внимание!** Использование элементов управления/настроек или выполнение процедур, не указанных в данном руководстве, могут привести к опасному облучению.

### Лазерные устройства

Данное устройство соответствует международному стандарту IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) для лазерных устройств класса 1 и 2. Оно также соответствует стандартам 21 CFR 1040.10 и 1040.11, кроме отступлений, указанных в уведомлении Laser Notice № 50 от 24 июня 2007 г.

#### Лазерные устройства класса 1

Параметры луча: коллимированный (параллельный) луч инфракрасного света, невидимый для пользователя.

Выходная мощность лазера: от 716 мкВт (при длине волны 832 нм) до 834 мкВт (при длине волны 865 нм).

Длина волны, излучаемой лазером: 850 нм (номинальная), диапазон: 832–865 нм.

Использование лазерного устройства класса 1 при условиях, описанных в стандартах IEC 60825-1 и 21 CFR 1040.10, является безопасным. Однако не рекомендуется направлять луч, исходящий из нижней части устройства, в глаза.





## Лазерные устройства класса 2

Параметры луча: коллимированный (параллельный) луч света.

Выходная мощность лазера: < 1 мВт.

Длина волны, излучаемой лазером: 630–670 нм.

Это оптическое устройство не содержит деталей, подлежащих ремонту. Лазерный луч класса 2 излучается из передней части устройства.



## Оптическая (светодиодная) мышь

Данное изделие было протестировано и признано соответствующим международному стандарту IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

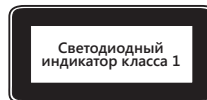
В данном изделии использованы светодиодные индикаторы, соответствующие классу 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Выходная мощность светодиодных индикаторов: < 67,8 мкВт (фотохимический предел), < 4,2 мВт (тепловой предел)

Номинальная длина волны светодиодного индикатора: 470 нм (синий), 635 нм (красный)

Использование устройства класса 1 при условиях, описанных в стандартах IEC 60825-1, является безопасным. Однако не рекомендуется направлять свет, исходящий из нижней части устройства, в глаза.

Это оптическое устройство не содержит деталей, подлежащих ремонту.



## Информация о соответствии законодательным требованиям

Устройство протестировано и соответствует стандартам Федеральной комиссии по связи США (FCC). Предназначено для использования в жилых и нежилых помещениях. Не предназначено для использования с промышленным оборудованием, а также на медицинских или производственных объектах. Любые изменения устройства, не одобренные явным образом корпорацией Майкрософт, могут привести к утрате права на его эксплуатацию. Данный продукт предназначен для использования с цифровым оборудованием, указанным лабораторией NRTL (UL, CSA, ETL и т. д.), и соответствует стандарту IEC/EN 60950 (маркировка CE). Не содержит деталей, подлежащих ремонту.

Данное устройство является коммерческим изделием и может эксплуатироваться в температурном диапазоне 5—35 °C.

## Технические характеристики радиочастот

### Устройства, работающие на частоте 27 МГц

Выходная мощность радиочастоты: < 54 дБмкВ/м на расстоянии 3 м.

Клавиатура с двумя каналами: радиочастоты — 27,095 МГц (канал 1), 27,195 МГц (канал 2).

Клавиатура с одним каналом: радиочастота — 27,195 МГц или 27,095 МГц.

Мышь с двумя каналами: радиочастоты — 27,045 МГц (канал 1), 27,145 МГц (канал 2).

Мышь с одним каналом: радиочастота — 27,145 МГц или 27,045 МГц.





### Устройства с поддержкой Bluetooth

Выходная мощность радиочастоты: соответствует требованиям технологии Bluetooth®.  
Диапазон частот: от 2400 МГц до 2483,5 МГц.

### Устройства, работающие на частоте 2,4 ГГц

Неспецифическое устройство ближнего действия.  
Выходная мощность радиочастоты: отвечает всем требованиям сводки программных требований (SRD).  
Диапазон частот: от 2400 МГц до 2483,5 МГц.

**Для устройств с поддержкой Bluetooth и устройств, работающих на частоте 2,4 ГГц.** Для соответствия требованиям FCC относительно радиочастотного излучения необходимо соблюдать следующие правила эксплуатации: антенна устанавливается производителем, какие-либо ее изменения запрещены. Беспроводные устройства нельзя включать совместно с любыми другими антеннами или передатчиками или располагать в непосредственной близости от них. Антенна беспроводного устройства (кроме мини-гарнитур и наладонных устройств) должна располагаться на расстоянии не менее 20 см от человека.

**Только для устройств стандарта 802.11.** Данный продукт разрешается использовать только в помещении, чтобы снизить любые возможные вредные помехи во время лицензированной работы в диапазоне частот от 5,15 до 5,25 ГГц.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; USA / США  
США: (800) 426-94-00; Канада: (800) 933-47-50

### Утилизация отработанных батареек, а также электротехнического и электронного оборудования



Такой знак на устройстве, батарееке/аккумуляторе или упаковке означает, что данный продукт и содержащиеся в нем батарейки/аккумуляторы нельзя утилизировать как бытовые отходы. Его необходимо сдать в соответствующий приемный пункт по переработке батарей и электротехнического и электронного оборудования. Раздельный сбор и переработка помогут сберечь природные ресурсы и предотвратить потенциальное негативное влияние на здоровье людей и окружающую среду, которое может быть вызвано неправильной утилизацией, из-за возможного присутствия опасных веществ в батареях и электротехническом и электронном оборудовании. Чтобы получить дополнительную информацию о пунктах сбора батареек и отходов электротехнического и электронного оборудования, обратитесь в органы местного самоуправления, коммунальную службу или магазин, в котором приобретен продукт. Подробные сведения об отходах электротехнического и электронного оборудования можно получить, отправив письмо на электронный адрес: [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com).





## Заявление о соответствии директивам ЕС

Корпорация Майкрософт настоящим заявляет, что данный продукт соответствует обязательным требованиям и другим основным положениям директив 2006/95/ЕС, 2004/108/ЕС и 1999/5/ЕС.

Техническая документация, необходимая для оценки соответствия, хранится по следующему адресу.

Компания: Microsoft Ireland Operations Ltd.

Адрес: Atrium Building Block B  
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18

Страна: Ирландия

Телефон: +353 1 295 3826

Факс: +353 1 706 4110

Интернет: <http://www.microsoft.com/ireland/>



## Сведения о патентах

Подана заявка на получение патентов США и международных патентов.

## Техническая поддержка

При возникновении вопросов об оборудовании Майкрософт выполните следующие действия:

- проверьте требования к системе (указаны на упаковке продукта) и убедитесь, что ваша система удовлетворяет этим требованиям;
- изучите всю печатную документацию;
- для получения дополнительных сведений о продукте посетите веб-узел оборудования Майкрософт по адресу [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware);
- для получения самой актуальной информации по использованию устройства и устранению неполадок посетите веб-узел справки и поддержки Microsoft по адресу <http://support.microsoft.com>.

При возникновении новых вопросов воспользуйтесь следующими средствами поддержки Майкрософт.

### Название продукта

### Оборудование Майкрософт

### Поставка сборщиками систем

Если продукт поставляется с новыми компьютерами или другим оборудованием, техническая поддержка пользователей осуществляется изготовителем оборудования. Для получения поддержки обращайтесь непосредственно к изготовителю.

### Самостоятельный поиск технических рекомендаций

На веб-узле <http://support.microsoft.com> можно найти необходимую информацию в базе знаний, просмотреть видеоролики с решением типичных проблем и загрузить доступные обновления.





### **Общение через служб бесед (чат) и по электронной почте**

Посетите веб-узел <http://support.microsoft.com>, чтобы задать вопросы специалисту службы поддержки продуктов корпорации Майкрософт через службу бесед (чат) либо отправьте ему сообщения по электронной почте. Примечание. Ответ по электронной почте придет только через несколько часов.

### **Поддержка по телефону**

Жители Канады — по телефону **(800) 876-85-33**.  
Номера телефонов международных служб технической поддержки (для жителей других стран) см. далее в этом разделе.

### **Поддержка пользователей телетайпа**

Жители США могут связаться со службой поддержки по телефону **(800) 892-52-34**, жители Канады — по телефону **(866) 857-98-50**.  
Номера телефонов международных служб технической поддержки (для жителей других стран) см. далее в данной документации.

### **Условия**

Корпорация Майкрософт оказывает техническую поддержку в соответствии с действующими в текущий момент ценами, положениями и условиями. Они могут быть изменены без предварительного уведомления. Плата взимается за звонки на все платные номера телефонов, перечисленные ниже.

**Примечание** Чтобы получить сведения о политике поддержки для вашего региона, посетите веб-узел <http://support.microsoft.com/international.aspx> и выберите из списка вашу страну или регион. Если в вашей стране или регионе нет филиала корпорации Майкрософт, свяжитесь с организацией, в которой приобретен продукт.

## **Ограниченная гарантия**

**ВАЖНО! ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ЭТУ ОГРАНИЧЕННУЮ ГАРАНТИЮ, ЧТОБЫ ОЗНАКОМИТЬСЯ СО СВОИМИ ПРАВАМИ И ОБЯЗАТЕЛЬСТВАМИ!** Термин «Аппаратное обеспечение» означает аппаратное устройство Microsoft®. Термин «вы» означает физическое или юридическое лицо, которое в этой Ограниченной гарантии будет обозначаться как «вы» и «ваш».

### **A. ГАРАНТИИ.**

1. Прямая гарантия. В соответствии с условиями этой Ограниченной гарантии, отменяющей любые другие прямые гарантии (если они есть), корпорация Майкрософт гарантирует, что при нормальном использовании и обслуживании ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ и Аппаратное обеспечение будут в целом соответствовать характеристикам, указанным на фирменной упаковке и в сопроводительной документации корпорации Майкрософт, начиная с даты приобретения, указанной на чеке или в другом документе, подтверждающем оплату, и в течение i) 90 дней для ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ и ii) периода, указанного ниже, для Аппаратного обеспечения (далее «Гарантийный период»). На дефекты, обнаруженные после Гарантийного периода, никакие гарантии и условия не распространяются.

#### **Гарантийный период.**

Аксессуары Xbox 360 для Windows, Microsoft LifeChat ZX-6000: девяносто (90) дней гарантии.

Microsoft LifeChat LX-2000: один (1) год

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical;

Microsoft Wired Keyboard 200: два (2) года





IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer с устройством считывания отпечатков пальцев: пять (5) лет

Устройство Майкрософт считывания отпечатков пальцев: три (3) года

Microsoft Presenter 3000: три (3) года

Microsoft LifeChat LX-3000: три (3) года

Для всех остальных веб-камер Майкрософт (за исключением Microsoft Xbox Live Vision Camera): три (3) года

Для всех остальных наборов клавиатур и мышей Майкрософт для настольных компьютеров: три (3) года

Для всех остальных клавиатур Майкрософт: три (3) года

Для всех остальных мышей Майкрософт: три (3) года

Эта Ограниченная гарантия не распространяется на субъективные или эстетические аспекты Аппаратного обеспечения или ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, и никакая другая гарантия по этим аспектам не предоставляется. Вышеуказанная прямая гарантия является единственной прямой гарантией для вас, заменяющей все остальные прямые или подразумеваемые гарантии и условия, включая гарантии, указанные в любой другой документации и на любой другой упаковке (за исключением существующих подразумеваемых гарантий, которые не подлежат отмене). Никакая информация и никакие предложения в устной или письменной форме, поступившие от корпорации Майкрософт, ее агентов, аффилированных лиц или поставщиков, а также от их сотрудников или агентов, не создают никаких гарантий или условий и не расширяют область действия этой Ограниченной гарантии. Раздел «Действующее законодательство. Исключительная юрисдикция», содержащийся в части 2 этого Соглашения, распространяется и на эту Ограниченную гарантию и включается в нее этой ссылкой.

2. Ограничение периода действия подразумеваемых гарантий. Если вы являетесь потребителем, то по законам некоторых стран вам могут предоставляться дополнительные подразумеваемые гарантии или права, действие которых ограничивается в этом документе Гарантийным периодом. Законодательство некоторых стран не допускает ограничения срока действия подразумеваемых гарантий и прав, поэтому вышеуказанное ограничение может к вам не относиться.

**В. ИСКЛЮЧИТЕЛЬНАЯ КОМПЕНСАЦИЯ.** В соответствии с применимым законодательством и нижеследующим, если вы возвращаете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ и Устройство по месту приобретения (или в корпорацию Майкрософт, если по месту приобретения изделие не принято) с копией чека или другого подлинного документа, удостоверяющего оплату, и это происходит во время Гарантийного периода, корпорация Майкрософт по своему усмотрению предпримет одно из следующих действий в качестве единственной компенсации за нарушение условий этой Ограниченной гарантии и любых подразумеваемых гарантий:

исправит или заменит дефектное ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или Аппаратное обеспечение полностью или частично либо

выплатит компенсацию за убытки и ущерб, подлежащие компенсации и понесенные в условиях правильной эксплуатации ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ или Аппаратного обеспечения, но в пределах суммы, уплаченной вами за ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или Аппаратное обеспечение (если оплата имела место), и за вычетом разумной амортизации, размер которой зависит от фактического использования.

На вышеуказанную компенсацию распространяются следующие правила.

ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или Аппаратное обеспечение, поставленное как исправленное, отремонтированное или в качестве замены, должно быть новым, восстановленным или восстановленным, а также сравнимым по функциональности и производительности с исходным Аппаратным обеспечением или ПРОГРАММНЫМ ОБЕСПЕЧЕНИЕМ. В изделие могут быть также включены компоненты других изготовителей.





Для любого ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ или Аппаратного обеспечения, исправленного, отремонтированного или замененного по этой Ограниченной гарантии, гарантия действует в течение большего из следующих сроков: оставшейся части исходного Гарантийного периода или 30 дней с момента, когда Вы получаете назад ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или Аппаратное обеспечение. Если обновление для ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ поставляется с новой ограниченной гарантией, условия этой новой ограниченной гарантии относятся только к обновленному ПРОГРАММНОМУ ОБЕСПЕЧЕНИЮ и не распространяются на исходное Аппаратное обеспечение.

Если законодательство вашей страны не требует иного, транспортировка товара для гарантийного обслуживания (включая упаковку) осуществляется за ваш счет.

Корпорация Майкрософт не дает никаких гарантий по другим услугам, оказанным в рамках этой Ограниченной гарантии, и не несет никакой ответственности за качественное и добросовестное выполнение работы в связи с такими услугами.

**С. ИСКЛЮЧЕНИЕ ДРУГИХ ВИДОВ УБЫТКОВ И УЩЕРБА. В СТЕПЕНИ, МАКСИМАЛЬНО ДОПУСТИМОЙ ПРИМЕНИМЫМ ЗАКОНОДАТЕЛЬСТВОМ, МАЙКРОСОФТ, ЕЕ ПОСТАВЩИКИ, АФФИЛИРОВАННЫЕ ЛИЦА И АГЕНТЫ НЕ НЕСУТ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА СЛЕДУЮЩИЕ УБЫТКИ И УЩЕРБЪ:**

(i) СЛУЧАЙНЫЕ ИЛИ КОСВЕННЫЕ УБЫТКИ И УЩЕРБ;

(ii) УБЫТКИ ИЛИ УЩЕРБ ЛЮБОГО РОДА, СВЯЗАННЫЕ КАКИМ-ЛИБО ОБРАЗОМ С ПОТЕРЕЙ ПРИБЫЛИ, ПЕРЕРЫВОМ В РАБОТЕ, ПОТЕРЕЙ ДАННЫХ ИЛИ НАРУШЕНИЕМ КОНФИДЕНЦИАЛЬНОСТИ, НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВСЕГО ИЛИ ЧАСТИ АППАРАТНОГО ИЛИ ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ, НАНЕСЕНИЕМ ВРЕДА ЗДОРОВЬЮ ИЛИ НЕВОЗМОЖНОСТЬЮ ВЫПОЛНИТЬ ОБЯЗАТЕЛЬСТВО (ВКЛЮЧАЯ, В ЧАСТНОСТИ, ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО ДОБРОСОВЕСТНОМУ И КАЧЕСТВЕННОМУ ВЫПОЛНЕНИЮ РАБОТЫ);

iii) КОСВЕННЫЕ, СПЕЦИАЛЬНЫЕ ИЛИ ШТРАФНЫЕ УБЫТКИ, ВОЗНИКШИЕ ВСЛЕДСТВИЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ПРОГРАММНОГО ИЛИ АППАРАТНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ ИЛИ СВЯЗАННЫЕ С НИМИ. ВЫШЕПЕРЕЧИСЛЕННОЕ ПРИМЕНЯЕТСЯ ДАЖЕ В СЛУЧАЕ, ЕСЛИ КОРПОРАЦИЯ МАЙКРОСОФТ, ЛЮБОЙ ЕЕ ПОСТАВЩИК, АФФИЛИРОВАННОЕ ЛИЦО ИЛИ АГЕНТ БЫЛИ ИЗВЕЩЕНЫ О ВОЗМОЖНОСТИ ВОЗНИКНОВЕНИЯ ТАКИХ УБЫТКОВ И УЩЕРБА, А ТАКЖЕ В СЛУЧАЕ ОШИБКИ, ГРАЖДАНСКОГО НАРУШЕНИЯ (ВКЛЮЧАЯ НЕБРЕЖНОСТЬ), СТРОГОЙ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ИЛИ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ПО ПРОДУКТУ, УБЫТКОВ И УЩЕРБА ИЗ-ЗА НЕПРАВИЛЬНОГО ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ИЛИ ПО ДРУГОЙ ПРИЧИНЕ.

Законодательство некоторых стран не допускает исключения или ограничения ответственности за случайные или косвенные убытки и ущерб. В этом случае вышеуказанные ограничения или исключения могут к вам не относиться.

**D. ИСКЛЮЧЕНИЯ.** Эта Ограниченная гарантия не действует и корпорация Майкрософт не несет ответственности по этой Ограниченной гарантии, если ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или Аппаратное обеспечение:

- используется в коммерческих целях (включая сдачу в аренду или лизинг) или в целях, выходящих за рамки лицензии на ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ;

- изменено или модифицировано;

- повреждено в силу форс-мажорных обстоятельств, а также из-за скачка напряжения, неправильного использования или обращения, небрежности, несчастного случая, износа или других причин, не связанных с дефектами в Аппаратном обеспечении или ПРОГРАММНОМ ОБЕСПЕЧЕНИИ;

- повреждено программами, данными, вирусами, файлами, а также во время транспортировки или передачи по сети;

- не использовалось в соответствии с сопроводительной документацией и инструкциями по эксплуатации;

- ремонтировалась или модифицировалась лицами, не являющимися сертифицированным персоналом официального сервисного центра корпорации Майкрософт, что вызвало или усилило повреждение или дефект.

Эта Ограниченная гарантия не включает никаких гарантий относительно законных прав, таких как гарантия права собственности, спокойного владения или ненарушения авторских прав.





**Е. РЕГИСТРАЦИЯ.** Вы не обязаны регистрировать покупку ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ или Аппаратного обеспечения, чтобы Ограниченная гарантия вступила в силу.

**Ф. БЕНЕФИЦИАР.** В степени, допускаемой применимым законодательством, эта Ограниченная гарантия предоставляется только вам (первому обладателю лицензии на использование ПРОГРАММНОГО ОБЕСПЕЧЕНИЯ или покупателю Аппаратного обеспечения), и никаких других бенефициаров по этой Ограниченной гарантии нет. Если законодательство не требует иного, данная Ограниченная гарантия не предназначена ни для кого другого и не распространяется на других лиц, включая тех, кому вы передаете ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или Аппаратное обеспечение в соответствии с условиями этого Соглашения.

**Г. ДОПОЛНИТЕЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ.** Гарантом по этой Ограниченной гарантии является Майкрософт. Инструкции о том, как воспользоваться этой Ограниченной гарантией, можно получить в дочерней компании корпорации Майкрософт, обслуживающей вашу страну, а также обратившись письменно по адресу: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA или посетив веб-узел <http://www.microsoft.com>.

Необходимо также сделать следующее:

1. Предоставить доказательство оплаты в виде чека с датой или счета (копии), подтверждающее, что вы являетесь бенефициаром по этой Ограниченной гарантии и ваш запрос на возмещение ущерба сделан в Гарантийный период.
2. Выполнить инструкции корпорации Майкрософт по доставке и другие инструкции, если корпорация Майкрософт определит, что Аппаратное обеспечение, ПРОГРАММНОЕ ОБЕСПЕЧЕНИЕ или их часть подлежат возврату. Для получения обслуживания по этой Ограниченной гарантии вы должны доставить продукт в исходной фирменной упаковке или упаковке, обеспечивающей равноценную степень защиты, по адресу, указанному корпорацией Майкрософт. Если законодательство страны не требует иного, транспортировка изделия для гарантийного обслуживания (включая упаковку) осуществляется за ваш счет.
3. Удалить все файлы или данные, которые вы считаете конфиденциальными, прежде чем возвращать изделие в корпорацию Майкрософт.

Невыполнение вышеуказанных инструкций может привести к задержкам, дополнительным расходам для вас или аннулированию гарантии.

Эта Ограниченная гарантия дает вам конкретные юридические права. У вас могут быть и другие права в зависимости от страны. Если какое-либо из условий этой Ограниченной гарантии запрещено законами вашей страны, оно признается ничтожным и недействительным, но остальные условия этой Ограниченной гарантии сохраняют полную юридическую силу, если распределение риска не будет существенно нарушено.





---

В содержание настоящего документа, в том числе в URL-адрес и другие ссылки на веб-узлы в Интернете, могут быть внесены изменения без предварительного уведомления. За исключением особо оговоренных случаев, указанные в настоящем документе в качестве примера компании, организации, изделия, доменные имена, адреса электронной почты, эмблемы, люди, места и события вымышлены. Их упоминание не должно расцениваться как ссылка на какие-либо реально существующие компании, организации, изделия, доменные имена, адреса электронной почты, эмблемы, места и события или на каких-либо реально существующих людей. Пользователь несет ответственность за соблюдение всех применимых в данном случае законов об авторском праве. В рамках предусмотренных законом об авторских правах, никакая часть настоящего документа не может быть воспроизведена, сохранена или представлена в какой-либо системе хранения данных, а также передана в какой бы то ни было форме, какими бы то ни было средствами (электронными, механическими, фотокопируемыми, записывающими или иными) и в каких бы то ни было целях без специального письменного разрешения корпорации Майкрософт.

Корпорация Майкрософт может являться правообладателем патентов и заявок на получение патента, товарных знаков и объектов авторского права, которые имеют отношение к содержанию данного документа. Предоставление документа не означает передачи какой-либо лицензии на использование данных патентов, товарных знаков и объектов авторского права, за исключением использования, явно оговоренного в лицензионном соглашении корпорации Майкрософт.

Корпорация Майкрософт предоставляет покупателю право на воспроизведение одной (1) копии руководства на каждое приобретенное устройство.

© Корпорация Майкрософт (Microsoft Corp.), 2009. Все права защищены.  
Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse и Windows являются охраняемыми товарными знаками корпорации Майкрософт (Microsoft Corporation) в США и других странах.

Bluetooth является зарегистрированной товарным знаком компании Bluetooth SIG, Inc.  
Все прочие товарные знаки являются собственностью соответствующих владельцев.



# Začíname

## Stolová súprava alebo klávesnica Microsoft®

**⚠ Varovanie** Dôležité informácie o bezpečnosti a ochrane zdravia si prečítajte v časti „Príručka k výrobku Microsoft“ uvedenej ďalej v tejto brožúrke.

### Inštalácia

#### 1 | Pripojenie klávesnice

Pripojenie závisí od konektora klávesnice a od portu na vašom počítači.

- **USB** Zapnite počítač a potom zapojte USB konektor klávesnice do USB portu na počítači.
- **PS/2** Zapnite počítač a potom zapojte PS/2 konektor klávesnice do PS/2 portu na počítači.



Konektor USB



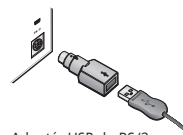
Konektor PS/2

## 2 | Pripojenie myši (len stolové súpravy)

Rovnako ako pri klávesnici, aj tu závisí pripojenie od konektora myši a od portu na počítači.

- **USB** Zapojte USB konektor myši do USB portu na počítači.
- **PS/2** Ak nemáte voľný USB port, použite adaptér USB do PS/2 (len niektoré modely). Pred pripojením sa uistite, že počítač je vypnutý.

**Poznámka:** Používatelia počítačov Apple/MAC, ktorí inštalujú káblovú klávesnicu 600 alebo káblovú stolovú súpravu 600, musia tiež prevziať a nainštalovať softvér IntelliType z lokality <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.aspx>, aby fungovala klávesová skratka kalkulačky.



Adaptér USB do PS/2

## Nastavenie nožičiek klávesnice

- Aby ste nastavili výšku klávesnice, môžete povytiahnuť alebo zatlačiť nožičky.

## Príručka k výrobku Microsoft

Prečítajte si túto príručku, pretože v nej nájdete dôležité informácie o bezpečnosti, informácie vzťahujúce sa na zdravie a zmluvné podmienky záruky, ktorá sa vzťahuje na zakúpené zariadenie značky Microsoft®.

- ⚠ Varovanie** Nedodržanie správneho nastavenia, používania a starostlivosti o tento produkt môže zvýšiť riziko vážneho zranenia alebo smrti, prípadne poškodenie zariadenia alebo zariadení. Prečítajte si túto príručku a uschovajte si všetky tlačené príručky pre referenciu do budúcnosti. Náhradné príručky nájdete na lokalite [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Tento dokument obsahuje dôležité informácie o mnohých produktoch spoločnosti Microsoft. Obráťte sa na časti, ktoré sa vzťahujú na funkcie vášho zariadenia:

- ⚠ Dôležité bezpečnostné informácie**
- Sieťovo napájané zariadenia
  - Zariadenia napájané na batérie
  - Náhlavné zariadenia
  - Webové kamery
  - Bezšnúrové zariadenia
  - Klávesnice a myši
  - Zariadenia s laserovými ukazovátkami
  - Všetky zariadenia

Technické údaje lasera a LED

Regulačné informácie

Technické údaje rádiovkej frekvencie

Predpisy o rádiovom a TV rušení

Likvidácia odpadových batérií a elektrických a elektronických zariadení

Prehlásenie o súlade s normami EÚ

Informácie o patente

Možnosti podpory pre zákazníkov

Obmedzená záruka

- ⚠ Tento symbol identifikuje bezpečnostné správy a správy týkajúce sa zdravia v tejto príručke k výrobku a v iných príručkách k výrobkom.**

## **⚠ Dôležité bezpečnostné informácie**

### **Sieťovo napájané zariadenia**

Tieto bezpečnostné opatrenia sa vzťahujú na všetky produkty, ktoré sa zapájajú do bežnej sieťovej zásuvky.

Nedodržanie nasledujúcich bezpečnostných opatrení môže spôsobiť vážne zranenie alebo smrť zásahom elektrickým prúdom, prípadne požiarom alebo poškodením zariadenia.

#### **Ak chcete vybrať vhodný zdroj napájania pre vaše zariadenie:**

- Používajte iba napájacie adaptéry a sieťový napájací kábel, ktorý sa dodal s vašim zariadením alebo ktoré ste obdržali z autorizovaného servisného strediska.
- Overte si, či elektrická zásuvka dodáva typ napájania, ktorý je vyznačený na napájacom adaptéri (pod výrazmi napätie [V] a frekvencia [Hz]). Ak si nie ste istí ohľadom typu napájania vo vašej domácnosti, kontaktujte kvalifikovaného elektrikára.



- Nepoužívajte neštandardné zdroje napájania, ako napríklad generátory alebo meniče prúdu, a to ani v prípade, ak vytvárajú prijateľné napätie a frekvenciu. Používajte iba sieťové napájanie dodávané bezňou elektrickou zásuvkou.
- Elektrickú zásuvku, predlžovací kábel, napájaciu rozdvojkú alebo iné pripojenie elektriny nepreťažujte. Overte si, či majú menovitý výkon, aby zvládli celkový prúd (v ampéroch [A]), ktorý odobera zariadenie (uvedené na napájacom adaptéri) a ktorékoľvek iné zariadenia napojené na rovnaký okruh.

#### **Ak chcete predísť poškodeniu napájacích káblov a sieťového napájania:**

- Chráňte káble pred tým, aby sa po nich chodilo.
- Chráňte káble pred prepichnutím alebo ostrým prehnutím, a to obzvlášť na miestach, kde sa pripájajú do elektrickej zásuvky, napájacieho adaptéra a do zariadenia.
- Nešklbte, nerobte slučky, ostro neprehýňajte ani iným spôsobom nezneužívajte napájacie káble.
- Napájacie káble nevystavujte zdrojom tepla.
- Zabráňte v prístupu detí a zvierat k napájacím káblom. Nedovoľte im, aby do nich hrýzli alebo ich žuli.
- Pri odpájaní napájacích káblov ťahajte za zástrčku – neťahajte za kábel.

Ak sa napájací kábel alebo zdroj napájania akýmkoľvek spôsobom poškodí, okamžite ho prestaňte používať. Počas búrok alebo v prípade dlhodobého nepoužívania zariadenie odpojte.

Pri zariadeniach so sieťovým napájacím káblom, ktoré sa pripájajú k zdroju napájania, vždy pripojte napájací kábel podľa nasledujúcich pokynov:

- 1 Pripojte sieťový napájací kábel do adaptéra, až kým sa úplne nezatlačí.
- 2 Pripojte druhý koniec sieťového napájacieho kábla do sieťovej zásuvky.

#### **Zariadenia napájané na batérie**

Tieto bezpečnostné opatrenia sa vzťahujú na všetky produkty, ktoré používajú nabíjateľné alebo jednorazové batérie.

Nesprávne používanie batérií môže spôsobiť vytekanie kvapaliny z batérií, prehrievanie alebo výbuch. Uvoľnená kvapalina z batérií je leptavá a môže byť jedovatá. Môže spôsobiť popáleniny pokožky a očí a je nebezpečná v prípade prehnutia.

#### **Na zníženie rizika zranenia:**

- Uchovávajte batérie z dosahu detí.
- Batérie nezahrievajte, neotvárajte, neprepichujte, nerozbíjajte ani nelikvidujte v ohni.
- Nemiešajte nové a staré batérie alebo batérie rôznych typov (napríklad uhľikovo-zinkové a alkalické batérie).
- Nedovoľte, aby sa pólov batérií na zariadení dotkli kovové objekty; môžu sa zahriať a spôsobiť popáleniny.
- V prípade opotrebovania batérií alebo pred dlhodobým uskladnením zariadenia batérie vyberte.
- Vždy okamžite vyberte staré, slabé alebo opotrebované batérie a recyklujte ich alebo likvidujte v súlade s miestnymi a národnými nariadeniami o likvidácii.





- Ak batéria tečie, vyberte všetky batérie, pričom dávajte pozor, aby sa vytečená kvapalina nedostala do kontaktu s vašou pokožkou alebo oblečením. Ak sa kvapalina z batérie dostane do kontaktu s pokožkou alebo oblečením, okamžite dané miesto opláchnite vodou. Pred vložením nových batérií poriadne vyčistite priechodky pre batérie pomocou navlhčenej papierovej utierky alebo postupujte podľa odporúčaní výrobcu batérií, ktoré sa týkajú čistenia.

#### **Iba jednorazové (nenabíjateľné) batérie:**

- **Výstraha** V prípade výmeny batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu. Používajte a zamieňajte iba za batérie správnej veľkosti a typu (alkalické, zinkovo-uhlíkové alebo zinko-chloridové).

#### **Iba nabíjateľné batérie:**

- **Výstraha** V prípade výmeny batérie za nesprávny typ hrozí riziko výbuchu. Používajte a zamieňajte iba za batérie rovnakého typu a s rovnakým menovitým výkonom, ako majú dodané batérie.
- Dobíjajte iba pomocou nabíjačky, ktorá sa dodala s produktom.

#### **Len lítiové gombíkové batérie:**

- Chloristan – môže sa na neho vzťahovať špeciálne zaobchádzanie. Pozrite si lokalitu: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Náhlavné zariadenia**

Dlhodobé vystavenie sa vysokým hlasitostiam pri používaní náhlavnej súpravy môže mať za následok dočasnú alebo trvalú stratu sluchu.

Aby ste predišli poškodeniu vašej náhlavnej súpravy, nesadajte si, prípadne neskočte na náhlavnú súpravu, jej kábel alebo konektor kábla.

### **Webové kamery**

#### **Webová kamera s magnetickým a samolepiacim upevnením**

Potom, čo ste na upevňovací povrch nalepili lepiaci disk príslušenstva, jeho odstránenie môže poškodiť kozmetickú vrstvu a/alebo zanechať zvyšky lepidla.

Nalepenie disku príslušenstva vedľa alebo priamo na CRT obrazovku môže spôsobiť trvalé vizuálne rušenie prehrávaného obrazu v blízkosti oblasti upevnenia.

### **Bežnúrové zariadenia**

Pred vstupom do akéhokoľvek lietadla alebo zabalením akéhokoľvek bežnúrového zariadenia medzi batožinu, ktorá sa bude kontrolovať, vyberte z bežnúrového zariadenia batérie alebo ho vypnite (ak má spínač na zapnutie/vypnutie). Bežnúrové zariadenie dokáže vysielať rádiovú-frekvenčnú (RF) energiu podobne ako mobilný telefón vždy, keď sú vložené batérie a bežnúrové zariadenie je zapnuté (ak má spínač na zapnutie/vypnutie).





## Klávesnice a myši

### Zdravotné upozornenie

Používanie klávesnice alebo myši môže byť spojené s vážnymi zraneniami alebo zdravotnými ťažkosťami.

Keď používate počítač, tak rovnako ako pri mnohých aktivitách, môžete zažiť príležitostnú bolesť v dlaniach, rukách, ramenách, krku alebo iných častiach vášho tela. Avšak, ak sa stretnete so symptómami ako trvalé alebo vracajúce sa nepohodlie, bolesť, chvenie, poboľovanie, brnenie, znečitlivenie, pocit pálenia alebo mraivosť, **NEIGNORUJTE TIETO VAROVNÉ SYMPTÓMY. URÝCHLENE VYHLADAJTE KVALIFIKOVANÉHO PROFESIONÁLNEHO ZDRAVOTNÉHO PRACOVNÍKA**, a to aj v prípade, ak sa symptómy vyskytujú aj vtedy, keď nepracujete pri počítači. Tento druh symptómov môže byť spojený s bolestivými a niekedy trvalými zraneniami alebo zdravotnými ťažkosťami nervov, svalov, šliach alebo iných častí tela. Tieto svalovoskeletové zdravotné ťažkosti (MSD) zahŕňajú syndróm karpálneho tunela, tendonitídu, tenosynovitídu a iné ochorenia.

Hoci výskumníci nie sú v súčasnosti schopní odpovedať na mnoho otázok týkajúcich sa MSD, existuje všeobecná zhoda, že s jej výskytom môže byť spojených mnoho faktorov. Medzi ne patrí: celkový zdravotný stav, stres a ako ho človek zvláda, zdravotný a fyzický stav, ako si človek umiestni a používa svoje telo počas práce a iné aktivity (vrátane používania klávesnice alebo myši). Množstvo času, počas ktorého osoba vykonáva aktivitu, môže byť tiež jedným faktorom.

Niektoré smernice, ktoré vám môžu pomôcť pracovať pohodlnejšie s počítačom a prípadne obmedziť riziko výskytu MSD, môžete nájsť v „Healthy Computing Guide“, ktorý sa nainštaluje so softvérom tohto zariadenia. Ak sa toto zariadenie nedodalo so softvérom, k „Healthy Computing Guide“ môžete tiež získať prístup na lokalite [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) alebo (iba v USA) môžete zavolať na číslo (800) 360-7561 a požiadať o bezplatné zaslanie CD.

Ak máte otázky o tom, ako môže váš vlastný životný štýl, aktivity alebo zdravotný prípadne fyzický stav byť spojený s MDS, navštívte kvalifikovaného profesionálneho zdravotného pracovníka.

### Zariadenia s laserovými ukazovátkami

**Výstraha** Používanie ovládacích prvkov alebo nastavení, prípadne výkonu alebo postupov odlišujúcich sa od tu uvedených môže spôsobiť nebezpečné vystavenie sa rádiácii.

- Nepozerajte sa do lúča.
- Laserovým ukazovátkom na nikoho nesviette. Laserové ukazovátka sú navrhnuté na osvetľovanie neživých objektov.
- Nedovoľte, aby maloletí používali ukazovátka bez dozoru. Laserové ukazovátka nie sú hračky.
- Nemierte laserovým ukazovátkom na zrkadlový (reflexný) povrch. Odrazený lúč môže vplyvať na oko rovnako ako priamy lúč.
- Zariadenie nerozoberajte.
- Zariadenie nepoužívajte v exteriéri mimo rozsahu jeho určenej prevádzkovej teploty od +5 °C (+41 °F) do +35 °C (+95 °F). Ak sa zariadenie vystaví prostrediu mimo predpisanej prevádzkovej teploty, zariadenie vypnite a pred jeho použitím počkajte, kým sa teplota nestabilizuje na teplotu v rámci prevádzkového rozsahu.





## Všetky zariadenia

### Nepokúšajte sa ich opraviť

Nepokúšajte sa rozoberať, otvárať, vykonávať servis alebo upravovať hardvérové zariadenie alebo sieťové napájanie. Takáto činnosť by mohla predstavovať riziko zásahu elektrickým prúdom alebo iné nebezpečenstvo. Akékoľvek dôkazy o akomkoľvek pokuse otvoriť a/alebo upraviť zariadenie, vrátane akéhokoľvek lúpania, prepichovania alebo odstránenia ktoréhokoľvek zo štítkov, zrušia nárok na obmedzenú záruku.

### Nebezpečenstvo zadusenía

Toto zariadenie môže obsahovať malé diely, ktoré môžu predstavovať nebezpečenstvo zadusenía pre malé deti mladšie ako 3 roky. Malé diely uchovajte z dosahu detí.

### Používanie a čistenie

Používajte v súlade s týmito pokynmi: Nepoužívajte v blízkosti žiadnych zdrojov tepla. Používajte len pripojovacie súpravy/príslušenstvo špecifikované spoločnosťou Microsoft. Čistite len suchou handričkou.

### Uchovanie káblov z dosahu ľudí a zvierat

Usporiadajte všetky káble a šnúry tak, aby sa ľudia a zvieratá nemohli o ne potknúť alebo za ne omylom zatahnuť, zatiaľ čo sa pohybujú alebo prechádzajú cez dané miesto. Keď sa produkt nepoužíva, možno budete musieť odpojiť všetky káble a šnúry z prednej a zadnej strany produktu, aby ste ich uchovali z dosahu detí a zvierat. Nedovoľte deťom, aby sa hrali s káblami a šnúrami.

## Technické údaje lasera a LED

**Výstraha** Používanie ovládacích prvkov alebo nastavení, prípadne výkonu alebo postupov odlišujúcich sa od tu uvedených môže spôsobiť nebezpečné vystavenie sa radiácii.

### Laserové zariadenia

Toto zariadenie je v súlade s medzinárodnou normou IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) pre laserový produkt triedy 1 a triedy 2. Toto zariadenie je tiež v súlade s normou 21 CFR 1040.10 a 1040.11 okrem odchýlok, ktoré sú v zhode s varovaním pre laserové zariadenia č. 50, z 24. júna 2007.

### Laserové zariadenia triedy 1

Popis lúča: ohraničený (paralelný) lúč infračerveného svetla (používateľ ho nevidí).

Výstupný laserový výkon: < 716 microwattov (pri 832 nanometroch) až 834 microwattov (pri 865 nanometroch)

Vlnová dĺžka vyžarovaného lasera: nominálna: 850 nanometrov, rozsah: (832 – 865 nanometrov)

Laserový produkt triedy 1 je bezpečný pri primerane predvídateľných podmienkach prevádzky tak, ako je predpísané podľa normy IEC 60825-1 a 21 CFR 1040.10. Avšak sa odporúča, aby ste nemerili laserový lúč (ktorý sa vyžaruje zo spodnej strany zariadenia) nikomu do očí.





## Laserové zariadenia triedy 2

Popis lúča: ohraničený (paralelný) lúč svetla  
 Výstupný laserový výkon: < 1 miliwatt  
 Vlnová dĺžka vyžarovaného laseru: 630 – 670 nanometrov

Toto optické zariadenie neobsahuje žiadne diely, na ktorých by sa mohol vykonávať servis. Laserový lúč triedy 2 sa vyžaruje z prednej strany zariadenia.



## Optická (LED) myš

Tento produkt sa vyhodnotil ako produkt, ktorý spĺňa medzinárodnú normu IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Tento produkt používa LED, ktoré spadajú do triedy 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Výstupný výkon LED: < 67,8  $\mu$ W (fotochemické obmedzenie), < 4,2 mW (teplotné obmedzenie)

Nominálna vlnová dĺžka LED: 470 nm (modrá), 635 nm (červená)

Produkt triedy 1 je bezpečný pri primerane predvídateľných podmienkach prevádzky tak, ako je predpísané podľa normy IEC 60825-1. Avšak sa odporúča, aby ste nemierili svetlo (ktoré sa vyžaruje zo spodnej strany zariadenia) nikomu do očí.

Toto optické zariadenie neobsahuje žiadne diely, na ktorých by sa mohol vykonávať servis.



## Regulačné informácie

Testované, aby bolo v súlade s normami FCC (U.S. Federal Communications Commission). Na domáce alebo kancelárske použitie. Nie je určené pre používanie v strojoch, zdravotníckych alebo priemyselných aplikáciách. Akékoľvek zmeny alebo úpravy, ktoré nie sú výslovne schválené spoločnosťou Microsoft, môžu zrušiť oprávnenie používateľa používať toto zariadenie. Tento produkt je určený pre použitie s vybavením informačných technológií, ktoré je uvedené v rámci NRTL (UL, CSA, ETL atd.) a/alebo je v súlade s normou IEC/EN 60950 (označenie CE). Neobsahuje žiadne diely opraviteľné používateľom.

Toto zariadenie sa klasifikuje ako komerčný produkt pre prevádzku pri teplote +41°F (+5 °C) až +95 °F (+35 °C).

## Technické údaje rádiové frekvencie

### 27 MHz zariadenia

Výstupný výkon rádiovéj frekvencie (RF): < 54 dB $\mu$ V/m pri 3 m

Klávesnica s dvomi kanálmi – rádiová frekvencia: 27,095 MHz (kanál 1), 27,195 MHz (kanál 2)

Klávesnica s jedným kanálom – rádiová frekvencia: 27,195 MHz alebo 27,095 MHz

Myš s dvomi kanálmi – rádiové frekvencie: 27,045 MHz (kanál 1), 27,145 MHz (kanál 2)

Myš s jedným kanálom – rádiová frekvencia: 27,145 MHz alebo 27,045 MHz





## Zariadenia Bluetooth

Rádiofrekvenčný výstupný výkon: je v súlade s nariadeniami Bluetooth®  
Frekvencia: 2 400 MHz až 2 483,5 MHz

## 2,4 GHz zariadenia

Žiadne špecifické zariadenie na krátku vzdialenosť  
Rádiofrekvenčný výstupný výkon: Je v súlade so všetkými požiadavkami SRD  
Frekvencia: v rámci rozsahu 2 400 MHz až 2 483,5 MHz

**Iba pri Bluetooth a 2,4 GHz zariadeniach:** Aby sa zaistil súlad s požiadavkami FCC RF o vystavení, musia sa dodržať nasledujúce prevádzkové nastavenia: anténu nainštaloval výrobca a nemôžu sa na nej vykonať žiadne zmeny. Bezdrôtové zariadenia nemôžu byť spoločne umiestnené s akoukoľvek inou anténou alebo vysielateľom, prípadne nemôžu fungovať súčasne s nimi. Okrem náhlavným zariadení a zariadení do ruky sa bezdrôtové zariadenia musia nachádzať tak, aby anténa bezdrôtového zariadenia bola vzdialená aspoň 20 cm od všetkých osôb.

**Iba pri zariadeniach 802.11:** Používanie tohto produktu je obmedzené len na použitie v interiéri, aby sa obmedzilo akékoľvek možné škodlivé rušenie s oprávnenou prevádzkou vo frekvenčnom pásme 5,15 až 5,25 GHz.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; U.S.A.  
USA: (800) 426-9400 Kanada: (800) 933-4750

## Likvidácia odpadových batérií a elektrických a elektronických zariadení



Tento symbol na produkte alebo jeho balení znamená, že tento produkt a akékoľvek vložené batérie sa nemôžu likvidovať s bežným komunálnym odpadom. Namiesto toho je vaša zodpovednosťou odovzdať ho na vhodnom zbernom mieste recyklácie batérií a elektrických a elektronických zariadení. Tento triedený zber a recyklácia pomôže uchovať prírodné zdroje a zabráni možným negatívnym dopadom na ľudské zdravie a životné prostredie, ktoré by mohla spôsobiť nevhodná likvidácia, kvôli novej prítomnosti nebezpečných látok v batériách a v elektrických alebo elektronických zariadeniach. Ohľadom ďalších informácií o likvidácii batérií a elektrického a elektronického odpadu kontaktujte vaše mestské alebo obecné zastupiteľstvo, službu na likvidáciu odpadu, prípadne obchod, kde ste tento produkt zakúpili. Ohľadom dodatočných informácií o WEEE kontaktujte [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com).





## Prehlásenie o súlade s normami EÚ

Týmto spoločnosť Microsoft prehlasuje, že tento produkt je v súlade so základnými požiadavkami a inými príslušnými nariadeniami noriem 2006/95/ES, 2004/108/ES a 1999/5/ES.

Technická dokumentácia podľa požiadaviek postupu na stanovenie súladu je odložená na nasledujúcej adrese:

Spoločnosť: Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Adresa: Atrium Building Block B  
Carmenahall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18  
Krajina: Írsko  
Telefónne číslo: +353 1 295 3826  
Faxové číslo: +353 1 706 4110  
Internet: <http://www.microsoft.com/ireland/>



## Informácie o patente

Patenty v USA a medzinárodné patenty sú v štádiu schvaľovania.

## Možnosti podpory pre zákazníkov

Ak máte otázku týkajúcu sa vášho hardvérového produktu značky Microsoft, vykonajte nasledujúce:

- Skontrolujte systémové požiadavky vášho produktu (nachádzajú sa na balení), aby ste sa uistili, že váš systém je kompatibilný.
- Prečítajte si všetku vytlačenú dokumentáciu.
- Dodatočné informácie o produktoch nájdete na webovej stránke hardvérových zariadení spoločnosti Microsoft na lokalite [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- Aktuálnu pomoc pri používaní alebo riešení problémov s vašim zariadením nájdete na webovej stránke pomoci a podpory spoločnosti Microsoft na lokalite <http://support.microsoft.com>.

Ak stále máte otázky pozrite si nasledujúce možnosti podpory:

**Názov produktu:** **Hardvérové zariadenia značky Microsoft**

**Dodané ako OEM:** Ak sa tento produkt dodal s novým počítačom alebo zariadením, technickú podporu poskytuje výrobca hardvéru. Pri podpore kontaktujte priamo výrobcu vášho zariadenia.

**Podpora prostredníctvom vlastnej pomoci:** Navštívte lokalitu <http://support.microsoft.com> a prehľadajte našu databázu so znalosťami, pozrite si videá, ktoré riešia bežné problémy a preberte si dostupné aktualizácie.

**Komunikácia a e-mail:** Navštívte lokalitu <http://support.microsoft.com> a okamžite komunikujte alebo odošlite e-mailovú správu profesionálnemu pracovníkovi podpory spoločnosti Microsoft. Uvedomte si, že odpoveď na e-mail môže mať niekoľkohodinové meškanie.





**Telefonická podpora:** V USA zavolajte na číslo **(866) 833-7088**  
V Kanade zavolajte na číslo **(800) 876-8533**  
Vo všetkých ostatných oblastiach si pozrite „Medzinárodné čísla technickej podpory“, ktoré sú uvedené neskôr v tejto časti.

**Používatelia TTY:** V USA zavolajte na číslo **(800) 892-5234**  
V Kanade zavolajte na číslo **(866) 857-9850**  
Vo všetkých ostatných oblastiach si pozrite „Medzinárodné čísla technickej podpory“, ktoré sú uvedené neskôr v tejto dokumentácii.

**Podmienky:** Služby podpory spoločnosti Microsoft podliehajú vtedy aktuálnym cenám, zmluvným podmienkam, ktoré podliehajú zmene bez predchádzajúceho upozornenia. Na všetky uvedené bezplatné čísla sa môžu vzťahovať poplatky za hovor.

**Poznámka** Ak hľadáte podrobnosti politiky regionálnej podpory a ďalšie údaje, prejdite na lokalitu <http://support.microsoft.com/international.aspx> a zo zoznamu vyberte vašu krajinu alebo oblasť. Ak sa vašej krajine alebo oblasti nenachádza žiadna centrála dcérskej spoločnosti Microsoft, kontaktujte organizáciu, od ktorej ste získali svoj produkt značky Microsoft.

## Obmedzená záruka

**DŮLEŽITÉ. POZORNE SI PREČÍTAJTE TÚTO OBMEDZENÚ ZÁRUKU, ABY STE POROZUMELI SVOJIM PRÁVAM A POVINNOSTIAM.** Výraz „hardvérové zariadenie“ znamená hardvérový produkt spoločnosti Microsoft®. Výraz „vy“ predstavuje fyzickú alebo právnickú osobu, ktorá sa v tejto obmedzenej záruke označuje zámenami „vy“ a „vás“ vo všetkých pádových tvaroch.

### A. ZÁRUKY

1. Výslovná záruka. V súlade s podmienkami a požiadavkami tejto obmedzenej záruky a namiesto akýchkoľvek iných výslovných záruk (ak existujú) spoločnosť Microsoft zaručuje, že v rámci bežného používania a servisu, počnúc dňom nadobudnutia uvedeným na potvrdení alebo podobnom doklade o platbe, a počas i) ďalších 90 dní pre SOFTVER a ii) ďalšieho obdobia uvedeného nižšie pre príslušné hardvérové zariadenie (ďalej označované ako „záručná doba“) budú SOFTVER a hardvérové zariadenie do značnej miery zodpovedať baleniu a dokumentácii spoločnosti Microsoft dodávaných s príslušnými produktmi. Pokiaľ ide o chyby zistené po záručnej dobe, neexistujú žiadne záruky ani upozornenia nijakého druhu.

Záručné obdobie:

Príslušenstvo Xbox 360 pre systém Windows, Microsoft LifeChat ZX-6000: záruka deväťdesiat (90) dní

Microsoft LifeChat LX-2000: jeden (1) rok

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical;

Microsoft Wired Keyboard 200: dva (2) roky

IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth, Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader: päť (5) rokov

Microsoft Fingerprint Reader: tri (3) roky

Microsoft Presenter 3000: tri (3) roky

Microsoft LifeChat LX-3000: tri (3) roky





Všetky ďalšie webové kamery spoločnosti Microsoft (okrem kamery Microsoft Xbox Live Vision Camera): tri (3) roky

Všetky ďalšie súpravy klávesníc a myši k počítačom spoločnosti Microsoft: tri (3) roky

Všetky ďalšie klávesnicové zariadenia spoločnosti Microsoft: tri (3) roky

Všetky ďalšie myši spoločnosti Microsoft: tri (3) roky

Táto obmedzená záruka nepokrýva a nijaká záruka akékoľvek iného druhu sa neposkytuje s ohľadom na akékoľvek subjektívne alebo estetické aspekty hardvérového zariadenia alebo SOFTVÉRU. Výslovná záruka uvedená vyššie je jedinou vám poskytnutou zárukou a poskytuje sa namiesto všetkých ostatných výslovných alebo implicitných záruk a podmienok (okrem akýchkoľvek neodmietnuteľných implicitných záruk, ktoré existujú) vrátane akýchkoľvek ďalších záruk uvedených v akýchkoľvek inej dokumentácii alebo na obale. Žiadne informácie ani návrhy (ústne či písomne) poskytované spoločnosťou Microsoft, jej zástupcami, afiliáciami alebo dodávateľmi, prípadne jej alebo ich zamestnancami či zástupcami, neposkytujú záruky ani podmienky ani nerozširujú rozsah tejto obmedzenej záruky. Ustanovenie „Nadriadený právny poriadok. Výlučné fórum“ v 2. časti zmluvy sa vzťahuje na túto obmedzenú záruku a je začlenené do tohto dokumentu formou doložky k zmluve.

2. Obmedzenie trvania implicitných záruk. Ako spotrebiteľ si môžete uplatniť implicitnú záruku alebo podmienku v súlade so zákonmi príslušného právneho poriadku. Jej trvanie sa týmto obmedzuje na záručnú dobu. Niektoré právne poriadky nepovoľujú obmedzenia doby trvania implicitných záruk ani podmienok, takže uvedené obmedzenie sa na vás nemusí vzťahovať.

B. VÝLUČNÝ OPRAVNÝ PROSTRIEDOK. V súlade s platnými právnymi predpismi a nasledujúcimi ustanoveniami a za predpokladu, že SOFTVÉR a hardvérové zariadenie vrátite v mieste ich zakúpenia (alebo spoločnosti Microsoft, ak v príslušnom mieste vrátenie neakceptujú) s kópiou potvrdenia alebo iným dôveryhodným dôkazom o platbe počas záručnej doby, spoločnosť Microsoft, podľa svojho uváženia a ako váš výlučný opravný prostriedok za porušenie tejto obmedzenej záruky a akýchkoľvek implicitných záruk:

úplne alebo čiastočne opraví chybný SOFTVÉR či chybné hardvérové zariadenie alebo

vám zaplatí za prípustné škody, ktoré vám vznikli pri primeranom spoľahaní sa na príslušné produkty, ale len do výšky sumy (ak existuje), ktorú ste zaplatili za SOFTVÉR alebo hardvérové zariadenie, zníženej o primeranú amortizáciu vyplývajúcu z ich bežného používania.

Uvedený opravný prostriedok sa riadi nasledujúcimi skutočnosťami:

Akýkoľvek opravený alebo nahradený SOFTVÉR alebo hardvérové zariadenie budú nové alebo zrenovované, prípadne použiteľné na servisné účely funkčne a výkonom porovnateľným s pôvodným hardvérovým zariadením (alebo SOFTVÉROM) a môžu zahŕňať položky tretích strán.

Za akýkoľvek SOFTVÉR alebo hardvérové zariadenie opravené alebo nahradené na základe tejto obmedzenej záruky sa bude ručiť po dobu rovnajúcu sa pôvodnej záručnej dobe alebo 30 dní odo dňa, kedy vám bola príslušná položka zaslaná späť, podľa toho, ktorá doba je dlhšia. Ak sa s novou obmedzenou zárukou doručí upgrade SOFTVÉRU, budú platiť podmienky tejto novej obmedzenej záruky, ale len na upgradovaný SOFTVÉR. Nebudú sa vzťahovať na pôvodné hardvérové zariadenie.

Ak to váš právny poriadok nevyžaduje inak, náklady spojené s prenosom (vrátane balného) na vykonanie záručného servisu si hradíte sami a

spoločnosť Microsoft neposkytuje žiadne záruky týkajúce sa akýchkoľvek iných služieb poskytovaných v súvislosti s touto obmedzenou zárukou a odmieta akékoľvek záväzky (ak existujú) súvisiace s odbornou prácou alebo nezanedbaním, ktoré sa týkajú takýchto služieb.





C. VYLÚČENIE INÝCH ŠKÔD. V MAXIMÁLNO M ŽOŠAHU POVOLENO M ZÁKONOM ŠPOLOČNOŠ MICROSOFT A JEJ DO DÁVATELIA, AFILÁCIE A ZÁŠTUPCOVIA NEZODPOVEDAJÚ ZA ŽIADNE:

(i) NÁŠLEDNÉ ANI NÁHO D NÉ ŠKODY,

(ii) ŠKODY ANI ŠTRATY AKÉHOKOLVEK CHARAKTERU VŽTAHUJÚCE SA NA UŠLÉ ZISKY, PRERUŠENIE PODNIKANIA, ŠTRATU ÚDAJOV, ŠUKROMIA ALEBO DOVERNOSTI, NEMOŽNOŠť POUŽÍVATĎ HARDVEROVÉ ZARIADENIA ALEBO ŠOFTVÉR AKO CELOM ALEBO JEHO ČASŤ, UBLIŽENIE NA ZDRAVÍ ANI NA NEDODRŽANIE ZÁVÄZKOV (VRÁTANE, ALE NIE VÝHRADNE, AKÝCHKOLVEK POVINNOŠTI NEZANEDBANIA, DOBREJ VIERY ALEBO ODBORNEJ PRÁCE), ANI ZA

(iii) NEPRIAME, ŠPECIÁLNE ČI REPRESÍVNE ŠKODY VYPLÝVAJÚCE ALEBO AKÝMKOLVEK ŠPÓŠOBOM ŠUVISIACE ŠO ŠOFTVÉROM ALEBO HARDVEROVÝM ZARIADENÍM. PREDCHÁDZAJÚCE OBMEDZENIA PLATIA AJ V TEDY, AK ŠPOLOČNOŠ MICROSOFT ALEBO KTORÝMKOLVEK JEJ DO DÁVATEL, AFILÁCIA ALEBO ZÁŠTUPCA BOLI UPOZORNENÍ NA MOŽNOŠť TAKÝCHTO ŠTRÁT ALEBO ŠKÔD, A TO AJ V PŘIPADE CHYBY, PORUŠENIA PŘÁVA (VRÁTANE ZANEDBANIA), PŘESNE VYMEDZENEJ ZODPOVEDNOSTI ALEBO ZODPOVEDNOSTI VÝROBCU ZA PRODUKT, ŠKRESLENIA ALEBO INÉHO DÓVODU.

Niektoré právne poriadky nepovoľujú vylúčenia ani obmedzenia náhodných alebo následných škôd, takže uvedené obmedzenia alebo vylúčenia sa na vás nemusia vzťahovať.

D. VYLÚČENIE Z POKRYTIA. Táto obmedzená záruka neplatí a spoločnosť Microsoft nenesie žiadnu zodpovednosť v súvislosti s touto obmedzenou zárukou, ak pre ŠOFTVÉR alebo hardvérové zariadenie platia nasledujúce skutočnosti:

– používajú sa na komerčné účely (vrátane prenajímania alebo poskytovania na lízing) alebo na účely neuvedené v licencií na ŠOFTVÉR,

– upravujú sa alebo menia nepovoleným spôsobom,

– došlo k ich poškodeniu z vyššej moci, nárazovým prúdom, nesprávnym zaobchádzaním, zneužitím, nedbalosťou, v rámci nehody, opotrebovaním z používania, nesprávnou manipuláciou, nesprávnou aplikáciou alebo z iných príčin, ktoré nesúvisia s chybami hardvérového zariadenia alebo ŠOFTVÉRU,

– poškodili ich programy, údaje, vírusy alebo súbory, alebo sa poškodili počas prepravy alebo prenosu,

– nepoužívajú sa v súlade so spríevodnou dokumentáciou a pokynmi na používanie alebo

– opravuje ich, upravuje alebo mení iné ako špecializované servisné centrum spoločnosti Microsoft a toto neoprávnené centrum spôsobuje alebo prispieva k poškodeniu alebo škodám.

Táto obmedzená záruka nezahŕňa žiadnu záruku týkajúcu sa zákonných práv alebo možností, napríklad akúkoľvek záruku týkajúcu sa právneho titulu, nerušeného používania alebo dodržiavania cudzích práv.

E. REGISTRÁCIA. Obmedzená záruka je platná, aj keď získaný ŠOFTVÉR a hardvérové zariadenie nezaregistrujete.

F. POŽÍVATEL. V maximálnom rozsahu povolenom platnými právnymi predpismi je obmedzená záruka vyhotovená iba pre vás, prvého licencovaného používateľa ŠOFTVÉRU alebo nadobúdateľa hardvérového zariadenia, a neexistujú žiadni požívateľa tejto obmedzenej záruky z tretej strany. Ak to nevyžadujú právne predpisy, nie je táto obmedzená záruka určená a nevzťahuje sa na nikoho iného vrátane osôb, v prospech ktorých uskutočňujete akýkoľvek prevod povolený touto zmluvou.

G. ĎALŠIE INFORMÁCIE. Ručiteľom za túto obmedzenú záruku je spoločnosť Microsoft. Pokyny na dosiahnutie plnenia tejto obmedzenej záruky vám poskytne pobočka spoločnosti Microsoft vo vašej krajine alebo môžete napísať na adresu: Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA, prípadne navštívte webovú lokalitu spoločnosti Microsoft na adrese <http://www.microsoft.com>.





Musíte tiež:

1. Predložiť dôveryhodný doklad o platbe, potvrdenku o nákupe označenú dátumom alebo faktúru (alebo jej kópiu) ako dôkaz, že ste požívateľom tejto obmedzenej záruky a že vaša požiadavka na opravný prostriedok je v rámci záručnej doby.
2. Postupovať podľa pokynov spoločnosti Microsoft týkajúcich sa prepravy a iných pokynov, ak určujú, že treba vrátiť celý SOFTVER či hardvérové zariadenie alebo ich časť. Ak chcete uplatniť plnenie obmedzenej záruky, musíte priložiť položku doviezť alebo doručiť v pôvodnom obale alebo v obale, ktorý poskytuje rovnakú úroveň ochrany, na miesto určené spoločnosťou Microsoft. Okrem osobitných požiadaviek vášho právneho poriadku si náklady na vykonanie záručného servisu spojené s prenosom (vrátane balného) hradíte sami.
3. Vymazať alebo odstrániť všetky súbory alebo údaje, ktoré považujete za súkromné alebo dôverné ešte pred tým, ako priložíte položku pošlete spoločnosti Microsoft.

Nedodržanie uvedených pokynov môže mať za následok omeškanie, zvýšenie poplatkov alebo môže zrušiť platnosť vašej záruky.

Táto obmedzená záruka poskytuje špecifické práva a môžu sa na vás vzťahovať aj ďalšie práva, ktoré sú v jednotlivých právnych poriadkoch odlišné. Ak je niektorá podmienka tejto obmedzenej záruky takýmito zákonmi zakázaná, mala by byť zrušená, pričom doba obmedzenej záruky zostáva účinná a platná v plnom rozsahu, pokiaľ nie je materiálne narušené rozloženie rizika.

---

Informácie v tomto dokumente, vrátane UEL a iných internetových referencií na webovej stránke, podliehajú zmene bez predchádzajúceho upozornenia. Pokiaľ to nie je uvedené inak, tak príkladové spoločnosti, organizácie, produkty, názvy domén, e-mailové adresy, logá, ľudia, miesta a podujatia tu uvedené, sú fiktívne a spojenia so skutočnou spoločnosťou, organizáciou, produktom, názvom domény, e-mailovou adresou, logom, osobou, miestom alebo podujatím nie sú zamýšľané, a preto sa kvôli nim nemožno súdiť. Súlad so všetkými príslušnými zákonmi o autorských právach je zodpovednosťou používateľa. Bez obmedzenia práv spadajúcich pod autorské práva sa nemôže žiadať časť tohto dokumentu reprodukovat, uložiť alebo vložiť do vyhľadávacieho systému, alebo preniesť v akejkoľvek forme alebo akýmkoľvek prostriedkami (elektronickými, mechanickými, fotokopírovaním, nahrávaním alebo inak) alebo pre akýkoľvek účel bez výslovného povolenia spoločnosti Microsoft.

Spoločnosť Microsoft môže vlastníť patenty, patentové aplikácie, ochranné známky, autorské práva alebo iné práva intelektuálneho vlastníctva, ktoré sa vzťahujú na podstatu tohto dokumentu. Okrem výslovného súhlasu v písomnej licenčnej dohode od spoločnosti Microsoft vám poskytnutie tohto dokumentu neposkytuje žiadnu licenciu na tieto patenty, ochranné známky, autorské práva alebo na iné intelektuálne vlastníctvo.

Spoločnosť Microsoft poskytuje kupujúcemu tohto produktu právo si vystaviť jednu (1) kópiu tejto používateľskej príručky pre každé hardvérové zariadenie, ktoré ste v balení zakúpili.

© 2009 Microsoft Corporation. Všetky práva vyhradené.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse a Windows sú buď registrované ochranné známky alebo ochranné známky spoločnosti Microsoft v USA a/alebo iných krajinách.

Bluetooth je registrovanou ochrannou známkou spoločnosti Bluetooth SIG, Inc.

Všetky ostatné ochranné známky sú vlastníctvom ich príslušných vlastníkov.



# Uvod

## Namizni komplet ali tipkovnica Microsoft®

**⚠ Opozorilo** Za pomembne informacije o varnosti in zdravju si oglejte razdelek »Navodila za Microsoftove izdelke« v tem priročniku.

### Namestitev

#### 1 | Priključite tipkovnico

Povezava je odvisna od priključka tipkovnice in vrat računalnika.

- **USB** Vklonite računalnik, nato pa priključek USB tipkovnice priključite v vrata USB računalnika.
- **PS/2** Izklopite računalnik, nato pa priključek PS/2 tipkovnice priključite v vrata PS/2 računalnika.

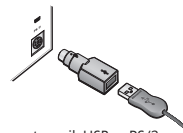


## 2 | Priključite miško (samo pri namiznih kompletih)

Podobno kot pri tipkovnici je povezava odvisna od priključka miške in vrat v računalniku.

- **USB** Priključek USB miške priključite v vrata USB računalnika.
- **PS/2** Če nimate prostih vrat USB, uporabite pretvornik iz USB-v-PS/2 (samo pri nekaterih modelih). Pred povezovanjem se prepričajte, da je računalnik izklopljen.

**Opomba:** Uporabniki računalnikov Apple/MAC, ki želijo namestiti tipkovnico Wired Keyboard 600 ali komplet Wired Desktop 600 morajo za delovanje bližnjične tipke za računalno s spletnega mesta <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.aspx> prenesti in namestiti tudi programsko opremo IntelliType.



pretvornik USB-v-PS/2

## Prilaganje nožic tipkovnice

- Višino tipkovnice prilagajate tako, da nožice izvlečete ali jih potisnete navznoter.

## Navodila za Microsoftove izdelke

Navodila vsebujejo pomembne informacije o varnosti in zdravju ter pogoje omejene garancije, ki veljajo za vašo napravo Microsoft®.

- ▲ **Opozorilo** Neustrezna namestitvev, uporaba in skrb za izdelek lahko povečajo možnost resnih poškodb, smrti ali poškodb naprave ali naprav. Preberite vodič in shranite vse natisnjene vodiče za prihodnje potrebe. Nadomestna navodila lahko poiščete na spletni strani [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Dokument vsebuje pomembne informacije o mnogih Microsoftovih izdelkih. Poglejte si poglavja, ki se nanašajo na funkcije vaše naprave.

- ⚠ Pomembne varnostne informacije**
- Električne naprave
  - Naprave z baterijskim napajanjem
  - Slušalke z mikrofonom
  - Spletne kamere
  - Brezžične naprave
  - Tipkovnice in miške
  - Naprave z laserskimi kazali
  - Vse naprave

Specifikacije laserja in diod LED  
Upravne informacije  
Tehnične specifikacije radijske frekvence  
Predpisi za radijske in televizijske motnje  
Odlaganje odpadnih baterij ter električne in elektronske opreme  
Izjava o skladnosti z direktivami EU  
Patentne informacije  
Možnosti podpore za uporabnike  
Omejena garancija

- ⚠ Ta znak v tem vodiču za izdelke in ostalih priročnikih za izdelke označuje varnostna in zdravstvena opozorila.**

## **⚠ Pomembne varnostne informacije**

### **Električne naprave**

Ti varnostni ukrepi se nanašajo na vse izdelke, ki jih vključite v standardno napajalno vtičnico.

Če varnostnih ukrepov ne boste upoštevali, lahko pride do resnih poškodb ali smrti zaradi električnega udara, požara ali poškodovanja naprave.

#### **Če želite izbrati ustrezno napajanje za napravo:**

- Uporabljajte samo napajalnik in napajalni kabel za izmenični tok, ki ste ju dobili z napravo ali pri pooblaščenem serviserju.
- Prepričajte se, ali vaša električna vtičnica ponuja vrsto napajanja, ki je označena na napajalniku (ustrezna napetost [V] in frekvenca [Hz]). Če niste prepričani, kakšno napajanje imate v svojem domu, se obrnite na kvalificiranega elektrika.
- Ne uporabljajte nestandardnih virov napajanja, kot so generatorji ali pretvorniki, čeprav imajo sprejemljivo napetost in frekvenco. Uporabljajte samo napajanje iz omrežja iz standardne zidne vtičnice.
- Ne preobremenite svoje zidne vtičnice, napajalnega kabla, razdelilnikov ali drugih električnih vtičnic. Prepričajte se, da so zmožni prenesti skupni tok (v amperih [A]) naprave (označeno na napajalniku) in drugih naprav, ki so v istem tokokrogu.



### **Preprečevanje poškodb napajalnih kablov in virov napajanja:**

- Zaščitite napajalne kable tako, da jih ne bo nihče pohodil.
- Zaščitite kable tako, da ne bodo preščipnjeni ali močno zviti, zlasti na mestih, kjer so vključeni v vtičnico, napajalnik ali napravo.
- Ne vlecite, vozljajte, zvijajte ali kako drugače poškodujte napajalnih kablov.
- Napajalnih kablov ne izpostavljajte virom toplote.
- Otrokom in živalim preprečite stik z napajalnimi kablji. Ne dovolite jim, da bi jih grizli ali žvečili.
- Ko iztaknete napajalne kable, povlecite vtič, ne kabla.

Če sta napajalni kabel ali vir napajanja poškodovana, ju takoj prenehajte uporabljati. Če naprave dalj časa ne uporabljate, jo izključite iz napajanja. Enako naredite v primeru nevihte.

Napajalni kabel, ki se priključi v vir napajanja, vedno priključite tako:

- 1 Napajalni kabel za izmenični tok potisnite v vtičnico vira napajanja, dokler se ne ustavi.
- 2 Drug konec napajalnega kabla vtaknite v vtičnico.

### **Naprave z baterijskim napajanjem**

Ti varnostni ukrepi se nanašajo na vse izdelke, ki uporabljajo baterije za polnjenje ali navadne baterije.

Nepravilna uporaba baterij lahko privede do puščanja baterij, pregrevanja ali eksplozije. Iz baterij izpuščena tekočina je jedka in je lahko strupena. Poškoduje lahko kožo in oči ter je strupena, če jo pogoltnete.

#### **Za zmanjšanje tveganja poškodb:**

- Baterije hranite zunaj dosega otrok.
- Baterij ne segrevajte, odpirajte, poškodujte ali mečite v ogenj.
- Hkrati ne uporabljajte novih in starih baterij ali baterij različnih vrst (na primer cink-ogljikovih in alkalnih).
- Kovinski predmeti naprave se ne smejo dotikati polov baterije; lahko se segrejejo in povzročijo opekline.
- Odstranite baterije, če so iztrošene ali če nameravate napravo za dalj časa shraniti.
- Vedno odstranite stare, slabe ali iztrošene baterije in jih reciklirajte ali zavrzite v skladu z lokalnimi in državnimi predpisi za odlaganje.
- Če baterija pušča, odstranite vse baterije, pri tem pa pazite, da tekočina ne pride v stik s kožo ali oblačili. Če pride tekočina iz baterije v stik s kožo ali oblačili, kožo nemudoma sperite z vodo. Preden vstavite nove baterije, temeljito očistite prostor za baterije z vlažno papirnato brisačo ali sledite priporočitvam navodilom proizvajalca baterije za čiščenje.

#### **Samo baterije za enkratno uporabo (niso za polnjenje):**

- **Pozor** Če baterijo zamenjate z drugo baterijo neustrezne vrste, lahko pride do eksplozije. Uporabite in zamenjajte jih samo z baterijami ustrezne velikosti in vrste (alkalne, cink-ogljikove ali cink-kloridove).





### **Samo baterije za polnjenje:**

- **Pozor** Če baterijo zamenjate z drugo baterijo neustrezne vrste, lahko pride do eksplozije. Uporabite in zamenjajte jih samo z baterijami enake vrste in tehničnih značilnosti, kot jih imajo priložene baterije.
- Baterije polnite samo s polnilnikom, ki ste ga dobili z izdelkom.

### **Samo litijevе gumbaste baterije:**

- Perkloratni materiali – morda veljajo posebna navodila za uporabo. Oglejte si: [www.dtsa.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsa.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Slušalke z mikrofonom**

Predolga izpostavljenost visoki glasnosti pri uporabi slušalk lahko povzroči začasno ali trajno izgubo sluha. Poškodbe slušalk lahko preprečite tako, da ne stopate in se ne usedete na slušalke, kabel ali priključek kabla.

### **Spletne kamere**

#### **Spletna kamera z magnetnim ali samolepljivim pritrdjevanjem**

Ko pritrdite samolepilni pritrdjevalni obroč na površino za pritrdjevanje, lahko ob njegovi odstranitvi poškodujete barvni premaz in/ali pustite ostanke lepila.

Uporaba obroča za pritrdjevanje ob zaslonu CRT ali na njem lahko povzroči trajne motnje slike ob območju namestitve.

### **Brezžične naprave**

Preden vstopite na letalo ali pospravite brezžično napravo med prtljago, ki jo boste oddali kontroli na letališču, iz brezžične naprave odstranite baterije ali jo izklopite (če je opremljena s stikalom za vklop/izklop). Če so v brezžične naprave nameščene baterije in so naprave vklopljene (če so opremljene s stikalom za vklop/izklop), lahko oddajajo radijske frekvence (RF), podobno kot prenosni telefon.

### **Tipkovnice in miške**

#### **Zdravstveno opozorilo**

Uporaba tipkovnice ali miške lahko povzroči resne poškodbe ali motnje.

Kot pri mnogih drugih dejavnostih lahko tudi pri delu z računalnikom občasno začutite nelagodje v dlaneh, rokah, ramah, vratu ali drugih delih telesa. Če se pojavijo znaki, kot so nenehno ali ponavljajoče se nelagodje, bolečina, pospešen srčni utrip, tresenje, odrevenelost, skelenje ali otrplost, **BODITE POZORNI NA TE OPOZORILNE ZNAKE. TAKOJ SE POSVETUJTE Z USTREZNIM ZDRAVSTVENIM OSEBJEM**, čeprav se znaki pojavijo, ko ne delate z računalnikom. Podobni znaki so lahko povezani z bolečimi in včasih trajnimi poškodbami ali motnjami živčevja, mišic, kit ali drugih delov telesa. Mišičnoskeletne motnje vključujejo sindrom zapetnega prehoda, vnetje sklepov, vnetje kitne ovojnice in druga stanja.

Čeprav ostaja odprtih veliko vprašanj glede mišičnoskeletnih motenj, je splošno znano, da so mnogi dejavniki povezani z njihovim pojavom. Ti vključujejo: splošno zdravje, stres in obvladovanje stresa, zdravstveno in fizično stanje, položaj in uporaba telesa med delom in drugimi dejavnostmi (ključno z uporabo tipkovnice ali miške). Čas opravljanja določene dejavnosti je prav tako lahko eden od dejavnikov.





Nekaj smernic, ki vam lahko pomagajo do udobnejšega počutja pri delu z računalnikom in morda zmanjšajo možnost pojava mišičnoskeletnih motenj, lahko najdete v »Vodiču za zdravo uporabo računalnika«, ki je priložen programski opremi naprave. Če tej napravi ni bila priložena programska oprema, lahko »Vodič za zdravo uporabo računalnika« dobite tudi na mestu [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) ali (samo v ZDA) tako, da pokličete telefonsko številko (800) 360-7561 in naročite brezplačni CD.

Če imate kakšno vprašanje o tem, kako so življenjski slog, dejavnosti oziroma zdravstveno ali fizično stanje povezani z mišičnoskeletnimi motnjami, se posvetujte z ustreznim zdravstvenim osebjem.

### **Naprave z laserskimi kazali**

**Pozor** Uporaba kontrolnikov, prilagoditev ali postopkov, ki tukaj niso navedeni, lahko privede do nevarne izpostavljenosti sevanju.

- Ne glejte v žarek.
- Laserskega kazala ne usmerjajte v ljudi. Laserska kazala so namenjena osvetljevanju predmetov.
- Mladoletniki naj kazala ne uporabljajo brez nadzora. Laserska kazala niso igrače.
- Laserskih kazal ne usmerjajte v odsevne površine. Odsevani žarek se lahko usmeri neposredno proti očem.
- Naprave ne razstavlajte.
- Naprave ne uporabljajte izven določenega temperaturnega delovnega območja od +5 °C do +35 °C. Če va naprava izpostavljena pogojem zunaj njenega predpisanega območja delovanja, jo izklopite in pred ponovno uporabo počakajte, da se njena temperatura ustali znotraj predpisanega območja.

### **Vse naprave**

#### **Ne popravljajte sami**

Strojne opreme ali vira napajanja ne poskušajte razstaviti, odpirati, popravljati ali spreminjati. Lahko pride do električnega udara ali druge nevarnosti. Vsak dokazan poskus odpiranja in/ali spreminjanja naprave, vključno z lupljenjem, prebadanjem ali odstranjevanjem nalepk, razveljavi omejeno garancijo.

#### **Nevarnost zadušitve**

Ta naprava mogoče vsebuje majhne dele, ki so pri otrocih, mlajših od treh let, lahko nevarni za zadušitev. Majhne dele hranite zunaj dosega otrok.

#### **Uporaba in čiščenje**

Slušalke uporabljajte v skladu z navodili: ne uporabljajte jih blizu virov toplote. Uporabljajte samo dodatno opremo, ki jo je odobril Microsoft. Čistite jih samo s suho krpo.

#### **Kable hranite izven dosega oseb in domačih živali**

Vse kable uredite tako, da se čez njih ljudje in živali ne bodo spotaknili ali jih po nesreči potegnili za seboj, ko se premikajo ali hodijo po prostoru. Ko izdelka ne uporabljate, boste morda morali izključiti vse kable s sprednje in zadnje strani izdelka in jih tako ohraniti izven dosega otrok in domačih živali. Otrokom ne pustite, da se igrajo s kablji.





## Specifikacije laserja in diod LED

**Pozor** Uporaba kontrolnikov, prilagoditev ali postopkov, ki tukaj niso navedeni, lahko privede do nevarne izpostavljenosti sevanju.

### Laserske naprave

Naprava ustreza mednarodnemu standardu IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) za laserske izdelke 1. in 2. razreda. Naprava ustreza tudi standardom 21 CFR 1040.10 in 1040.11 razen za odstopanja v skladu z Objavo o laserjih št. 50 z dne 24. junija 2007.

#### Laserske naprave 1. razreda

Opis žarka: kolimiran (vzporedni) žarek infrardeče svetlobe (neviden za uporabnika)  
Izhodna moč laserja: < 716 mikrovatov (pri 832 nanometrih) do 834 mikrovatov (pri 865 nanometrih)  
Valovna dolžina laserja: nominalna: 850 nanometrov, razpon: (832 – 865 nanometrov)

Uporaba laserskega izdelka 1. razreda je varna v razumno predvidljivih razmerah delovanja, ki so opisane v IEC 60825-1 in 21 CFR 1040,10. Kljub temu priporočamo, da laserskega žarka (ki ga naprava oddaja na spodnji strani) ne usmerjate v oči drugih oseb.

#### Laserske naprave 2. razreda

Opis žarka: kolimiran (vzporedni) svetlobni žarek  
Izhodna moč laserja: < 1 milivat  
Valovna dolžina laserja: 630 – 670 nanometrov  
Delov optične naprave ni mogoče servisirati. Laserski žarek 2. razreda naprava oddaja na sprednji strani.



### Optična (LED) miška

Ta izdelek je skladen z mednarodnim standardom IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

Izdelek uporablja diode LED, ki spadajo v 1. razred (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Izhodna moč diode LED: < 67,8  $\mu$ W (fotokemična omejitve), < 4,2 mW (toplotna omejitve)

Nominalna valovna dolžina diode LED: 470 nm (modra), 635 nm (rdeča)

Uporaba laserskega izdelka 1. razreda je varna v razumno predvidljivih razmerah delovanja, ki so opisane v IEC 60825-1. Kljub temu priporočamo, da svetlobnega žarka (ki ga naprava oddaja na spodnji strani) ne usmerjate v oči drugih oseb.

Delov optične naprave ni mogoče servisirati.





## Upravne informacije

Preskušeno ustreza standardom FCC (U.S. Federal Communications Commission). Za uporabo doma ali v pisarni. Ni namenjen strojni, medicinski ali industrijski uporabi. Spremembe, ki jih ni odobril Microsoft, imajo lahko za posledico odvzem pravic uporabniku za upravljanje naprave. Ta izdelek je namenjen uporabi z opremo informacijske tehnologije NRTL (UL, CSA, ETL, itd.) in/ali opremo, skladno z IEC/EN 60950 (oznaka CE). Priloženih delov ni mogoče servisirati.

Ta naprava je komercialni izdelek za uporabo pri temperaturah od +41 °F (+5 °C) do +95 °F (+35 °C).

## Tehnične specifikacije radijske frekvence

### 27-megaherčne naprave

Izhodna moč radijske frekvence (RF): < 54 dBµV/m pri 3 m  
Tipkovnica z dvema kanaloma – frekvenca RF: 27,095 MHz (kanal 1), 27,195 MHz (kanal 2)  
Tipkovnica z enim kanalom – frekvenca RF: 27,195 MHz ali 27,095 MHz  
Miška z dvema kanaloma – frekvenca RF: 27,045 MHz (kanal 1), 27,145 MHz (kanal 2)  
Miška z enim kanalom – frekvenca RF: 27,145 MHz ali 27,045 MHz

### Naprave s tehnologijo Bluetooth

Izhodna moč RF: ustreza zahtevam Bluetooth®  
Frekvenca: 2400 MHz do 2483,5 MHz

### 2,4-gigaherčne naprave

Nedoločena naprava kratkega dosega  
Izhodna moč RF: ustreza vsem zahtevam SRD  
Frekvenca: v obsegu od 2400 MHz do 2483,5 MHz

**Samo za naprave s tehnologijo Bluetooth in 2,4 GHz:** za skladnost z zahtevami izpostavljenosti FCC RF morajo biti izpolnjeni ti delovni pogoji: anteno je namestil proizvajalec in na njej ni bilo opravljenih sprememb. Brezžične naprave ne smejo biti postavljene skupaj ali delovati v povezavi s katero koli drugo anteno ali sprejemnikom. Antene brezžičnih naprav, razen slušalk z mikrofonom in ročnih naprav, morajo biti najmanj 20 cm oddaljene od vseh oseb.

**Samo za naprave 802.11:** uporaba izdelka je za zmanjšanje možnosti škodljivih motenj ustrezne uporabe v frekvenčnem obsegu od 5,15 do 5,25 GHz omejena samo na zaprte prostore.

Microsoft Corporation; One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; ZDA.  
ZDA: (800) 426-9400; Kanada: (800) 933-4750





## Odlaganje odpadnih baterij ter električne in elektronske opreme



Ta znak na izdelku ali na baterijah ali na njegovi embalaži pomeni, da izdelka ali baterij, ki jih vsebuje, ni dovoljeno odlagati skupaj z gospodinjskimi odpadki. Vaša dolžnost je, da izdelek oddate na ustreznem zbirnem mestu za recikliranje baterij ter električne in elektronske opreme.

Ločeno zbiranje in recikliranje odpadkov bo pripomoglo k ohranjanju naravnih virov in preprečevanju morebitnih negativnih posledic na zdravje ljudi in čistost okolja, do katerih bi lahko prišlo v primeru neustreznega odlaganja zaradi prisotnosti nevarnih snovi v baterijah ter električni in elektronski opremi. Če želite več informacij o odlagališčih za recikliranje baterij ter električne in elektronske odpadne opreme, se obrnite na lokalni mestni urad, službo za odlaganje gospodinjskih odpadkov ali trgovino, kjer ste kupili izdelek. Če želite dodatne informacije o odstranjevanju odpadne električne in elektronske opreme, pišite na naslov [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com).

## Izjava o skladnosti z direktivami EU

Družba Microsoft Corporation izjavlja, da je ta izdelek skladen z bistvenimi zahtevami in ostalimi določili direktiv 2006/95/EC, 2004/108/EC in 1999/5/EC.

Tehnična dokumentacija, ki jo zahteva postopek za ugotavljanje skladnosti, je na voljo na naslednjem naslovu:

Družba:	Microsoft Ireland Operations Ltd.
Naslov:	Atrium Building Block B Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18
Država:	Irsko
Telefonska številka:	+353 1 295 3826
Številka faksa:	+353 1 706 4110
Internet:	<a href="http://www.microsoft.com/ireland/">http://www.microsoft.com/ireland/</a>



## Patentne informacije

Patentirano v ZDA in/ali drugod po svetu.

## Možnosti podpore za uporabnike

Če imate kakšno vprašanje glede Microsoftove naprave strojne opreme, naredite tole:

- Preverite sistemske zahteve za napravo (na embalaži) in se prepričajte, ali je sistem združljiv.
- Preberite vso natisnjeno dokumentacijo.
- Če želite dodatne informacije o izdelku, obiščite spletno mesto za Microsoftovo strojno opremo na naslovu [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- Če želite najnovejšo pomoč glede uporabe ali odpravljanja težav pri napravi, obiščite spletno mesto za Microsoftovo pomoč in podporo na naslovu <http://support.microsoft.com>.





Če imate še vedno vprašanja, si oglejte naslednje možnosti podpore za uporabnike.

**Ime izdelka:** **Microsoftove naprave strojne opreme**

**Zagotovil OEM:** Če je bil izdelek priložen novemu računalniku ali napravi, tehnično podporo ponuja proizvajalec strojne opreme. Za podporo se obrnite neposredno na proizvajalca.

**Podpora za samopomoč:** Preiščite našo zbirko znanja, si oglejte posnetke za reševanje pogostih težav in prenesite posodobitve, ki so na voljo, tako da obiščete <http://support.microsoft.com>.

**Klepet in e-pošta:** Takoj začnite klepet ali na naslovu <http://support.microsoft.com> pošljite e-poštno sporočilo Microsoftovemu strokovnjaku za podporo. Odgovor na e-pošto boste morda dobili šele čez nekaj ur.

**Telefonska podpora:** V ZDA pokličite **(866) 833-7088**.  
V Kanadi pokličite **(800) 876-8533**.  
Če želite informacije za ostale regije, si oglejte »Mednarodne številke za tehnično podporo« spodaj v tem odseku.

**Uporabniki TTY:** V ZDA pokličite **(800) 892-5234**  
V Kanadi pokličite **(866) 857-9850**  
Če želite informacije za ostale regije, si oglejte »Mednarodne številke za tehnično podporo« spodaj v tej dokumentaciji.

**Pogoji:** Za Microsoftove podporne storitve veljajo aktualni ceniki, pogoji in določila, ki se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila. Za vse navedene plačljive številke je potrebno plačilo.

**Opomba** Če želite podrobnosti o pravilniku območne podpore in druge informacije, pojdite na <http://support.microsoft.com/international.aspx> in na seznamu izberite svojo državo ali območje. Če v vaši državi ali regiji ni podružnice podjetja Microsoft, se obrnite na podjetje, kjer ste Microsoftov izdelek kupili.

## Omejeno jamstvo

POMEMBNO – POZORNO PREBERITE TO OMEJENO JAMSTVO, DA BOSTE RAZUMELI SVOJE PRAVICE IN OBVEZOSTI. Izraz »strojna oprema« pomeni izdelek strojne opreme družbe Microsoft®. Izraz »vi« pomeni posameznika ali posamezno pravno osebo, ki bo v tem omejenem jamstvu imenovana z izrazoma »vi« ali »vaš«.

### A. JAMSTVA.

1. Izrecno jamstvo. Microsoft v skladu s pogoji in določili tega omejenega jamstva ter namesto katerega koli drugega (morebitnega) izrecnega jamstva jamči, da bosta PROGRAMSKA OPREMA in strojna oprema ob običajni uporabi in vzdrževanju na dan nakupa, kot je prikazan na našem računu ali podobnem dokazilu o plačilu, in naslednjih i) 90 dni za PROGRAMSKO OPREMO ter ii) v spodaj navedenem časovnem obdobju za ustrezno strojno opremo (oboje v nadaljevanju »obdobje jamstva«) znatno skladni s priloženo Microsoftovo embalažo in dokumentacijo. V zvezi z okvarami, ki jih odkrijete po koncu obdobja jamstva, Microsoft ne daje nobenega jamstva ali pogoja.

Obdobje jamstva:

Pripomočki Xbox 360 za Windows in Microsoft LifeChat ZX-6000: devetdeset (90) dnevno jamstvo.

Microsoft LifeChat LX-2000: Eno (1) leto





LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: dve (2) leti

IntelliMouse® Optical, Wireless IntelliMouse Explorer, IntelliMouse Explorer for Bluetooth in Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader: pet (5) let

Microsoft Fingerprint Reader: tri (3) leta

Microsoft Presenter 3000: tri (3) leta

Microsoft LifeChat LX-3000: tri (3) leta

Za vse druge Microsoftove spletne kamere (razen kamere Microsoft Xbox Live Vision Camera): tri (3) leta

Za vse druge Microsoftove nazimne komplete tipkovnic in mišk: tri (3) leta

Za vse druge Microsoftove tipkovnice: tri (3) leta

Za vse druge Microsoftove miške: tri (3) leta

To omejeno jamstvo ne zajema subjektivnih ali estetskih vidikov strojne opreme ali PROGRAMSKO OPREME, Microsoft pa zanje ne daje nobenega jamstva. Zgoraj navedeno izrecno jamstvo je edino izrecno jamstvo, ki vam ga daje Microsoft namesto vseh drugih izrecnih ali naznačenih jamstev in pogojev (razen katerih morebitnih jamstev, ki jih ni mogoče zavrniti), vključno s katerimi koli jamstvi na embalaži ali v dokumentaciji. Nobene ustne ali pisne informacije ali predlogi Microsofta, njegovih posrednikov/agentov, lastniško povezanih podjetij ali dobaviteljev oziroma njegovih ali njihovih zaposlenih niso jamstvo ali pogoj oziroma ne povečujejo obsega tega omejenega jamstva. Za to omejeno jamstvo velja določilo »Uporaba prava; izključno pristojno sodišče« iz 2. dela pogodbe, ki je vključeno v ta del s sklicem.

2. Omejitev trajanja naznačenih jamstev. Kot potrošnik imate lahko v skladu z zakonodajo nekaterih pristojnosti naznačeno jamstvo in/ali pogoj, ki sta s tem omejena na trajanje obdobja jamstva. Nekatere pristojnosti ne dovoljujejo omejitev glede trajanja naznačenega jamstva ali pogoja, zato zgornja omejitev morda za vas ne velja.

B. IZKLJUČNO PRAVNO SREDSTVO. Če med obdobjem jamstva PROGRAMSKO OPREMO in strojno opremo skupaj z izvozom vašega potrdila ali drugim veljavnim dokazilom o plačilu vrnete na mesto, kjer ste jo pridobili (ali Microsoftu, če vam na tem mestu ne omogočijo vračila), bo Microsoft v skladu z upošteveno zakonodajo in spodaj navedenim po svoji izbiri in kot vse izključno pravno sredstvo v primeru kršitve tega omejenega jamstva in katerih koli naznačenih jamstev:

popravit ali zamenjal poškodovano PROGRAMSKO OPREMO ali strojno opremo delno ali v celoti ali

plačal odškodnino za škodo, ki ste jo utrpeli v razumnem zaupanju, a največ do (morebitnega) zneska, ki ste ga plačali za PROGRAMSKO OPREMO in/ali strojno opremo, zmanjšano za razumno amortizacijo na podlagi dejanske uporabe.

Za zgornje pravno sredstvo velja naslednje:

Popravljena ali zamenjana PROGRAMSKA OPREMA ali strojna oprema bo nova, obnovljena ali rabljena s primerljivimi funkcijami in delovanjem kot prvotna strojna oprema (ali PROGRAMSKA OPREMA) ter lahko vključuje elemente drugih izdelovalcev.

Za vso PROGRAMSKO OPREMO ali strojno opremo, popravljeno ali zamenjano v skladu s tem omejenim jamstvom, velja jamstvo za preostali čas prvotnega obdobja jamstva ali 30 dni od datuma, ko je izdelek poslan nazaj na vaš naslov, kar koli je daljše. Če je nadgradnja za PROGRAMSKO OPREMO dostavljena z novim omejenim jamstvom, potem pogoji novega omejenega jamstva veljajo za nadgrajeno PROGRAMSKO OPREMO, vendar ne za prvotno strojno opremo.

Če zakonodaja v vaši pristojnosti ne določa drugače, so stroški, povezani s prevozom (in pakiranjem) zaradi servisiranja v obdobju jamstva, vaš strošek.

Microsoft ne daje nobenih jamstev v zvezi s katerimi koli drugimi storitvami, ki jih zagotavlja v okviru tega omejenega jamstva, in zavrača vse (morebitne) dolžnosti strokovne skrbnosti ali odsotnosti malomarnosti v povezavi s takšnimi storitvami.





C. IZKLJUČITEV ODGOVORNOSTI ZA DRUGE ŠKODE. DO NAJVEČJE MERE, KI JO DOVOLJUJE ZAKONODAJA, MICROSOFT, NJEGOVA LASTNIŠKO POVEZANA PODJETJA IN POSREDNIKI/AGENTI NISO ODGOVORNI ZA KATERO KOLI:

(i) POSLEDIČNO ALI NAKLJUČNO ŠKODO;

(ii) ŠKODO ALI IZGUBO, KI JE NA KAKRŠEN KOLI NAČIN POVEZANA S IZGUBO DOBIČKA, PREKINITVIJO POSLOVANJA, IZGUBO PODATKOV ALI ZASEBNOSTI ALI ZAUPNOSTI, KATERO KOLI NEZMOŽNOSTJO UPORABE STROJNE OPREME ALI PROGRAMSKE OPREME DELNO ALI V CELOTI, OSEBNO POŠKODBO ALI KATERIM KOLI NEIZPOLNJEVANJEM KAKRŠNIH KOLI OBVEZNOSTI (VKLJUČNO Z – IN BREZ OMEJITVE NA – PREPREČEVANJE MALOMARNOSTI, UKREPANJE V DOBRI VERI IN ZAGOTAVLJANJE STROKOVNE SKRBNOSTI); ALI

(iii) POSREDNO, POSEBNO ALI DODATNO ŠKODO, KI IZHAJA IZ PROGRAMSKE OPREME ALI STROJNE OPREME ALI JE Z NJIMA NA KAKRŠEN KOLI NAČIN POVEZANA. NAVEDENO VELJA, ČE PRAV JE BIL MICROSOFT ALI KATERI KOLI DOBAVITELJ, LASTNIŠKO POVEZANO PODJETJE ALI POSREDNIK/AGENT OBVEŠČEN O MOŽNOSTI TAKIH IZGUB ALI ŠKOD, IN TUDI V PRIMERU KRIVDE, ODŠKODNINSKE ODGOVORNOSTI (VKLJUČNO Z MALOMARNOSTJO), OBJEKTIVNE ODGOVORNOSTI ALI ODGOVORNOSTI ZA IZDELKE, LAŽNE PREDSTAVITVE ALI DRUGEGA RAZLOGA.

Nekatere pristojnosti ne dovoljujejo izključitve ali omejitve odgovornosti za naključno ali posledično škodo, zato za vas zgoraj navedene omejitve ali izključitve morda ne veljajo.

D. IZKLJUČITVE IZ JAMSTVA. To omejeno jamstvo ne velja in Microsoft v skladu s tem omejenim jamstvom ne prevzema nobene odgovornosti, če PROGRAMSKO OPREMO ali strojno opremo:

– uporabljate v komercialne namene (vključno z zakupom ali najemom) ali namene, ki so zunaj obsega licence za PROGRAMSKO OPREMO;

– spreminjate ali nedovoljeno posegате vanjo;

– poškoduje višja sila ali električni udar oziroma se poškoduje zaradi napačne uporabe, zlorabe, malomarnosti, nesreče, obrabe, napačnega ravnanja, uporabe za napačen namen ali drugih razlogov, ki niso povezani z okvarami v strojni opremi ali PROGRAMSKI OPREMI;

– poškodujejo programi, podatki, virusi ali datoteke ali se poškoduje med pošiljanjem ali prenosom;

– ne uporabljate v skladu s priloženo dokumentacijo in navodili za uporabo ali

– popravljate, spreminjate ali prilagajate kdo drug kot Microsoftov pooblaščen servisni center in nepooblaščen center povzroči katero koli okvaro ali škodo ali škoda ni njenemu nastanku.

To omejeno jamstvo ne vključuje nobenih jamstev glede zakonskih pravic ali zmožnosti, kot so jamstvo glede lastnine, nemotenega uživanja ali odsotnosti kršitev pravic intelektualne lastnine.

E. REGISTRACIJA. To omejeno jamstvo velja le, če registrirate nakup PROGRAMSKE OPREME in strojne opreme.

F. UPRAVIČENEC. Do mere, ki jo dovoljuje upeštevna zakonodaja, lahko omejeno jamstvo uveljavljate samo vi, prvi licencirani uporabnik PROGRAMSKE OPREME ali kupec strojne opreme, nobena tretja oseba pa ni upravičena do uveljavljanja omejenega jamstva. Če zakonodaja ne določa drugače, to jamstvo ni namenjeno nikomur drugemu in ne velja za nikogar drugega, vključno s katero koli osebo, ki ji prenesete izdelke, kot je dovoljeno v pogodbi.

G. DODATNE INFORMACIJE. V skladu s tem omejenim jamstvom je garant Microsoft. Če želite navodila za uveljavljanje tega omejenega jamstva, se obrnite na Microsoftovo podružnico v svoji državi ali pišite na naslov Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, ZDA, ali obiščite Microsoftovo spletno mesto <http://www.microsoft.com>.





Pri tem morate tudi:

1. Predložiti dokazilo o plačilu v obliki poštenege in datiranega potrdila ali računa (ali njegovo kopijo), ki dokazuje, da ste upravičenec tega omejenega jamstva in da svoje pravno sredstvo uveljavljate v obdobju jamstva.
2. Upoštevati Microsoftova navodila za pošiljanje in druga navodila, če se izkaže, da je treba vašo strojno opremo ali PROGRAMSKO OPREMO vrniti delno ali v celoti. Če želite uveljavljati omejeno jamstvo, morate izdelek v originalni embalaži ali embalaži, ki zagotavlja enako raven zaščite, odnesti ali dostaviti na mesto, ki ga določi Microsoft. Če zakonodaja v vaši pristojnosti ne določa drugače, so stroški, povezani s prevozom (in pakiranjem) zaradi servisiranja v obdobju jamstva, vaš strošek.
3. Izbrisati ali odstraniti vse zasebne ali zaupne datoteke ali podatke, preden izdelek pošljete Microsoftu.

Če ne upoštevate zgornjih navodil, lahko pride do zamud ali razveljavitve vašega jamstva ali lahko utrpite dodatne stroške.

To omejeno jamstvo vam podeljuje posebne zakonske pravice, lahko pa imate tudi druge pravice, ki se razlikujejo glede na pristojnost. Če taka zakonodaja prepoveduje kateri koli pogoj tega omejenega jamstva, postane ta pogoj ničen in neveljaven, preostanek omejenega jamstva pa ostane v polni veljavi in je izvršljiv, če razporeditev tveganj ni znatno kršena.

---

Informacije v tem dokumentu, vključno s spletnimi naslovi in drugimi navedbami spletnih mest, se lahko spremenijo brez poprejšnjega obvestila. Če ni drugače navedeno, so podjetja, organizacije, izdelki, imena domen, e-poštni naslovi, logotipi, osebe, kraji in dogodki, ki se uporabljajo kot primeri, izmišljeni in niso povezani s katerim koli resničnim podjetjem, organizacijo, izdelkom, imenom domene, e-poštnim naslovom, logotipom, osebo, krajem ali dogodkom. Ravnanje v skladu z zakonom je odgovornost uporabnika. Brez omejevanja avtorskih pravic nobenega dela tega dokumenta ni dovoljeno razmnoževati, shranjevati, postaviti v sistem za ponovno uporabo ali posredovati v kakršni koli obliki ali na kakršen koli način (elektronsko, mehansko, fotokopiranje, snemanje ali kakršen koli drug način) ali v kakršen koli namen brez izrecnega pisnega dovoljenja družbe Microsoft Corporation.

Za predmet tega dokumenta lahko veljajo Microsoftovi patenti, patentne prijave, blagovne znamke, avtorske pravice ali druge pravice intelektualne lastnine. Razen če je tako izrecno dovoljeno v pisni pogodbi z družbo Microsoft, vam dobava tega dokumenta na daje nobenih licenc za te patente, blagovne znamke, avtorske pravice ali druge pravice intelektualne lastnine.

Družba Microsoft Corporation dovoljuje kupcu tega izdelka izdelavo ene (1) kopije tega uporabniškega priročnika za vsako napravo strojne opreme, ki je bila kupljena v paketu.

© 2009 Microsoft Corporation. Vse pravice pridržane.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse in Windows so zaščitene blagovne znamke ali blagovne znamke družbe Microsoft Corporation v ZDA in/ali drugih državah.

Bluetooth je zaščitena blagovna znamka družbe Bluetooth SIG, Inc.

Vse druge blagovne znamke so last svojih lastnikov.



# Початок роботи

## Комплект для робочого столу або клавіатура Microsoft®

**▲ Увага!** У "Посібнику із використання виробу корпорації Майкрософт" містяться важливі відомості про техніку безпеки і вплив виробу на здоров'я.

### Налаштування

#### 1 Під'єднайте клавіатуру

Під'єднання залежить від штекера клавіатури та порта на комп'ютері.

- **USB** Увімкніть комп'ютер, а тоді під'єднайте рознім USB клавіатури до USB-порта на комп'ютері.
- **PS/2** Вимкніть комп'ютер, а тоді під'єднайте рознім PS/2 клавіатури до PS/2-порта на комп'ютері.



## 2 Під'єднайте мишу (лише для комплекту робочого столу)

Як і з клавіатурою, під'єднання залежить від штекера миші і порта на комп'ютері.

- **USB** Під'єднайте рознім USB миші до USB-порта на комп'ютері.
- **PS/2** Якщо у вас немає вільного USB-порта, використовуйте адаптер USB-PS/2 (лише деякі моделі). Перед тим як виконувати з'єднання, переконайтесь, що комп'ютер вимкнено.



адаптер USB-PS/2

**Примітка:** користувачі комп'ютерів Apple/MAC, які інсталиують проводову клавіатуру 600 або проводовий комплект робочого столу 600, повинні також завантажити та інсталиувати програму IntelliType із веб-вузла <http://www.microsoft.com/hardware/downloads/default.mspx> для належного функціонування сполучення клавіш калькулятора.

## Регулювання ніжок клавіатури

- Щоб налаштувати клавіатуру, відрегулюйте висоту ніжок.

## Посібник із використання виробу корпорації Майкрософт

У цьому посібнику містяться важливі відомості про техніку безпеки в роботі з придбаним виробом Microsoft® і його вплив на здоров'я, а також умови обмеженої гарантії.

**⚠ Попередження** Неправильне встановлення, використання та догляд за виробом збільшує ризик серйозних тілесних ушкоджень чи смерті або пошкодження пристрою чи пристроїв. Прочитайте цей посібник та зберігайте всі друковані посібники для майбутнього використання. Інформацію із заміни див. на сторінці [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).

Цей документ містить важливі відомості про вироби корпорації Майкрософт. Дивіться розділи, які відповідають функціям вашого пристрою:

- ⚠** Важлива інформація щодо безпеки
- Пристрої, які живляться від мережі змінного струму
  - Пристрої, які живляться від батарей
  - Навушники
  - Вебкамери
  - Безпроводові пристрої
  - Клавіатури і миші
  - Пристрої з лазерними вказівниками
  - Усі пристрої

Характеристики лазерів та світлодіодів  
Нормативна інформація  
Технічні характеристики радіочастотного випромінювання  
Положення про перешкоди теле-радіо сигналів  
Утилізація батарей, електричного та електронного обладнання  
Положення про дотримання Директив ЄС  
Інформація про патенти  
Підтримка клієнтів  
Умови обмеженої гарантії

- ⚠** У цьому посібнику та інших інструкціях з використання товару цей значок вказує на повідомлення стосовно безпеки для життя та здоров'я.

## **⚠ Важлива інформація щодо безпеки**

### **Пристрої, які живляться від мережі змінного струму**

Ці заходи безпеки стосуються усіх виробів, які підключаються до стандартної стінної розетки.

Недотримання цих заходів може призвести до серйозних фізичних ушкоджень та смерті від ураження електричним струмом чи опіків або до пошкодження пристрою.

#### **Вибір відповідного джерела живлення для пристрою:**

- Використовуйте лише блок живлення та шнур живлення змінного струму, які були у комплекті з пристроєм або одержані в уповноваженій ремонтній організації.
- Переконайтеся, що характеристики струму в мережі відповідають зазначеним на блоці живлення (напруга [В] та частота [Гц]). Якщо характеристики струму в розетці невідомі, зверніться до кваліфікованого електрика.
- Не користуйтеся нестандартними джерелами живлення, такими як генератори та інвертори, навіть якщо напруга і частота струму відповідають вимогам. Використовуйте лише змінний струм від стандартної електромережі.



- Не перенавантажуйте розетку, продовжувач, розгалужувач або інший електричний рознім. Перевірте, чи здатні вони витримати сумарну силу струму (в амперах [A]), яка необхідна для пристрою (вказана на блоці живлення) та усіх інших пристроїв, підключених до того ж кола.

#### **Захист шнурів і блока живлення від пошкоджень:**

- Не наступайте на шнури живлення.
- Запобігайте перетисканню та перегинанню шнурів живлення, особливо у місцях з'єднання з розеткою, блоком живлення та пристроєм.
- Не смикайте, не зав'язуйте у вузли, не перегинайте шнури живлення та не пошкоджуйте їх в інший спосіб.
- Захищайте шнури живлення від джерел тепла.
- Шнури живлення мають знаходитися у місцях, недоступних для дітей та тварин. Не дозволяйте їм кусати чи жувати шнури живлення.
- Відключаючи шнури живлення, тягніть за штепсель, а не за шнур.

Якщо шнур живлення або блок живлення будь-яким чином пошкоджений, негайно припиніть його використання. Відключайте пристрій від електромережі під час грози або якщо тривалий час ним не користуєтесь.

Користуючись пристроями, які підключаються до блоку живлення за допомогою шнура живлення змінного струму, завжди підключайте шнур живлення відповідно до таких вказівок:

- 1 Вставте шнур живлення змінного струму у блок живлення до кінця.
- 2 Вставте штепсель шнура живлення змінного струму у настінну розетку.

#### **Пристрої, які живляться від батарей**

Ці заходи безпеки стосуються усіх виробів, які живляться від акумуляторних або одноразових батарей. Використання батарей неналежним чином може призвести до витoku рідини з батарей, перегрівання або вибуху. Рідина з батарей є їдкою і може бути токсичною. Вона може викликати опіки шкіри та очей, а в разі ковтання може спричинити отруєння.

#### **Зменшення ризику травм і ушкоджень:**

- Зберігайте батареї поза межами досяжності дітей.
- Не нагрівайте, не відкривайте, не проколюйте, не згинайте батареї та не кидайте їх у вогонь.
- Не поєднуйте у використанні старі й нові батареї або батареї різних типів (наприклад, вуглецево-цинкові та лужні).
- Не доторкайтеся металевими предметами до полюсів батареї; вони можуть нагрітися та спричинити опіки.
- Виймайте батареї з пристроєм, коли вони розрядилися або коли плануєте відкласти пристрій на тривале зберігання.





- Завжди вчасно виймайте старі, майже або повністю розряджені батареї та здавайте їх на переробку або утилізацію відповідно до місцевих та національних положень про утилізацію відходів.
- Якщо батарея протекла, обережно вийміть усі батареї, слідкуючи, щоб рідина з батареї не потрапила на шкіру чи одяг. Якщо рідина з батареї потрапила на шкіру чи одяг, негайно промийте шкіру водою. Перш ніж вставити нові батареї, ретельно почистіть відділення для батареї вологою паперовою серветкою або зробіть це згідно рекомендацій виробника батарей.

#### **Лише для одноразових (не акумуляторних) батарей:**

- **Увага!** У разі використання батарей невідповідного типу існує ризик вибуху. Використовуйте та замініуйте лише батареями відповідного розміру та типу (лужними, цинково-вуглецевими або цинково-хлоридними).

#### **Лише для акумуляторних батарей:**

- **Увага!** У разі використання батарей невідповідного типу існує ризик вибуху. Використовуйте лише батареї такого ж типу і класу, як ті, які постачаються у комплекті з пристроєм.
- Заряджайте батареї лише за допомогою зарядного пристрою, який постачається разом із виробом.

#### **Лише для літєвих батарей таблеткового типу:**

- Перхлорат — можливе застосування особливих вимог щодо поводження.  
Див.: [www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate](http://www.dtsc.ca.gov/hazardouswaste/perchlorate)

### **Навушники**

Тривале застосування високого рівня гучності під час використання навушників може призвести до тимчасової або остаточної втрати слуху.

Щоб запобігти пошкодженню навушників, не сідайте та не ставайте на них, кабель або рознім кабелю.

### **Вебкамери**

#### **Вебкамера з магнітним та клейким кріпленням**

Якщо клейкий кріпильний диск видалити після того, як його було прикріплено до поверхні, можна пошкодити косметичне покриття і/або на поверхні може залишитися клей.

Кріплення клейкого диска поруч із дисплеєм з електронно-променевою трубкою або безпосередньо на ньому може спричинити постійне візуальне спотворення зображення поблизу області кріплення.

### **Безпроводові пристрої**

Перед посадкою на будь-який літак чи пакуванням безпроводового пристрою в багаж, який перевірятиметься, вийміть батареї з пристрою або відключіть його (якщо пристрій обладнано вимикачем). Безпроводові пристрої можуть випромінювати хвилі у радіочастотному діапазоні (RF), подібно до мобільного телефону, якщо в пристрій вставлені батареї і він увімкнений (для пристроїв, що обладнані вимикачем).





## Клавіатури і миші

### Попередження про шкоду для здоров'я

Використання клавіатури або миші може бути пов'язано із серйозними порушеннями здоров'я або травмами.

Як і у випадку з багатьма іншими видами діяльності, під час користування комп'ютером можуть виникати тимчасові відчуття дискомфорту в кистях рук, передпліччях, плечах, шиї або інших частинах тіла. Проте, якщо з'являються симптоми постійного або періодичного дискомфорту, болю, пульсації, ниття, поколювання, заніміння, пекучості чи втрати рухомості, **НЕ НЕХТУЙТЕ ЦИМИ ПОПЕРЕДЖУВАЛЬНИМИ СИГНАЛАМИ. НЕГАЙНО ЗВЕРНІТЬСЯ ДО КВАЛІФІКОВАНОГО ЛІКАРЯ**, навіть якщо симптоми проявляються, коли ви не працюєте за комп'ютером. Подібні симптоми можуть бути пов'язані з болісними та, в деяких випадках, постійними порушеннями працездатності: пошкодженням нервів, м'язів, сухожиль або інших частин тіла. До таких порушень опорно-рухової системи (ПОРС) належать тунельний синдром кисті, тендиніт, тендосиновіт та інші.

Хоча наразі вчені не можуть дати відповідь на багато запитань щодо ПОРС, вони дійшли загальної згоди в тому, що причиною виникнення цих порушень є сукупність багатьох чинників, до яких належать, зокрема: загальний стан здоров'я, стреси та індивідуальна здатність до їх подолання, медичні та психічні умови роботи, положення тіла особи під час роботи або іншої діяльності (в тому числі користування клавіатурою та мишею). Свій вплив може також мати і тривалість виконання особою певного виду діяльності.

У довіднику "Як користуватися комп'ютером без шкоди для здоров'я" ("Healthy Computing Guide"), що інстальюється разом із програмним забезпеченням цього пристрою, можна знайти деякі рекомендації щодо підвищення зручності роботи з комп'ютером та зменшення ризику ПОРС. Якщо пристрій придбано без програмного забезпечення, посібник "Як користуватися комп'ютером без шкоди для здоров'я" ("Healthy Computing Guide") можна знайти на веб-сайті [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware) або замовити безкоштовний компакт-диск, зателефонувавши за номером 1 (800) 360-7561 (лише для США).

Консультацію щодо того, як виникнення ПОРС залежить від певного стилю життя, видів діяльності, медичного або психічного стану, можна отримати у кваліфікованого лікаря.

### Пристрої з лазерними вказівниками

**Увага!** Використання елементів керування чи пристосувань або виконання дій, не передбачених у цьому посібнику, може призвести до небезпечного радіаційного опромінення.

- Не дивіться довго на промінь.
- Не скеровуйте лазерний промінь на людей. Лазерні вказівники створені для освітлення неживих предметів.
- Не дозволяйте дітям використовувати вказівник без нагляду дорослих. Лазерні вказівники – не іграшки





- Не скеровуйте лазерний промінь на дзеркальну поверхню. Віддзеркалений промінь діє на око так само, як і прямий.
- Не розбирайте пристрій.
- Не використовуйте пристрій за температури нижче +5 °C (+41 °F) або вище +35 °C (+95 °F). Якщо умови середовища виходять за рамки нормально допустимих для пристрою, вимкніть його та зачекайте, поки температура стабілізується в межах допустимих робочих норм пристрою, перш ніж використовувати його знову.

## Усі пристрої

### Не намагайтеся ремонтувати пристрій

Не намагайтеся розбирати, відкривати, ремонтувати чи змінювати сам пристрій або блок живлення. Такі дії можуть спричинити ураження електричним струмом або інші небезпечні наслідки. Будь-які ознаки спроб відкриття та/або модифікації пристрою, включно з відклеєнням, проколюванням або видаленням будь-якої з наклейок, стануть причиною для припинення дії обмеженої гарантії.

### Ризик удушення

Цей пристрій може містити дрібні деталі, що становлять ризик удушення для дітей до трьох років. Тримайте дрібні деталі подалі від дітей.

### Використання і чищення

Використовуйте відповідно до інструкцій: Не використовуйте поблизу обігрівачів. Використовуйте лише приладдя, рекомендоване корпорацією Майкрософт. Для чищення використовуйте лише суху ганчірку.

### Розташуйте кабелі подалі від людей і домашніх тварин

Розташуйте усі кабелі та шнури так, щоб люди і тварини не спіткнулись чи випадково їх не смикнули, проходячи територією, де вони знаходяться. Коли виріб не використовується, від'єднайте усі кабелі та шнури від передньої чи задньої панелі виробу і тримайте їх у місцях, недоступних для дітей. Не дозволяйте дітям бавитися з кабелями чи шнурами.

## Характеристики лазерів та світлодіодів

**Увага!** Використання елементів керування чи пристосувань або виконання дій, не передбачених у цьому посібнику, може призвести до небезпечного радіаційного опромінення.

### Лазерні пристрої

Цей пристрій відповідає нормам міжнародного стандарту IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08) для лазерних пристроїв класу 1 і класу 2. Цей пристрій також відповідає нормам 21 CFR 1040.10 та 1040.11 за винятком відхилень згідно з повідомленням про лазери № 50, від 24 червня 2007 р.





### Лазерні пристрої класу 1

Опис променя: колімований (паралельний) промінь інфрачервоного світла (невидимий для користувача)

Вихідна потужність лазера: від < 716 мікروات (за довж. хв. 832 нанометри) до 834 мікروات (за довж. хв. 865 нанометрів)

Довжина хвилі випромінюваного лазера: номінальна – 850 нанометрів, проміжок коливання – 832 – 865 нанометрів

Лазерний пристрій класу 1 не становить небезпеки за умов дотримання раціонально передбачуваних правил використання, описаних у стандартах IEC 60825-1 та 21 CFR 1040,10. Проте, рекомендовано не скеровувати лазерний промінь (який виходить з нижньої частини пристрою) в очі.

### Лазерні пристрої класу 2

Опис променя: колімований (паралельний) промінь світла

Вихідна потужність лазера: < 1 міліват

Довжина хвилі випромінюваного лазера: 630 – 670 нанометрів

Цей оптичний пристрій не містить деталей, що потребують обслуговування. Лазерний промінь класу 2 виходить з передньої частини пристрою.



### Оптична (світлодіодна) миша

Цей пристрій відповідає нормам міжнародного стандарту IEC 60825-1:1993+A1+A2 (IEC 60825-1:2001-08).

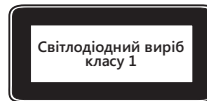
У цьому виробі використовуються світлодіоди, які відносяться до класу 1 (IEC 60825-1:1993+A1+A2).

Вихідна потужність: < 67,8 мкВт (фотохімічне обмеження), < 4,2 мВт (термальне обмеження)

Номінальна довжина хвилі: 470 нм (синя), 635 нм (червона)

Пристрій класу 1 не становить небезпеки за умов дотримання раціонально передбачуваних правил використання, описаних у стандартах IEC 60825-1. Проте, рекомендовано не скеровувати світло (яке виходить з нижньої частини пристрою) в очі.

Цей оптичний пристрій не містить деталей, що потребують обслуговування.





## Нормативна інформація

Перевірено на дотримання стандартів FCC (федеральної комісії США з питань комунікацій). Для домашнього чи офісного використання. Виріб не призначений для використання з машинами і верстатами, в медичних або промислових системах. Будь-які зміни чи модифікації, що не отримали офіційного схвалення корпорації Майкрософт, можуть призвести до припинення прав користувача застосовувати цей пристрій. Цей виріб може використовуватися з обладнанням для інформаційних технологій, що відповідає стандартам, визнаним NRTL (UL, CSA, ETL, і т. ін.), та/або IEC/EN 60950 (маркування CE). Пристрій не містить деталей, що потребують обслуговування.

Цей пристрій вважається комерційним виробом, який може працювати за температури від (+5 °C) +41 °F до +35 °C (+95 °F).

## Технічні характеристики радіочастотного випромінювання

### Пристрої, які використовують частоту 27 МГц

Вихідна потужність радіохвиль (RF): < 54 дБмкВ/м на віддалі 3 м  
Двоканальна клавіатура – радіочастоти: 27,095 МГц (канал 1), 27,195 МГц (канал 2)  
Одноканальна клавіатура – радіочастота: 27,195 МГц або 27,095 МГц  
Двоканальна миша – радіочастоти: 27,045 МГц (канал 1), 27,145 МГц (канал 2)  
Одноканальна миша – радіочастота: 27,145 МГц або 27,045 МГц

### Пристрої Bluetooth

Вихідна потужність радіохвиль: відповідно до вимог технології Bluetooth®  
Частота: від 2400 МГц до 2483,5 МГц

### Пристрої, які використовують частоту 2,4 Гц

Будь-який пристрій короткого радіусу дії  
Вихідна потужність радіохвиль: відповідно до вимог пристроїв короткого радіусу дії  
Частота: у діапазоні від 2400 МГц до 2483,5 МГц

**Лише для пристроїв Bluetooth та тих, які використовують частоту 2,4 Гц.** Для дотримання вимог FCC щодо радіочастотного випромінювання, обов'язковим є виконання умов експлуатації: антена має бути встановлена виробником і жодні зміни не допускаються. Безпроводові пристрої не мають бути розміщені близько один біля одного або працювати спільно з будь-якою іншою антеною або передавачем. За винятком навушників і портативних пристроїв, для безпроводових механізмів відстань між антеною пристроєм та людиною має становити щонайменше 20 см.

**Лише для пристроїв 802.11.** Цей пристрій можна використовувати лише у приміщенні задля зменшення будь-яких можливих перешкод на ліцензійних частотах у діапазоні 5,15 - 5, 25 Гц.

Корпорація Майкрософт (Microsoft Corporation); One Microsoft Way; Redmond, WA 98052-6399; США  
Сполучені Штати: (800) 426-9400; Канада: (800) 933-4750





## Утилізація батарей, електричного та електронного обладнання



Такий значок на виробі, батареях або упаковці означає, що цей виріб і батареї, які у ньому містяться, не можна викидати разом із побутовим сміттям. Натомість на власника покладається відповідальність за здачу виробу у відповідний пункт прийому батарей, електричного та електронного обладнання для переробки. Роздільне збирання і переробка допоможуть зберегти природні ресурси та попередити потенційні негативні наслідки для людського здоров'я та середовища, які могли б бути викликані неналежною утилізацією через можливу наявність небезпечних речовин у батареях, електричному та електронному обладнанні. За детальнішими відомостями про місця прийому батарей, електричного та електронного сміття, звертайтеся до місцевої міської/муніципальної адміністрації, служби вивезення побутового сміття або у магазин, де був придбаний товар. Для отримання докладніших відомостей про утилізацію непотрібного електричного та електронного обладнання пішіть на адресу [weee@microsoft.com](mailto:weee@microsoft.com).

## Положення про дотримання Директив ЄС

Цим документом корпорація Майкрософт підтверджує, що цей виріб відповідає основним вимогам та іншим пов'язаним положенням Директив 2006/95/ЄС, 2004/108/ЄС та 1999/5/ЄС.

Технічна документація, що вимагається згідно з Процедурою оцінки відповідності, зберігається за адресою:

Компанія: Microsoft Ireland Operations Ltd.  
Адреса: Atrium Building Block B  
Carmenhall Road, Sandyford Industrial Estate, DUBLIN 18  
Країна: Ірландія  
Номер телефону: +353 1 295 3826  
Номер факсу: +353 1 706 4110  
Адреса в Інтернеті: <http://www.microsoft.com/ireland/>



## Інформація про патенти

Подано заявки на патенти Сполучених Штатів та/або міжнародні патенти.





## Підтримка клієнтів

У разі виникнення запитань про обладнання виробництва корпорації Майкрософт виконайте такі дії:

- Перевірте вимоги виробу до системи (наведені на упаковці), щоб переконатися у їх сумісності.
- Повністю прочитайте друковану документацію.
- Для отримання додаткових відомостей про виріб відвідайте веб-сайт корпорації Майкрософт, присвячений обладнанню, за адресою: [www.microsoft.com/hardware](http://www.microsoft.com/hardware).
- Для отримання найновіших відомостей про використання та виправлення неполадок пристроєм, відвідайте веб-сайт довідкової інформації та підтримки корпорації Майкрософт за адресою <http://support.microsoft.com>.

Якщо питання залишилися, ознайомтеся з можливостями підтримки від корпорації Майкрософт:

**Назва виробу:** **Обладнання корпорації Майкрософт**

**Виробник (ОЕМ):** Якщо цей виріб придбаний разом із новим комп'ютером чи пристроєм, технічну підтримку надає виробник обладнання. Зверніться безпосередньо до виробника комп'ютера.

**Підтримка для самостійного вирішення питань:** Пошукайте відповіді в нашій базі знань, перегляньте відео про вирішення поширених проблем або завантажте доступні поновлення програм на веб-сайті <http://support.microsoft.com>.

**Чат і електронна пошта:** Спілкуйтеся в реальному часі або надішліть повідомлення електронною поштою спеціалісту з підтримки корпорації Майкрософт, відвідавши веб-сайт <http://support.microsoft.com>. Візьміть до уваги, що відповідь на запит електронною поштою може надійти через декілька годин.

**Телефонна підтримка:** У Сполучених Штатах Америки телефонуйте **(866) 833-7088**  
У Канаді телефонуйте **(800) 876-8533**  
Для інших регіонів див. пункт "Номери телефонів технічної підтримки в інших країнах" далі у цьому розділі.

**Користувачі телетайпу:** У Сполучених Штатах Америки телефонуйте **(800) 892-5234**  
У Канаді телефонуйте **(866) 857-9850**  
Для інших регіонів див. пункт "Номери телефонів технічної підтримки в інших країнах" далі у цьому документі.

**Умови:** Послуги підтримки корпорації Майкрософт надаються за поточними цінами та на поточних умовах, які можуть змінюватися без попередження. За дзвінки на номери телефонів, що не належать до безкоштовних, може стягуватися плата за міжміське з'єднання.

**Примітка.** Щоб отримати докладніші відомості, зокрема про політику підтримки у вашому регіоні, відвідайте веб-сторінку <http://support.microsoft.com/international.aspx> та виберіть зі списку свою країну або регіон. Якщо у вашій країні або регіоні немає представництва корпорації Майкрософт, зверніться за місцем придбання виробу.





## Обмежена гарантія

**ВАЖЛИВО – ПРОЧИТАЙТЕ УВАЖНО ЦЮ ОБМЕЖЕНУ ГАРАНТІЮ, ЩОБ ЗНАТИ СВОЇ ПРАВА ТА ОБОВ'ЯЗКИ!** Термін "Присрій" означає устаткування виробництва Майкрософт®. Термін "Ви" означає особу або окрему юридичну особу, до якої у тексті цієї Обмеженої гарантії звертатимуться як "Ви" або "Ваш".

### A. ГАРАНТІЇ.

1. Явна гарантія. Згідно з умовами цієї Обмеженої гарантії та замість будь-яких інших явних гарантій (якщо такі існують), корпорація Майкрософт гарантує, що при нормальних умовах використання і обслуговування, починаючи з дати, вказаної у квитанції або подібному доказі оплати, і протягом наступних і) 90 днів для ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ та ii) періоду часу, зазначеного нижче для відповідного Устаткування (далі - "Гарантійний період"), функціонування ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ та Устаткування в основному відповідатиме матеріалом та документації корпорації Майкрософт, які їх супроводжують. Гарантійні умови та будь-які положення не розповсюджуються на дефекти, виявлені після закінчення Гарантійного періоду.

Гарантійний період.

Xbox 360 Accessories for Windows; Microsoft LifeChat ZX-6000: дев'яносто (90) земля гарантія.

Microsoft LifeChat LX-2000: перший (1) рік

LifeCam VX-500; LifeCam VX-700; Comfort Optical Mouse 3000; Compact Optical Mouse 500; Wheel Mouse Optical; Microsoft Wired Keyboard 200: два (2) роки.

IntelliMouse® Optical; Wireless IntelliMouse Explorer; IntelliMouse Explorer for Bluetooth; Wireless IntelliMouse Explorer with Fingerprint Reader: п'ять (5) років.

Microsoft Fingerprint Reader: три (3) роки.

Microsoft Presenter 3000: три (3) роки.

Microsoft LifeChat LX-3000: три (3) роки.

Для всіх інших Веб-камери корпорації Майкрософт (не включаючи Microsoft Xbox Live Vision Camera): три (3) роки

Для всіх інших комплектів клавіатур та мишей Майкрософт для настільних ПК: три (3) роки.

Для всіх інших клавіатур Майкрософт: три (3) роки.

Для всіх інших мишей Майкрософт: три (3) роки.

Інше Устаткування корпорації Майкрософт (включаючи клавіатури корпорації Майкрософт та набори для робочих станцій): три (3) роки.

Ця Обмежена гарантія не поширюється, а також будь-яка інша гарантія не розповсюджуються на будь-які суб'єктивні або естетичні аспекти Устаткування або ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ. Викладена вище явна гарантія є для Вас єдиною явною гарантією, яка надається замість усіх інших явних та непрямих гарантій і умов (за виключенням будь-якої існуючої незмінної гарантії), включаючи ті, що входять до іншого пакету документів або упаковки. Жодні відомості або вказівки (усні чи письмові), що надаються корпорацією Майкрософт, її агентами, афілійованими особами, постачальниками або її чи їх робітниками або агентами, не можуть розглядатися як гарантійне зобов'язання або умова, а також розширювати обсяг цієї Обмеженої гарантії. Положення "Застосовне законодавство; виняткова юрисдикція" частини 2 цієї Угоди застосовується до цієї Обмеженої гарантії та цим додається до її складу.

2. Обмеження терміну дії непрямих гарантій. Якщо Ви є покупцем, Ви також можете мати непряму гарантію або умову згідно з законодавством деяких юрисдикцій, термін дії якої обмежується тривалістю Гарантійного періоду. Якщо в деяких юрисдикціях не дозволяється обмеження тривалості дії непрямої гарантії або умови, вищезгадане обмеження може до Вас не застосовуватися.

152





**Б. ВІДШКОДУВАННЯ ЗБИТКІВ.** За умови дотримання відповідного законодавства й повернувши ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ та Устаткування до місяця їх придбання (або, якщо це неможливо, до корпорації Майкрософт) разом з квитанцією або іншим документом, що служить дійсним доказом оплати, протягом Гарантійного періоду корпорація Майкрософт зобов'язується, на свій розсуд, в якості відшкодування збитків у разі порушення умов цієї Обмеженої гарантії та будь-яких непрямих гарантій виконати наступне:

відремонтувати або повністю чи частково замінити пошкоджений ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ чи Устаткування або відшкодувати фактично заповідні Вам збитки, але не більше суми (якщо така існує), сплаченої за ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ або Устаткування з помірним зменшенням вартості залежно від дійсного строку використання.

До зазначеного відшкодування застосовуються наступні умови.

Будь-який виправлений або замінений ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ чи Устаткування будуть новими або відновленими чи придатними до використання, відповідатимуть по своїх функціональних та технічних характеристиках оригінальному Устаткуванню (або ПРОГРАМНОМУ ПРОДУКТУ) та можуть містити компоненти сторонніх виробників.

Гарантія на будь-який ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ або Устаткування, відремонтовані чи замінені відповідно до умов цієї Обмеженої гарантії, діятиме протягом залишку початкового Гарантійного періоду або протягом 30 днів після їх повернення Вам, залежно від того, який із цих двох строків довший. Якщо оновлення ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ постачається разом із новою обмеженою гарантією, умови нової обмеженої гарантії поширюватимуться лише на оновлений ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ, але не застосовуватимуться до оригінального Устаткування.

Якщо інше не передбачено законодавством Вашої юрисдикції, транспортування (включаючи упаковку) для гарантійного обслуговування здійснюється виключно за Ваш рахунок.

Також корпорація Майкрософт не надає жодних гарантій стосовно будь-яких інших послуг, передбачених цією Обмеженою гарантією, та відмовляється від усіх зобов'язань (якщо такі існують) щодо високої якості виконання або відсутності недбалості відносно цих послуг.

**В. ВИКЛЮЧЕННЯ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА ІНШІ ЗБИТКИ.** МІРОЮ, ДОЗВОЛЕНОЮ ВІДПОВІДНИМ ЗАКОНОДАВСТВОМ, КОРПОРАЦІЯ МАЙКРОСОФТ, ЇЇ ПОСТАЧАЛЬНИКИ, АФІЛІЙОВАНІ ОСОБИ ТА АГЕНТИ НЕ НЕСУТЬ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ЗА:

(i) ОПОСЕРЕДКОВАНІ АБО ВИПАДКОВІ ЗБИТКИ;

(ii) ВТРАТИ АБО ЗБИТКИ БУДЬ-ЯКОГО ХАРАКТЕРУ, ЩО ПРИЗВОДЯТЬ ДО ВТРАТИ ПРИБУТКІВ, ПЕРЕРВИ У КОМЕРЦІЙНІЙ ДІЯЛЬНОСТІ, ВТРАТИ ДАНИХ АБО ПОРУШЕННЯМ НЕДОТОРКАНОСТІ ОСОБИСТОГО ЖИТТЯ ЧИ КОНФІДЕНЦІЙНОСТІ, НЕМОЖЛИВІСТЬ ЧАСТКОВОГО ЧИ ПОВНОГО ВИКОРИСТАННЯ УСТАТКУВАННЯ АБО ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ, ЗАВДАННЯ ШКОДИ ЗДОРОВ'Ю АБО НЕВИКОНАННЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗОБОВ'ЯЗАННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ, АЛЕ БЕЗ ОБМЕЖЕННЯ ПЕРЕЛІЧЕНИМ, НЕВИКОНАННЯ БУДЬ-ЯКОГО ЗОБОВ'ЯЗАННЯ, ВКЛЮЧАЮЧИ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ ДІЯТИ СУМЛІННО ТА З РОЗУМНОЮ ОБАЧНІСТЮ ЧИ ДОТРИМАННЯ ВИСОКОЇ ЯКОСТІ ВИКОНАННЯ);

(iii) НЕПРЯМІ, ОСОБЛИВІ АБО ВИПАДКОВІ ПОШКОДЖЕННЯ, БУДЬ-ЯКИМ ЧИНОМ ПОВ'ЯЗАНІ З ВИКОРИСТАННЯМ ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ АБО УСТАТКУВАННЯ. ВИКЛАДЕНЕ ВИЩЕ ЗАСТОСОВУЄТЬСЯ НАВІТЬ ТОДІ, КОЛИ КОРПОРАЦІЯ МАЙКРОСОФТ АБО БУДЬ-ЯКИЙ ІНШИЙ ПОСТАЧАЛЬНИК, АФІЛІЙОВАНА ОСОБА ЧИ АГЕНТ БУЛИ ЗАЗДАЛЕГДЬ ПОПЕРЕДЖЕНІ ПРО МОЖЛИВІСТЬ ТАКИХ ВТРАТ АБО ЗБИТКІВ; НАВІТЬ У РАЗІ ВІДМОВОЇ РОБОТИ, ЦИВІЛЬНОГО ПРАВОПОРУШЕННЯ (ВКЛЮЧАЮЧИ НЕДБАЛІСТЬ), СУВОРОЇ ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ АБО ВІДПОВІДАЛЬНОСТІ ВИРОБНИКА, ПЕРЕКРУЧЕННЯ ФАКТІВ АБО З БУДЬ-ЯКОЇ ІНШОЇ ПРИЧИНИ.

У певних юрисдикціях не дозволяється виключення або обмеження відповідальності за опосередковані або випадкові збитки, тому вищезгадане обмеження може до Вас не застосовуватися.





Г. ВИНЯТКИ, НА ЯКІ НЕ ПОШИРЮЄТЬСЯ ДІЯ ЛІЦЕНЗІЇ. Обмежена гарантія не застосовується, та корпорація Майкрософт не несе відповідальність за цією гарантією, якщо ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ або Устаткування:

- використовуються в комерційних цілях (включаючи оренду або прокат) або в будь-яких цілях, що виходять за межі ліцензії на ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ;
- були модифіковані або підроблені;
- пошкоджені внаслідок стихійного лиха, перепадів напруги, порушення умов експлуатації, невідповідного використання, недбалості, нещасного випадку, зношування, неправильної роботи або інших причин, які не мають відношення до дефектів Устаткування або ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ;
- пошкоджені внаслідок дії інших програм, даних, вірусів та файлів або під час транспортування чи передавання;
- не використовуються відповідно до супровідної документації та інструкцій з використання;
- були виправлені, модифіковані або змінені в іншому місці, ніж авторизований сервісний центр корпорації Майкрософт, що призвело до появи будь-якого дефекту чи пошкодження.

Ця Обмежена гарантія не містить жодних гарантій відносно юридичних прав або можливостей, наприклад, гарантій щодо прав власності, спокійного використання або відсутності порушень.

Д. РЕСТРАЦІЯ. Вам не потрібно реструвати придбання ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ та Устаткування, щоб Обмежена гарантія набула чинності.

Е. БЕНЕФІЦІАР. Мірою, дозволеною відповідним законодавством, Обмежена гарантія розповсюджується лише на Вас, першого ліцензованого користувача ПРОГРАМНОГО ПРОДУКТУ або покупця Устаткування. Інших бенефіціарів Обмеженої гарантії немає. За винятком випадків, передбачених законодавством, ця Обмежена гарантія не призначена та не поширюється на будь-яку іншу особу, включаючи особу, якій Ви передаєте будь-які права згідно з умовами Угоди.

Є. ДОДАТКОВА ІНФОРМАЦІЯ. Корпорація Майкрософт є поручителем за цієї Обмеженою гарантією. За інструкціями щодо гарантійного обслуговування за цією Обмеженою гарантією звертайтеся в дочірню компанію корпорації Майкрософт у Вашій країні або пишть за адресою Microsoft Sales Information Center, One Microsoft Way, Redmond, WA 98052-6399, USA; або відвідайте веб-вузол корпорації Майкрософт <http://www.microsoft.com>.

Також Вам необхідно:

1. Надіслати оригінал підтвердження оплати, квитанцію з датою або рахунок-фактуру (чи копію), які засвідчують, що Ви є бенефіціаром цієї Обмеженої гарантії та Ваш запит на відшкодування був надісланий протягом Гарантійного періоду.
2. Дотримуватися інструкцій щодо відправлення та інших інструкцій корпорації Майкрософт, якщо з'ясується, що Ваше Устаткування або ПРОГРАМНИЙ ПРОДУКТ потребує повного або часткового повернення. Щоб отримати гарантійне обслуговування за Обмеженою гарантією, необхідно доставити або надіслати продукт в оригінальній упаковці або упаковці, яка не поступається оригінальній за ступенем захисту, до місця, зазначеного корпорацією Майкрософт. Якщо інше не передбачено законодавством відповідної юрисдикції, транспортування (включаючи упаковку) для гарантійного обслуговування здійснюється виключно за Ваш рахунок.
3. Видалити всі файли або дані, які Ви вважаєте приватними або конфіденційними, перед надсиланням продукту в корпорацію Майкрософт.

Невиконання наведених вище інструкцій може призвести до затримки, додаткових витрат з Вашої сторони або скасування гарантії.

Ця Обмежена гарантія надає Вам певні юридичні права, але Ви можете мати й інші права, обсяг яких залежить від юрисдикції. Будь-яке положення цієї Обмеженої гарантії, що заборонено певним законодавством, втрачає юридичну силу, але решта положень діють в повному обсязі, якщо розподілення ризику значно не порушується.





---

Інформація у цьому документі, включно з URL та іншими посиланнями на Інтернет-адреси, може бути змінена без попередження. Якщо інакше не зазначено, зразки назв компаній, організацій, продуктів, доменів, адрес електронної пошти, емблем, людей, місць та подій згадані тут, є вигаданими, будь-яка схожість із реальною компанією, організацією, продуктом, доменом, адресою електронної пошти, емблемою, особою, місцем чи подією є випадковою і повинна такою вважатися. Дотримання усіх відповідних законів про авторські права лежить на відповідальності користувача. Без обмеження авторських прав, жодна частина цього документа не може бути відтворена, збережена або зареєстрована в системі пошуку чи передана у будь-якій формі будь-якими засобами (електронними, механічними, фотокопіювальними, записом або в інший спосіб) з жодною метою без прямого письмового дозволу корпорації Майкрософт.

Корпорація Майкрософт може володіти патентами, додатками до патентів, торговими марками, авторськими правами або іншими правами інтелектуальної власності, пов'язаними з предметом цього документа. Якщо інше прямо не зазначено у будь-якій письмовій ліцензійній угоді корпорації Майкрософт, пред'явлення цього документа не надає жодного права на ці патенти, торгові марки, авторські права або іншу інтелектуальну власність.

Корпорація Майкрософт гарантує особі, яка придбала продукт право створити одну (1) копію цього посібника користувача для кожного пристрою, придбаного у пакунку.

© Корпорація Майкрософт (Microsoft Corp.), 2009. Всі права захищено.

Microsoft, IntelliEye, IntelliMouse, та Windows є зареєстрованими товарними знаками або товарними знаками корпорації Майкрософт (Microsoft Corporation) у Сполучених Штатах та/або інших країнах.

Bluetooth є зареєстрованим товарним знаком Bluetooth SIG, Inc.

Усі інші товарні знаки належать їх відповідним власникам.



## International Technical Support Numbers (Partial List Only)

### Argentina

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o 0-800-999-4617  
Soporte Técnico (Toll): (54) (11) 4316-4664

### Australia

Technical Support (Australian Callers Only): 13 20 58  
Technical Support (International Callers): +61 2 9870 2200  
Technical Support (Fax): +61 2 9870 2466

### Bolivia

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o 800-100-359

### Brasil

Atendimento Microsoft: Fale Conosco ([www.microsoft.com.br/fale](http://www.microsoft.com.br/fale)) ou 0800-888-4081

### Caribe

Teléfono (Toll): (787) 268-8528  
Fax (Toll): (787) 273-3636  
Soporte Técnico (Toll Free): 1-877-672-3842  
Correo Electrónico para soporte técnico: [mscasup@microsoft.com](mailto:mscasup@microsoft.com)  
Centro de Servicios (Toll Free): (800) 297-5982 para códigos de áreas 787 & 809 solamente, 506-298-2000 (para otras áreas)  
Correo Electrónico para Atención a Usuarios: [mscscatus@microsoft.com](mailto:mscscatus@microsoft.com)

### Centroamérica

Soporte Técnico (Toll): (506) 298-2020  
Correo Electrónico para soporte técnico: [mscasup@microsoft.com](mailto:mscasup@microsoft.com)  
Customer Service/Centro de Servicios (Toll): (506) 298-2000  
Customer Service E-mail/Correo Electrónico para Atención a Usuarios: [mscscatus@microsoft.com](mailto:mscscatus@microsoft.com)

### Chile

Atención al Cliente: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o 800-330-600

### China

Technical Support Phone: 86-21-96081318  
Technical Support (Toll Free): 800-820-3800

### Colombia

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o 01-800-051-0595

### Ecuador

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o 1-800-258-025

### France

0 825 827 829 (Número indigo: 0,15 € TTC/min)

### Germany

Telefonischer technischer Support:  
Privatkundenbetreuung: 0180 5 67 22 55 (0,12 €/min aus dem dt. Festnetz)  
Geschäftskundenbetreuung: 0180 5 67 23 30 (0,12 €/min aus dem dt. Festnetz)

### Hong Kong SAR

Technical Support Phone: (852) 23889600  
Technical Support Phone (Macau Toll Free): 0800-760  
Fax: (852) 25675282

### Japan

Technical Support Phone (Toll Free): 0120-09-0196

### Korea

Customer Service Center (Toll): 1577-9700 (Domestic), 82-2-567-7881 (International)

### Latin American Countries

[www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos)



### México

Atención a clientes y Soporte Técnico:  
01-800-527-2000  
Aplicaciones y Sistemas Operativos de Escritorio (Toll):  
(52) (5) 267-2199 mslowend@msmexico.com.mx  
Herramientas de Desarrollo y Sistemas Avanzados  
(Toll): (52) (5) 267-2190  
mshighend@msmexico.com.mx  
Atención a Clientes (Toll): (52) (5) 267-2191  
clientes@msmexico.com.mx  
Atención a Distribuidores (Toll): (52) (5) 267-2110  
directmx@msmexico.com.mx  
Fax (Toll): (52) (5) 267-2119

### New Zealand

Technical Support Phone: 0800-444-335

### Panamá

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte  
Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o  
1-800-507-1885

### Paraguay

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte  
Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o  
009-800-542-0004

### Perú

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte  
Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o  
0-800-51-900

### Puerto Rico

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte  
Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o  
1-866-584-6059

### Russia

Toll Free Number: 8 800 2008001  
Moscow Local Number: 7 495 9167171

### South Africa

Technical Support Phone: 0860225567 (inside South  
Africa) (Shared call)  
International Dialing: +27 11 990 5000  
Fax Number: +27 11 990 5320  
Email support: <http://support.microsoft.com>

### Southeast Asia

Covering Indonesia, Malaysia, Singapore, and  
Thailand: +800 6427 6738

### Spain

Soporte Técnico (para Espana): 902 197 198  
(fuera de Espana) + 34 91 270 24 00

### Sweden

Personal Support: +46 8 55 99 00 00  
Professional Support: +46 8 751 09 80

### Taiwan

Technical Support Phone: 886-2-2999-88-33  
Technical Support (Toll Free): 0800-00-88-33

### Turkey

Technical Support Phone (Toll): +90 212 33 66 999  
(Toll) 4446787 (Inside Turkey only)

### United Kingdom

Technical Support Phone: 0870 60 10 100 (National  
Rate)

### Uruguay

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte  
Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o  
000-4054-349  
Atención a Canal (Toll): (598) 2-916-4446

### Venezuela

Atención al Cliente, Activación de producto y Soporte  
Técnico: [www.microsoft.com/latam/contactenos](http://www.microsoft.com/latam/contactenos) o  
0-800-642-7676